

GUTMANN LARA



BAUSYSTEME

FASSADEN/WINTERGÄRTEN

HOLZ-ALUMINIUM SYSTEME

KATALOG

07.2019

BUILDING SYSTEMS

CURTAIN WALLS/WINTER GARDENS

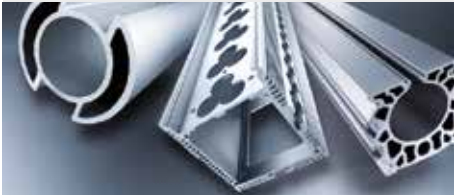
WOOD-ALUMINIUM SYSTEMS

CATALOGUE



GUTMANN

Aluminiumprofile
Aluminium Profiles



Bausysteme
Building Systems



Spezialdrähte
Specialized Wire



Aluminium Systeme
Aluminium Systems



Metallverbund Systeme
Metal-Composite Systems

Holz-Aluminium Systeme
Wood-Aluminium Systems



Kunststoff-Aluminium Systeme
PVC-Aluminium Systems



Baubeschlag Systeme
Building-Fitting Systems



Die GUTMANN Bausysteme GmbH ist ein internationaler Anbieter von systembasierten Aluminiumlösungen für Gebäude. GUTMANN Bausysteme stehen für moderne Fenster-, Türen- und Fassadensysteme, die den vielfältigen Anforderungen von Architekten, Investoren und Bauherren an Stil, Design und Energieeffizienz optimal gerecht werden.

Seit über 80 Jahren ist die GUTMANN Bausysteme GmbH in diesem Segment präsent und hat sich zusammen mit den anderen Unternehmen der Gruppe, der GUTMANN AG, der GARTNER EXTRUSION GmbH, der NORDALU GmbH und der GUTMANN ALUMINIUM DRAHT GmbH – auch im Bereich Aluminiumprofile und Spezialdrähte zu einem Hersteller von hochwertigen Produkten entwickelt.

Die Nähe zum Kunden, das Engagement der 1300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie die hohe Innovationskraft haben die GUTMANN Gruppe zu einem zuverlässigen internationalen Partner für Aluminiumprodukte gemacht. Diese Qualitäten bilden gleichzeitig eine solide Basis für das weitere Wachstum des leistungsfähigen Unternehmensverbundes.

GUTMANN Bausysteme GmbH is an international supplier for system-based aluminium building solutions. GUTMANN Building Systems are designed for modern windows, doors and curtain-wall systems that are optimised and customised for the wide range of stylistic, design and energy-efficiency requirements demanded by architects, investors and fabricators.

With more than 80 years of presence in the field, GUTMANN Bausysteme GmbH together with its holding companies, GUTMANN AG, GARTNER EXTRUSION GmbH, NORDALU GmbH and GUTMANN ALUMINIUM DRAHT GmbH, has also become a producer of high-quality Aluminium Profiles and Specialized Wire.

Customer proximity, 1300 committed employees and high innovative power have made the GUTMANN Group a trusted international partner for aluminium products. These qualities also form a solid base for continued growth in the future.

REFERENZEN REFERENCES



GUTMANN GCW 060



GUTMANN MIRA contour | contour integral
GUTMANN MFB



GUTMANN LARA GF | MIRA therm 08



GUTMANN GWD 070



GUTMANN GCW 060



GUTMANN GCW 050 | GWD 070i



GUTMANN GCW 060



GUTMANN MIRA contour



GUTMANN MIRA contour | LARA GF
GUTMANN MFB



GUTMANN LARA GF | TWINLOC



GUTMANN BAUBRONZE | ARCHITECTURAL BRONZE



GUTMANN Kundenlösung
Customised Construction



GUTMANN GCW 050 | GWD 070i



GUTMANN GCW 050 | GWD 070 | GWD 070i



GUTMANN GCW 060 Kundenlösung
Customised Construction



GUTMANN LARA GF



GUTMANN MIRA RC 2 & RC 3

REFERENZEN REFERENCES



GUTMANN GLS 180



GUTMANN LARA GF50 STRUCTURAL GLAZING OPTIK



GUTMANN GWD 080i | GCW 050



GUTMANN GWD 070 | GCW 050



GUTMANN Kundenlösung
Customised Construction



GUTMANN GCW 060



GUTMANN MIRA contour



GUTMANN GCW 060



GUTMANN MIRA contour integral



GUTMANN GLS 180



GUTMANN Kundenlösung
Customised Construction



GUTMANN GCW 050 | GWD 070



GUTMANN LARA GF



GUTMANN BAUBRONZE | ARCHITECTURAL BRONZE



GUTMANN MIRA



GUTMANN GCW 050

GUTMANN BAUSYSTEME BUILDING SYSTEMS

FENSTER WINDOWS

ALUMINIUM SYSTEME ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN GWD 070
GUTMANN GWD 070i
GUTMANN GWD 080
GUTMANN GWD 080i
GUTMANN GWD 050n

HOLZ-ALUMINIUM SYSTEME WOOD-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN MIRA
GUTMANN MIRA contour
GUTMANN MIRA contour integral
GUTMANN MIRA therm 08
GUTMANN MIRA classic
GUTMANN NORDWIN
GUTMANN Dachflächenfenster | Skylight
GUTMANN CORA

KUNSTSTOFF-ALUMINIUM SYSTEME PVC-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN DECCO

TÜREN DOORS

ALUMINIUM SYSTEME ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN GWD 080
GUTMANN GWD 070
GUTMANN GWD 050n

HOLZ-ALUMINIUM SYSTEME WOOD-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN MIRA Haustür | Front door
GUTMANN MIRA Haustürblatt | Door leaf

KUNSTSTOFF-ALUMINIUM SYSTEME PVC-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN DECCO

HEBESCHIEBETÜREN | SCHIEBESYSTEME SLIDING DOORS | LIFT & SLIDE SYSTEMS

ALUMINIUM SYSTEME ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN GLS 180

HOLZ-ALUMINIUM SYSTEME WOOD-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN MIRA
GUTMANN MIRA contour
GUTMANN MIRA therm 08
GUTMANN MIRA classic

FASSADEN | WINTERGÄRTEN CURTAIN WALLS | WINTER GARDENS

ALUMINIUM SYSTEME ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN F50+Passiv/F60+Passiv
GUTMANN F50+/F60+

HOLZ-ALUMINIUM SYSTEME WOOD-ALUMINIUM SYSTEMS

GUTMANN LARA GF
GUTMANN LARA classic

BAUBESCHLAG SYSTEME BUILDING-FITTING SYSTEMS

GUTMANN Regenschutzschienen | Weather Bars
GUTMANN Türschwellen | Thresholds
GUTMANN Flügelabdeckprofile | Sash Covering Profiles
GUTMANN Fensterbänke | Windows Sills
GUTMANN Kantteile | Edgings

GUTMANN LARA



Spielraum für Gestalter

GUTMANN LARA GF – Für eine moderne Fassadenarchitektur

- Montagefreundliche Lösung für den anspruchsvollen Fassadenbau
- Freie Gestaltungsmöglichkeiten für den Objektbau
- Sonderformen sind möglich, z.B. auch Polygonfassade

GUTMANN LARA classic – Die Systemvariante für Wintergärten

- Bewährtes System für Wintergartenkonstruktionen
- Unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten in Verbindung mit Holz-Alu-Fenstern

Room for Ideas

GUTMANN LARA GF – For Modern Curtain Wall Architecture

- Easy-to-assemble solutions for the challenges of facade construction
- Choice of many styles for object construction
- Special forms, for example polygonal forms, may be created as well

GUTMANN LARA classic – System Options for Winter Gardens

- Proven system for winter garden construction
- Wood-Aluminium windows offer unlimited design possibilities



Durch die Herausgabe dieses Kataloges werden alle früheren Unterlagen ungültig. Alle Abbildungen entsprechen dem neuesten Stand. Der Maßstab der technischen Zeichnungen beträgt 1:1. Ausnahmen sind entsprechend gekennzeichnet. Änderungen im Rahmen des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor. Für Druckfehler und andere Irrtümer übernehmen wir keine Haftung.

The release of this catalog renders all previous editions invalid. All illustrations are up to date (1:1 scale). We reserve the right to make modifications in the event of technological progress. Volume production has ceased for items discontinued from previous editions of this catalog. We do not assume liability for misprints and other errors.

Definition der Zielgruppen und deren Instruktionspflicht

Die Informationen in diesem Dokument richten sich an folgende Zielgruppen:

Beschlaghandel

Diese Zielgruppe umfasst alle Unternehmen oder natürliche Personen, die Produkte der GUTMANN Bausysteme GmbH ankaufen, um mit diesen Handel zu treiben, ohne dass die Produkte verändert oder weiterverarbeitet werden.

Nachstehende Dokumentationen sind an den Hersteller von Fenstern, Türen und Fassaden weiter zu reichen:

- Verarbeitungshinweise (Katalog / Broschüre)
- Montage-, Wartungs-, Bedienungs- und Pflegeanleitungen
- Vorgaben und Hinweise zum Produkt und zur Produkthaftung

Hersteller von Fenstern, Türen und Fassaden

Diese Zielgruppe umfasst alle Unternehmen oder natürliche Personen, die Produkte der GUTMANN Bausysteme GmbH, direkt (Direktvertrieb) oder vom Beschlaghandel ankaufen und diese in/zu Fenstern, Türen oder Fassaden (im Folgenden "Bauelemente" genannt) weiter zu verarbeiten. Nachstehende Dokumentationen sind an den Bauelementehandel oder den Bauherrn weiter zu reichen, auch wenn ein Montagebetrieb (Subunternehmer) zwischengeschaltet ist:

- Verarbeitungshinweise (Katalog / Broschüre)
- Montage-, Wartungs-, Bedienungs- und Pflegeanleitungen
- Vorgaben und Hinweise zum Produkt und zur Produkthaftung

Bauelementehandel / Montagebetrieb

Diese Zielgruppe „Bauelementehandel“ umfasst alle Unternehmen oder Personen, die Bauelemente vom "Hersteller von Fenster, Türen und Fassaden" ankaufen, um diese weiter zu verkaufen und ggfls. in einem Bauvorhaben zu montieren, ohne dass die Bauelemente selbst verändert werden.

Die Zielgruppe „Montagebetrieb“ umfasst alle Unternehmen oder Personen, die Bauelemente vom "Hersteller von Fenster, Türen und Fassaden" oder vom "Bauelementehandel" ankaufen, um diese in einem Bauvorhaben zu montieren, ohne dass die Bauelemente verändert werden.

Nachstehende Dokumentationen sind an den Bauherrn weiter zu reichen, auch wenn ein Montagebetrieb (Subunternehmer) zwischengeschaltet ist:

- Wartungs-, Bedienungs- und Pflegeanleitungen
- Vorgaben und Hinweise zum Produkt und zur Produkthaftung

Bauherr

Die Zielgruppe „Bauherr“ umfasst alle Unternehmen oder Personen, die die Herstellung von Bauelementen für den Einbau in ihr Bauvorhaben beauftragen.

Nachstehende Dokumentationen sind an den Endanwender weiter zu reichen:

- Bedienungs- und Pflegeanleitungen

Endanwender

Die Zielgruppe „Endanwender“ umfasst alle Personen, die die eingebauten Bauelemente bedienen oder auch pflegen.

Definition of target groups and their duty to instruct

The information in this document is intended for the following target groups:

Hardware dealers

This target group includes all companies or persons who purchase product from the GUTMANN Bausysteme GmbH to resell it without the product being modified or subjected to further work.

The following documentations must pass to the manufacturer of windows, doors and facades:

- Processing instructions (catalog / brochure)
- Installation, maintenance, operating and care instructions
- Guidelines and advice on the product and on product liability

Manufacturers of windows, doors and facades

This target group includes all companies or persons who purchase products directly from the GUTMANN Bausysteme GmbH or the hardware dealer, to build with them / or build it into windows, doors and facades (hereinafter referred as "building elements").

The following documentations must pass to the building element dealer or the building owner, even if an installer (subcontractor) is interposed:

- Processing instructions (catalog / brochure)
- Installation, maintenance, operating and care instructions
- Guidelines and advice on the product and on product liability

Building element dealers/Installation companies

The "building element dealer" target group includes all companies or persons who purchase building elements of "manufacturers of windows, doors and facades" in order to sell these on and to install them into a building, without the building elements being modified.

The "installation company" target group includes all companies or persons who purchase building elements of "manufacturers of windows, doors and facades", or from a building element dealer, in order to sell these and to install them into a building project, without the building elements being modified.

The following documentations must pass to the building owner, even if an installer (subcontractor) is interposed:

- Maintenance, operating and care instructions
- Guidelines and advice on the product and on product liability

Building owner

This target group includes all companies or persons who order building elements for installation into their building project.

The following documentations must pass to the end-user:

- Operating and care instructions

End-users

The target group "end user" includes all persons who operate, maintain or service the installed building elements.



HINWEIS!

Jede Zielgruppe muss ihrer Instruktionspflicht uneingeschränkt nachkommen.

Sofern für das Produkt erforderlich, werden die vorgenannten Dokumentationen seitens der GUTMANN Bausysteme GmbH bereitgestellt. Wenn nicht anders festgelegt, kann die Weitergabe der Dokumentationen als gedruckte Ausgabe, CD-ROM oder über das Internet (Download) erfolgen.



NOTE!

Every target group has the duty to instruct completely.

If aforementioned documents are required for the product, they will be provided by the GUTMANN Bausysteme GmbH. Unless otherwise specified, the disclosure of the documents will be done as print, CD-ROM or through the Internet (download).

Bestimmungsgemäße Verwendung der Produkte

Die GUTMANN Bausysteme GmbH produziert und vertreibt systemgebundene Produkte zu Herstellung von Holz-Aluminium-, sowie Aluminium Fenstern, Türen und Fassaden (im Folgenden "Bauelemente" genannt). Die allgemeine bestimmungsgemäße Verwendung der von GUTMANN bereitgestellten Produkte dient der Herstellung von Bauelementen. Das einzelne Produkt ist in der Regel eine Teilkomponente des herzustellenden Bauelements, welches mit weiteren, systemgebundenen Komponenten nach dem "Baukastenprinzip" zu einem Bauelement gefertigt wird. Ausnahmen von dieser - allgemeinen - bestimmungsgemäßen Verwendung sind den produktspezifischen Verarbeitungs-, Montage-, Wartungs-, Bedienungs- und Pflegeanleitungen zu entnehmen. Für Handelsprodukte die von der GUTMANN Bausysteme GmbH vertrieben, aber nicht produziert werden gelten, - sofern nicht separat angegeben - die Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung des Herstellers. Diese ist den entsprechenden Produktdokumentationen des Herstellers zu entnehmen.

Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in Produktdokumentationen der GUTMANN Bausysteme GmbH wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie langjähriger Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die GUTMANN Bausysteme GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung dieses Dokumentes und aller produktspezifischen Dokumente und mitgeltenden Richtlinien
- Nichtbestimmungsgemäße Verwendung
- Fehlgebrauch
- Unzureichende Ausschreibung
- Nichtbeachtung der Einbauvorschriften
- Nichtbeachtung statischer Erfordernisse.
- Erhöhter Verschmutzung.

Ansprüche Dritter an den Systemgeber wegen Schäden aufgrund von Fehlgebrauch oder nicht befolgter Instruktionspflicht seitens des Beschlaghandels, der Hersteller von Fenstern und Fenstertüren sowie des Bauelementehandels oder Bauherrn werden entsprechend weitergeleitet.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen der GUTMANN Bausysteme GmbH und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf original Gutmann Produkte. Technische Änderungen im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Intended use of Products

The GUTMANN Bausysteme GmbH produces and markets system-linked products for manufacturing windows, doors and facades (hereafter "building element" mentioned) of wood-aluminum, and aluminum. The general intended use of the products provided by GUTMANN is the production of building elements. The individual product is usually a partial component of the building element, which is made with further system components to a building element - according to the "modular construction system". Exceptions to this "Intended use", are shown in the product-specific installation, assembly, maintenance, operating and maintenance instructions. Unless otherwise stated, for trading products which are sold by the GUTMANN Bausysteme GmbH but not produced, you have to apply the information for "intended use" by the manufacturer. This is stated in the corresponding product documentation from the manufacturer.

Limitation of liability

All details and instructions in this document were compiled taking into account the relevant standards and regulations, the state of the art, and also many years of knowledge and experience.

The GUTMANN Bausysteme GmbH accepts no liability for damages resulting from:

- Failure to comply with this document and all product-specific documents and related applicable directives (refer to the chapter Security, intended use).
- Operation other than that intended use / misuse refer to the chapters Security, Intended use.
- Insufficient invitation to tender
- Failure to adhere to the installation instructions or application drawings.
- Failure to comply with static requirements
- Increased soiling.

Claims by third parties against the GUTMANN Bausysteme GmbH on the ground of damages resulting from misuse or failure to follow the instruction obligation on the part of the hardware dealer, the manufacturer of windows and balcony doors, and of the building element dealer or the builder are transferred accordingly.

The undertakings agreed in the delivery contract, the general conditions of business and the delivery conditions of the GUTMANN Bausysteme GmbH, and the legal regulations applicable at the time of concluding a contract are effective.

The warranty covers only original GUTMANN components.

The right to technical modifications for the improvement of performance characteristics and for further development is reserved.

Symbolerklärung "Sicherheitshinweise"

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet.
Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

Explanation of safety instruction symbols

In this instructions, safety information is indicated by a symbol. The safety information is introduced by a key word that indicates the severity of the danger.



HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf zusätzliche Informationen hin.

NOTE!

This symbol in conjunction with the signal word indicates additional informations.



VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

CAUTION!

This symbol in conjunction with the signal word indicates a potentially dangerous situation, which may lead to property or environmental damage if it is not avoided.



WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird..

WARNING!

This symbol in conjunction with the signal word indicates a potentially dangerous situation, which may lead to minor or light injuries if it is not avoided.



Gefahr!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

DANGER!

This symbol in conjunction with the signal word indicates an imminently hazardous situation, which could result in serious damage to health or death if it is not avoided.

Kapitel 1 Chapter 1	Profilübersicht Profile Overview	11 - 17
Kapitel 2 Chapter 2	Zubehör Accessories	18 - 43
Kapitel 3 Chapter 3	Details Modellfassade LARA GF Details Model Facade LARA GF	44 - 58
Kapitel 4 Chapter 4	Details LARA GF Details LARA GF	59 - 80
Kapitel 5 Chapter 5	Details LARA classic Details LARA classic	81 - 94
Kapitel 6 Chapter 6	Details LARA classic - Variables Dichtungssystem Details LARA classic - Variable Gasket System	95 - 98
Kapitel 7 Chapter 7	Verarbeitungshinweise Processing Guidelines	99 - 123
Kapitel 8 Chapter 8	Wärmeberechnungen Heat Calculation	124 - 127
Kapitel 9 Chapter 9	Technische Hinweise Technical Guidelines	128 - 132
Kapitel 10 Chapter 10	Wartung und Instandhaltung Service and maintenance	134 - 135

Bitte beachten:

Mit dem Erscheinen der neuen Kataloge erhalten alle Verarbeitungszeichnungen eine sogenannte „K-Nummer“. Diese Nummer dient der eindeutigen Identifizierung einer Zeichnung und Ihres Versionsstandes. Da diese Zeichnungen die technischen Entwicklungen dokumentieren und dem Änderungsdienst unterliegen, geben Sie bitte bei Rückfragen zur Verarbeitung stets diese Nummer an.

Die Weiterverarbeitung von GUTMANN Produkten bedarf grundsätzlich Fachkenntnisse des Tischlerei- oder Metallbauhandwerks. Diese Montageanleitung gilt nur in Verbindung mit weiteren produktspezifischen Dokumenten, im Besonderen der Bestell- und Verarbeitungshinweise. Die aktuellen Systemunterlagen finden sie unter: <http://www.gutmann-bausysteme.de>.

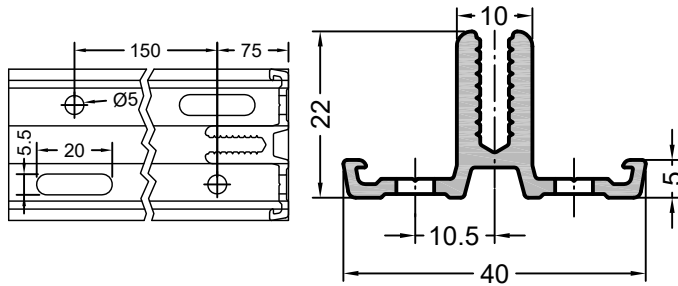
Außer den in der Montageanleitung und den produktspezifischen Dokumenten beschriebenen Tätigkeiten dürfen am Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden.

Please note:

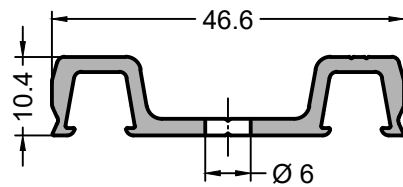
With the advent of new catalogs all processing drawings received so-called “K-number”. This number is used to uniquely identify a drawing and its version level. These drawings document the technical developments and are a subject for updating. In case of questions for processing, please refer to this number.

The further processing of GUTMANN products require specific knowledge of carpentry or metal construction craft. This assembly instruction are only valid in combination with other product-specific documents, particular with the order and processing guidelines. The current system documents are available at: <http://www.gutmann-bausysteme.de>.

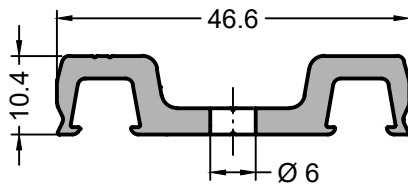
Apart from the instructions described in the installation manual and the product-specific documents, no modifications on the product are allowed.



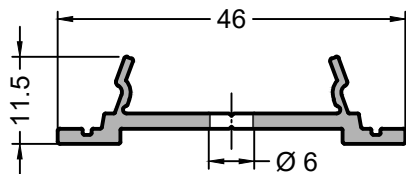
Produktbezeichnung Product designation	P GF 50		
Artikelnummer Item number	599337		
Produkt Gruppe Product group	Basisprofil Base profile		
Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 150 mm below			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	



Produktbezeichnung Product designation	P 2011/50		
Artikelnummer Item number	598948		
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile		
Profil ist unten alle 250 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 250 mm below			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	

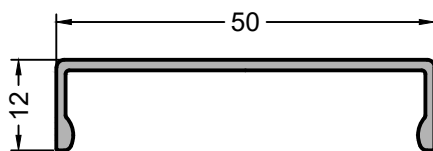


Produktbezeichnung Product designation	P 2011/50 WK 2		
Artikelnummer Item number	599334		
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile		
Profil ist unten alle 250 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 250 mm below			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	

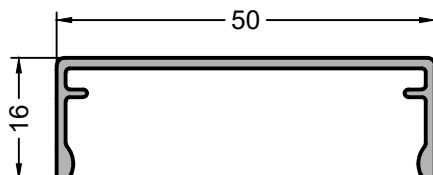


Produktbezeichnung Product designation	P HGF-50		
Artikelnummer Item number	551063		
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile		
Profil ist unten alle 250 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 250 mm below			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	

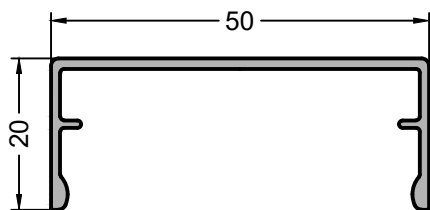
Montage mit HGF 36-9 | Assembly with HGF 36-9



Produktbezeichnung Product designation	P 2012/50		
Artikelnummer Item number	597200		
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile		
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	

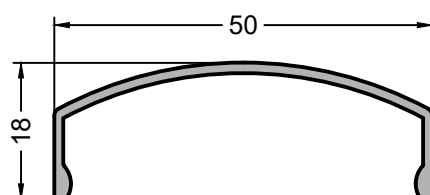


Produktbezeichnung Product designation	P 2016/50		
Artikelnummer Item number	597201		
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile		
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	6,00 m	



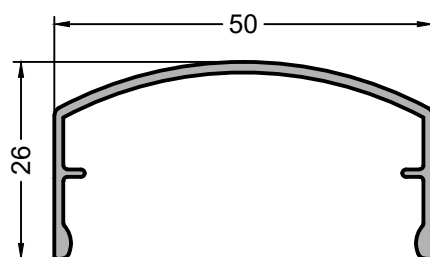
Produktbezeichnung Product designation	P 2020/50
Artikelnummer Item number	597224
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



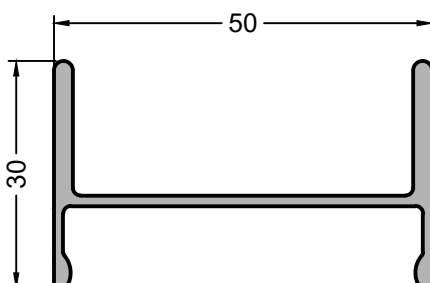
Produktbezeichnung Product designation	P 2018/50-R
Artikelnummer Item number	599217
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



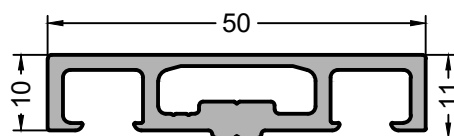
Produktbezeichnung Product designation	P 2026/50-R
Artikelnummer Item number	599216
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2020/50-U
Artikelnummer Item number	597345
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

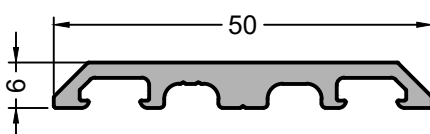
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2020/50-11
Artikelnummer Item number	583645
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

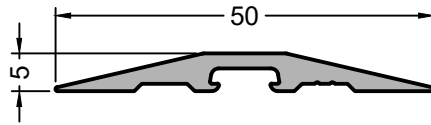
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2020/50-6
Artikelnummer Item number	597238
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Zubehör: Fugendichtung 2000/50 und Butylband 40x0,9
Accessories: joint seal 2000/50 and butyl strip 40x0.9

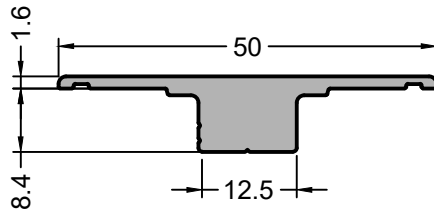
Produktbezeichnung
Product designation **P 2020/50-5**

Artikelnummer
Item number **599035**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Zubehör: Verglasungsdichtung 770009 oder 770010
Accessories: Glazing gasket 770009 or 770010

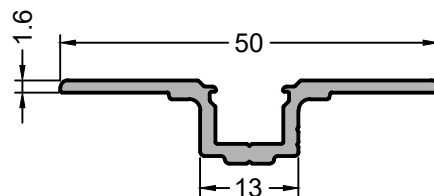
Produktbezeichnung
Product designation **P 2002/50**

Artikelnummer
Item number **599536**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Zubehör: Verglasungsdichtung 770009 oder 770010 oder 750011
Accessories: Glazing gasket 770009 or 770010 or 750011

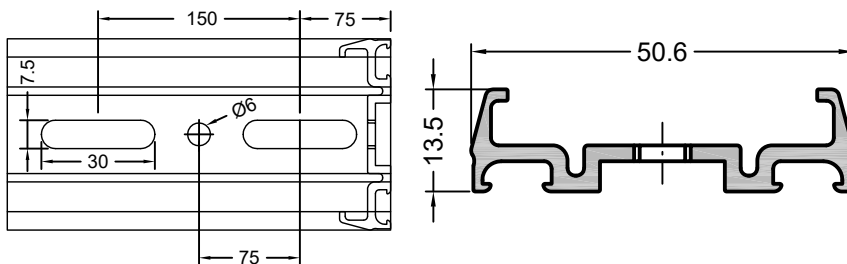
Produktbezeichnung
Product designation **P 2002/50 N9**

Artikelnummer
Item number **599298**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



für Basisprofil P GF 60 | for basic profile P GF 60

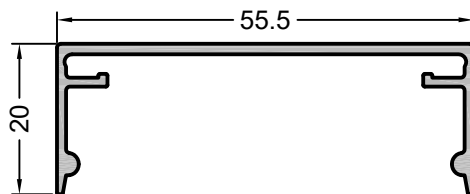
Produktbezeichnung
Product designation **P 2011/55**

Artikelnummer
Item number **597278**

Produkt Gruppe
Product group **Grundprofil
Pressure profile**

Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt | Profile is pre-drilled all 150 mm below

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



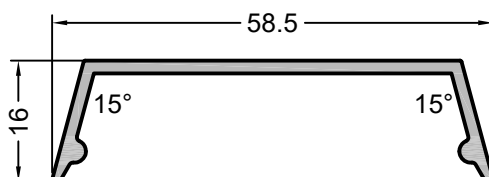
für Grundprofil P 2011/55 | for Pressure profile P 2011/55

Produktbezeichnung
Product designation **P 2020/55**

Artikelnummer
Item number **597279**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



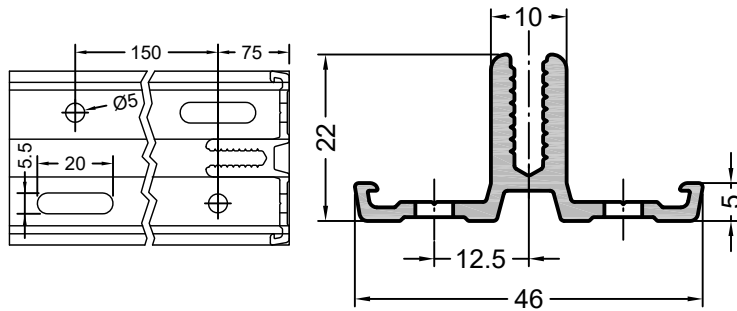
für Grundprofil P 2011/55 | for Pressure profile P 2011/55

Produktbezeichnung
Product designation **P2016/13-55**

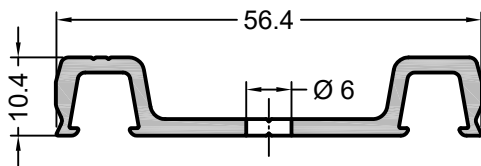
Artikelnummer
Item number **597280**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

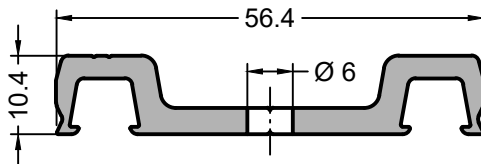
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



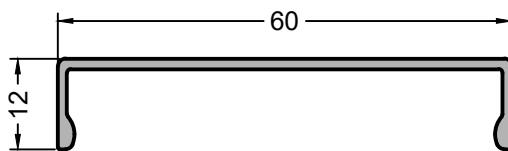
Produktbezeichnung Product designation	P GF 60	
Artikelnummer Item number	599336	
Produkt Gruppe Product group	Basisprofil Base profile	
Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 150 mm below		
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



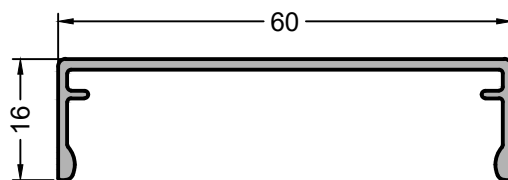
Produktbezeichnung Product designation	P 2011/60	
Artikelnummer Item number	597851	
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile	
Profil ist unten alle 250 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 250 mm below		
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



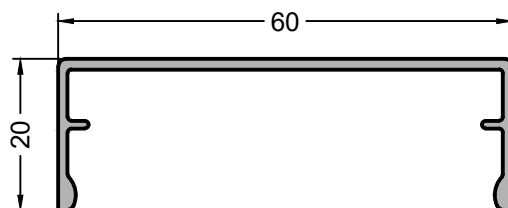
Produktbezeichnung Product designation	P 2011/60 WK2	
Artikelnummer Item number	598731	
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile	
Profil ist unten alle 250 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 250 mm below		
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



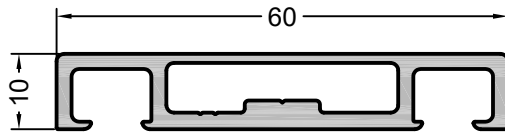
Produktbezeichnung Product designation	P 2012/60	
Artikelnummer Item number	597849	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2016/60	
Artikelnummer Item number	597850	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2020/60	
Artikelnummer Item number	598132	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



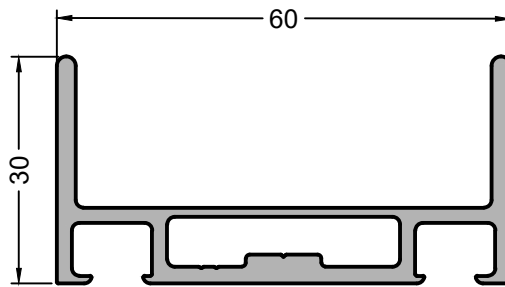
Produktbezeichnung
Product designation **P 2020/60-10**

Artikelnummer
Item number **584190**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



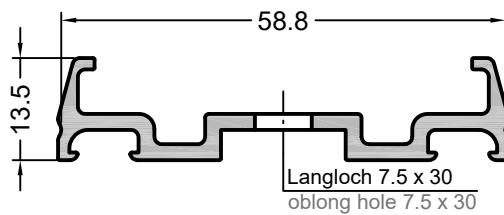
Produktbezeichnung
Product designation **P 2020/60 U-30**

Artikelnummer
Item number **584191**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

zur sichtbaren Verschraubung, nicht vorgelocht | for visibly screwed, non-punched

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



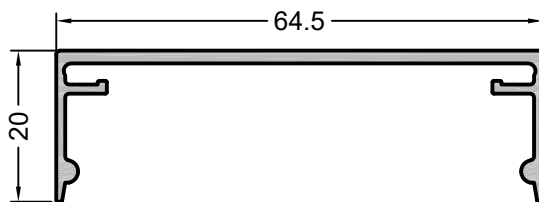
Produktbezeichnung
Product designation **P 2011/64 N**

Artikelnummer
Item number **597275**

Produkt Gruppe
Product group **Grundprofil
Pressure profile**

Profil ist alle 150 mm vorgebohrt | Profile is pre-drilled all 150 mm

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

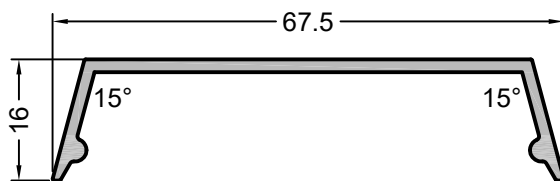


Produktbezeichnung
Product designation **P 2020/64**

Artikelnummer
Item number **592955**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

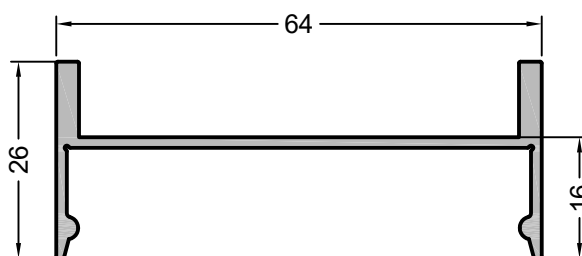


Produktbezeichnung
Product designation **P 2016/13-64**

Artikelnummer
Item number **595500**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

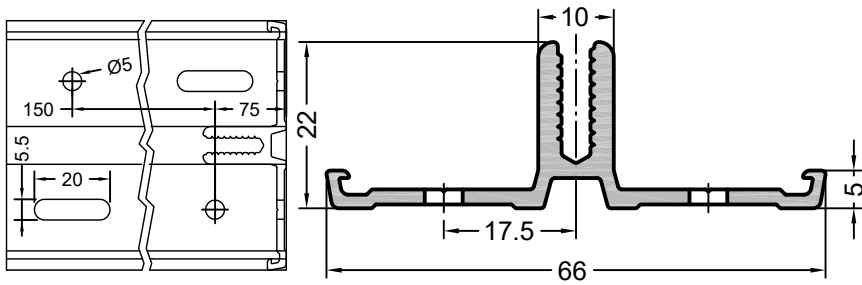


Produktbezeichnung
Product designation **P2020/64-U**

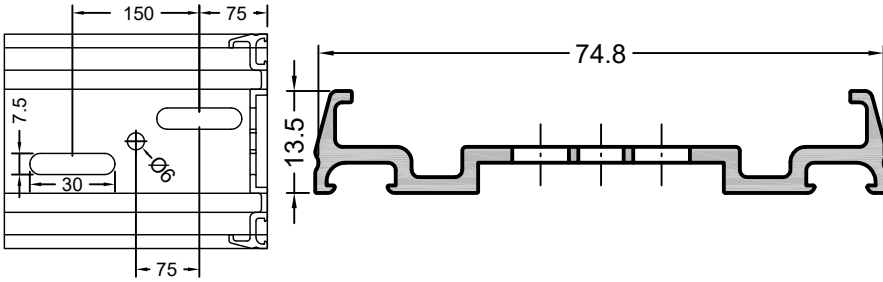
Artikelnummer
Item number **595970**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

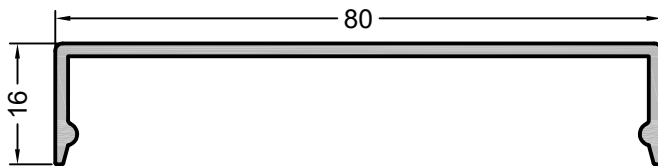
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



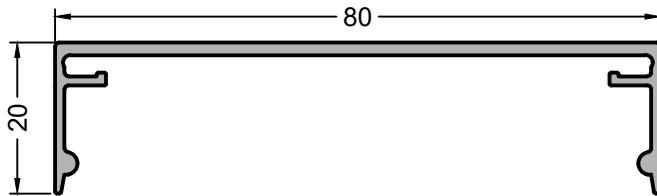
Produktbezeichnung Product designation	P GF 80	
Artikelnummer Item number	599343	
Produkt Gruppe Product group	Basisprofil Base profile	
Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 150 mm below		
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



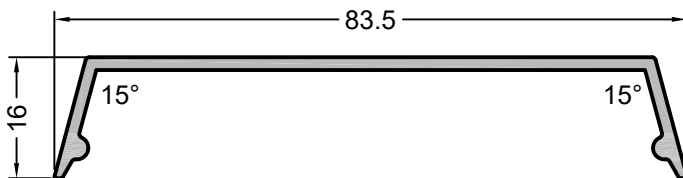
Produktbezeichnung Product designation	P 2011/80 N	
Artikelnummer Item number	597276	
Produkt Gruppe Product group	Grundprofil Pressure profile	
Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt Profile is pre-drilled all 150 mm below		
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



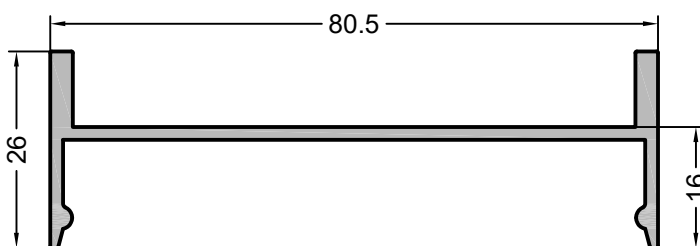
Produktbezeichnung Product designation	P 2016/80	
Artikelnummer Item number	595811	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



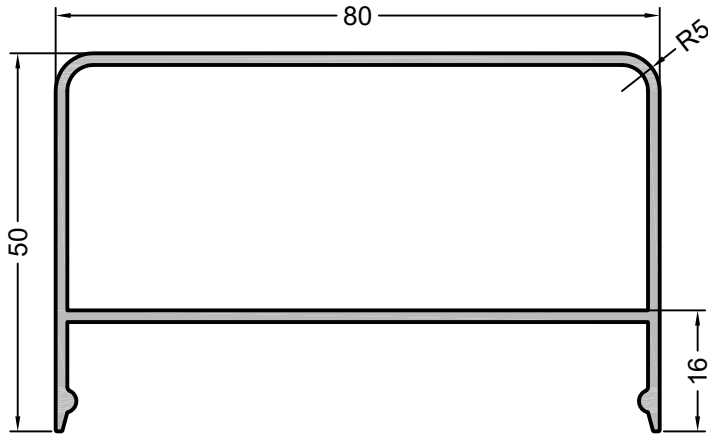
Produktbezeichnung Product designation	P 2020/80	
Artikelnummer Item number	592957	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2016/13-80	
Artikelnummer Item number	595055	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



Produktbezeichnung Product designation	P 2020/80-U	
Artikelnummer Item number	595812	
Produkt Gruppe Product group	Abdeckprofil Cover Profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

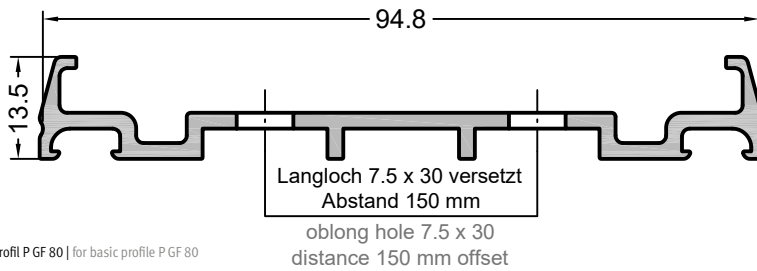


Produktbezeichnung
Product designation **P 2050/80**

Artikelnummer
Item number **581803**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



für Basisprofil P GF 80 | for basic profile P GF 80

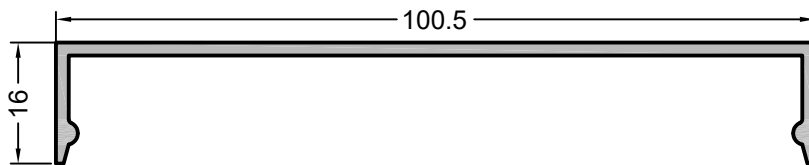
Produktbezeichnung
Product designation **P 2011 N**

Artikelnummer
Item number **592777**

Produkt Gruppe
Product group **Grundprofil
Pressure profile**

Profil ist unten alle 150 mm vorgebohrt | Profile is pre-drilled all 150 mm below

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

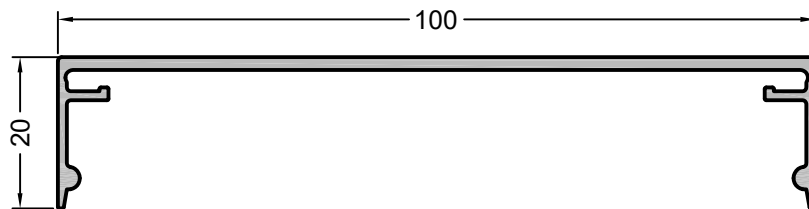


Produktbezeichnung
Product designation **P 2016**

Artikelnummer
Item number **592779**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

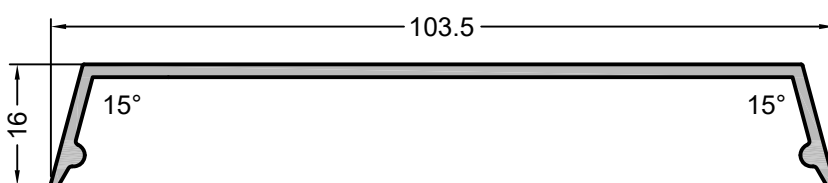


Produktbezeichnung
Product designation **P 2020**

Artikelnummer
Item number **592782**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m



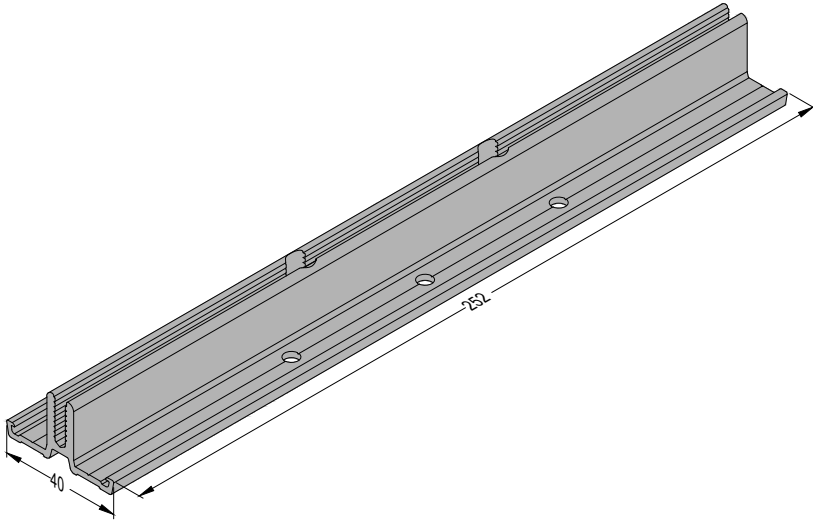
Produktbezeichnung
Product designation **P 2016/13-100**

Artikelnummer
Item number **595539**

Produkt Gruppe
Product group **Abdeckprofil
Cover Profile**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

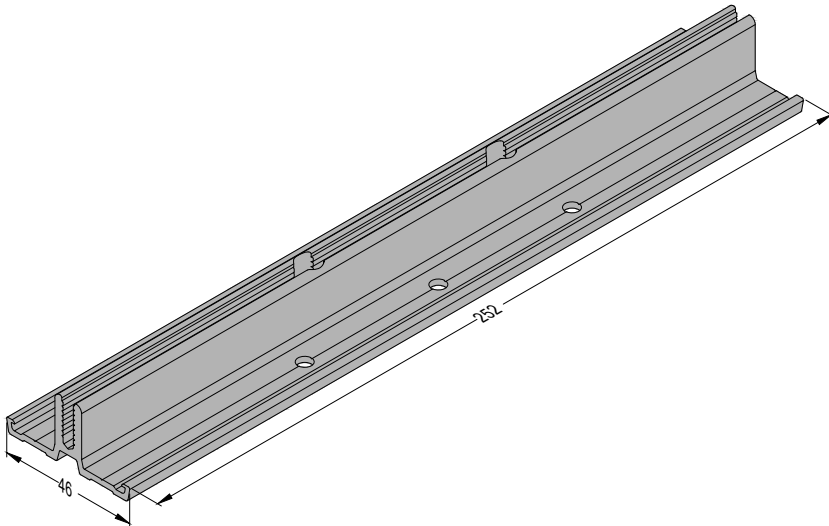
2



Produktbezeichnung Product designation	P GF 50 K
Artikelnummer Item number	5993371
Produkt Gruppe Product group	Kurzstück für Glasauflage Short piece for glass seat

Profil ist für Glasaufleger mit Stabdübel vorgebohrt
Profile is pre-drilled for glass seat with rod dowel

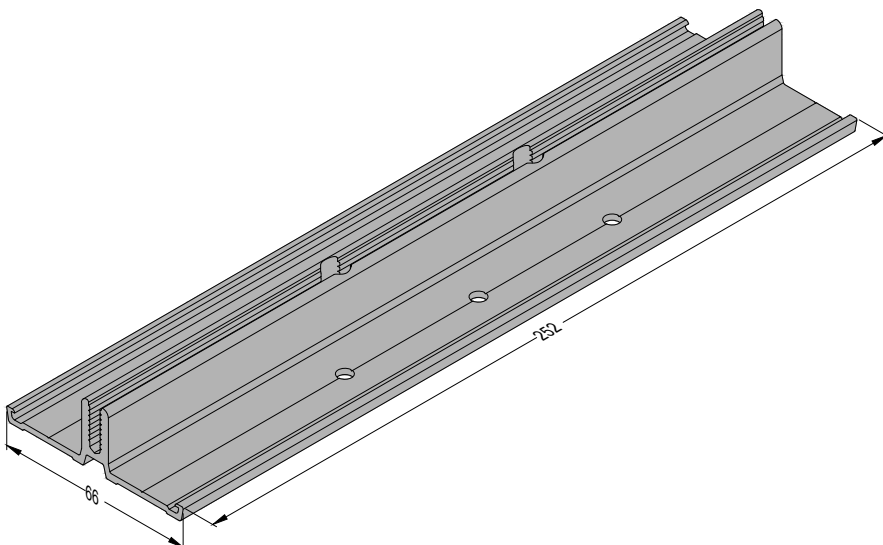
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	20,0 Stück pieces



Produktbezeichnung Product designation	P GF 60 K
Artikelnummer Item number	5993361
Produkt Gruppe Product group	Kurzstück für Glasauflage Short piece for glass seat

Profil ist für Glasaufleger mit Stabdübel vorgebohrt
Profile is pre-drilled for glass seat with rod dowel

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	20,0 Stück pieces



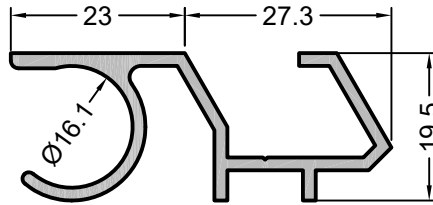
Produktbezeichnung Product designation	P GF 80 K
Artikelnummer Item number	5993431
Produkt Gruppe Product group	Kurzstück für Glasauflage Short piece for glass seat

Profil ist für Glasaufleger mit Stabdübel vorgebohrt
Profile is pre-drilled for glass seat with rod dowel

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	20,0 Stück pieces

Hinweis:
Kurzstücke nur für Glasauflage mit Stabdübel. Nicht für Schwerlastvariante geeignet!

Note:
Short pieces only for glass support with rod dowel. Not suitable for heavy load!

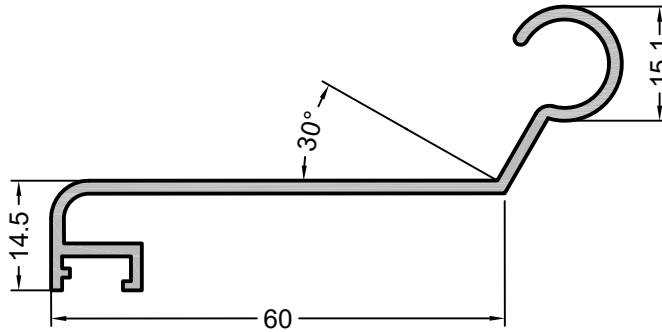


Produktbezeichnung
Product designation **P 2010 Z**

Artikelnummer
Item number **592862**

Produkt Gruppe
Product group Anschlussprofil
Connection profile

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

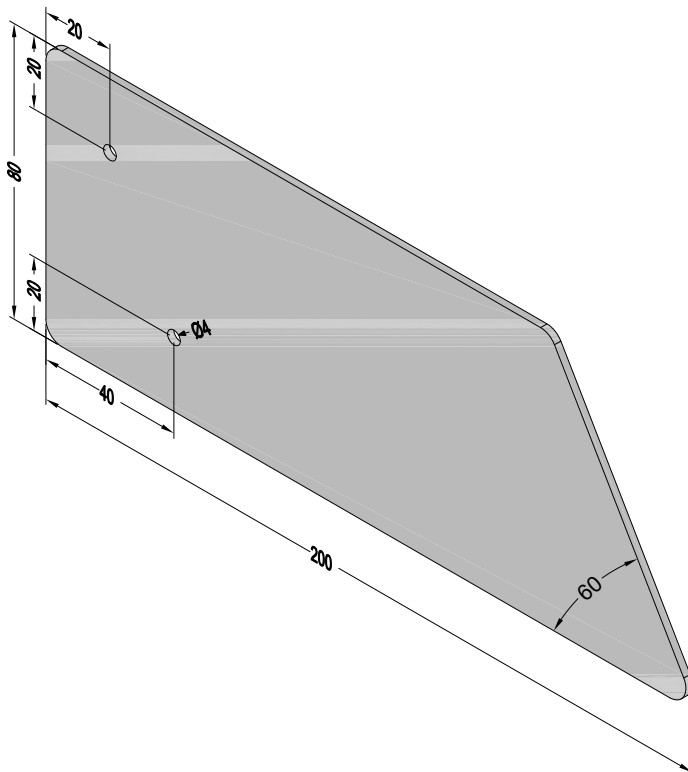


Produktbezeichnung
Product designation **P 2012 Z**

Artikelnummer
Item number **592861**

Produkt Gruppe
Product group Anschlussprofil
Connection profile

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

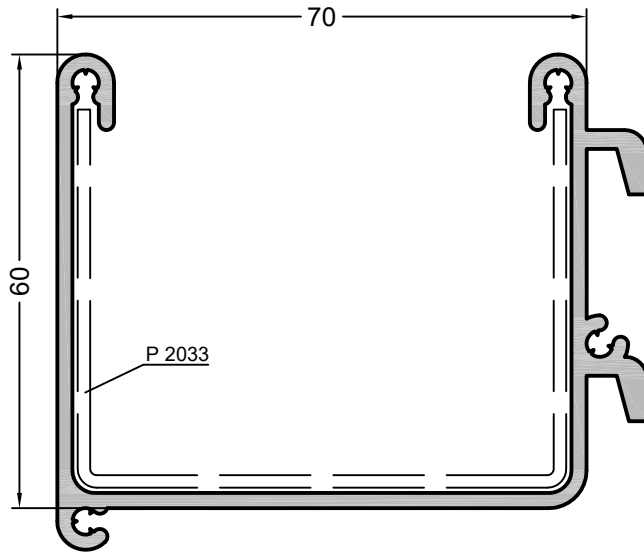


Produktbezeichnung
Product designation **200/80**

Artikelnummer
Item number **79343**

Produkt Gruppe
Product group Dachabschluss
Roof edging

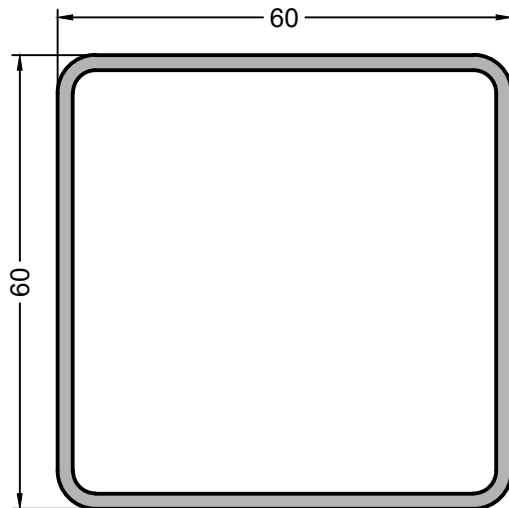
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Produktbezeichnung Product designation	P 2030
Artikelnummer Item number	593936
Produkt Gruppe Product group	Dachrinne Gutter

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

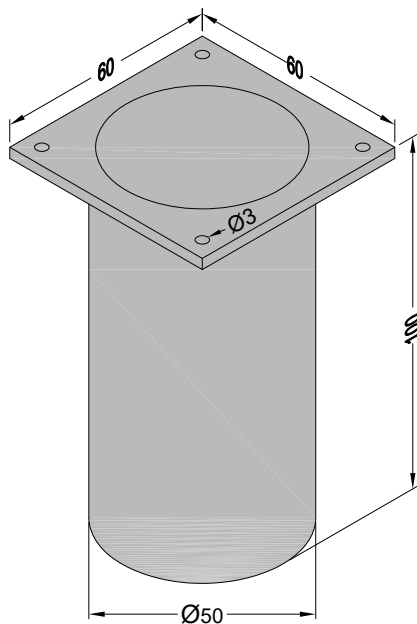
Maximal entwässerbare Dachfläche gemäß DIN 18460:
ca. 20 m² mit einem Fallrohr
ca. 40 m² mit zwei Fallrohren
ca. 60 m² mit drei Fallrohren
Maximum roof surface to be drained in accordance with DIN 18460:
one downpipe for approx. 20 m²
two downpipes for approx. 40 m²
three downpipes for approx. 60 m²



Produktbezeichnung Product designation	60x60x2
Artikelnummer Item number	581860
Produkt Gruppe Product group	Fallrohr Downpipe

für Dachrinne P 2030 | for gutter P 2030

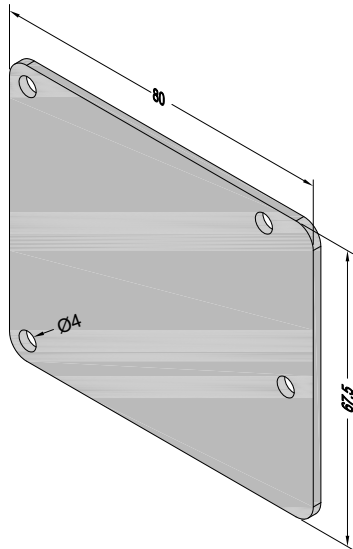
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	3 6 m



Produktbezeichnung Product designation	Ablaufstutzen Overflow connection
Artikelnummer Item number	79342
Produkt Gruppe Product group	Wasserablaufstutzen Water overflow connection

für Dachrinne P 2030 | for gutter P 2030

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



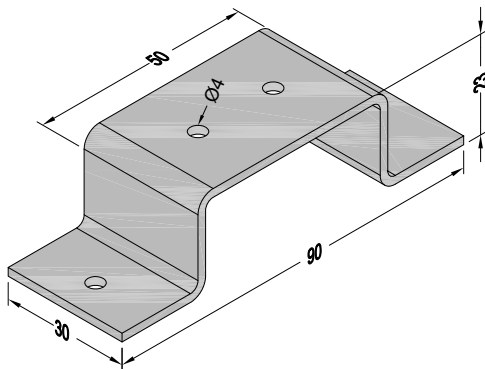
Produktbezeichnung
Product designation **D P2030**

Artikelnummer
Item number **79211**

Produkt Gruppe
Product group **Deckel
Cover**

für Dachrinne P 2030 | for gutter P 2030

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



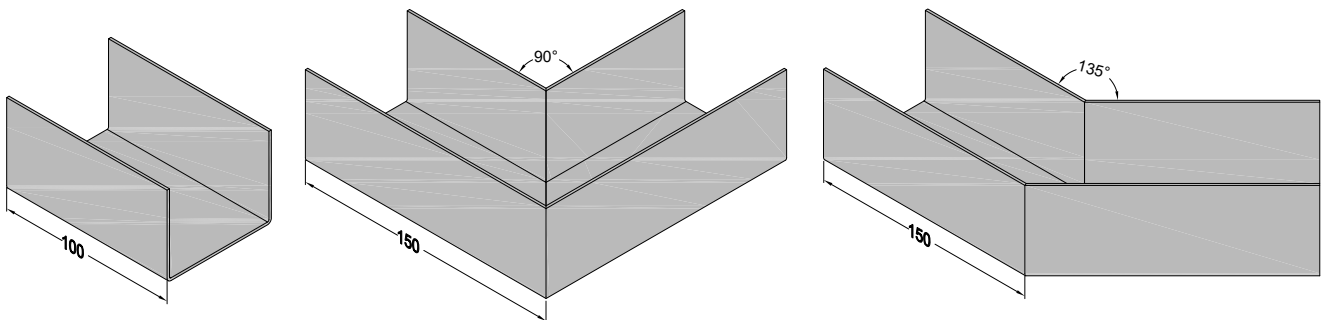
Produktbezeichnung
Product designation **FRH 90/30**

Artikelnummer
Item number **79344**

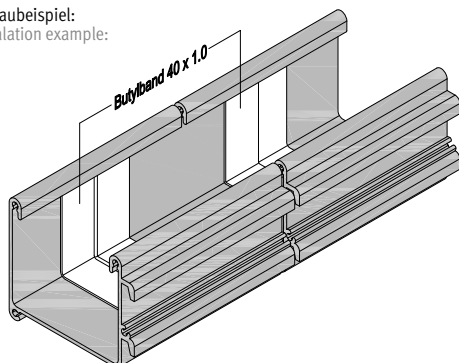
Produkt Gruppe
Product group **Fallrohrhalter
Downpipe hanger**

für Dachrinne P 2030 | for gutter P 2030

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Einbaubeispiel:
Installation example:



Produktbezeichnung
Product designation **P 2033**

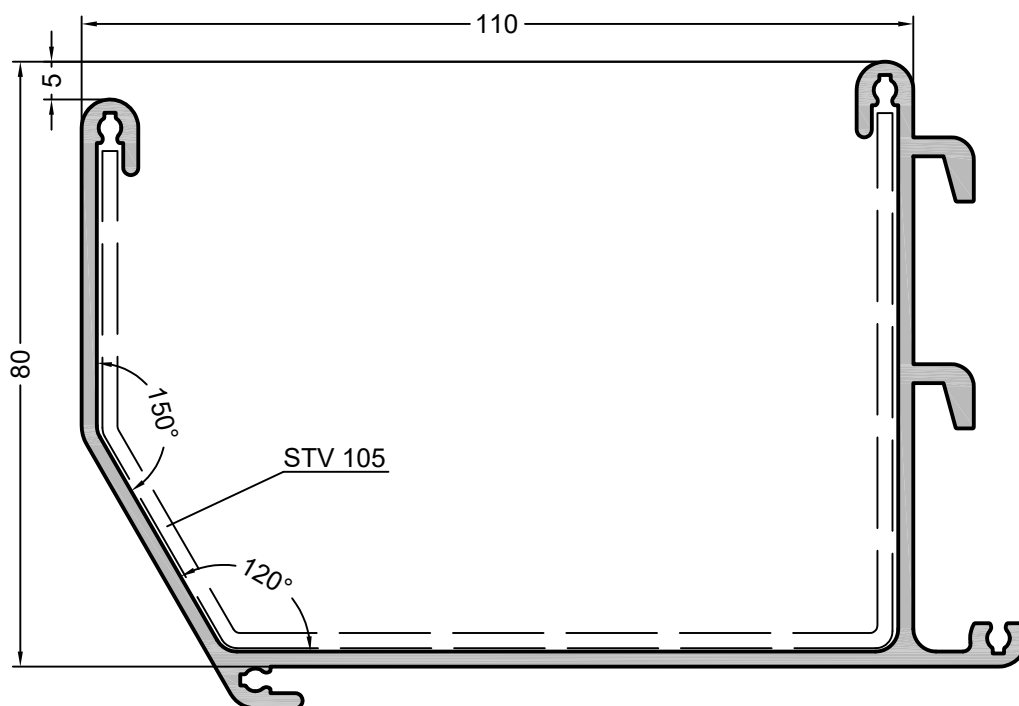
Produkt Gruppe
Product group **Stoßverbinder
Joint connector**

Artikelnummer Item number	593947 BA 00	593947 BA 02	593947 BA 03
Länge Length "l"	100 mm	150 mm	150 mm
Winkel Angle	gerade linear	90°	135°

für Dachrinne P 2030 | for gutter P 2030

Material Material	Aluminium Aluminium	Verpackungseinheit Packing unit	1 Stück piece
----------------------	------------------------	------------------------------------	------------------

2



Maximal entwässerbare Dachfläche gemäß DIN 18460:

ca. 40 m² mit einem Fallrohr

ca. 80 m² mit zwei Fallrohren

ca. 120 m² mit drei Fallrohren

Maximum roof surface to be drained in accordance with DIN 18460:

one downpipe for approx. 40 m²

two downpipes for approx. 80 m²

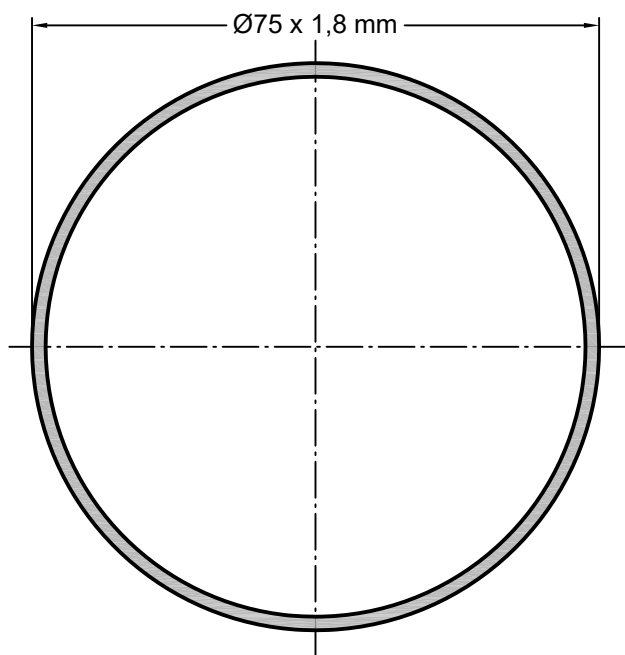
three downpipes for approx. 120 m²

Produktbezeichnung
Product designation **P 8065**

Artikelnummer
Item number **598065**

Produkt Gruppe
Product group Dachrinne
Gutter

System	Material	VE
LARA	Aluminium	6,00 m



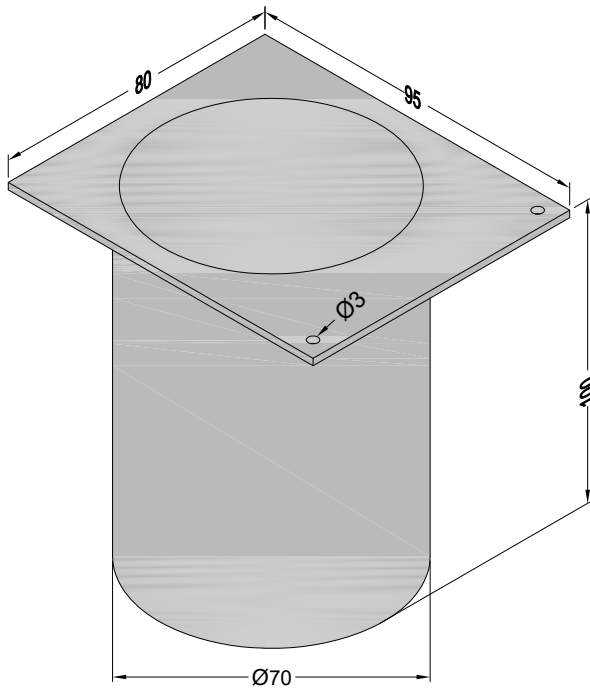
Produktbezeichnung
Product designation **P 4151**

Artikelnummer
Item number **584151**

Produkt Gruppe
Product group Fallrohr
Downpipe

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

System	Material	VE
LARA	Aluminium	3 6 m



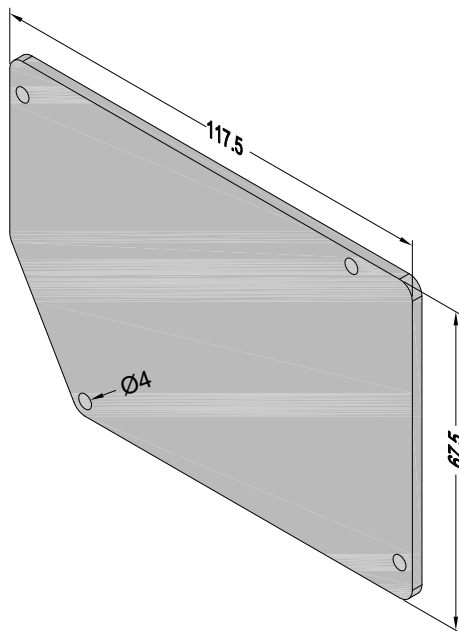
Produktbezeichnung
Product designation **AST 100.70**

Artikelnummer
Item number **792431**

Produkt Gruppe
Product group **Ablaufstutzen
Overflow connection**

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

System	Material	VE
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



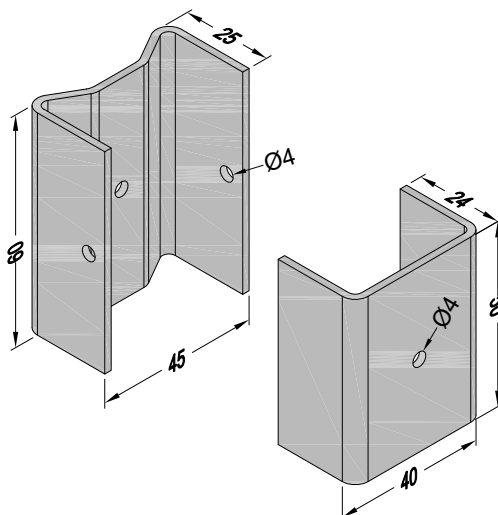
Produktbezeichnung
Product designation **D 125.85**

Artikelnummer
Item number **792432**

Produkt Gruppe
Product group **Deckel
Cover**

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

System	Material	VE
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Produktbezeichnung
Product designation **FRH komplett**

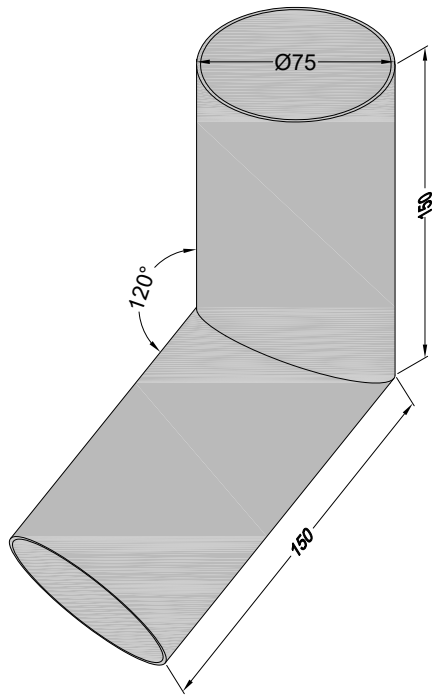
Artikelnummer
Item number **792435**

Produkt Gruppe
Product group **Fallrohrhalter
Downpipe hanger**

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

System	Material	VE
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.

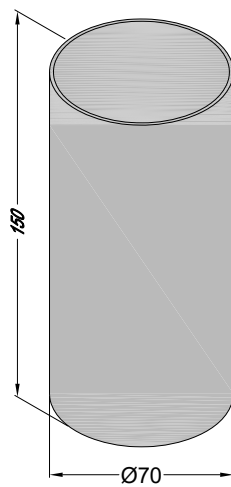
2



Produktbezeichnung Product designation	WST 120.75
Artikelnummer Item number	792433
Produkt Gruppe Product group	Winkelstück Angle

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

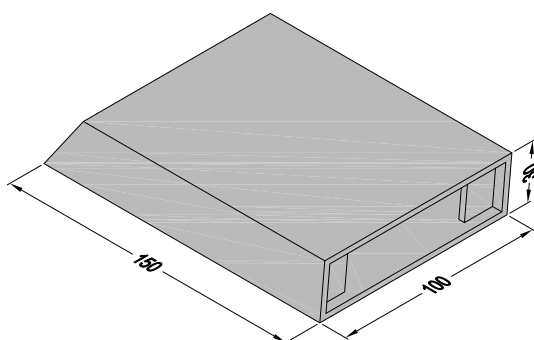
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Produktbezeichnung Product designation	RV 70.3
Artikelnummer Item number	792434
Produkt Gruppe Product group	Rohrverbinder Pipe connector

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

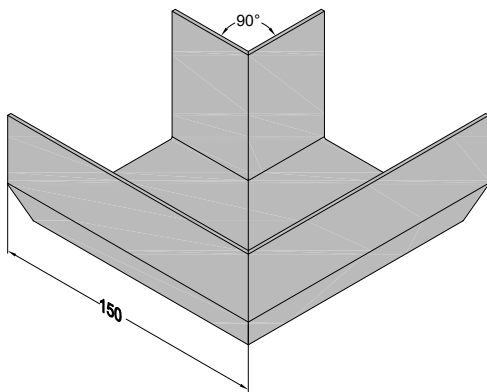
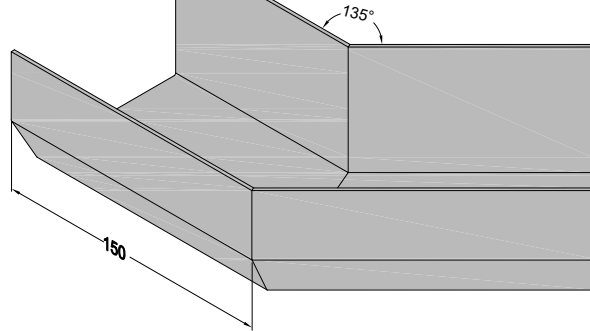
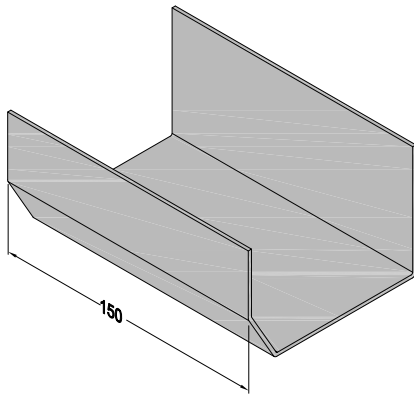
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Produktbezeichnung Product designation	WSP 100.30
Artikelnummer Item number	792436
Produkt Gruppe Product group	Wasserspeier Drainage slot

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk./pcs.



Produktbezeichnung
Product designation **STV 105**

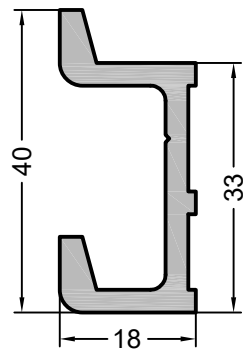
Produkt Gruppe
Product group Stoßverbinder
Joint connector

Artikelnummer Item number	792430 BA 00	792430 BA 02	792430 BA 03
Länge Length "l"	150 mm	150 mm	150 mm
Winkel Winkel	gerade linear	90°	135°

für Dachrinne P 8065 | for gutter P 8065

Material Angle	Aluminium Aluminium	Verpackungseinheit Packing unit	1,00 Stück piece
-------------------	------------------------	------------------------------------	---------------------

Einbaubeispiel siehe P 2033
Installation example see P 2033



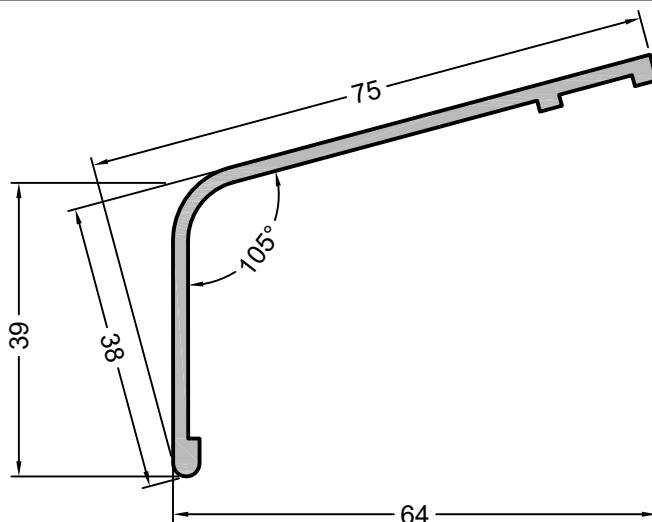
Produktbezeichnung
Product designation **P 2031**

Artikelnummer
Item number **593937**

Produkt Gruppe
Product group Dachrinnenhalter
Gutter hanger

für Dachrinne P 2030 und P 8065 | for gutter P 2030 and 8065

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m 0,20 m



Produktbezeichnung
Product designation **P 2032**

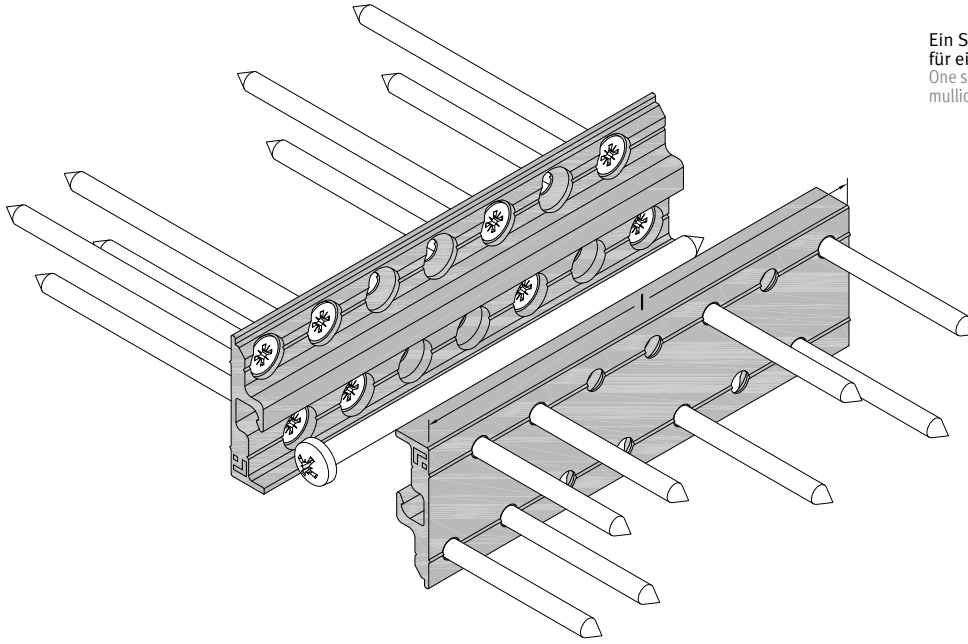
Artikelnummer
Item number **593938**

Produkt Gruppe
Product group Dachrinnenanschluss
Gutter connection

für Dachrinne P 2030 und P 8065 | for gutter P 2030 and 8065

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	6,00 m

2



Ein Set enthält alle benötigten Teile für eine Pfosten / Riegel Verbindung.
One set includes all necessary parts for a mullion/transom connection.

Produktbezeichnung
Product designation **Twinloc**

Artikelnummer
Item number **550156**

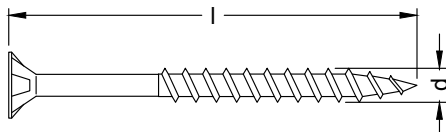
Produkt Gruppe
Product group **Pfosten / Riegel - Verbinder**
Mullion transom connector

Bezeichnung Designation	TL 41	TL 59	TL 77	TL 95	TL 131	TL 221
Länge Length "l"	41 mm	59 mm	77 mm	95 mm	131 mm	221 mm
Riegeltiefe Transom depth	59 - 76 mm	77 - 94 mm	95 - 112 mm	113 - 148 mm	149 - 189 mm	239 - 280 mm

Enthält Schrauben für Standardverschraubung | including screws for standard mounting

Material
Material **Aluminium / Edelstahl**
Aluminium / stainless steel

Verpackungseinheit
Packing unit **10 Sets**
sets

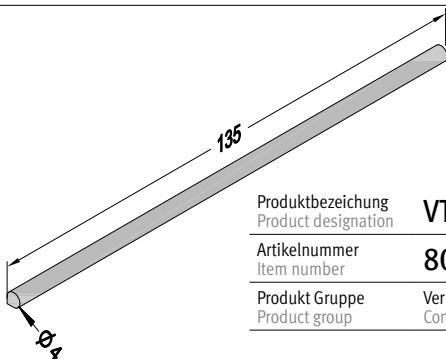


Produkt Gruppe
Product group **Holzschraube**
Wood screw

Produktbezeichnung Product designation	VA 5 x 50	VA 5 x 80
Artikelnummer Item number	800207	800208
Länge Length "l"	50 mm	80 mm

Schraube mit bauaufsichtlicher Zulassung
Screw with building inspectorate approval

Material Material	Edelstahl Stainless steel	Verpackungseinheit Packing unit	100 Stück pieces	Ø "d"	5 mm
----------------------	------------------------------	------------------------------------	---------------------	-------	------

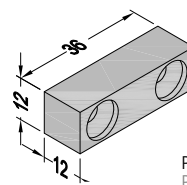


Produktbezeichnung
Product designation **VTL 135**

Artikelnummer
Item number **800170**

Produkt Gruppe
Product group **Verbindungsstift**
Connecting pin

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	20,0 Stk./pcs.

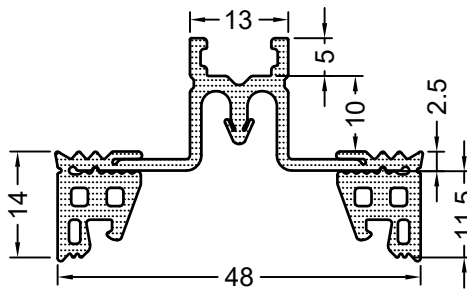


Produktbezeichnung
Product designation **ATL-38**

Artikelnummer
Item number **800180**

Produkt Gruppe
Product group **Auflage für TWINLOC**
Bracket TWINLOC

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	10,0 Stk./pcs.



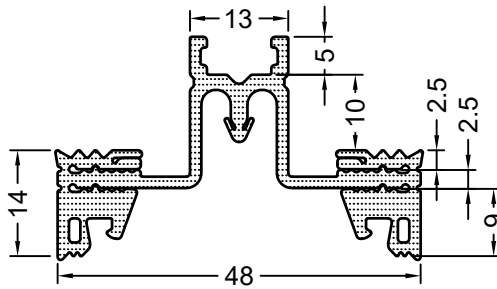
gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung Product designation	GF 50 PR-E1
Artikelnummer Item number	750225
Produkt Gruppe Product group	Pfostendichtung Mullion gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 1 | Gasket level 1

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 50 | for basic profile P GF 50

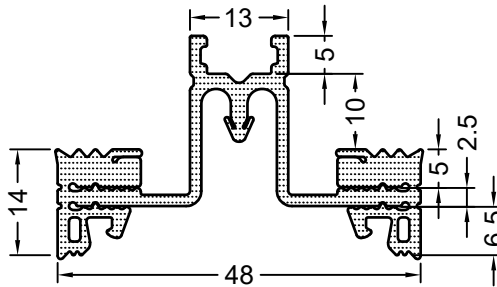


Produktbezeichnung Product designation	GF 50 R-E2
Artikelnummer Item number	750224
Produkt Gruppe Product group	Riegeldichtung Transom gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 2 | Gasket level 2

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 50 | for basic profile P GF 50



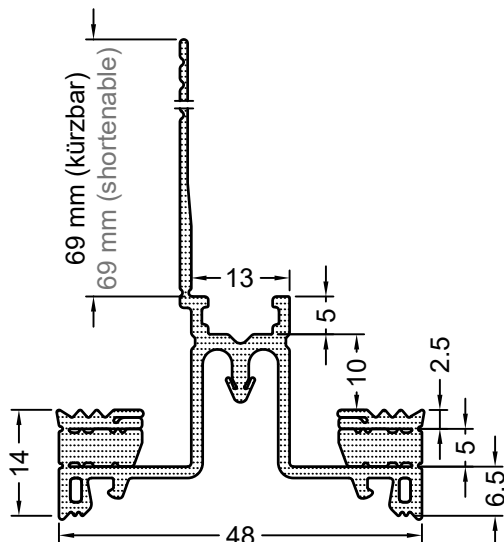
gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung Product designation	GF 50 P-E3
Artikelnummer Item number	750124
Produkt Gruppe Product group	Pfostendichtung Mullion gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 3 | Gasket level 3

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 50 | for basic profile P GF 50



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

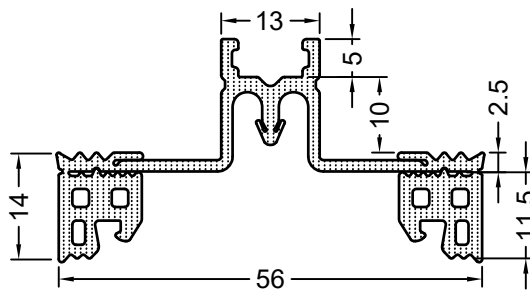
Produktbezeichnung Product designation	GF 50 RF-E4
Artikelnummer Item number	750226
Produkt Gruppe Product group	Riegeldichtung Transom gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 4 | Gasket level 4

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 50 | for basic profile P GF 50

2



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung
Product designation **GF 60 PR-E1**

Artikelnummer
Item number **760225**

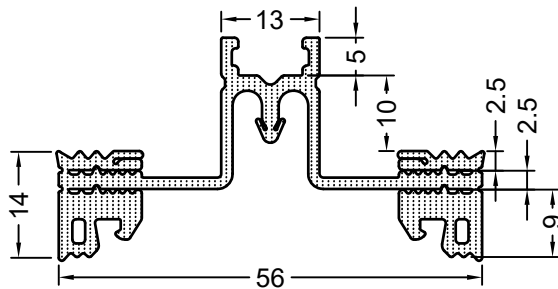
Produkt Gruppe
Product group **Pfostendichtung
Mullion gasket**

Farbe
Colour **Schwarz
Black**

Dichtung Ebene 1 | Gasket level 1

System	Material	VE
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 60 | for basic profile P GF 60



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung
Product designation **GF 60 R-E2**

Artikelnummer
Item number **760224**

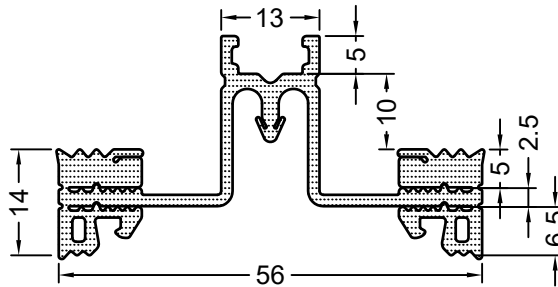
Produkt Gruppe
Product group **Riegeldichtung
Transom gasket**

Farbe
Colour **Schwarz
Black**

Dichtung Ebene 2 | Gasket level 2

System	Material	VE
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 60 | for basic profile P GF 60



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung
Product designation **GF 60 P-E3**

Artikelnummer
Item number **760124**

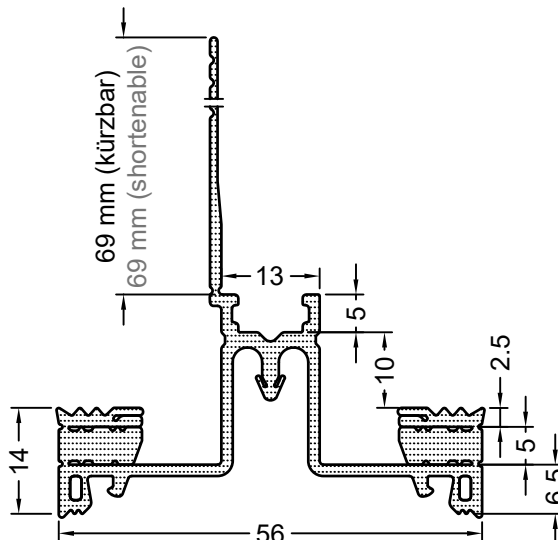
Produkt Gruppe
Product group **Pfostendichtung
Mullion gasket**

Farbe
Colour **Schwarz
Black**

Dichtung Ebene 3 | Gasket level 3

System	Material	VE
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 60 | for basic profile P GF 60



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung
Product designation **GF 60 RF-E4**

Artikelnummer
Item number **760226**

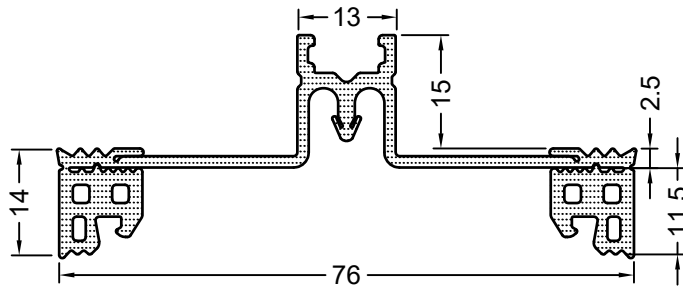
Produkt Gruppe
Product group **Riegeldichtung
Transom gasket**

Farbe
Colour **Schwarz
Black**

Dichtung Ebene 4 | Gasket level 4

System	Material	VE
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 60 | for basic profile P GF 60



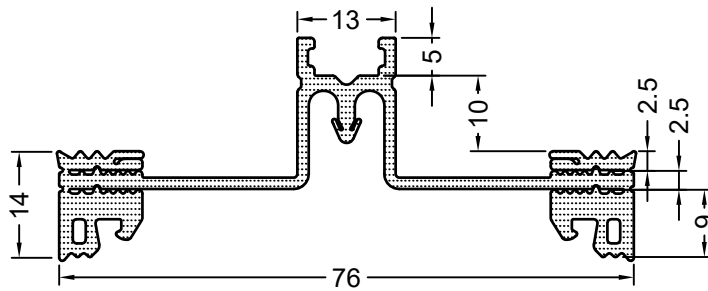
gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung Product designation	GF 80 PR-E1
Artikelnummer Item number	780225
Produkt Gruppe Product group	Pfostendichtung Mullion gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 1 | Gasket level 1

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 80 | for basic profile P GF 80



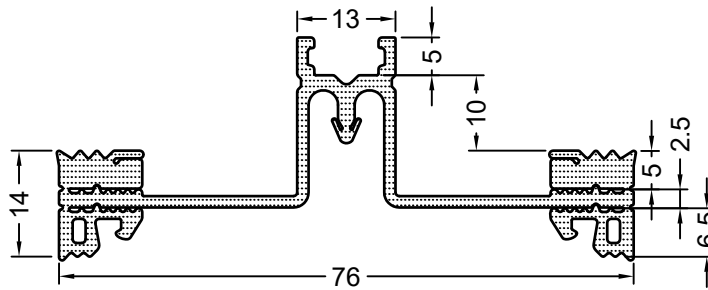
gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung Product designation	GF 80 R-E2
Artikelnummer Item number	780224
Produkt Gruppe Product group	Riegeldichtung Transom gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 2 | Gasket level 2

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 80 | for basic profile P GF 80



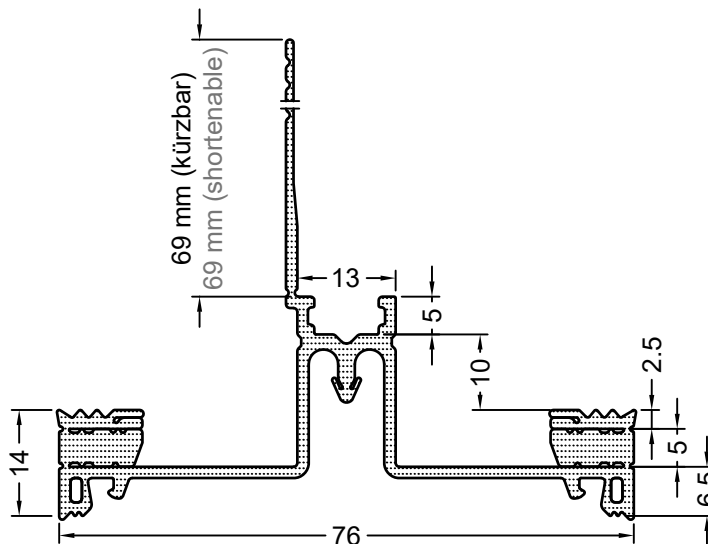
gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

Produktbezeichnung Product designation	GF 80 P-E3
Artikelnummer Item number	780124
Produkt Gruppe Product group	Pfostendichtung Mullion gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 3 | Gasket level 3

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 80 | for basic profile P GF 80



gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

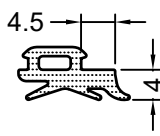
Produktbezeichnung Product designation	GF 80 RF-E4
Artikelnummer Item number	780226
Produkt Gruppe Product group	Riegeldichtung Transom gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

Dichtung Ebene 4 | Gasket level 4

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	30,0 m

für Basisprofil P GF 80 | for basic profile P GF 80

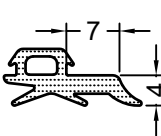
2



Produktbezeichnung Product designation	750004		
Artikelnummer Item number	750004		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m

gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

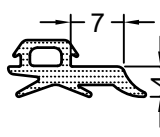


Produktbezeichnung Product designation	7500043		
Artikelnummer Item number	7500043		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profiles P 2016/13-55,-64,-80,-100

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m

gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

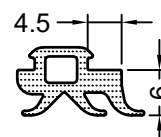


Produktbezeichnung Product designation	7500042		
Artikelnummer Item number	7500042		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profiles P 2016/13-55,-64,-80,-100

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	100 m

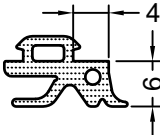
trocken | dry



Produktbezeichnung Product designation	750006		
Artikelnummer Item number	750006		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m

gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated




Produktbezeichnung Product designation	750007		
Artikelnummer Item number	750007		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Polygonposten | for polygonal glazing

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m

gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

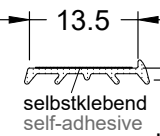


Produktbezeichnung Product designation	770010		
Artikelnummer Item number	770010		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profiles P 2002/50 | P 2002/50 N9

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	50,0 m

trocken | dry

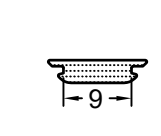


Produktbezeichnung Product designation	770009		
Artikelnummer Item number	770009		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profiles P 2002/50 | P 2002/50 N9

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	50,0 m

trocken | dry

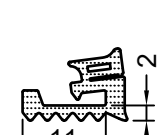


Produktbezeichnung Product designation	750011		
Artikelnummer Item number	750011		
Produkt Gruppe Product group	Fugendichtung Joint seal		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profile P 2002/50 N9

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	100 m

trocken | dry

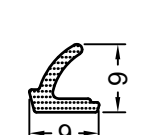


Produktbezeichnung Product designation	HGF 4		
Artikelnummer Item number	800343		
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung außen Exterior glazing gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profile P HGF-50

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m

gleitpolymerbeschichtet
gliding polymer coated

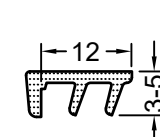


Produktbezeichnung Product designation	UD 600		
Artikelnummer Item number	7000600		
Produkt Gruppe Product group	Anschlußdichtung Connection gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

für Profil | for profile P 2012 Z

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	200 m

trocken | dry



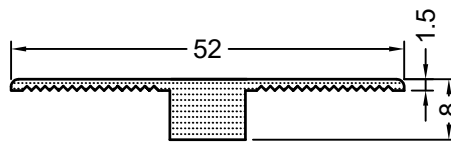
Produktbezeichnung Product designation	SP 3-5		
Artikelnummer Item number	700035		
Produkt Gruppe Product group	Spalt-Dichtung Gap gasket		
Farbe Colour	Schwarz Black		

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	100 m



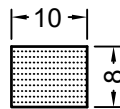
Produktbezeichnung Product designation	2000/50
Artikelnummer Item number	750402
Produkt Gruppe Product group	Fugendichtung Joint gasket
Farbe Colour	Schwarz Black

System System	Material Material	VE PU
LARA	EPDM	10,0 m



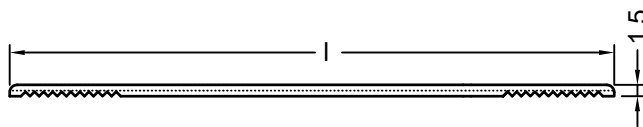
Produktbezeichnung Product designation	2000/52/8
Artikelnummer Item number	72000407
Produkt Gruppe Product group	Fugendichtung Joint gasket
Farbe Colour	Lichtgrau Light gray

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	10,0 m



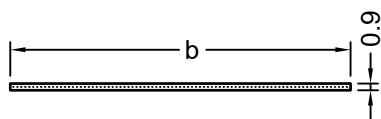
Produktbezeichnung Product designation	2000/10/8
Artikelnummer Item number	72000405
Produkt Gruppe Product group	Fugendichtung Joint gasket
Farbe Colour	Lichtgrau Light gray

System System	Material Material	VE PU
LARA	Silikon silicone	10,0 m



Produkt Gruppe Product group	Fugendichtung Joint gasket		
Produktbezeichnung Product designation	2000/60	2000/80	2000/100
Artikelnummer Item number	7200060	7200080	72000100
Länge Length "l"	60 mm	80 mm	100 mm
Farbe Colour	Lichtgrau Light gray		

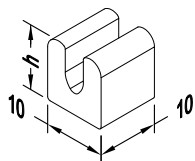
Material Material	Verpackungseinheit Packing unit	
Silikon silicone		10 m



Produkt Gruppe Product group	Butylband Butyl strip		
Produktbezeichnung Product designation	40x0,9	45x0,9	75x0,9
Artikelnummer Item number	800014	800016	800017
Breite Width "b"	40 mm	45 mm	75 mm
Farbe Colour	Schwarz Black		

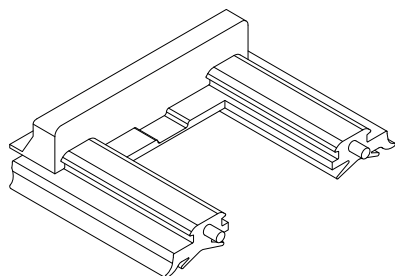
Material Material	Verpackungseinheit Packing unit	
Butyl		28 m

2



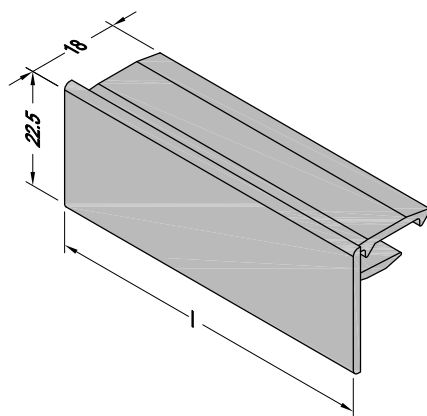
Produkt Gruppe Product group	Dichtstück Sealing piece		
Produktbezeichnung Product designation	DS E1	DS E2	DS E3
Artikelnummer Item number	750041	750042	750043
Höhe Height "h"	10 mm	13 mm	15 mm
Dichtebene Gasket level	1	2	3

Material Material	EPDM	Verpackungseinheit Packing unit	50 Stk./pcs.
----------------------	------	------------------------------------	--------------



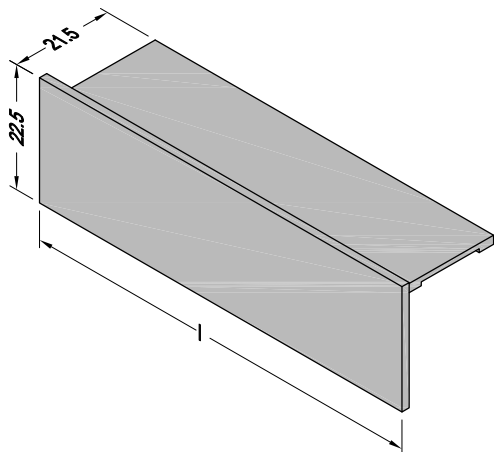
Produkt Gruppe Product group	Druckleisten-Dichtteil Pressure strip sealing part		
Produktbezeichnung Product designation	750024	750026	760024
Artikelnummer Item number	750024	750026	760024
Für Grundprofil For pressure profile	P 2011/50	P 2011/50	P 2011/60
Für Dichtung For gasket	750004	750006	750004

Material Material	EPDM	Verpackungseinheit Packing unit	20 Stk./pcs.
----------------------	------	------------------------------------	--------------



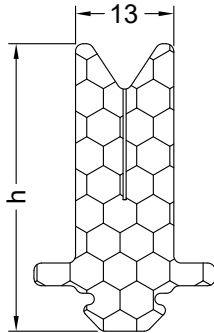
Produkt Gruppe Product group	Endkappe End cover	
Artikelnummer Item number	599969	
Produktbezeichnung Product designation	EK 2020/50 GF	EK 2020/60 GF
Länge Length "l"	50	60
Für Profile For profiles	P 2020/50	P 2020/60

Material Material	Aluminium	VE PU	1 Stk./pcs.
----------------------	-----------	----------	-------------



Produkt Gruppe Product group	Endkappe End cover			
Artikelnummer Item number	592991			
Produktbezeichnung Product designation	EK 2020/55	EK 2020/64	EK 2020/80	EK 2020/100
Länge Length "l"	55	64	80	100
Für Profile For profiles	P 2020/55	P 2020/64 P 2020/64-U	P 2016/80 P 2020/80 P 2020/80-U	P 2016/100 P 2020/100

Material Material	Aluminium	VE PU	1 Stk./pcs.
----------------------	-----------	----------	-------------



Produktbezeichnung
Product designation **Isolator**

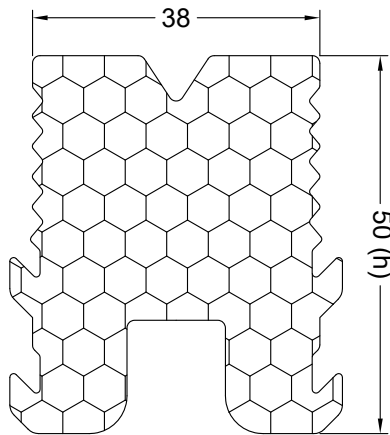
Produkt Gruppe
Product group **Isolator für Pfostenbreite 50 / 55 / 60 / 64**
Insulator for mullion width 50 / 55 / 60 / 64

Bezeichnung Designation	IP 1	IP 2	IP 3	IP 4	IP 5
Artikelnummer Item number	750384	750385	750386	750387	750388
Höhe Height "h"	22 mm	28 mm	33 mm	38 mm	44 mm
für Glasstärke for glass thickness P 2011/50, P 2011/60	24- 28 mm	29- 33 mm	34 - 38 mm	39 - 44 mm	45 - 48 mm
für Glasstärke for glass thickness P 2011/55, P 2011/64	29- 33 mm	34 - 38 mm	39 - 44 mm	45 - 48 mm	-

Lieferung in 2 Meter Stücken | delivery in 2 meter pieces

Material
Material **PE-Schaum**
PE-foam

Verpackungseinheit
Packing unit **50,0 m**



Produktbezeichnung
Product designation **IP 80**

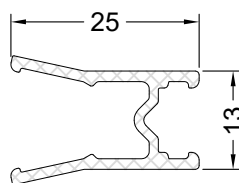
Artikelnummer
Item number **800602**

Produkt Gruppe
Product group **Isolator für Pfostenbreite 80**
Insulator for mullion width 80

Lieferung in 2 meter Stücken | delivery in 2 meter pieces

System System	Material Material	VE PU
LARA	PE-Schaum PE-foam	20,0 m

Isolator für Glasstärken 24 - 48 mm. Isolator muss in Eigenfertigung auf benötigte Höhe (h) beschnitten werden.
Insulator for glass thickness 24 - 48 mm. The insulator has to be cut to the necessitate height (h) by customer.



Produktbezeichnung
Product designation **IP Z1**

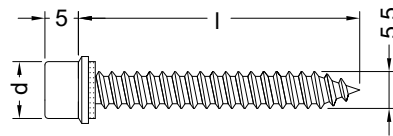
Artikelnummer
Item number **E004511**

Produkt Gruppe
Product group **Isolator Zusatzprofil**
Insulator additional profile

Lieferung in 2 Meter Stücken | delivery in 2 Meter pieces

System System	Material Material	VE PU
LARA	PVC	50,0 m

Isolator Zusatzprofil für Isolator IP 3 / IP 4 / IP 5 zur Erweiterung der Glasstärke bis 64 mm.
Insulator additional profile for insulator IP 3 / IP 4 / IP 5 to extend the glass thickness up to 64 mm.



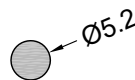
Produktbezeichnung
Product designation **B 5.5 x L**

Produkt Gruppe
Product group **Blechschaube mit Dichtscheibe zur Befestigung des Grundprofils**
Self-tapping screw with sealing disk for fastening basic profiles

Material
Material **Edelstahl**
Stainless steel

Verpackungseinheit
Packing unit **100** Stck.
Pcs.

Bezeichnung Designation	Artikelnummer Item number	Länge Length "l" (mm)	Glasstärke bei Grundprofil Glass thickness by basic profile: P 2011/50, P 2011/60, P HGF-50 Pfostenbreite mullion width 50 / 60 (mm)	Glasstärke bei Grundprofil Glass thickness by basic profile: P 2011/55, P 2011/64, P 2011/80 N Pfostenbreite mullion width 50 / 60 / 80 (mm)	Bezeichnung Designation	Artikelnummer Item number	Länge Length "l" (mm)	Glasstärke Pfostenbreite Glass thickness mullion width 50 / 55 / 60 / 64 / 80 (mm)
für unsichtbar geschraubte Grundprofile Kopf ø"d" 8 mm (ca. 7 Schrauben pro Meter) for invisible screwed basic profiles head ø" d" ø 8 mm (approx. 7 screws per meter)				für sichtbar geschraubte Abdeckprofile Kopf ø"d" 10 mm (ca. 4 Schrauben pro Meter= for visible screwed cover profiles head ø" d" 10 mm (approx. 4 screws per meter)				
B 5.5 x 25	815525	25	9 - 12	6 - 8	B 5.5 x 25	816525	25	7 - 8
B 5.5 x 30	815530	30	13 - 16	9 - 12	B 5.5 x 32	816532	32	16 - 17
B 5.5 x 38	815538	38	22 - 24	18 - 20	B 5.5 x 38	816538	38	22 - 23
B 5.5 x 40	815540	40	25 - 26	21 - 22	B 5.5 x 40	816540	40	24 - 25
B 5.5 x 42	815542	42	27 - 28	23 - 24	B 5.5 x 42	816542	42	26 - 27
B 5.5 x 45	815545	45	29 - 31	25 - 27	B 5.5 x 45	816545	45	28 - 30
B 5.5 x 48	815548	48	32 - 34	28 - 30	B 5.5 x 48	816548	48	31 - 33
B 5.5 x 50	815550	50	35 - 36	31 - 32	B 5.5 x 50	816550	50	34 - 35
B 5.5 x 52	815552	52	37 - 38	33 - 34	B 5.5 x 52	816552	52	36 - 37
B 5.5 x 55	815555	55	39 - 41	35 - 37	B 5.5 x 55	816555	55	38 - 40
B 5.5 x 58	815558	58	42 - 44	38 - 40	B 5.5 x 58	816558	58	41 - 42
B 5.5 x 60	815560	60	45 - 46	41 - 42	B 5.5 x 60	816560	60	43 - 44
B 5.5 x 62	815562	62	47 - 48	43 - 44	B 5.5 x 62	816562	62	45 - 46
B 5.5 x 65	815565	65	49 - 51	45 - 47	B 5.5 x 65	816565	65	47 - 48
B 5.5 x 68	815568	68	52 - 54	48 - 49	B 5.5 x 68	816568	68	49 - 50
B 5.5 x 70	815570	70	55 - 56	50 - 51	B 5.5 x 70	816570	70	51 - 52
B 5.5 x 72	815572	72	57 - 58	52 - 53	B 5.5 x 72	816572	72	53 - 54
B 5.5 x 75	815575	75	59 - 61	54 - 55	B 5.5 x 75	816575	75	55 - 56
B 5.5 x 78	815578	78	62 - 64	56 - 58	B 5.5 x 78	816578	78	57 - 58
					B 5.5 x 80	816580	80	59 - 60
					B 5.5 x 82	816582	82	61 - 62



Produktbezeichnung
Product designation **Sicherungskugel**

Artikelnummer
Item number **800504**

Produkt Gruppe
Product group **Einschlagkugel WK2 für Schrauben**
Impacting ball WK2 for screws

Nur für Schrauben mit Kopf ø"d" 10 mm | only for screws with head ø" d" 10 mm

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	100 Stck. pcs.

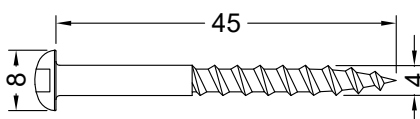
Produktbezeichnung
Product designation **4 x 45**

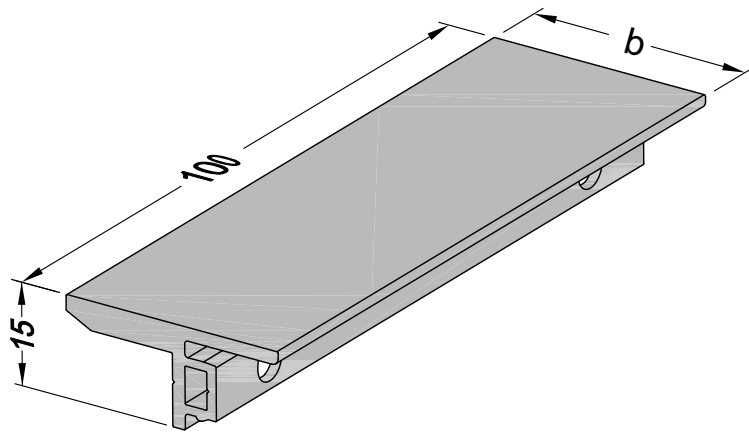
Artikelnummer
Item number **800190**

Produkt Gruppe
Product group **Holzschraube für Basisprofil**
Wood screw for basic profile

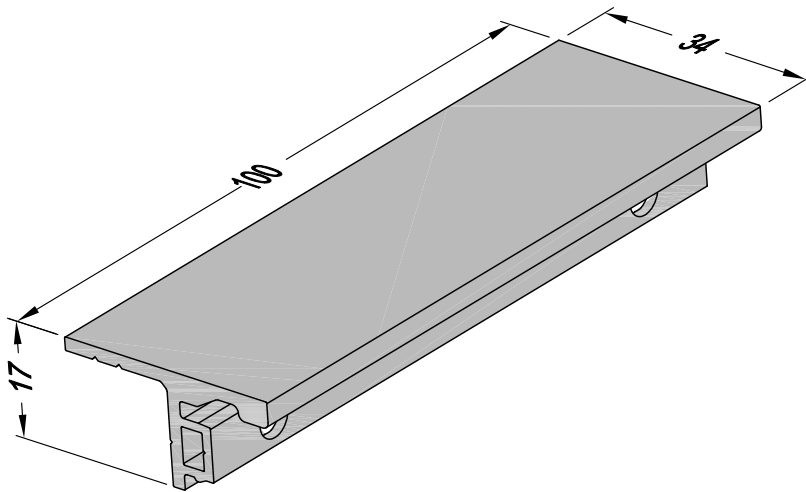
mit Ü-Kennzeichnung | with Ü identification

System System	Material Material	VE PU
LARA	Edelstahl Stainless steel	200 Stck. pcs.



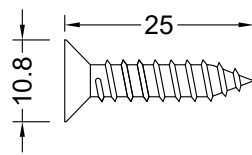


Produkt Gruppe Product group	Glasauflager Glass seat		
Produktbezeichnung Product designation	GA 26	GA 34	
Artikelnummer Item number	720626	720634	
Breite Width "b"	26	34	
Für Glasstärke For glass thickness	24 - 28	29 - 30	
Maximal zulässiges Glasgewicht 86 kg! Maximum permissible glass weight 86 kg!			
Material Material	Aluminium	VE PU	20,0 Stk. pcs.



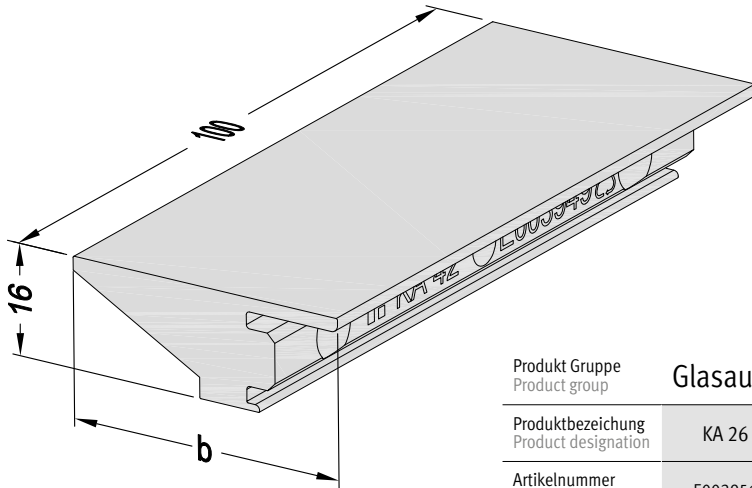
Produktbezeichnung Product designation	GSG 34		
Artikelnummer Item number	720635		
Produkt Gruppe Product group	Glasauflager Glass seat		
für Glasstärken von 26 - 30 mm For glass thicknesses from 26 - 30 mm			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Aluminium	20,0	Stk. pcs.

Für Profil P 2002/50 und P 2002/50 N9
For Profile P 2002/50 and P 2002/50 N9
Maximal zulässiges Glasgewicht 86 kg!
Maximum permissible glass weight 86 kg!



Produktbezeichnung Product designation	B 5.5 x 25 S		
Artikelnummer Item number	845525		
Produkt Gruppe Product group	Blechschaube für Glasauflager self-tapping screw for glass seat		
Für Glasauflage GSG 34 For glass seat GSG 34			
System System	Material Material	VE PU	
LARA	Edelstahl Stainless steal	100,0	Stk. pcs.

2

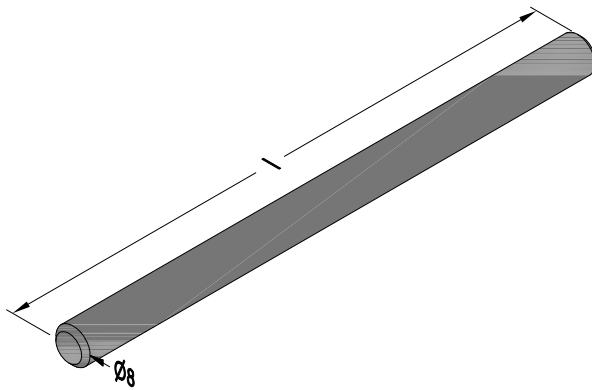


Produkt Gruppe
Product group **Glasauflager | Glass seat**

Produktbezeichnung Product designation	KA 26	KA 34	KA 42	KA 50	KA 58
Artikelnummer Item number	E003951	E003948	E003949	E003950	E003929
Breite Width "b"	26 mm	34 mm	42 mm	50 mm	58 mm
Für Glasstärke For glass thickness	24 - 30 mm	32 - 38 mm	40 - 46 mm	48 - 54 mm	56 - 64 mm

Maximal zulässiges Glasgewicht 290 kg! | Maximum permissible glass weight 290 kg!

Material Material	PA 6 GF 30	Verpackungseinheit Packing unit	20,0	Stk. pcs.
----------------------	------------	------------------------------------	------	-------------

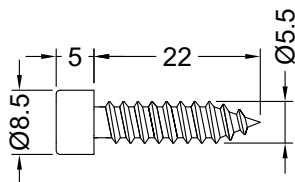


Produkt Gruppe
Product group **Stabdübel | Rod dowel**

Produktbezeichnung Product designation	SD 8 x 90	SD 8 x 120	SD 8 x 145
Artikelnummer Item number	E003903	E003905	E003906
Länge Length "l"	90 mm	120 mm	145 mm

Auswahl Stabdübel siehe | Selection rod dowel see K-01893

Material Material	Edelstahl Stainless steel	Verpackungseinheit Packing unit	40	Stk. pcs.
----------------------	------------------------------	------------------------------------	----	-------------



Produktbezeichnung
Product designation **B 5.5 x 22**

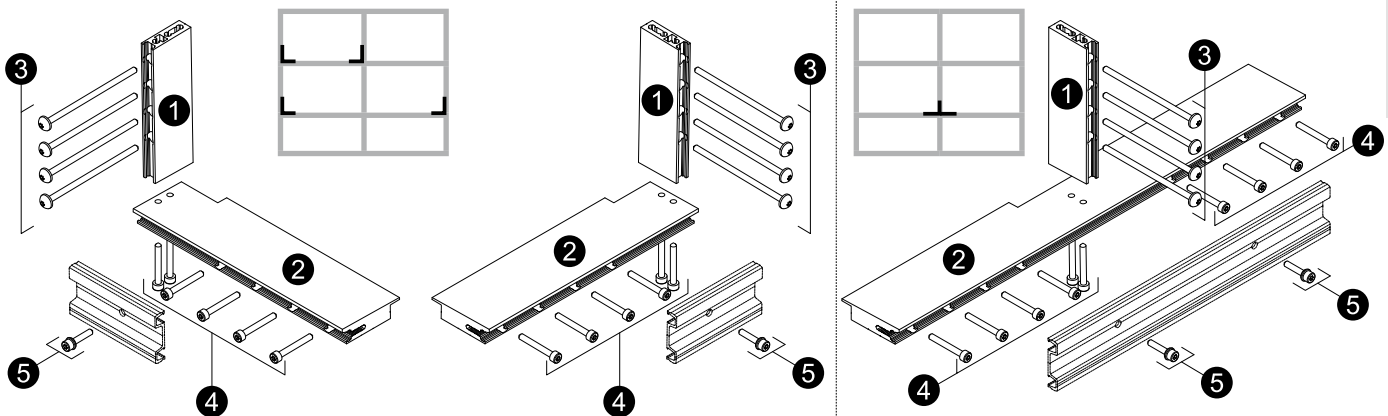
Artikelnummer
Item number **825522**

Produkt Gruppe
Product group **Blechschaube für Glasauflager
self-tapping screw for glass seat**

System System	Material Material	VE PU
LARA	Edelstahl Stainless steel	100,0 Stk. pcs.

Set für "Ecken L + R" | Set for "corner L + R"

Set für "Mitte" | Set for "center"



Produktbezeichnung | Product designation

Glasauflage Set | Glass seat set

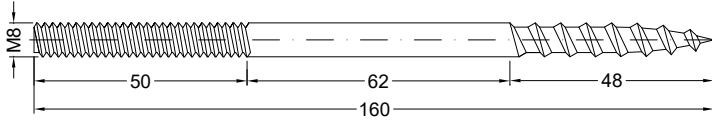
Produkt Gruppe | Product group

Glasauflage Set für LARA Schwerlast | Glass seat set for LARA heavy load

Glasdicke (mm) Glass thickness (mm)		59-64		54-58		49-53		44-48	
Einsatzbereich Field of application		Ecke Corner (L + R)	Mitte Center	Ecke Corner (L + R)	Mitte Center	Ecke Corner (L + R)	Mitte Center	Ecke Corner (L + R)	Mitte Center
Artikelnummer Item number		500325	500326	500327	500328	500329	500330	500331	500332
Pos.	Bezeichnung Designation	SET 1	SET 2	SET 3	SET 4	SET 5	SET 6	SET 7	SET 8
1	Kreuzadapter Intersection adapter	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.
2	Glasauflager Glass seat	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.
3	Linsenkopfschraube Rounded head screw	5,0 x 100 mm	8 Stk. pcs.	4 Stk. pcs.	8 Stk. pcs.	4 Stk. pcs.	8 Stk. pcs.	4 Stk. pcs.	8 Stk. pcs.
4	Zylinderkopfschraube pan head screw	B 5,5 x 38 mm	12 Stk. pcs.	10 Stk. pcs.	12 Stk. pcs.	10 Stk. pcs.	12 Stk. pcs.	10 Stk. pcs.	12 Stk. pcs.
5	Schraube (zur Befestigung des Grundprofils) Screw (for mounting the pressure profile)	B 5,5 x 16 mm	-	-	-	-	-	2 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.
		B 5,5 x 19 mm	-	-	-	-	2 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	-
		B 5,5 x 22 mm	-	-	2 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	-	-	-
		B 5,5 x 25 mm	2 Stk. pcs.	2 Stk. pcs.	-	-	-	-	-

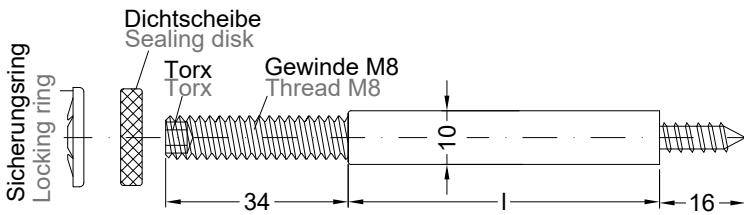
Glasdicke (mm) Glass thickness (mm)		34-43	
Einsatzbereich Field of application		Ecke Corner (L + R)	Mitte Center
Artikelnummer Item number		500410	500411
Pos.	Bezeichnung Designation	SET 9	SET 10
1	Kreuzadapter Intersection adapter	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.
2	Glasauflager Glass seat	2 Stk. pcs.	1 Stk. pcs.
3	Linsenkopfschraube Rounded head screw	5,0 x 100 mm	8 Stk. pcs.
4	Zylinderkopfschraube pan head screw	B 5,5 x 38 mm	12 Stk. pcs.
5	Schraube (zur Befestigung des Grundprofils) Screw (for mounting the pressure profile)	B 5,5 x 16 mm	2 Stk. pcs.

Maximal zulässiges Glasgewicht 500kg!
Maximum permissible glass weight 500 kg!



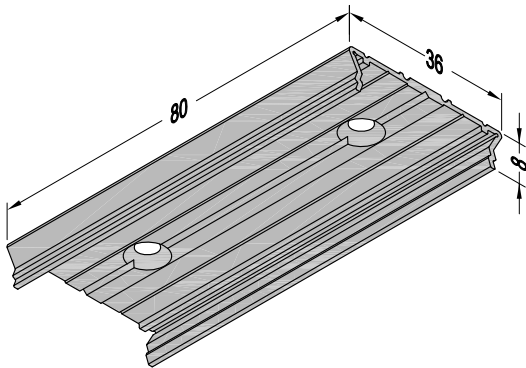
Produktbezeichnung Product designation	M8 x 160
Artikelnummer Item number	792422
Produkt Gruppe Product group	Stockschraube Hanger bolt

System System	Material Material	VE PU
LARA	Edelstahl Stainless steel	10,0 Stck. pcs.



Produkt Gruppe Product group	Sonnenschutzbolzen	
Produktbezeichnung Product designation	M 8 x 96	M 8 x 108
Artikelnummer Item number	888426	888430
Länge Length "l"	46 mm	58 mm

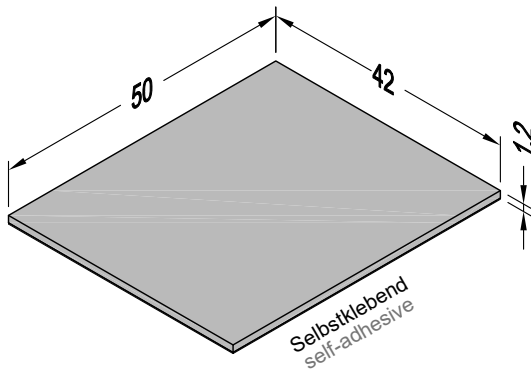
Material Material	Verpackungseinheit Packing unit	10,0 Stck. pcs.
Edelstahl Stainless steel		



Produktbezeichnung Product designation	HGF 36-9
Artikelnummer Item number	551242
Produkt Gruppe Product group	Klemmprofil Clamp profile

Klemmprofil für Grundprofil P HGF-50 | Clamp profile for basic profile P HGF-50

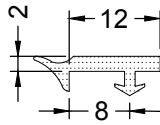
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	50,0 Stck. pcs.



Produktbezeichnung Product designation	KSB 42/50
Artikelnummer Item number	800141
Produkt Gruppe Product group	Kreuzstossblech Cross joint sheet

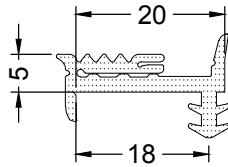
Einbau siehe | Installation see K-01896 4

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	25,0 Stck. pcs.



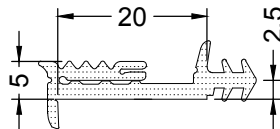
trocken | dry

Produktbezeichnung Product designation	2020/2	
Artikelnummer Item number	7020202	
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung innen Interior glazing gasket	
für Spaltbreite 2 mm for gap width 2 mm		
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	Silikon	50,0 m



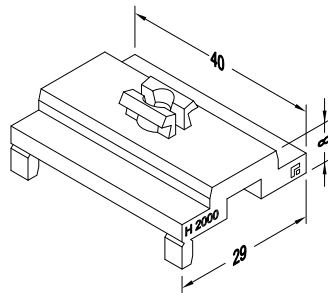
trocken | dry

Produktbezeichnung Product designation	2030/5 N	
Artikelnummer Item number	70203051	
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung innen Interior glazing gasket	
für Spaltbreite 5 mm for gap width 5 mm		
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	EPDM	50,0 m



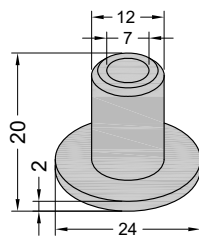
trocken | dry

Produktbezeichnung Product designation	2020/5 N	
Artikelnummer Item number	70202051	
Produkt Gruppe Product group	Verglasungsdichtung innen Interior glazing gasket	
für Spaltbreite 5 mm for gap width 5 mm		
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	EPDM	50,0 m



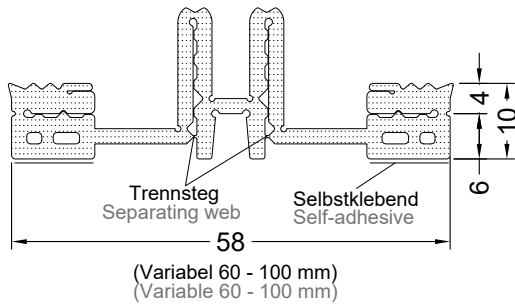
wird mit Schraube 5,0 x 50 (Art.-Nr.: 800207) montiert
mounted with screw 5.0 x 50 (item no.: 800207)

Produktbezeichnung Product designation	H 2000	
Artikelnummer Item number	792313	
Produkt Gruppe Product group	Halter für Grundprofil Holder for pressure profile	
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	PA - 6	100 <small>Stck. pcs.</small>



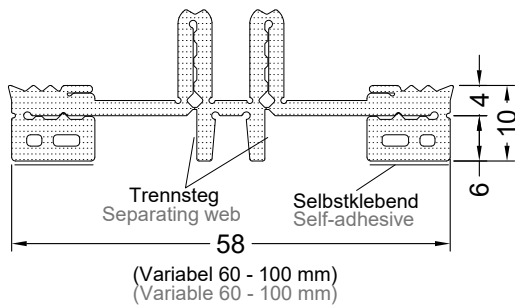
Produktbezeichnung Product designation	24/20/12	
Artikelnummer Item number	792328	
Produkt Gruppe Product group	Distanzbuchse Spacer sleeve	
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	Aluminium	20,0 <small>Stck. pcs.</small>

2



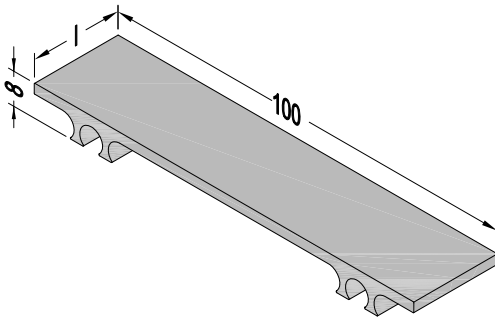
Produktbezeichnung Product designation	PD 60-100
Artikelnummer Item number	800037
Produkt Gruppe Product group	Postendichtung Mullion gasket

System System	Material Material	VE PU
LARA classic	EPDM	30,0 m



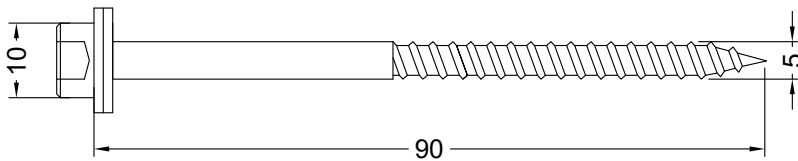
Produktbezeichnung Product designation	RD 60-100
Artikelnummer Item number	800038
Produkt Gruppe Product group	Riegeldichtung Transom gasket

System System	Material Material	VE PU
LARA classic	EPDM	30,0 m



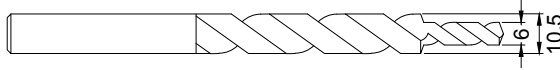
Produkt Gruppe Product group	Glasauflage Glass seat	
Produktbezeichnung Product designation	GAE 22	GAE 28
Artikelnummer Item number	599347	5993471
Länge Length "l"	22 mm	28 mm

Material Material	Aluminium	VE PU	20 Stk./pcs.
----------------------	-----------	----------	--------------



Produktbezeichnung Product designation	PD/RD
Artikelnummer Item number	800039
Produkt Gruppe Product group	Zylinderschraube Cylinder head screw

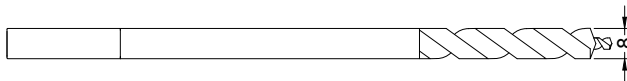
mit Dichtscheibe with sealing disk		
System System	Material Material	VE PU
LARA classic	Edelstahl Stainless steal	50,0 Stk./pcs



für Bohrung für sichtbar geschraubte Abdeckprofile
for drill hole for visibly screwed cover profiles

Produktbezeichnung Product designation	10,5 x 6
Artikelnummer Item number	122060199
Produkt Gruppe Product group	Stufenbohrer Step drill

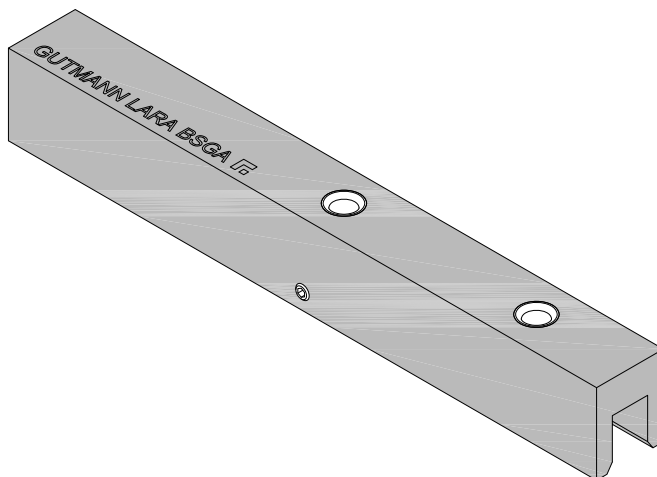
System System	Material Material	VE PU
LARA	HSS	1,00 Stk. pcs.



für Bohrung der Stahldübel Glasauflagen
for drill hole for steel dowel glass seat

Produktbezeichnung Product designation	BGA
Artikelnummer Item number	E004585
Produkt Gruppe Product group	Mehrschneidiger Bohrer mit Spitze Multiblade drill with center point

System System	Material Material	VE PU
LARA	HSS	1,00 Stk. pcs.



für Bohrung der Stahldübel Glasauflagen
drill hole for steel dowel glass seat

Produktbezeichnung Product designation	BSGA
Artikelnummer Item number	E004584
Produkt Gruppe Product group	Bohrschablone Drill template

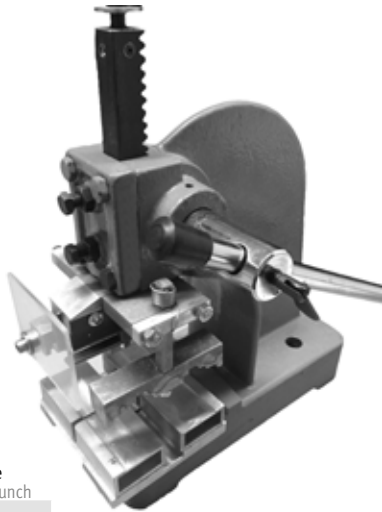
System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk. pcs.



Produktbezeichnung Product designation	Frässhablone TWINLOC
Artikelnummer Item number	800147
Produkt Gruppe Product group	Frässhablone TWINLOC Mill template TWINLOC

System System	Material Material	VE PU
LARA	Aluminium	1,00 Stk. pcs.

2



Zubehör Schneid- und Klinkstanze
Accessories for cutting and notching punch

Bezeichnung Designation	Artikel Nummer Item number
Auflegetisch Lay on table	E002524
Ersatzklinge Stufenmesser Spare blade stepped blade	E003901
Ersatzklinge Seitenmesser Spare blade side blade	E003900

Produktbezeichnung
Product designation

**Schneid- und
Klinkstanze**

Artikelnummer
Item number

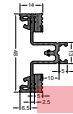
E003899

Produkt Gruppe
Product group

Schneid- und Klinkstanze
Cutting and notching punch

System System	Material Material	VE PU
LARA	Stahl Steel	1,00 <small>Stck. pcs.</small>

Zum Ablängen der inneren Verglasungsdichtung (Ebene 1 und Ebene 3) und zum Ausklinken des überlappenden Bereiches (Dichtungsfuß) bei Pfosten | Riegel Stößen (siehe Anwendung).
For cutting the inner glazing seal (level 1 and level 3) and for notching the overlapping area (sealing foot) in mullion | transom connection (see application).



Zubehör Klinkwerkzeug
Accessories for notching tool

Bezeichnung Designation	Artikel Nummer Item number
Ersatzklingen Spare blade	800168

Produktbezeichnung
Product designation

Klinkwerkzeug

Artikelnummer
Item number

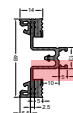
792427

Produkt Gruppe
Product group

Klinkwerkzeug
Notching tool

System System	Material Material	VE PU
LARA	Stahl Steel	1,00 <small>Stck. pcs.</small>

Zum Ausklinken des überlappenden Bereiches (Glasanlage) der inneren Verglasungsdichtung bei Pfosten | Riegel Stößen (siehe Anwendung).
For notching the overlapping area (glass plant) of the inner glazing gasket at the mullion | transom connection (see application).



Produktbezeichnung
Product designation

Einrollwerkzeug

Artikelnummer
Item number

800050

Produkt Gruppe
Product group

Einrollwerkzeug
Rolling tool

System System	Material Material	VE PU
LARA	Stahl Steel	1,00 <small>Stck. pcs.</small>



Zur schnellen, dauerhaften Verklebung von EPDM-Dichtungen im Fenster- und Fassadenbau sowie bei der Kunststoff- / Elastomer- / Gummiverarbeitung.
For fast, permanent bonding of EPDM seals in window and facade as well as the plastic / elastomer / rubber processing.

Produktbezeichnung Product designation	EPDM KLEBSTOFF	
Artikelnummer Item number	800004	
Produkt Gruppe Product group	EPDM KLEBSTOFF Cosmoplast EPDM adhesive Cosmoplast	
Füllmenge charge : 20 g		
System System	Farbe color	VE PU
LARA	transparent	1,00 Stk. pcs.



Produktbezeichnung Product designation	EPDM DICHTMASSE	
Artikelnummer Item number	800001	
Produkt Gruppe Product group	EPDM Dichtmasse Teroson EPDM sealant teroson	
Füllmenge charge : 310 ml		
System System	Farbe color	VE PU
LARA	schwarz black	1,00 Stk. pcs.



Produktbezeichnung Product designation	PROTECT & SHINE	
Artikelnummer Item number	E003955	
Produkt Gruppe Product group	Reiniger Cleaner	
Füllmenge charge : 500 ml		
System System		VE PU
LARA		1,00 Stk. pcs.

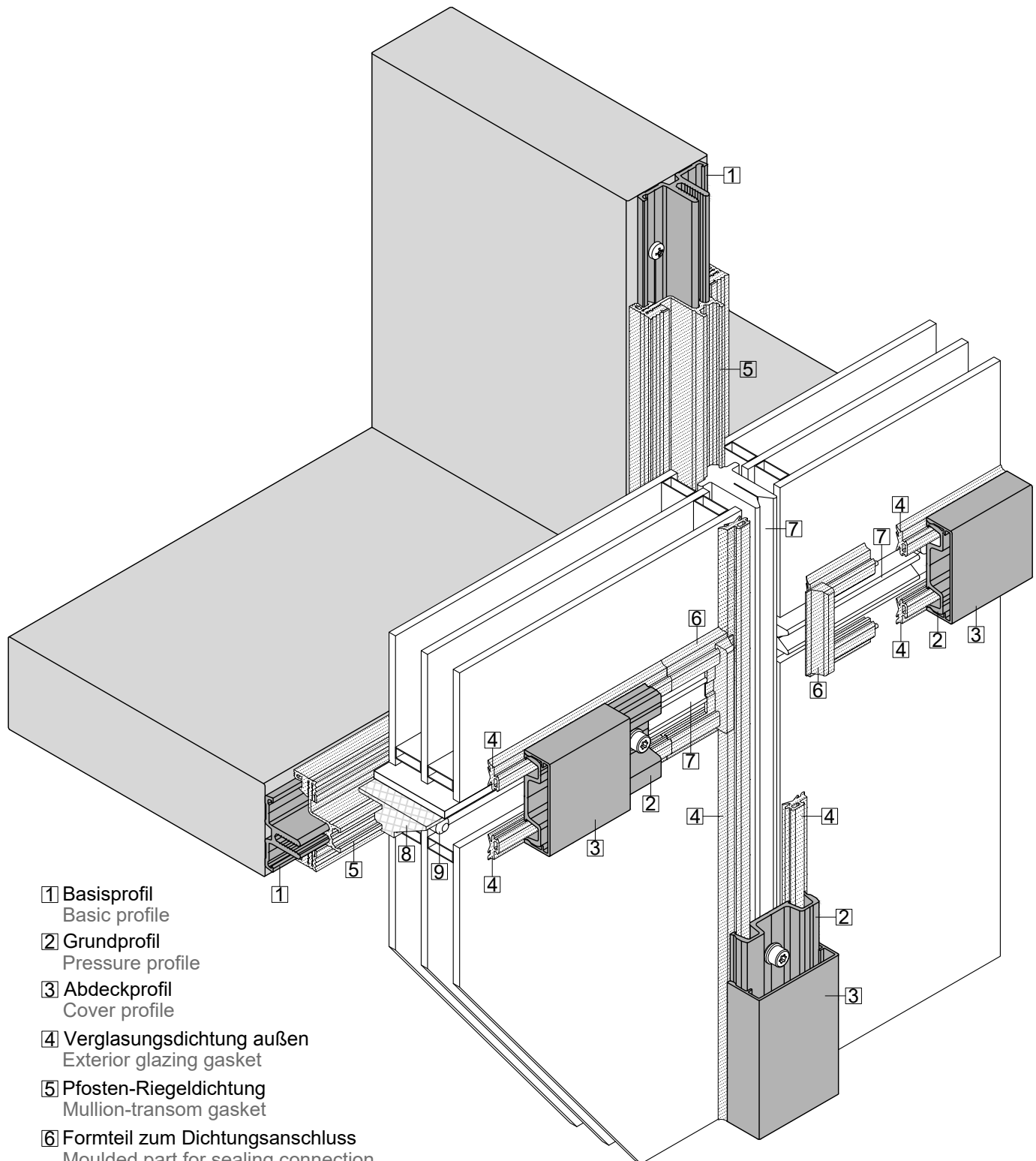


Produktbezeichnung Product designation	Ausbesserungslack RAL	
Artikelnummer Item number	E004492	
Produkt Gruppe Product group	Ausbesserungslack RAL-Farben Repair varnish RAL colour	
System System		VE PU
LARA		1,00 Stk. pcs.

Bei Bestellung benötigten RAL-Farbtönen angeben
Specify RAL colour required when ordering

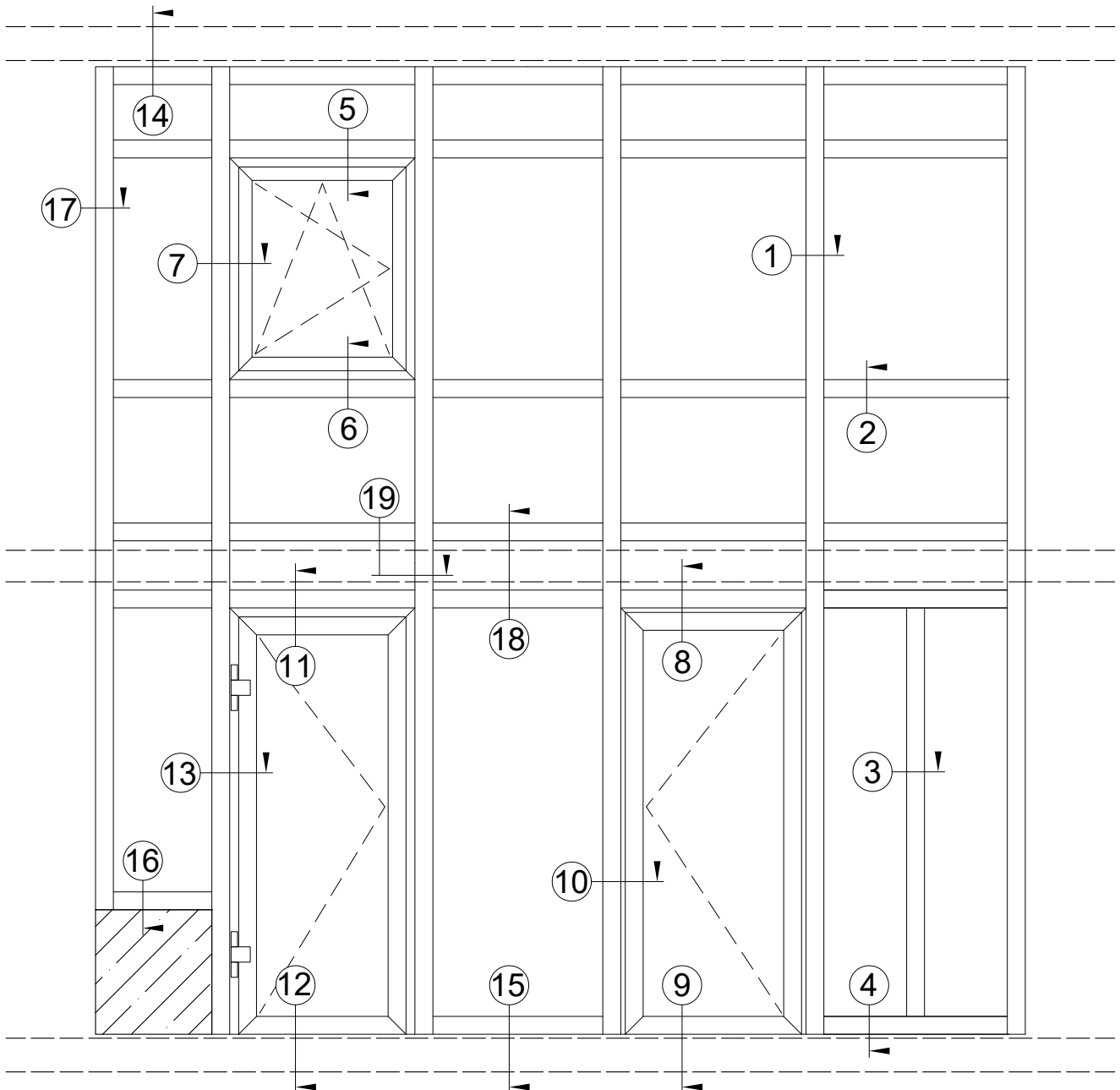
Konstruktionsaufbau LARA GF

Construction structure LARA GF



- 1 Basisprofil
Basic profile
- 2 Grundprofil
Pressure profile
- 3 Abdeckprofil
Cover profile
- 4 Verglasungsdichtung außen
Exterior glazing gasket
- 5 Pfosten-Riegeldichtung
Mullion-transom gasket
- 6 Formteil zum Dichtungsanschluss
Moulded part for sealing connection
- 7 Isolator
Insulator
- 8 Glasauflage
Glass seat
- 9 Stabdübel
Rod dowel

Modellfassade | Model facade



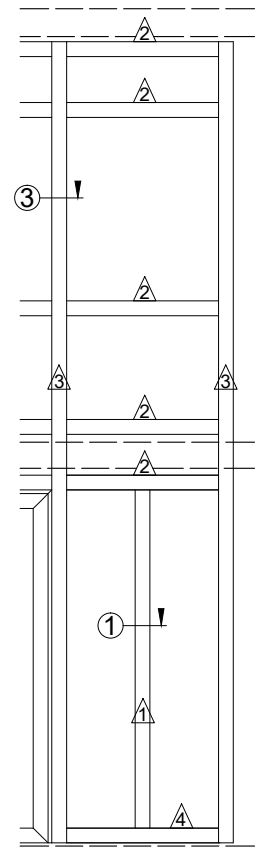
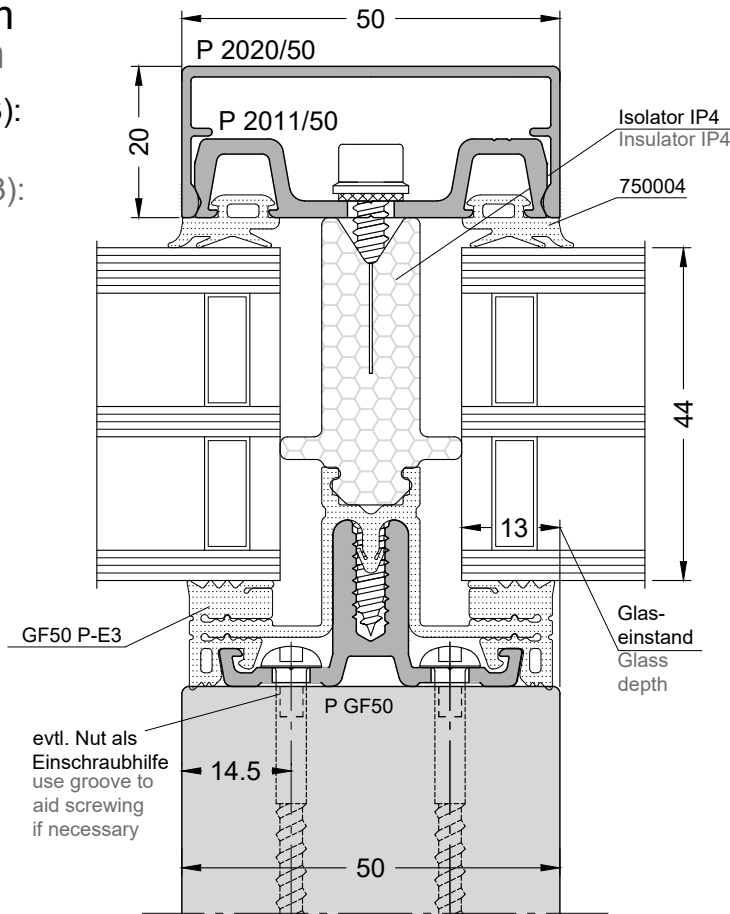
Detail Detail	Systemvariante System variant	K-Nummer K-number	Seite Page
1	Grundsatzschnitt Ebene 1 Basic section drawing level 1	K-01485	46
2	Grundsatzschnitt Ebene 2 Basic section drawing level 2	K-01486	47
3	Grundsatzschnitt Ebene 3 Basic section drawing level 3	K-01485	46
4	Grundsatzschnitt Ebene 4 Basic section drawing level 4	K-01486	47
5	Einspannelement Fenster Clamping element window	K-01507	48
6	Einspannelement Fenster Clamping element window	K-01507	48
7	Einspannelement Fenster Clamping element window	K-01850	49
8	Drehtür nach innen öffnend Revolving door inside opening	K-01851	50
9	Drehtür nach innen öffnend Revolving door inside opening	K-01851	50
10	Drehtür nach innen öffnend Revolving door inside opening	K-01876	51

Detail Detail	Systemvariante System variant	K-Nummer K-number	Seite Page
11	Drehtür nach außen öffnend Revolving door opened outwards	K-01877	52
12	Drehtür nach außen öffnend Revolving door opened outwards	K-01877	52
13	Drehtür nach außen öffnend Revolving door opened outwards	K-01876	53
14	Anschluss oben Connection top	K-01879	54
15	Fußpunkt 1 bottom point 1	K-01879	54
16	Fußpunkt 2 Bottom point 2	K-01882	55
17	Anschluss seitlich Side connection	K-01880	56
18	Geschossdeckenanschluss Section floor slab connection	K-01881	57
19	Geschossdeckenanschluss Section floor slab connection	K-01883	58

Grundsatzschnitt | Basic section drawing

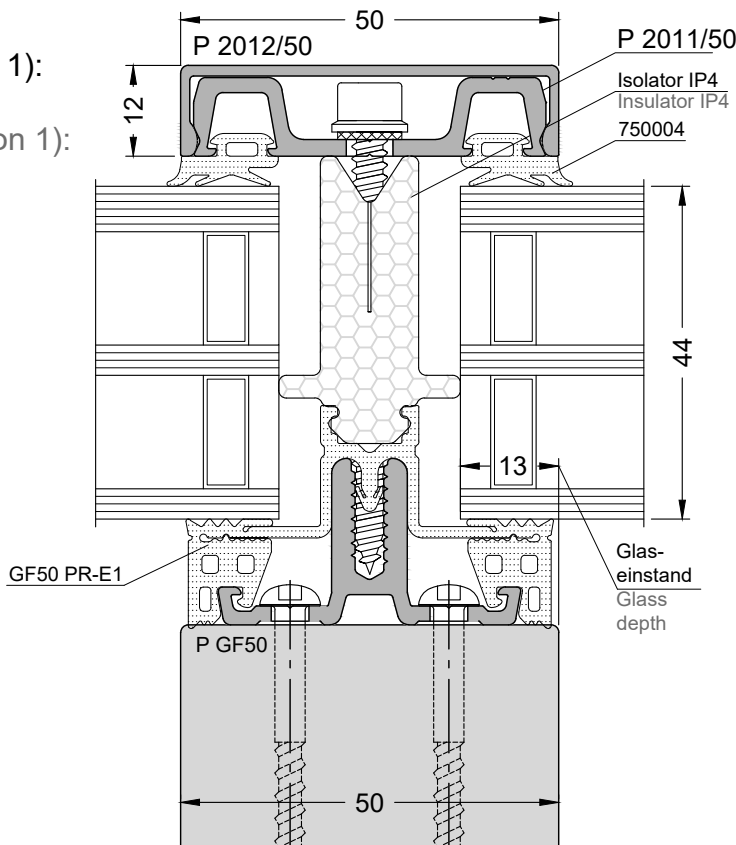
Pfosten 50 mm
Mullion 50 mm

Standard (Schnitt 3):
Dichtungsebene 3
Standard (section 3):
gasket level 3



△ = Dichtungsebene
= Gasket level
(Maßstab: 1:1)
(1:1 scale)

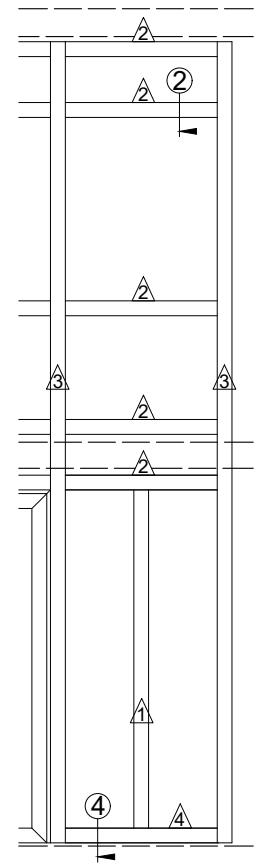
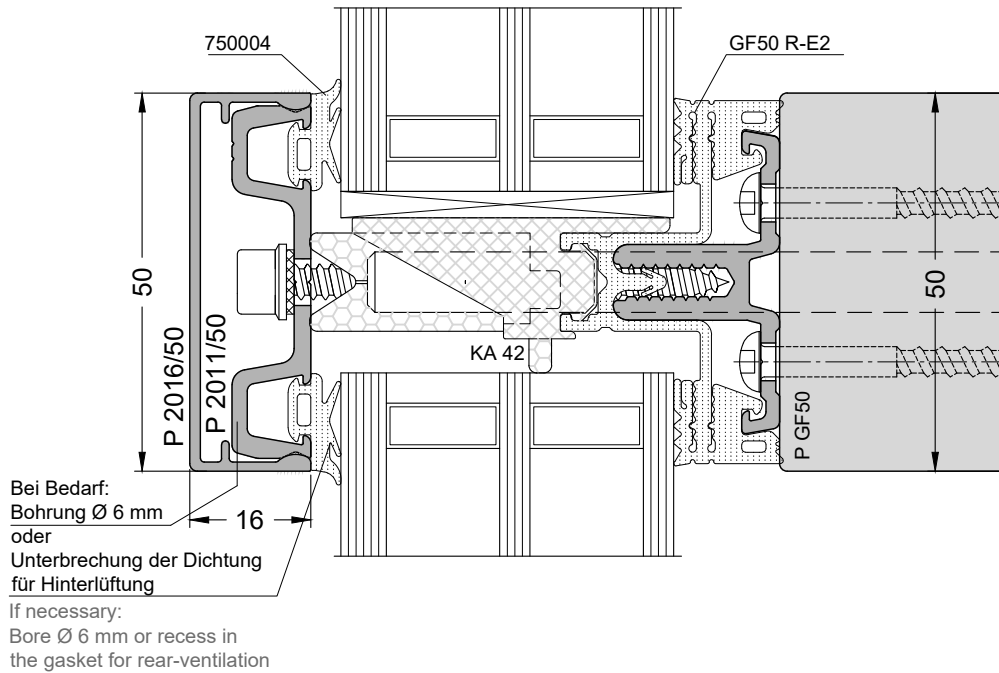
bei Bedarf (Schnitt 1):
Dichtungsebene 1
if necessary (section 1):
gasket level 1



Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Riegel 50 mm
Transom 50 mm

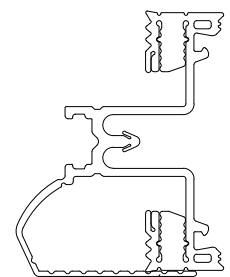
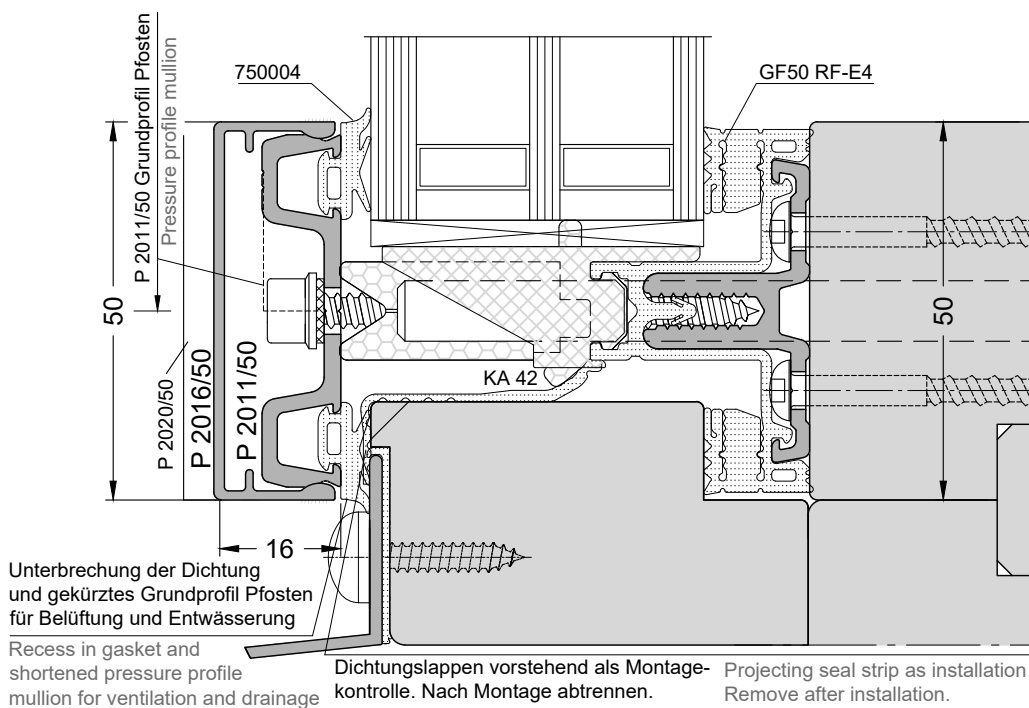
Standard (Schnitt 2): Dichtungsebene 2
Standard (section 2): gasket level 2



△ = Dichtungsebene
= Gasket level

(Maßstab: 1:1)
(1:1 scale)

bei Bedarf (Schnitt 4): Dichtungsebene 4
if necessary (section 4): gasket level 4



Dichtungslappen muss nach unten fixiert werden sollte die endgültige Montage des Grundprofils zeitverzögert erfolgen.
Sealing flaps must be fixed downwards if the final assembly of the basic profile is delayed.

Einspannelement Fenster | Clamping element window

3

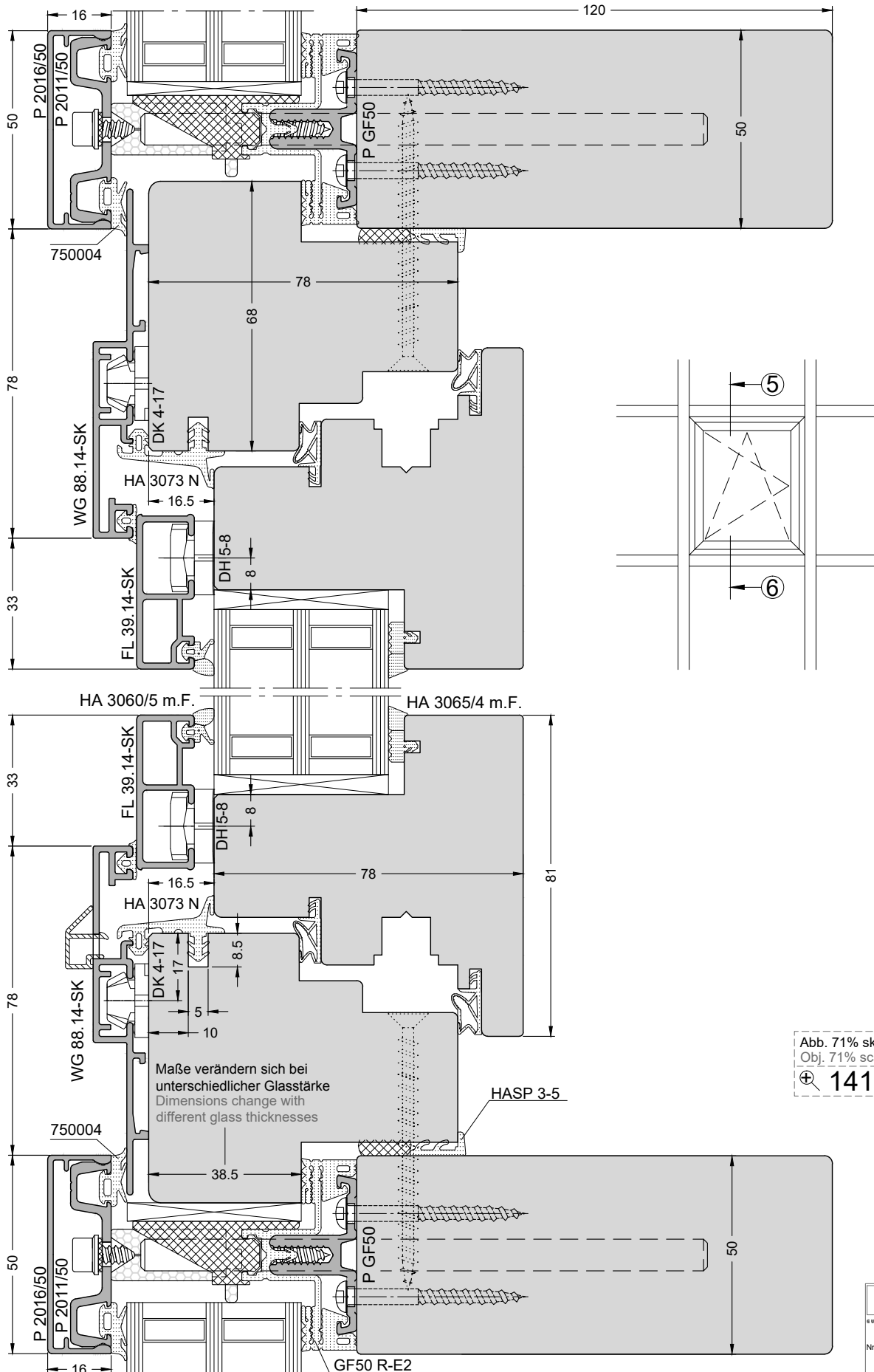
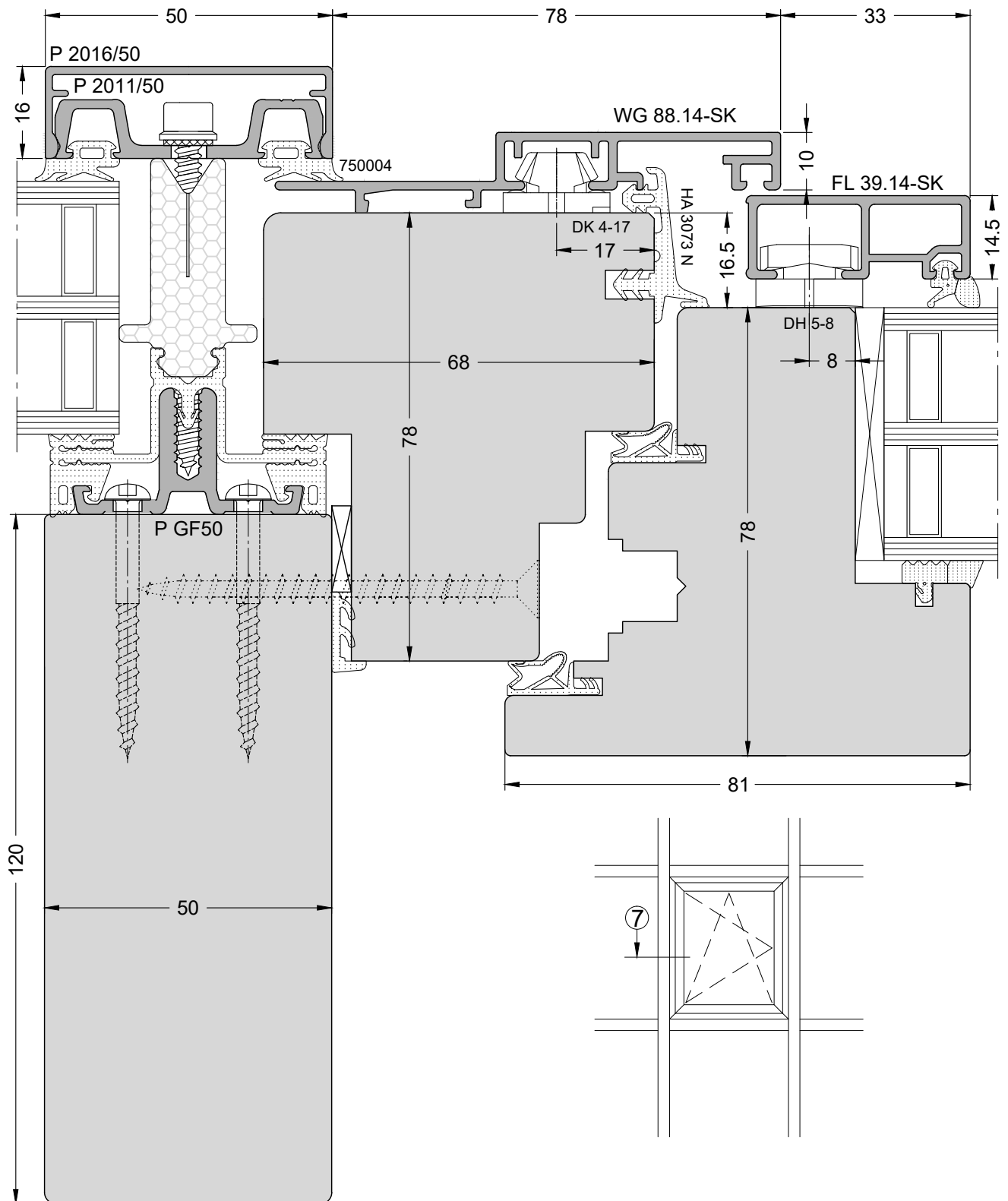


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

Nr. K-01507
Version: 00

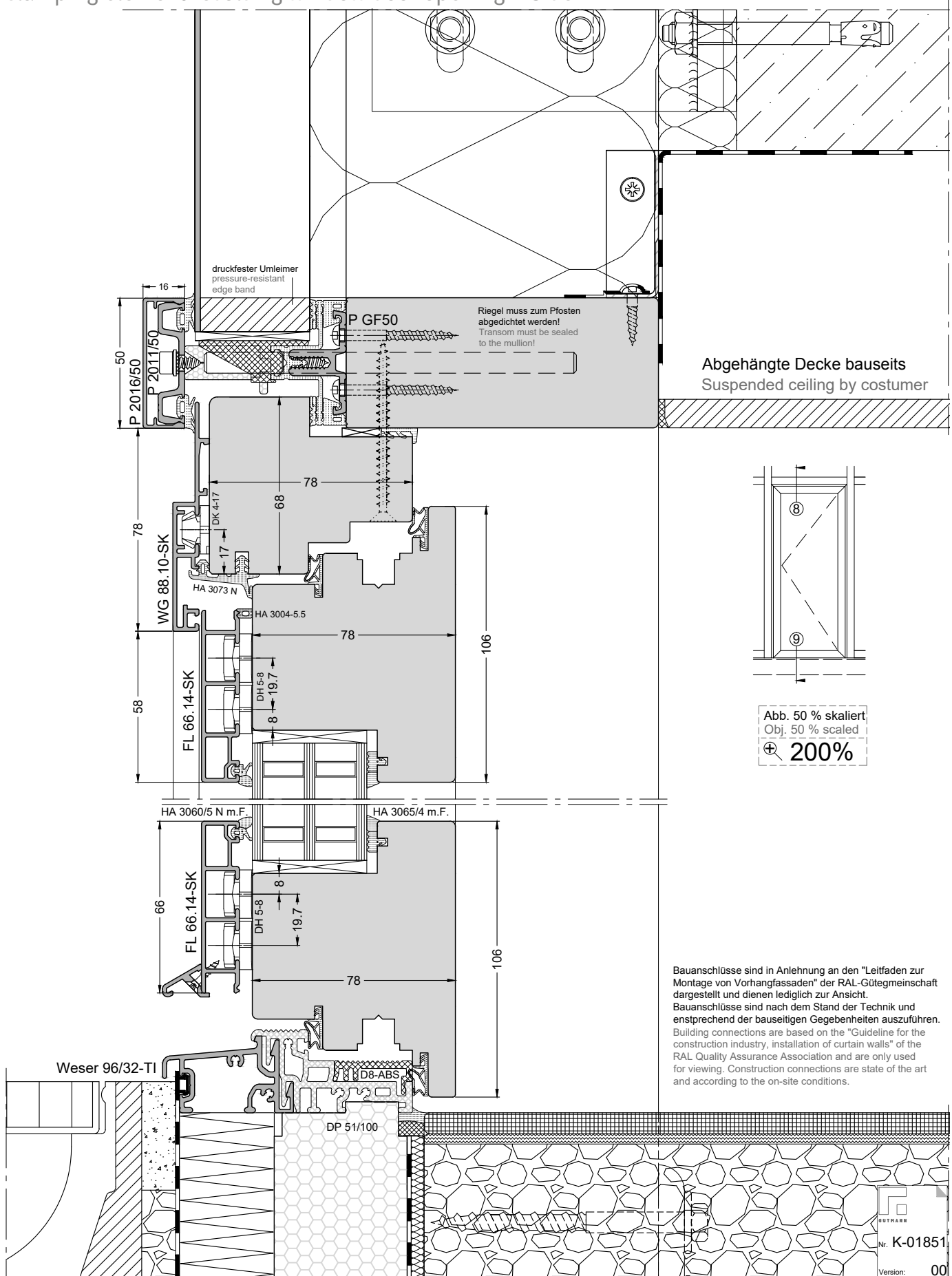
Einspannelement Fenster | Clamping element window



Einspannelement Fenstertür nach innen öffnend

Clamping element revolving window door opening inside

3



Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht. Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen. Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Einspannelement Fenstertür nach innen öffnend

Clamping element revolving window door opening inside

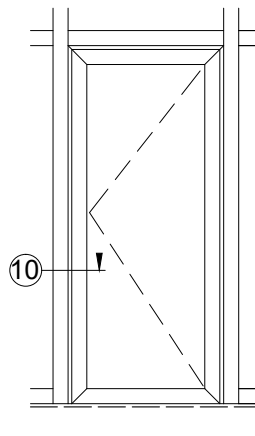
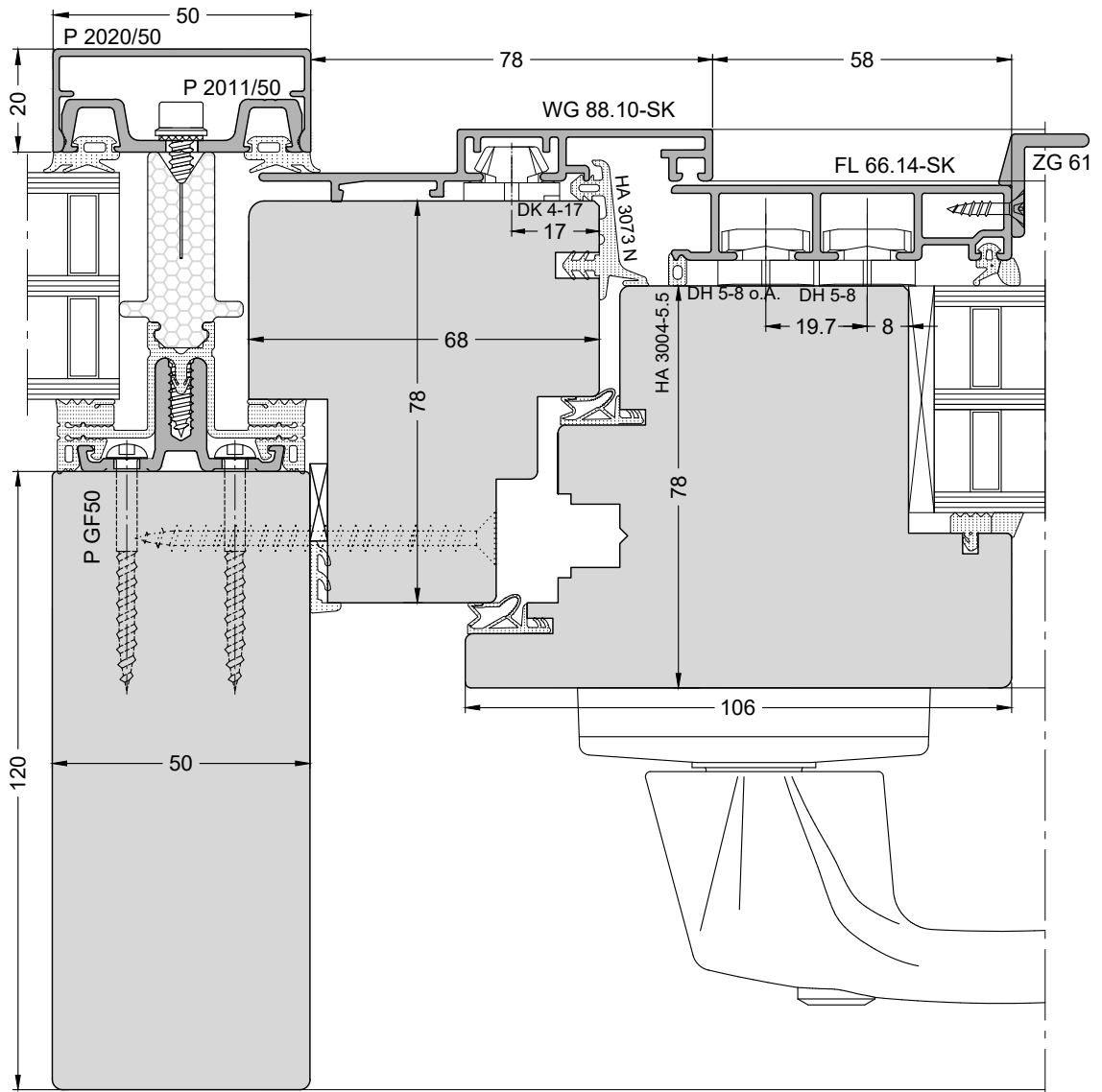


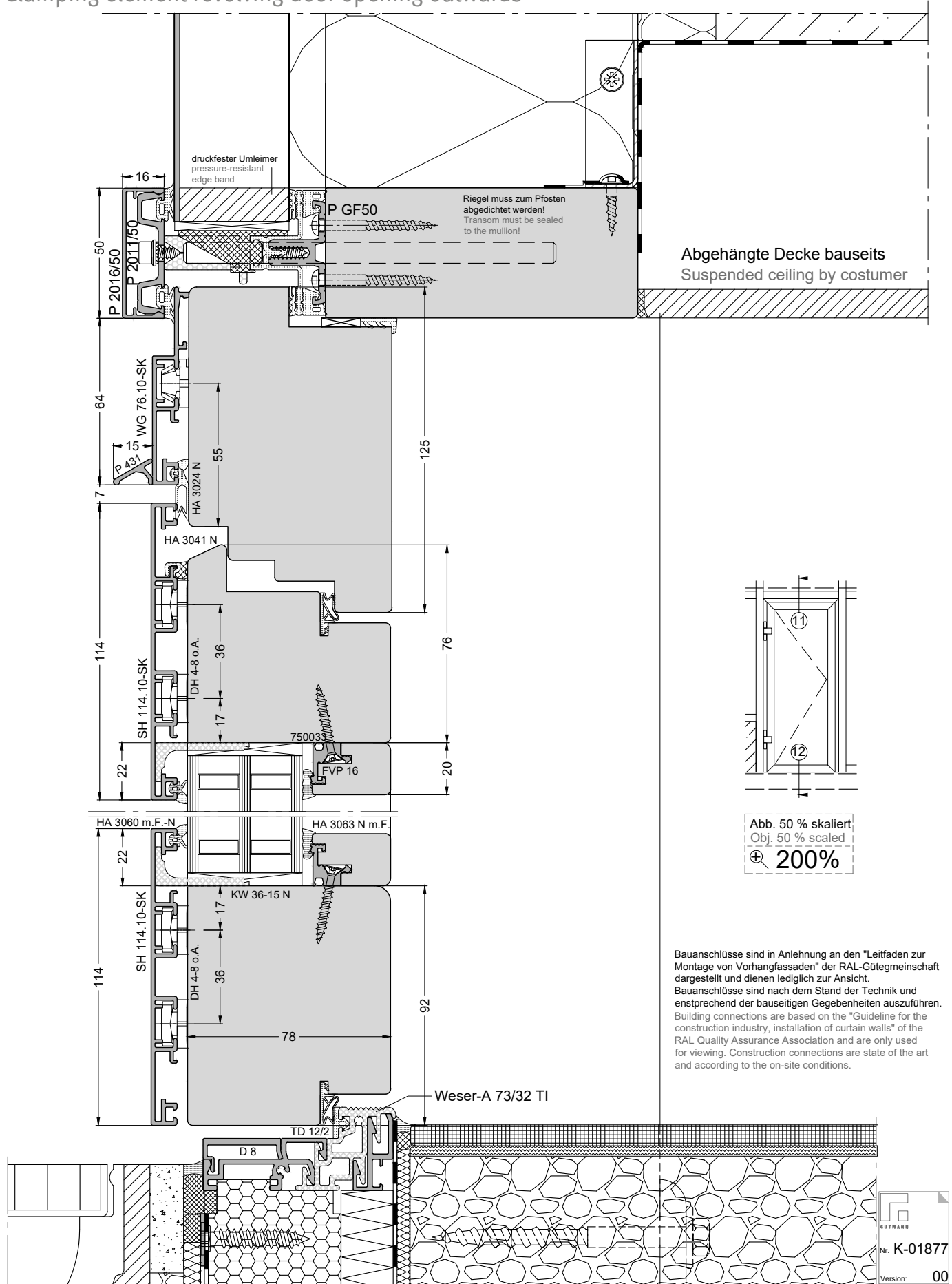
Abb. 71 % skaliert
Obj. 71 % scaled
141%

GUTMANN
Nr. K-01876
Version: 00

Einspannelement Drehtür nach außen öffnend

Clamping element revolving door opening outwards

3



Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht.
 Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.
 Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Nr. K-01877
Version: 00

Einspannelement Drehtür nach außen öffnend

Clamping element revolving door opening outwards

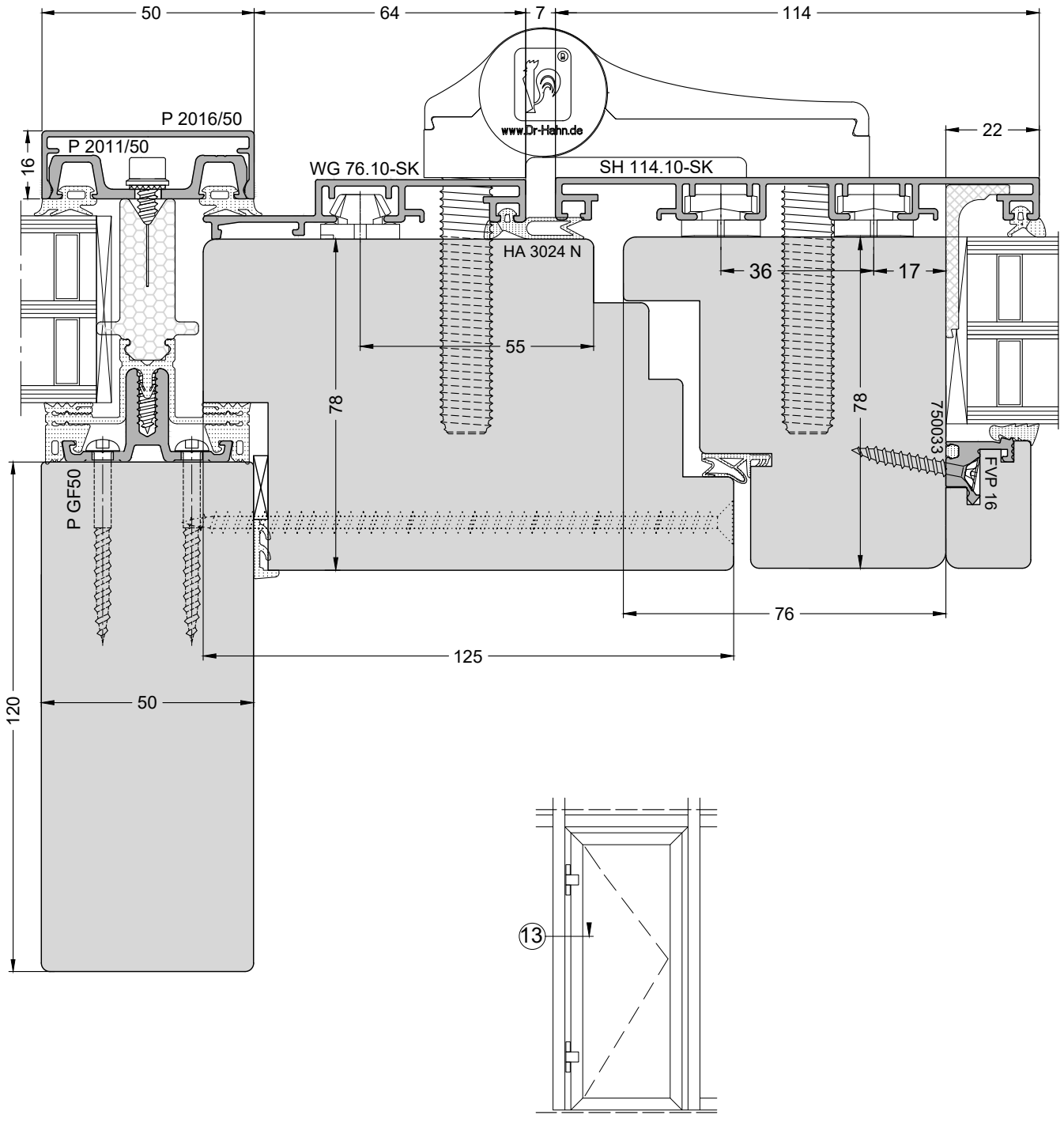


Abb. 71 % skaliert
Obj. 71 % scaled
141%

GUTMANN
Nr. K-01878
Version: 00

Anschluss oben / Fußpunkt Variante 1
Connection top / base point variant 1

3

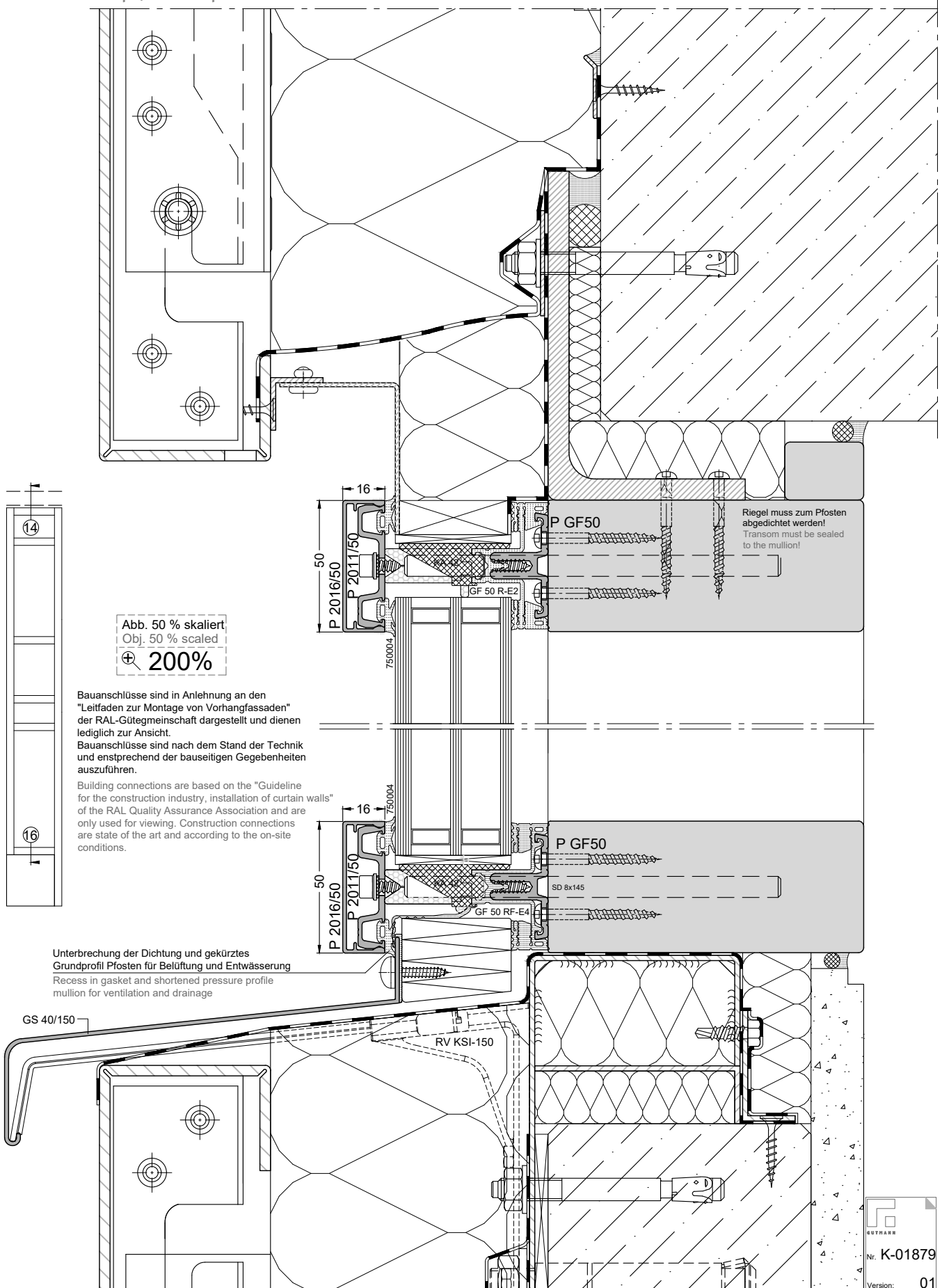


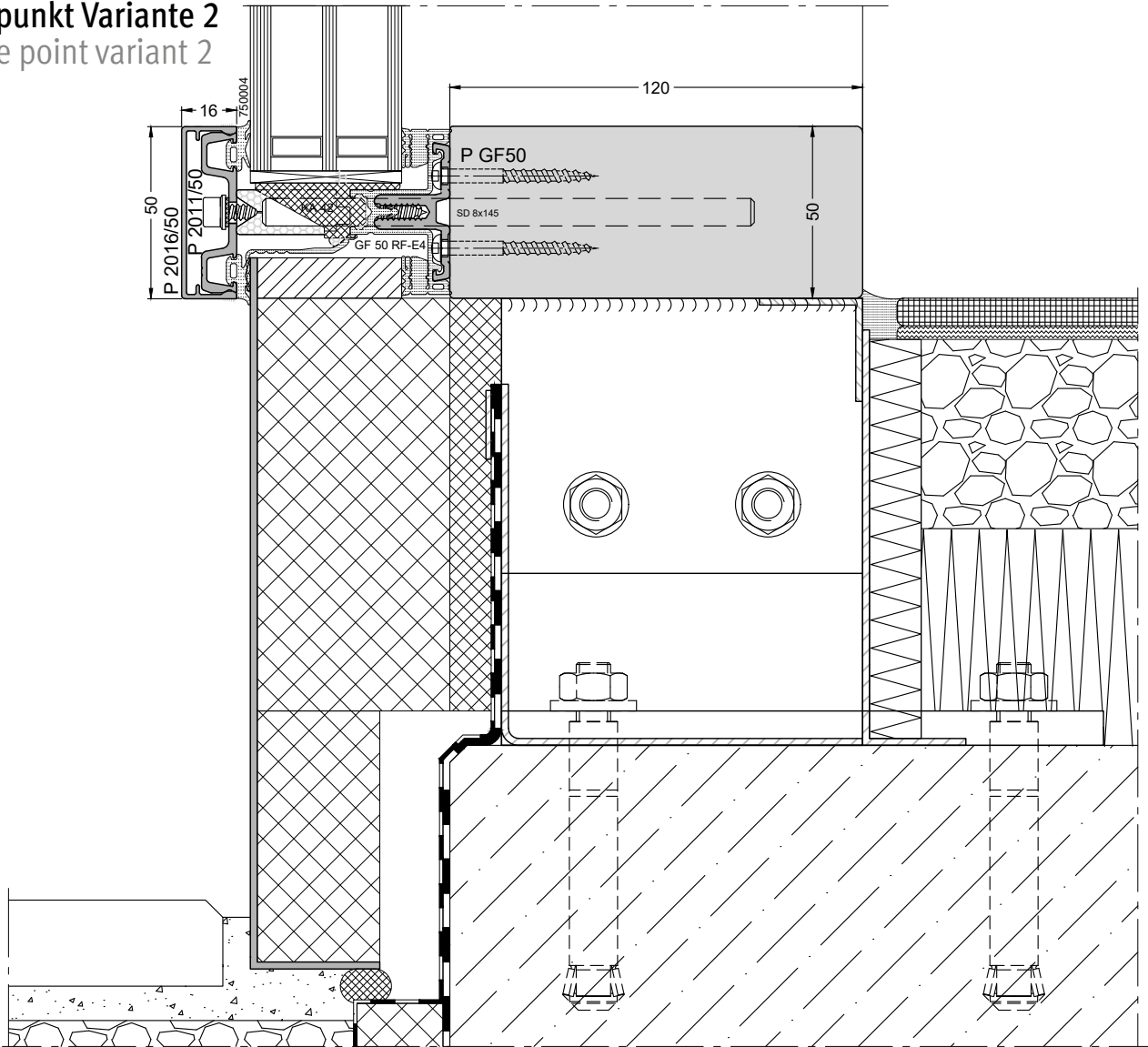
Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
200%

Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht. Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.

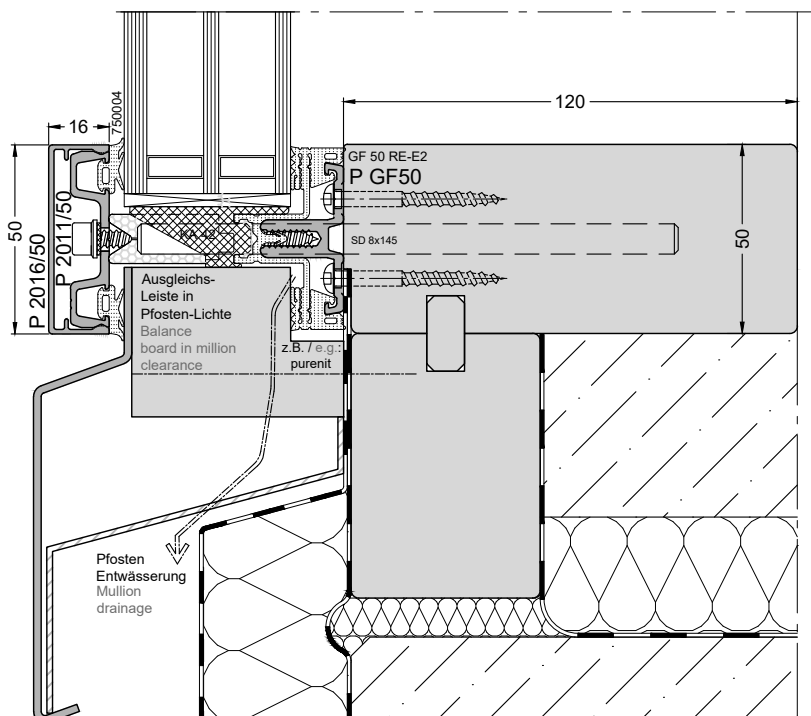
Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Unterbrechung der Dichtung und gekürztes Grundprofil Pfosten für Belüftung und Entwässerung
Recess in gasket and shortened pressure profile mullion for ventilation and drainage

Fußpunkt Variante 2
Base point variant 2



Fußpunkt
mit Pfosten-Entwässerung
Base point
with mullion drainage



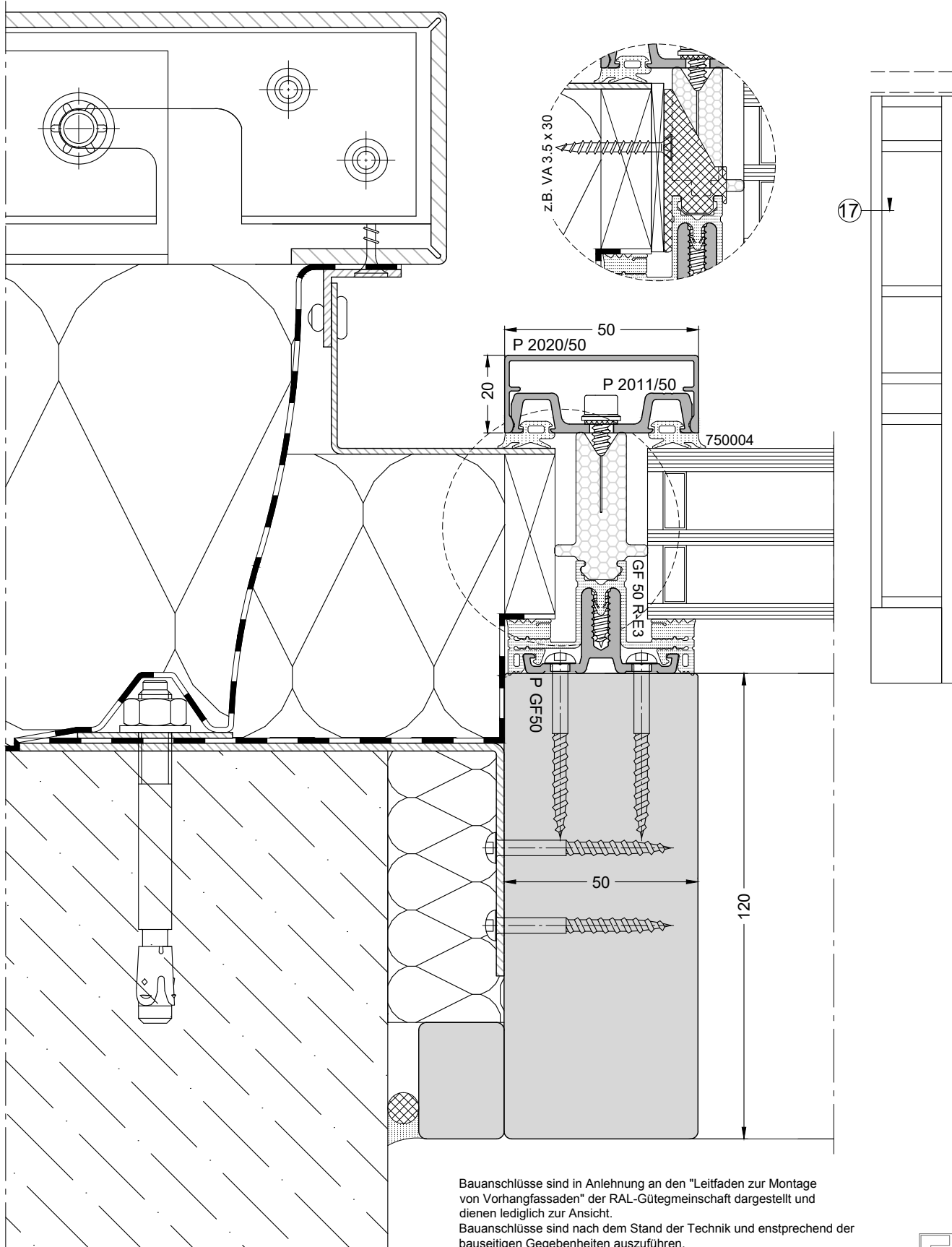
Baueschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht. Baueschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.

Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
200%

Anschluss seitlich | Connection side

3



Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht.
Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.

Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Abb. 71 % skaliert
Obj. 71 % scaled
⊕ 141%

Nr. K-01880
Version: 00

Vertikalschnitt Geschosdeckenanschluss

Vertical section floor slab connection

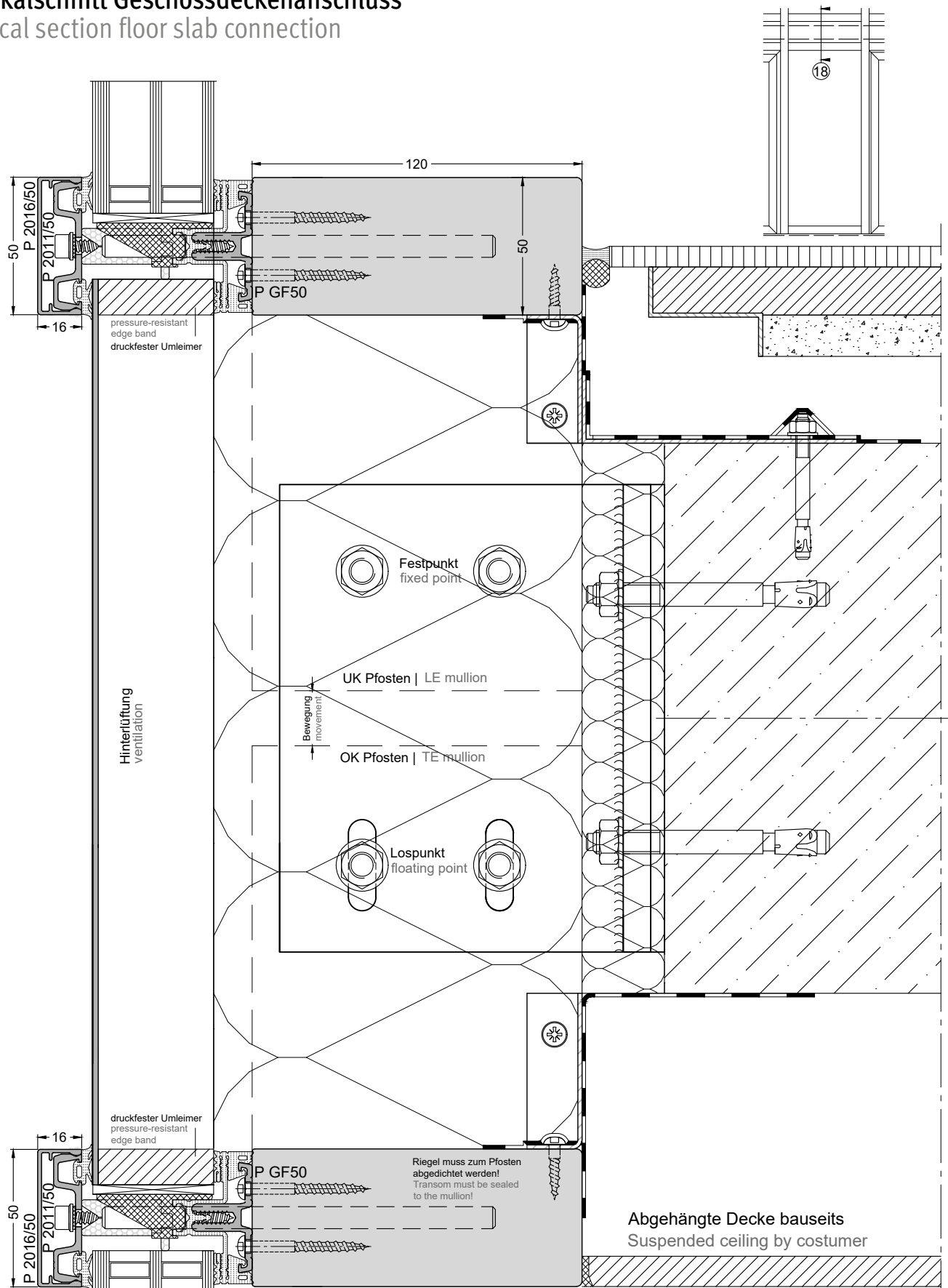


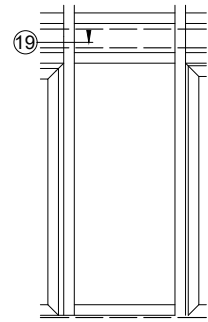
Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
200%

Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht. Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.
Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

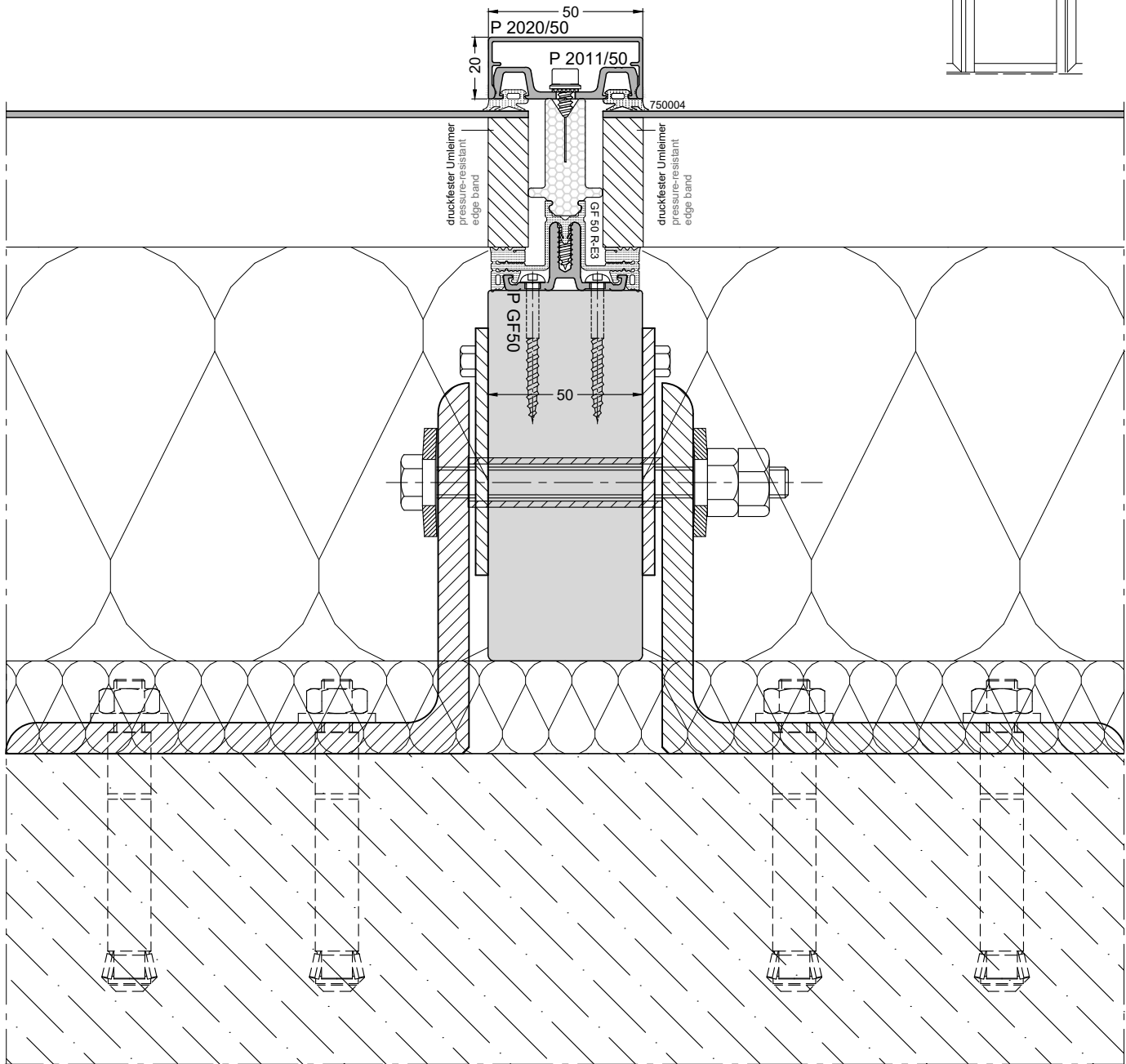
Nr. K-01881
Version: 00

Horizontalschnitt Geschossdeckenanschluss

Horizontal section floor slab connection



3



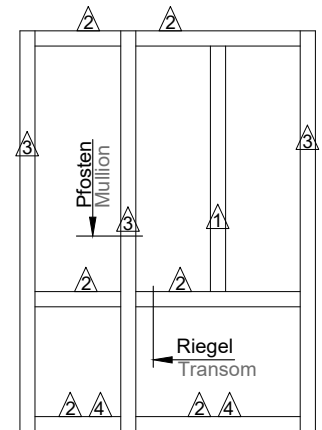
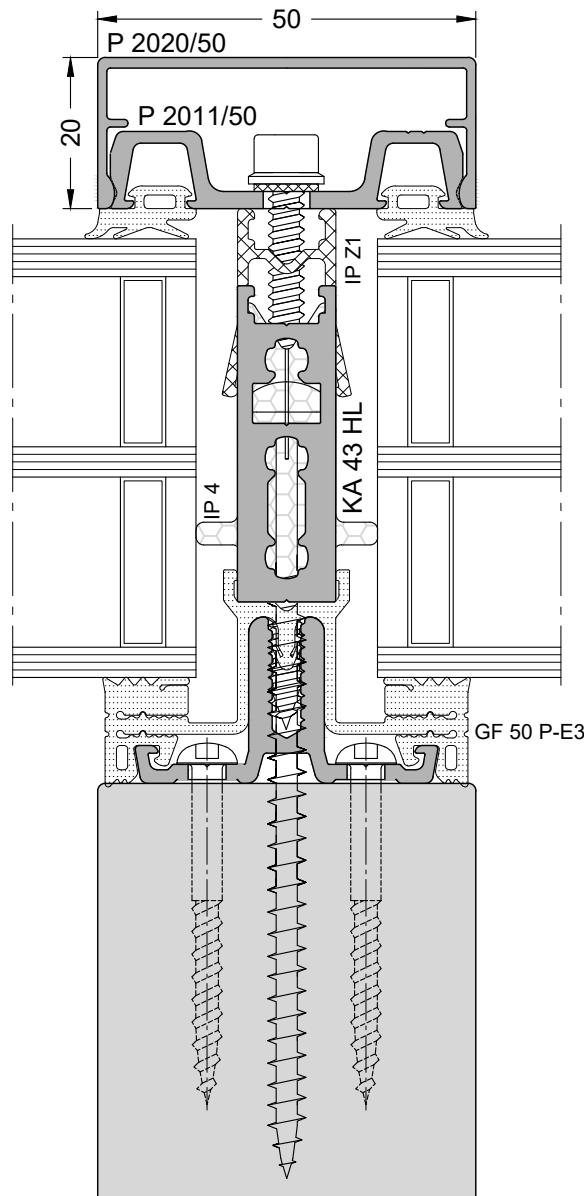
Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht.
 Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.
 Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.

Abb. 50 % skaliert
 Obj. 50 % scaled
 200%

GUTMANN
 Nr. K-01883
 Version: 00

Schwerlast | Heavy load

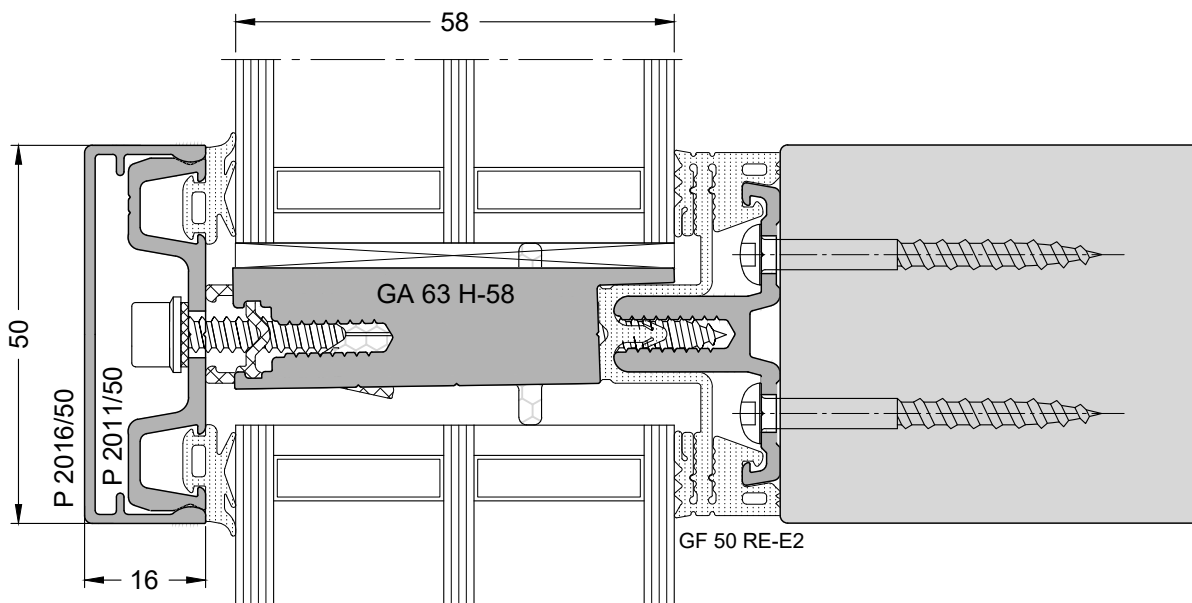
Pfosten 50 mm
Mullion 50 mm



△ = Dichtungsebene
= Gasket level

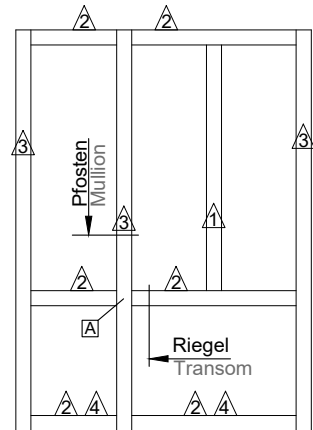
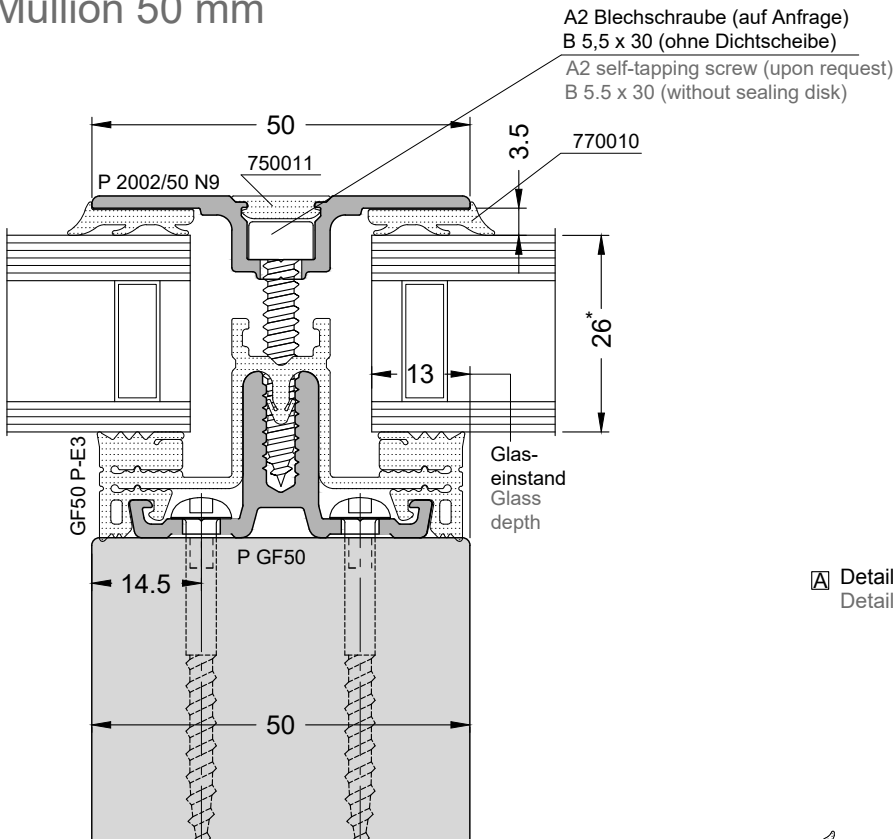
bis zu 500 kg Glasgewicht
up to 500 kg glass weight

Riegel 50 mm
Transom 50 mm



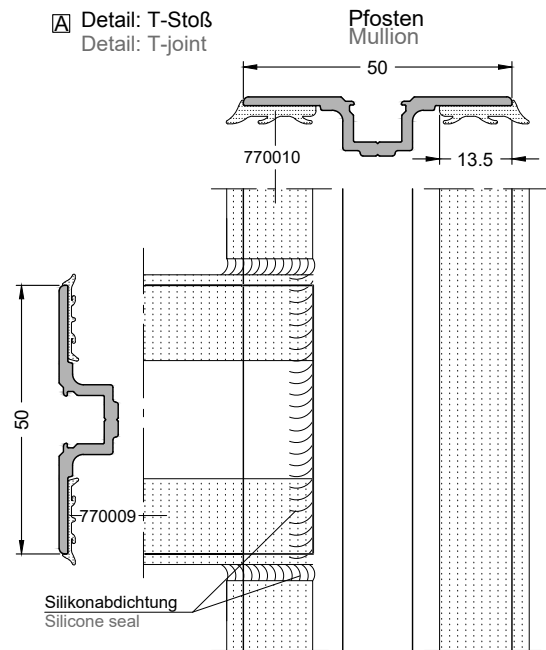
Structural-Glazing-Optik | Structural glazing design

Pfosten 50 mm
Mullion 50 mm

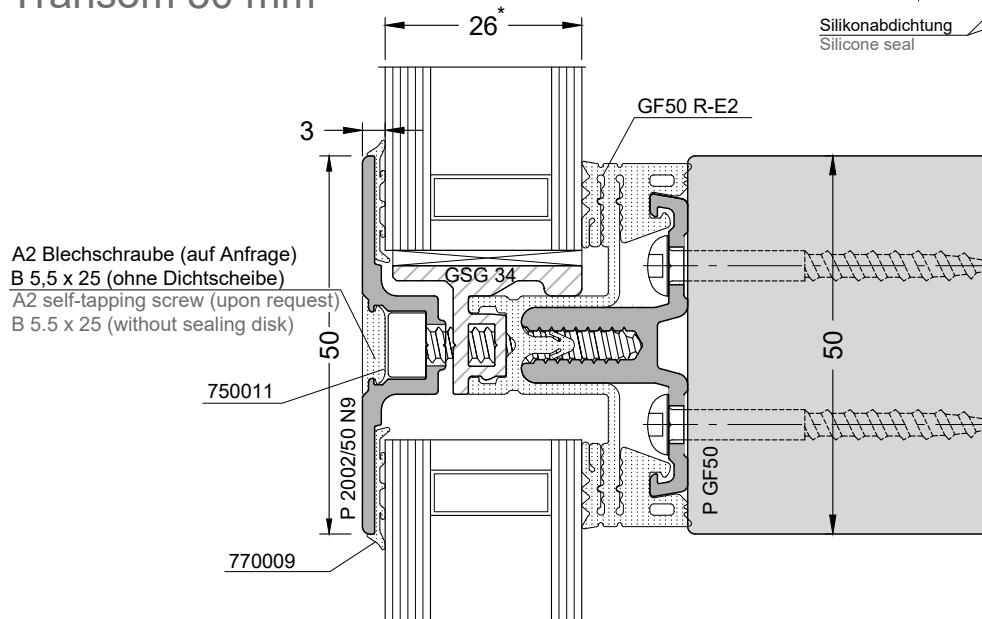


△ = Dichtungsebene
= Gasket level

Detail: T-Stoß
Detail: T-joint

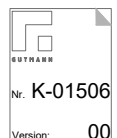


Riegel 50 mm
Transom 50 mm



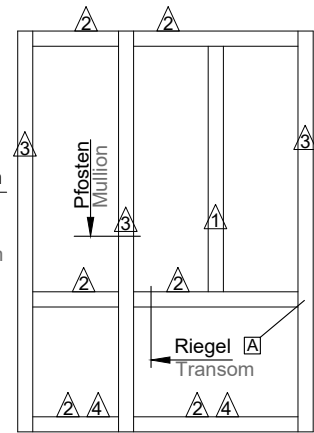
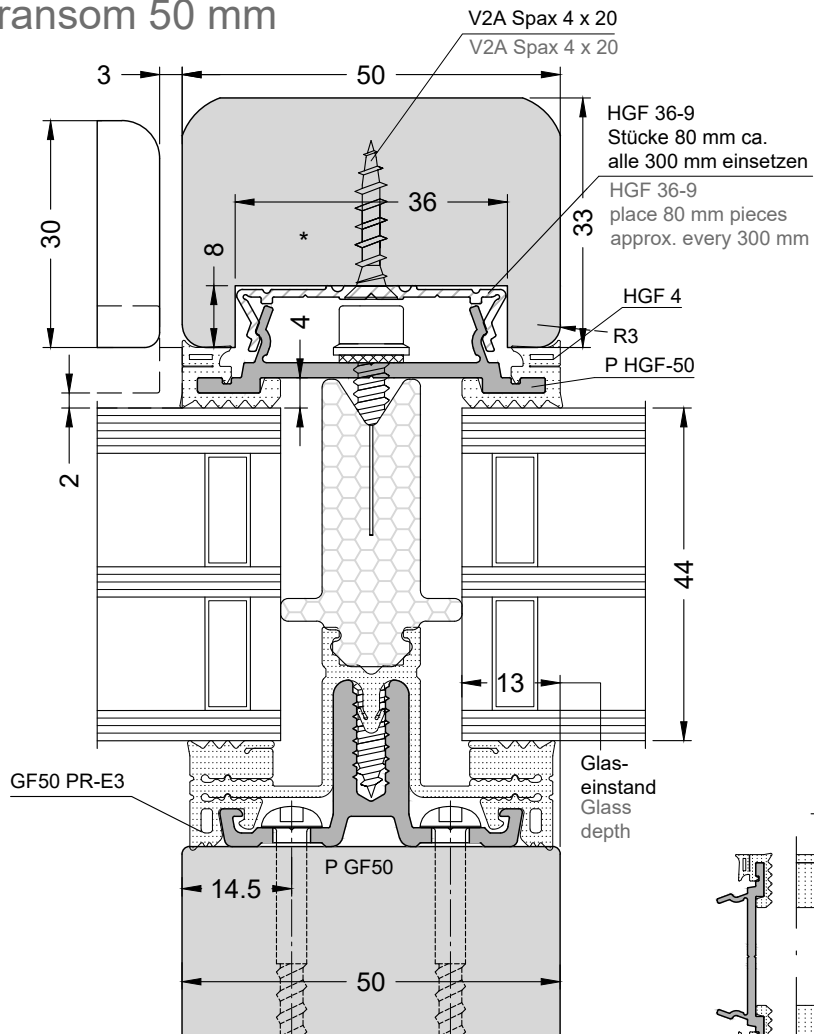
Schwerlast nicht möglich!
Heavy load not possible!

* Glasdicke > 26 mm
* Glass thickness > 26 mm



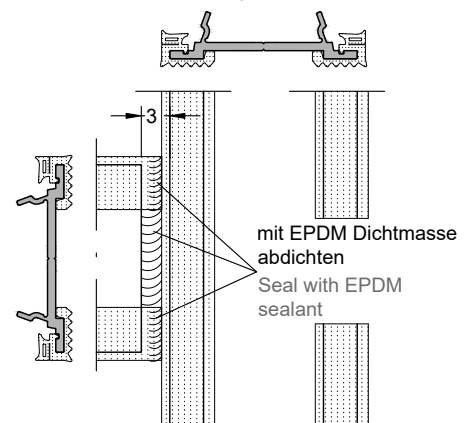
Holz-Abdeckleiste | Wood cover strip

Pfosten, Riegel 50 mm
Mullion, transom 50 mm

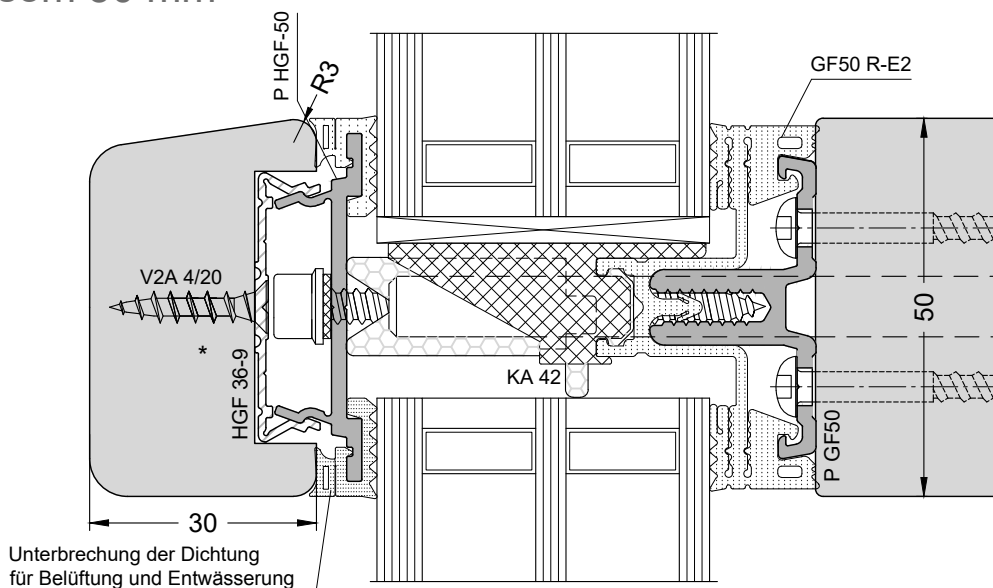


△ = Dichtungsebene
= Gasket level

Detail: T-Stoß
Detail: T-joint



Riegel 50 mm
Transom 50 mm

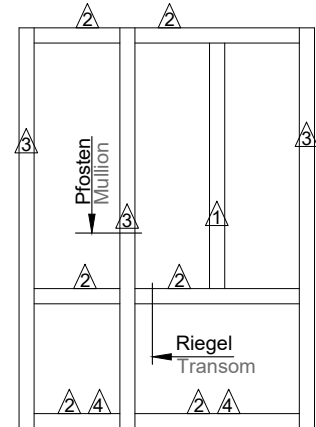
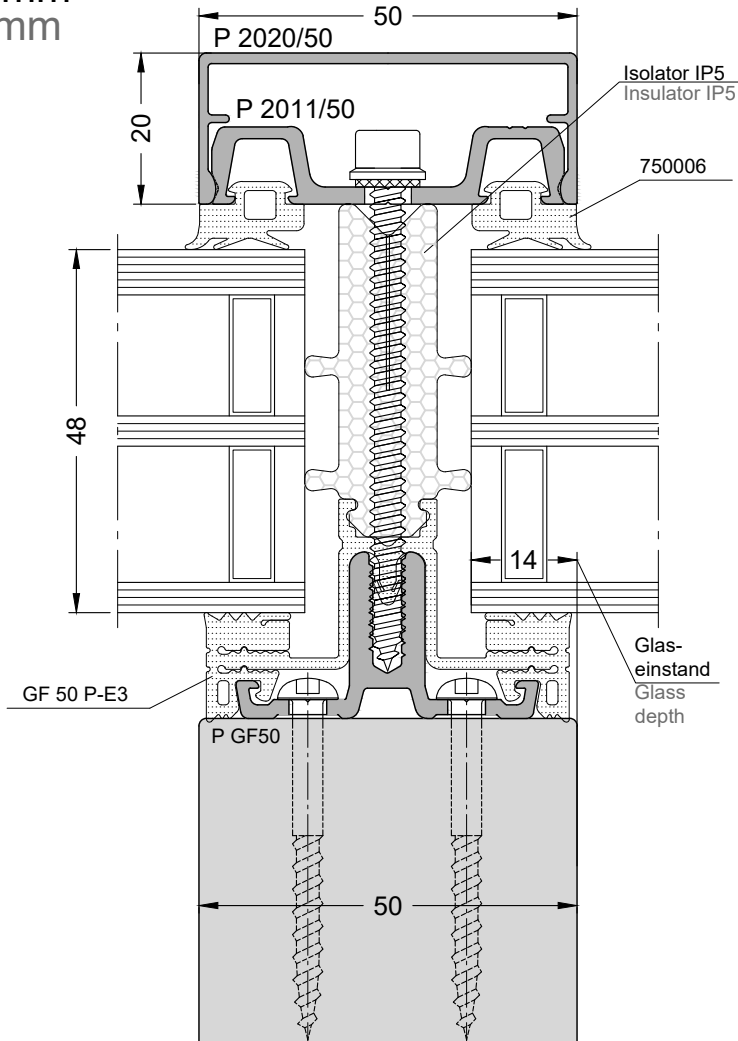


Recess in gasket for
ventilation and drainage

*Holzabdeckleisten sind zusätzlich mechanisch zu sichern (z.B. mit Schraube)
*Wooden cover strips must additionally mechanically secured (z.B. with screw)

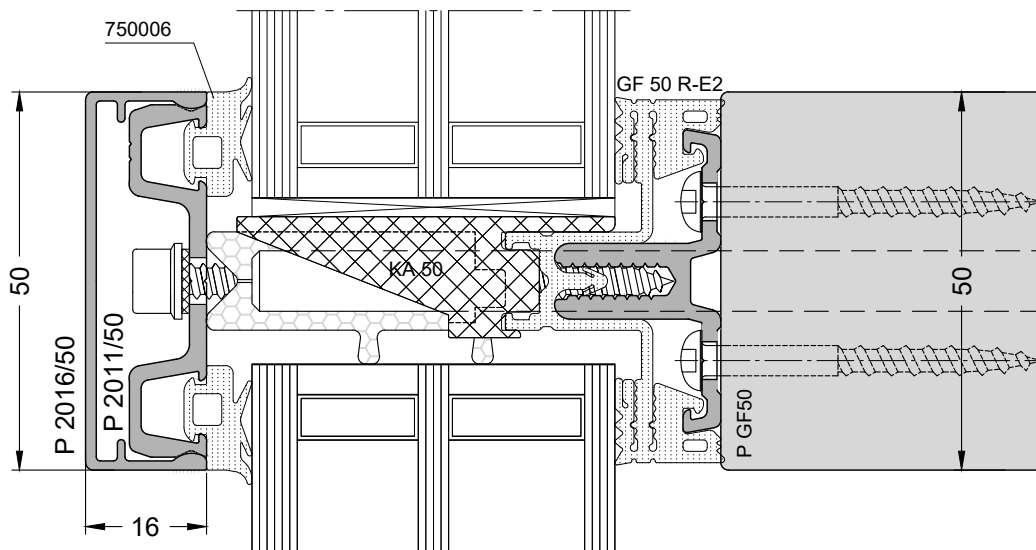
Passivhauszertifizierte Fassade | Passive house certified curtain wall

Pfosten 50 mm
Mullion 50 mm



△ = Dichtungsebene
= Gasket level

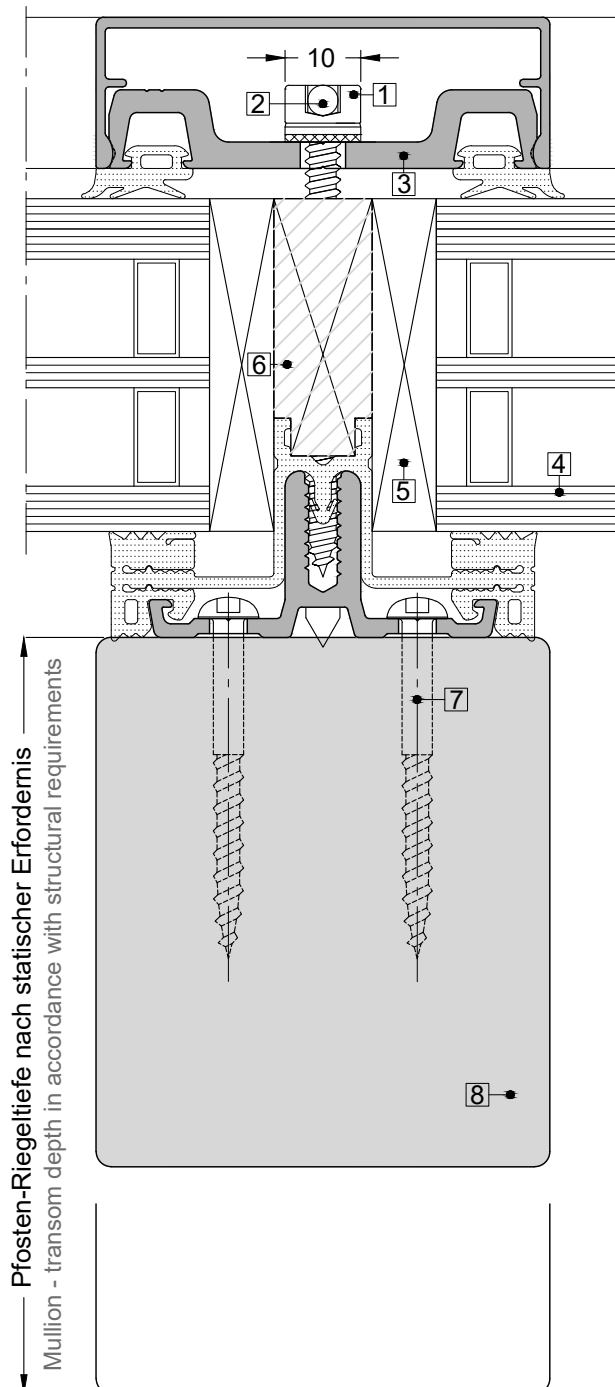
Riegel 50 mm
Transom 50 mm



Einbruchhemmung WK2 | Burglar protection resistance class 2

LARA GF 50 und LARA GF 60 kann mit geringem Aufwand als einbruchhemmende Konstruktion der Widerstandsklasse 2 nach DIN V ENV 1630 ausgeführt werden. Neben dem geeigneten Sicherheitsglas sind folgende Zusatzmaßnahmen auszuführen:

The LARA GF 50 and LARA GF 60 can be executed at low cost as resistance class 2 burglar protection assemblies in compliance with the DIN V ENV 1630 standard. In addition to appropriate security glass, take the following safeguarding measures.

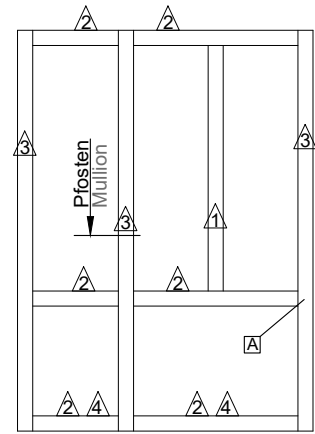
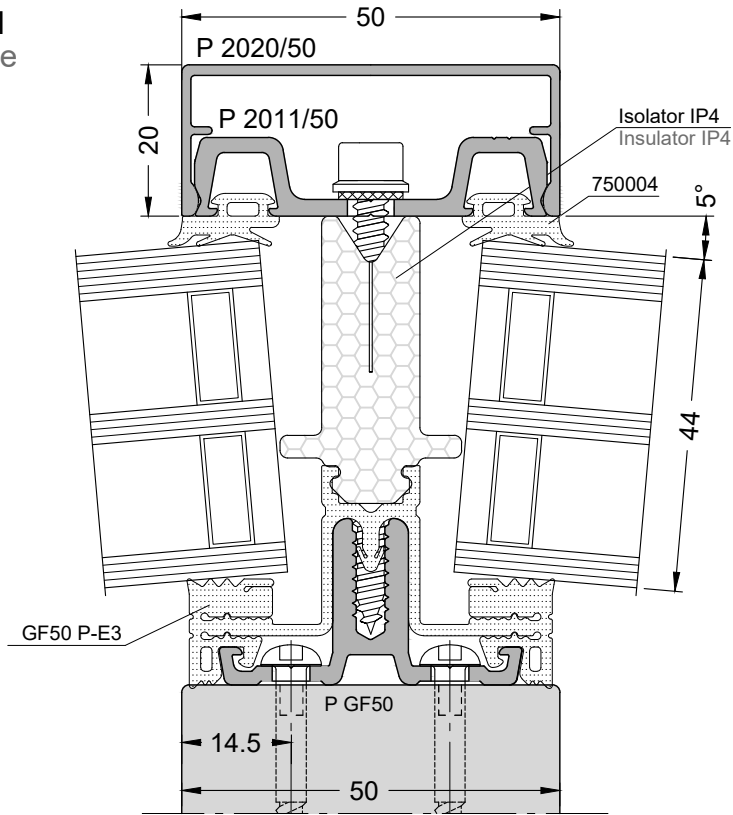


- 1** Verschraubung der Grundprofile mit Edelstahl-Blechschauben 8165xx, Schraubabstand max. 250 mm, Randabstand max. 60 mm, mind. 3 Schrauben durchgeschraubt durch Schraubkanal (beide Randschrauben und mind. jede zweite Schraube).
Fastening of the base profile with 8165xx stainless steel sheet metal screws, max. screw spacing 250 mm, max. end distance 60 mm, min. 3 screws screwed through the screw channel (both end screws and at least every second screw).
- 2** Schraubenkopfsicherung:
Jede Schraube Innensechskant mit Einschlagkugel ZB 800008 sichern.
Screw head protection:
The hexagon socket of every screw must be protected by a ZB 800008 drive-in ball.
- 3** verstärktes Grundprofil P2011/50 WK2 bzw. P2011/60 WK2, alternativ auch sichtbar geschraubte Abdeckprofile P2020/60-U-30, P2020/60-10 möglich.
Strengthened base profile P2011/60 WK2 or P2011/50 WK2. Alternatively, P2020/60-U-30 or P2020/60-10 cover profiles with visible screws possible.
- 4** Sicherheitsglas P4 A
Security glass P4 A
- 5** Distanzklötze zwischen den Klotzbrücken als zusätzliche Abstandhalter (200 mm lang)
Distance blocks between the insulator bridges as additional spacers (200 mm long)
- 6** Klotzbrücken (100 mm lang) umlaufend und fixiert, Eckabstand 200 mm (Klotzmitte), max. Abstand 700 mm.
Insulator bridges (100 mm long) circumference and fastened, corner distance 200 mm (to centre of bridge), max. spacing 700 mm.
- 7** Verschraubung alle 150 mm mit Holzschraube V2A 4/45
Screw connection every 150 mm with V2A 4/45 wood screw
- 8** Tragkonstruktion aus BSH BS11/GL24 gem. DIN 1052 oder aus zugelassenen Furnierschichthölzern.
Load-bearing structure in BSH BS11/GL24 grade lumber in accordance with DIN 1052 standard or approved laminated veneer lumber.

Polygon-Pfosten | Polygon mullion

Pfosten | Mullion

0° bis 5° Winkel
0° up to 5° angle

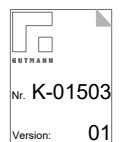
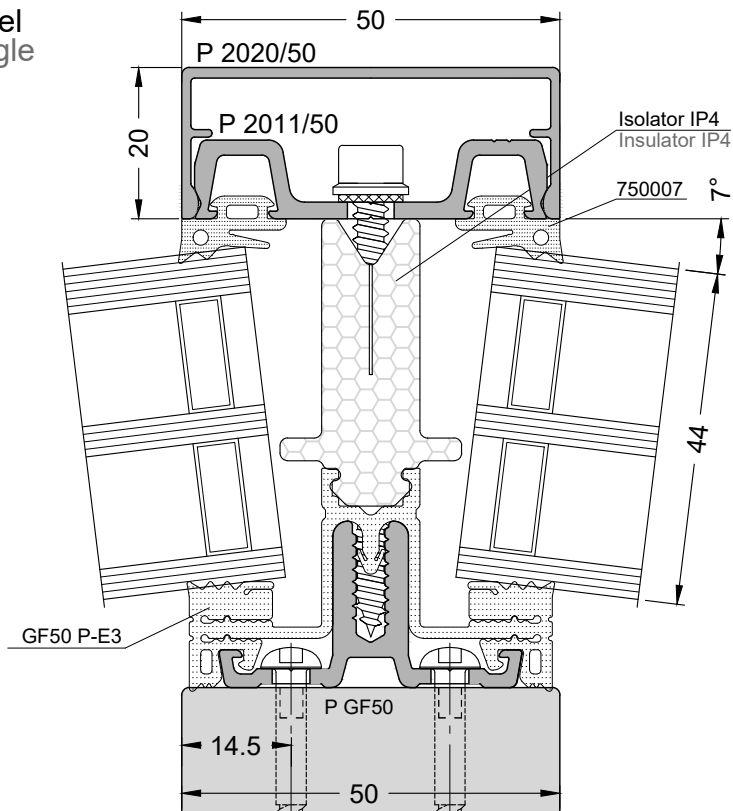


△ = Dichtungsebene
= Gasket level

(Maßstab: 1:1)
(Scale 1:1)

Pfosten | Mullion

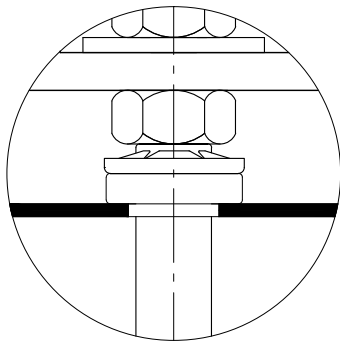
5° bis 10° Winkel
5° up to 10° angle



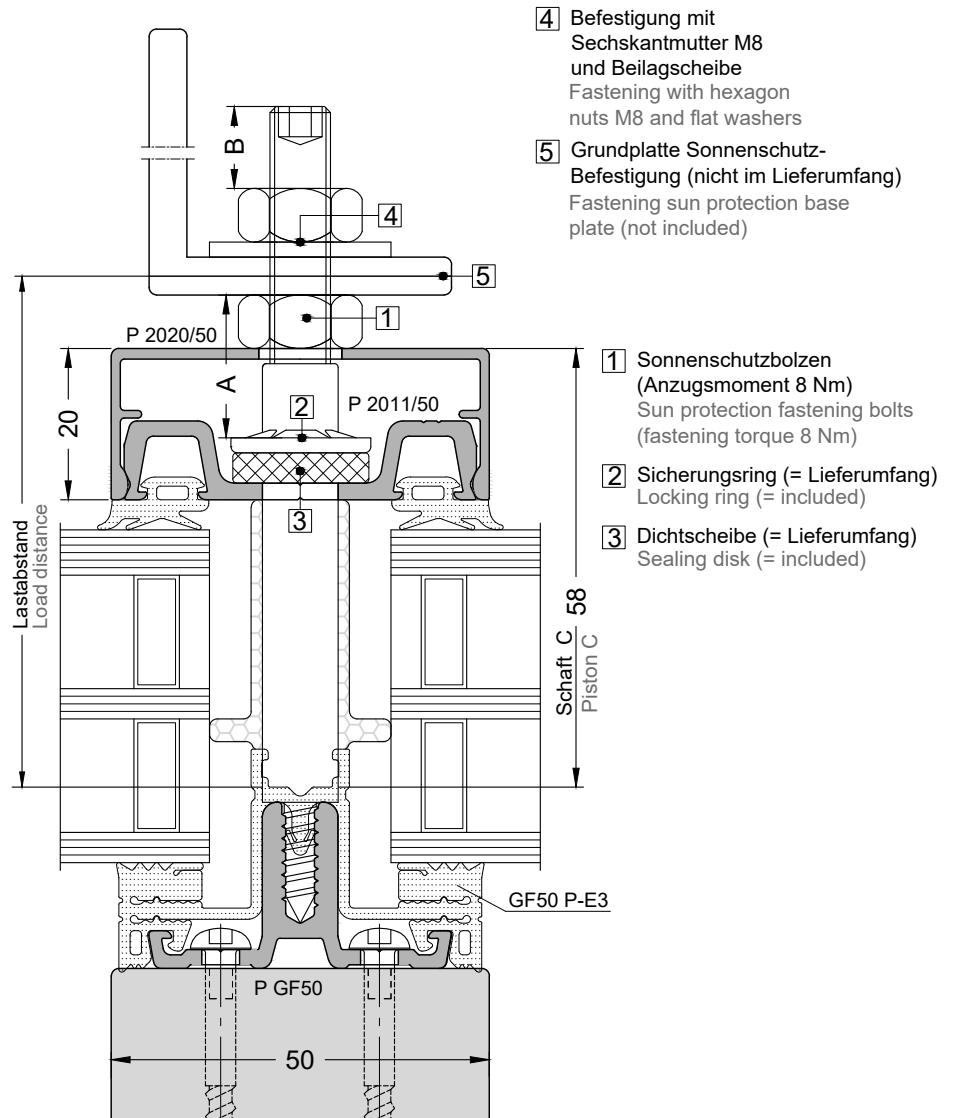
Befestigung Sonnenschutz | Fastening sun protection

auf Pfosten / Sparren on mullions / rafters

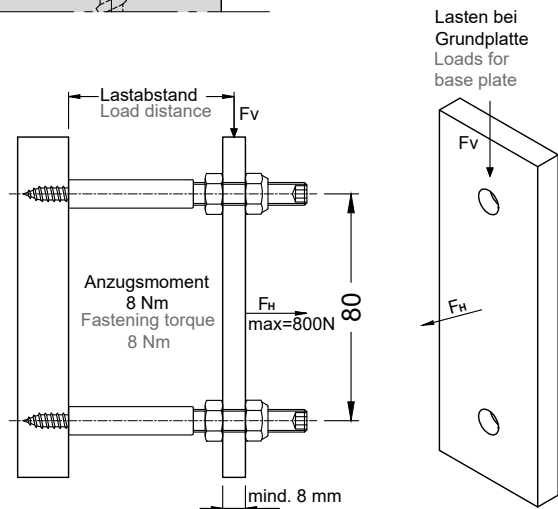
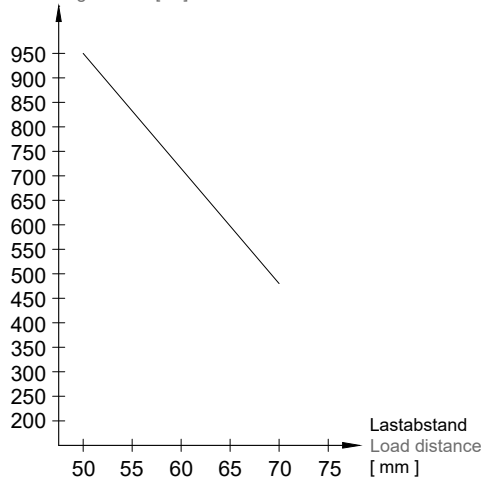
Alternative:
Montage Sicherungsring
und Dichtscheibe außen
Alternative:
Mount locking ring and sealing
disk on the outside



Sonnenschutzbolzen M 8 x 96 Sun protection fastening bolts Art.Nr. / Item no.: 888426 / C = 46 mm		
Glasdicke Glass thickness	A	B
24 mm	17 mm	11 mm
max. 41 mm	1 mm	1 mm
Sonnenschutzbolzen M 8 x 108 Sun protection fastening bolts Art.Nr. / Item no.: 888430 / C = 58 mm		
Glasdicke Glass thickness	A	B
40 mm	13 mm	11 mm
max. 53 mm	1 mm	1 mm



Maximale Gebrauchslast F_v [N]
Maximum working load F_v [N]

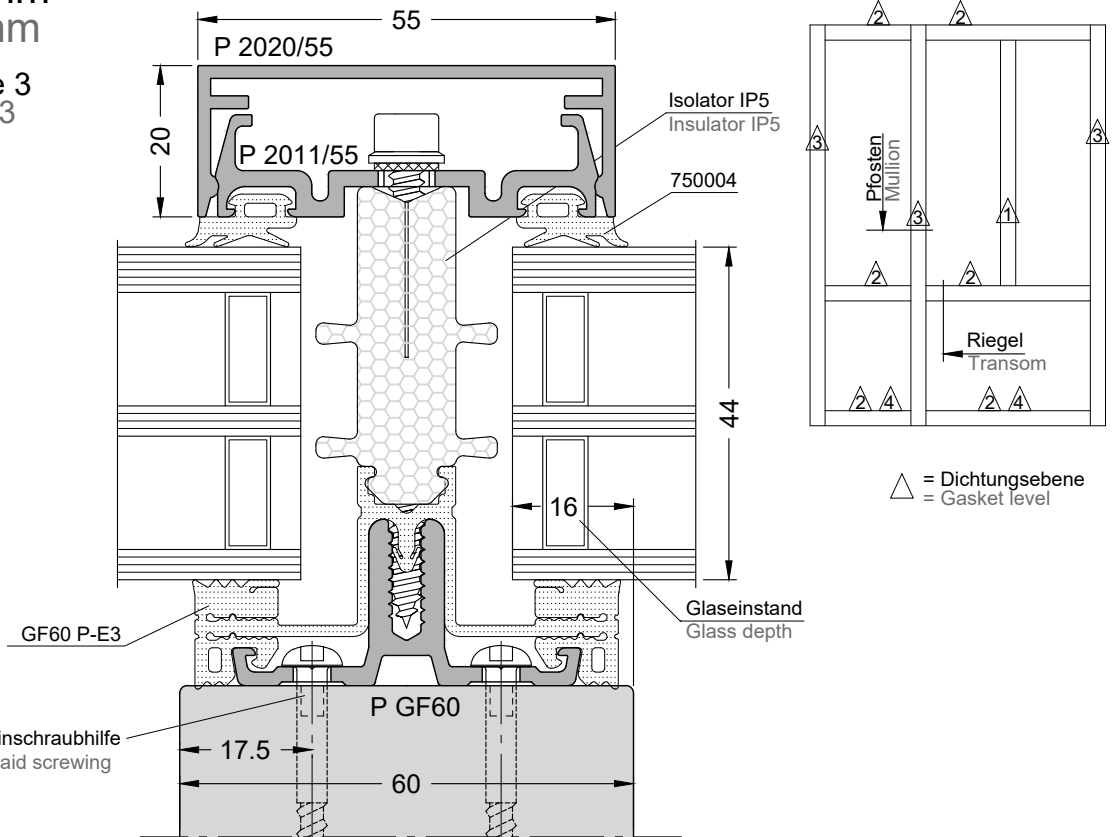


Lasten bei
Grundplatte
Loads for
base plate

Grundsatzschnitte | Basic section drawing

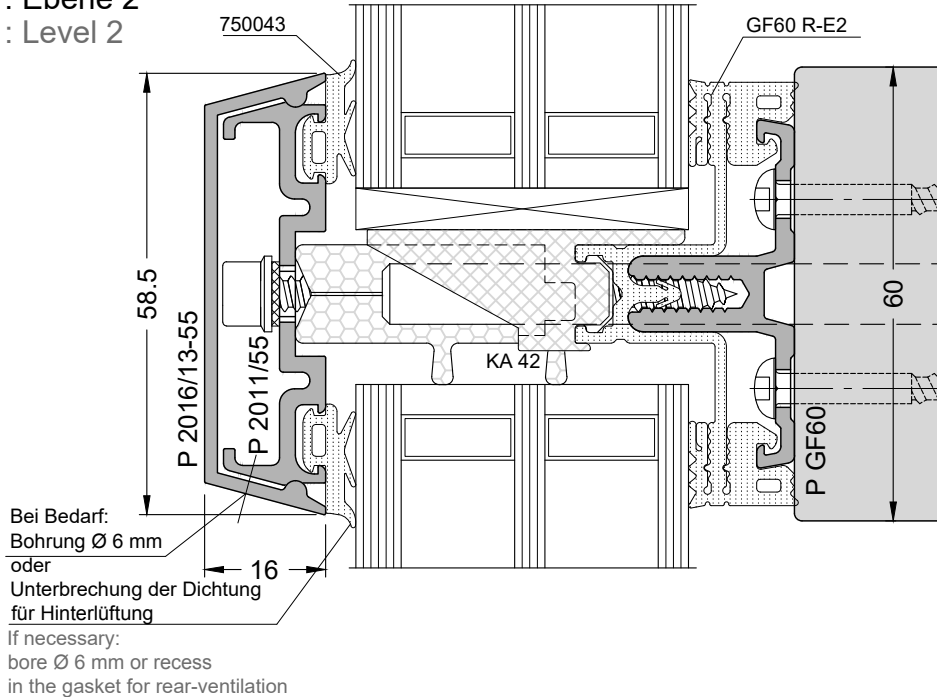
Pfosten 55 mm
Mullion 55 mm

Standard: Ebene 3
Standard: Level 3



Riegel 55 mm
Transom 55 mm

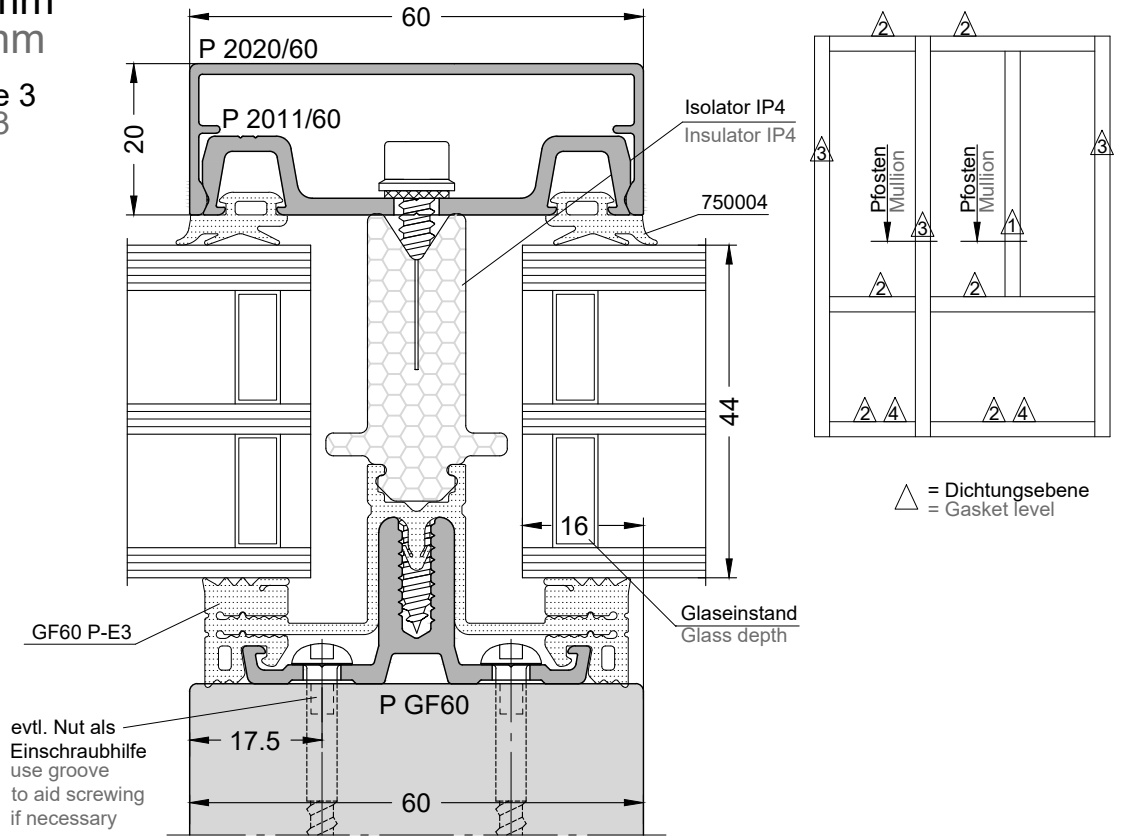
Standard : Ebene 2
Standard : Level 2



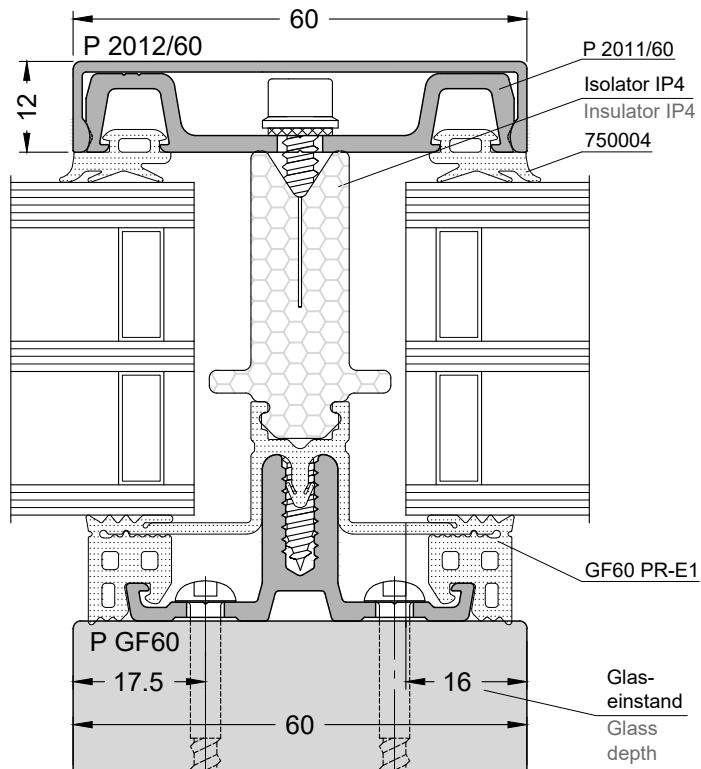
Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Pfosten 60 mm
Mullion 60 mm

Standard: Ebene 3
Standard: level 3



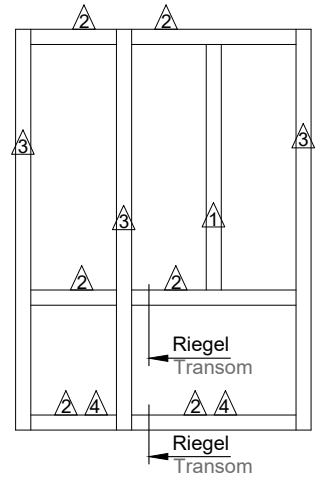
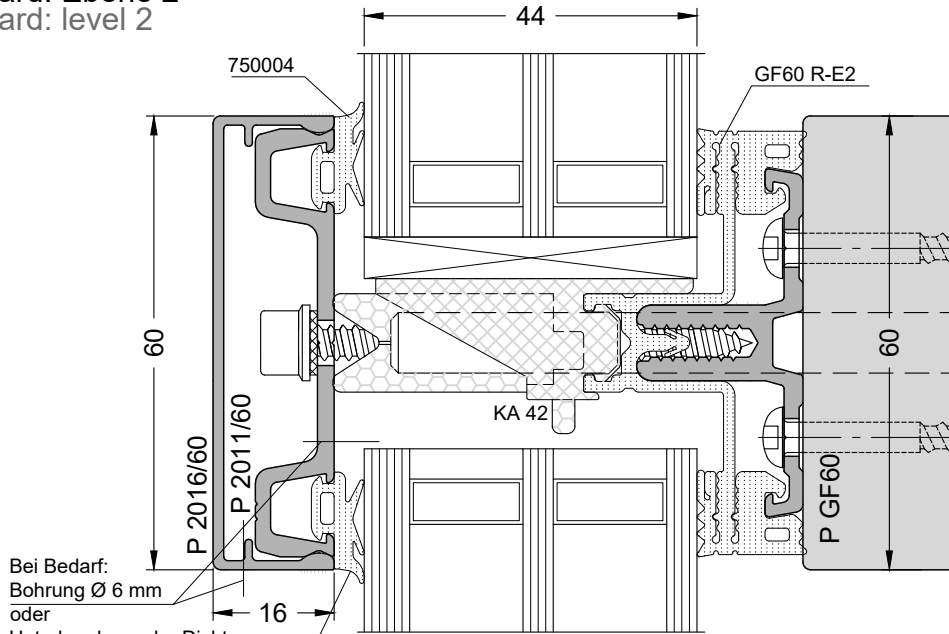
bei Bedarf: Ebene 1
if necessary: level 1



Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Riegel 60 mm
Transom 60 mm

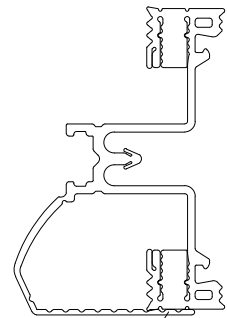
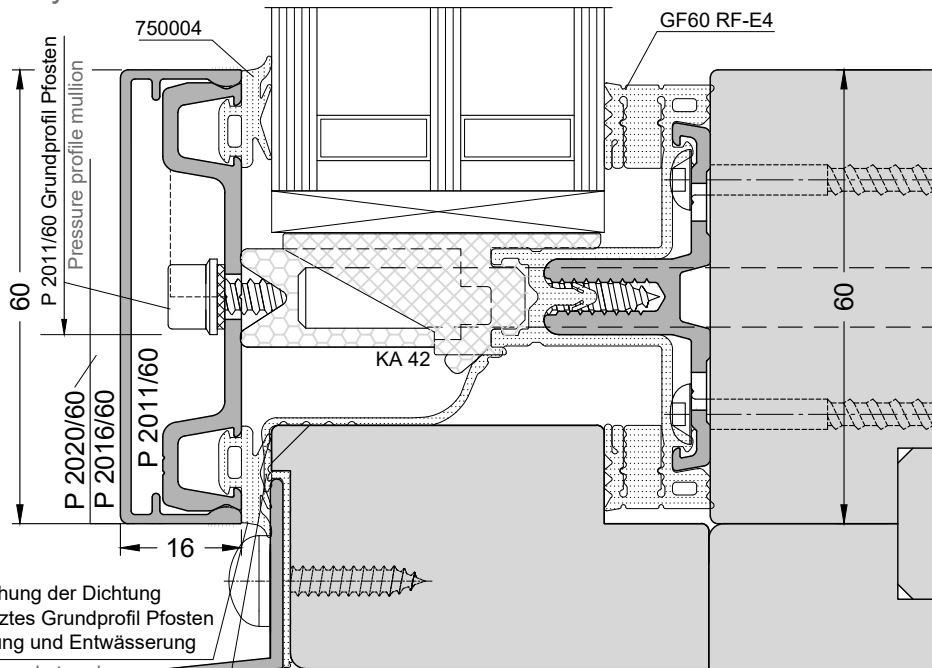
Standard: Ebene 2
Standard: level 2



△ = Dichtungsebene
= Gasket level

Bei Bedarf:
Bohrung Ø 6 mm
oder
Unterbrechung der Dichtung
für Hinterlüftung
If necessary:
bore Ø 6 mm or recess in the gasket
for rear-ventilation

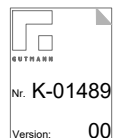
bei Bedarf: Ebene 4
if necessary: level 4



Dichtungslappen muss nach unten fixiert werden sollte die endgültige Montage des Grundprofils zeitverzögert erfolgen.
Sealing flaps must be fixed downwards if the final assembly of the basic profile is delayed.

Unterbrechung der Dichtung und gekürztes Grundprofil Pfosten für Belüftung und Entwässerung
Recess in gasket and shortened pressure profile mullion for ventilation and drainage

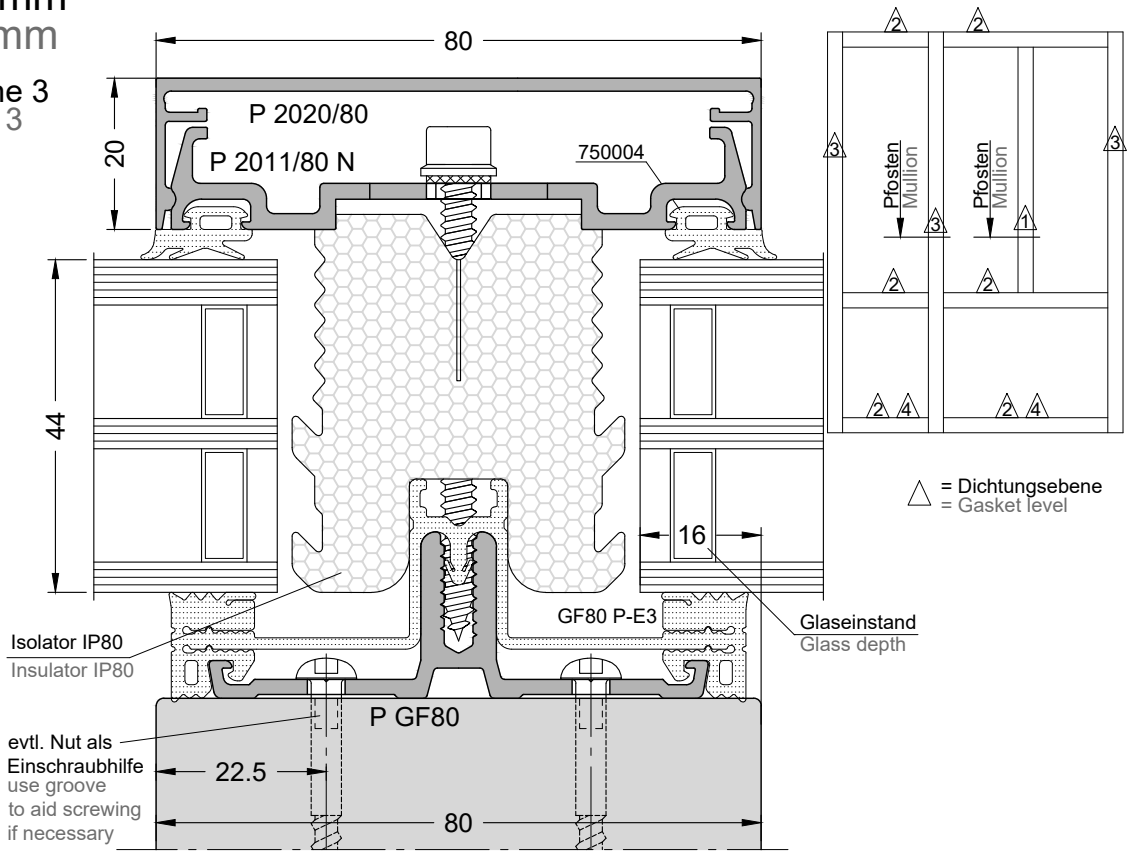
Dichtungslappen vorstehend als Montagekontrolle. Nach Montage abtrennen.
Projecting seal strip as installation control. Remove after installation.



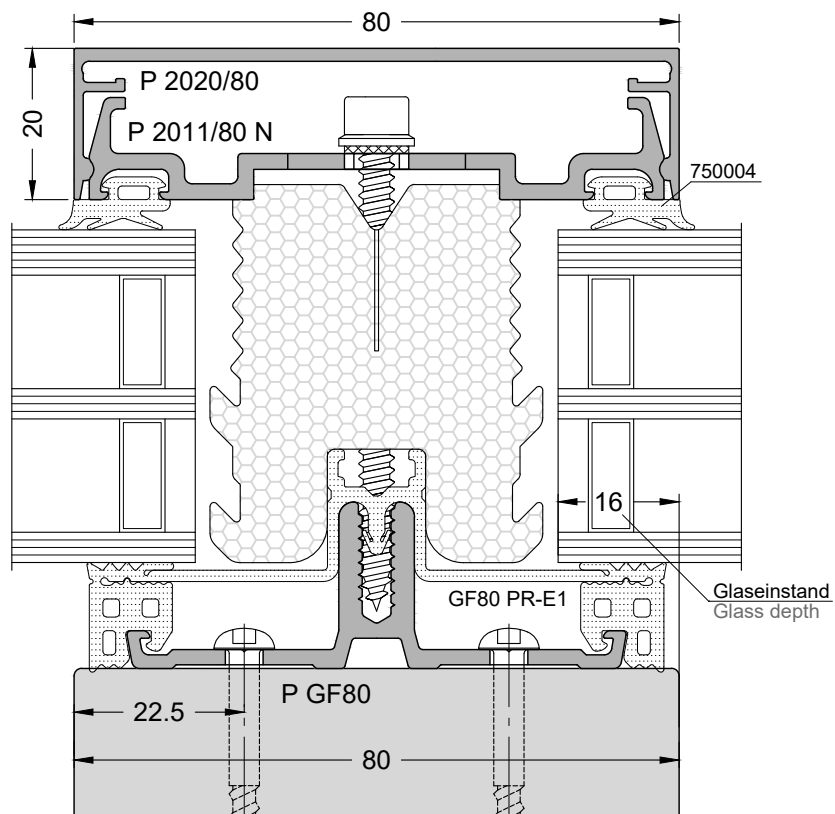
Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Pfosten 80 mm
Mullion 80 mm

Standard: Ebene 3
Standard: level 3



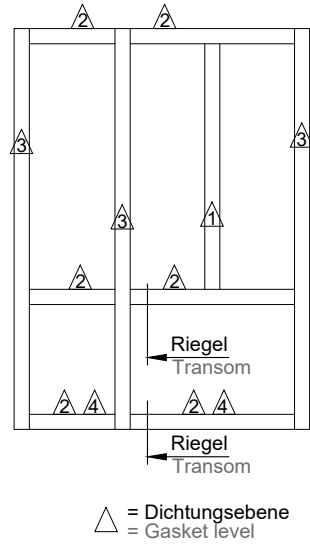
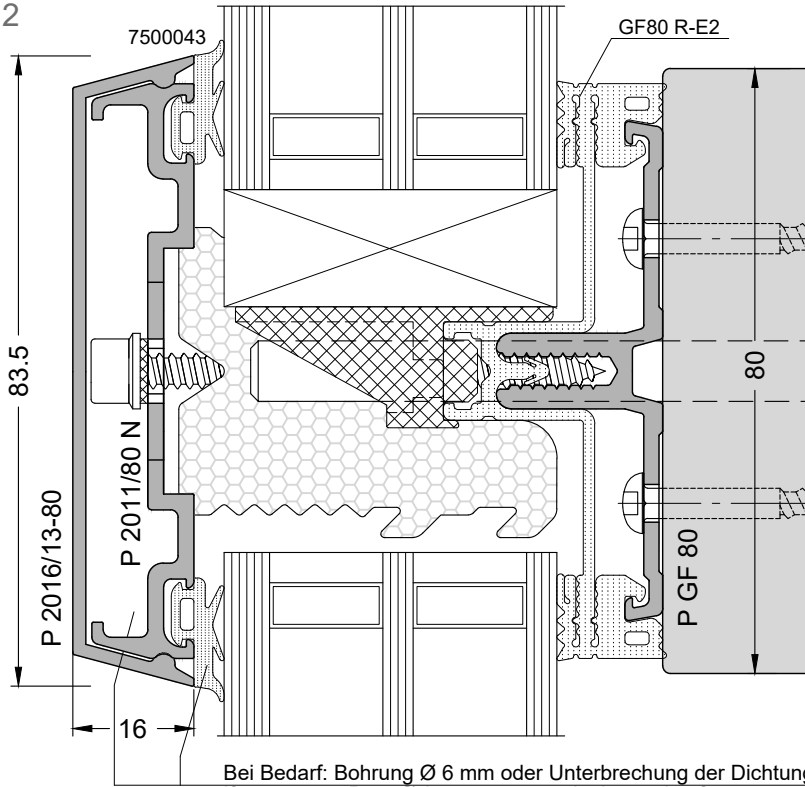
bei Bedarf: Ebene 1
if necessary: level 1



Grundsatzschnitte | Basic section drawing

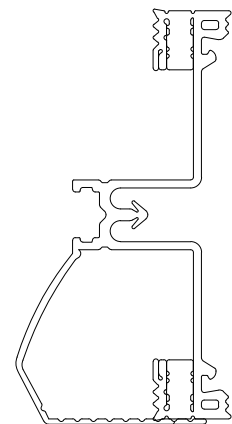
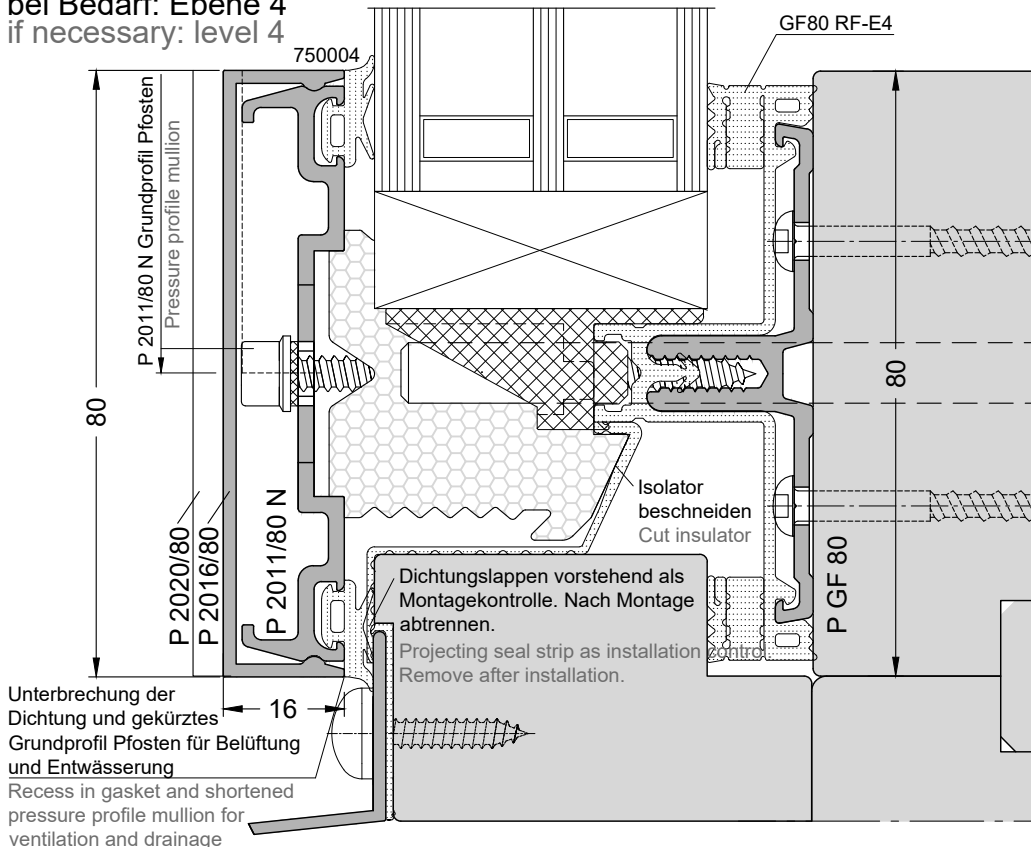
Riegel 80 mm
Transom 80 mm

Standard: Ebene 2
Standard: level 2

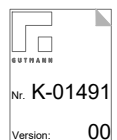


Bei Bedarf: Bohrung Ø 6 mm oder Unterbrechung der Dichtung für Hinterlüftung
If necessary: Bore Ø 6 mm or recess in the gasket for rear-ventilation

bei Bedarf: Ebene 4
if necessary: level 4

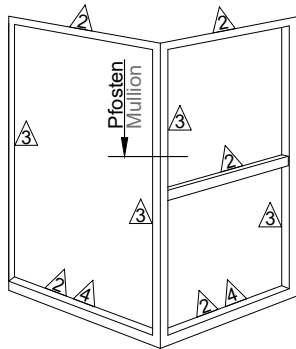


Dichtungslappen muss nach unten fixiert werden sollte die endgültige Montage des Grundprofils zeitverzögert erfolgen.
Sealing flaps must be fixed downwards if the final assembly of the basic profile is delayed.

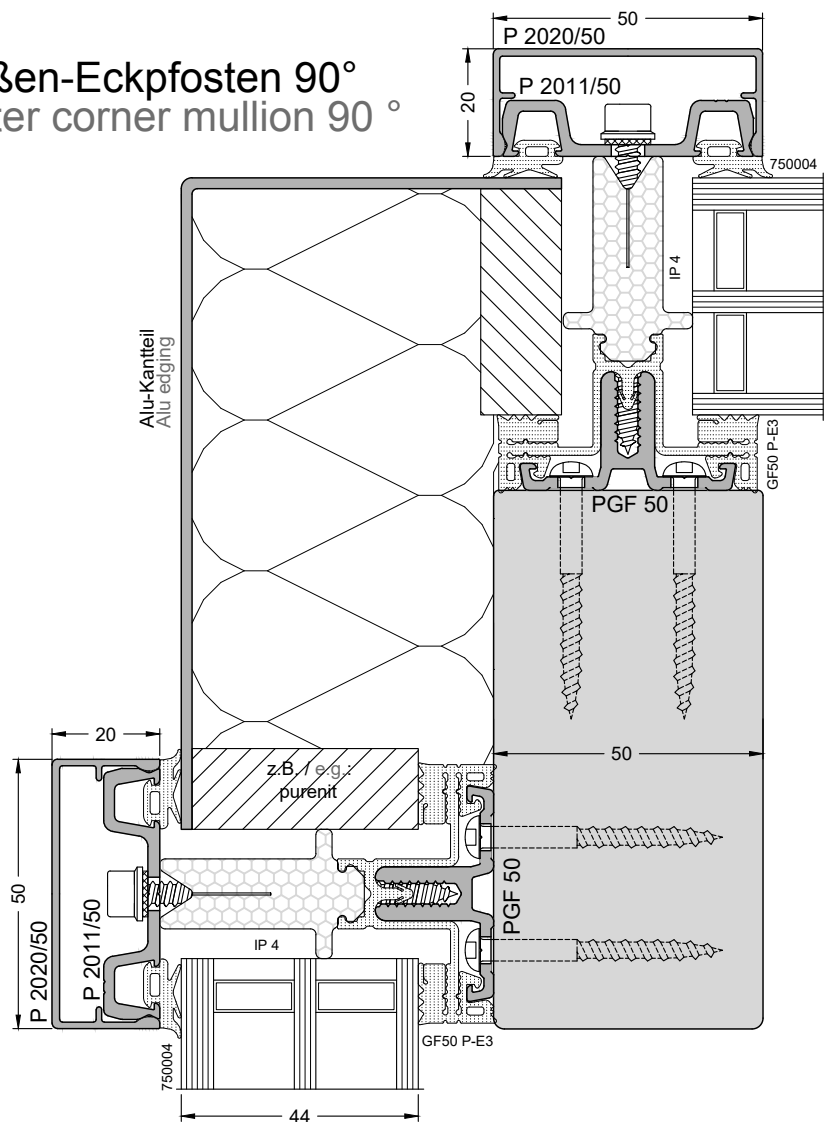


Außenecke | Outer corner

**Außen-Eckpfosten 90°
Outer corner mullion 90°**



△ = Dichtungsebene
= Gasket level



**Außen-Eckpfosten 45°
Outer corner mullion 45°**

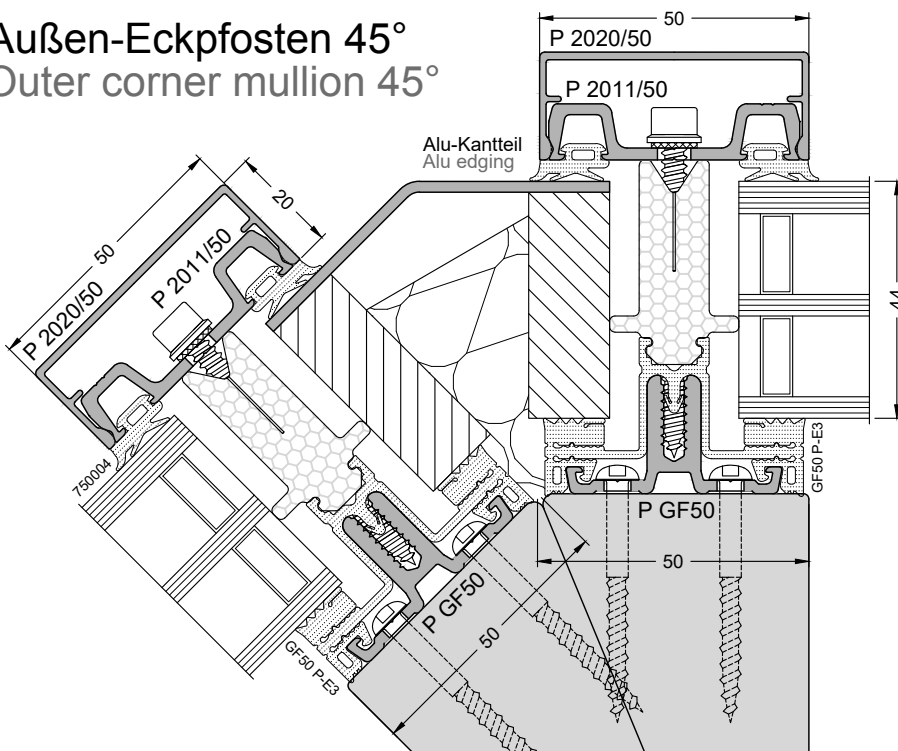


Abb. 71% skaliert
71% scaled
141%

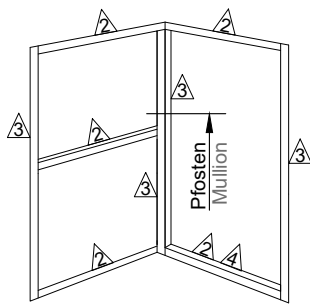
GUTMANN
Nr. K-01501
Version: 00

Innenecke

Inner corner

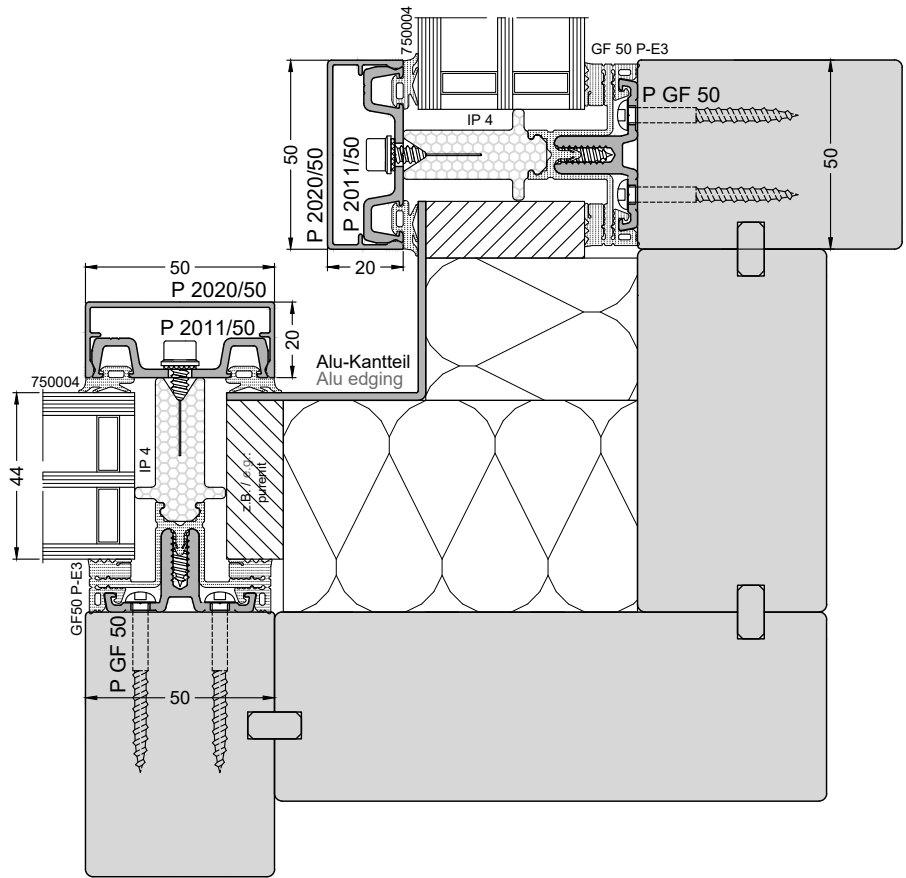
Innen-Eckpfosten 90°

Inner corner mullion 90°



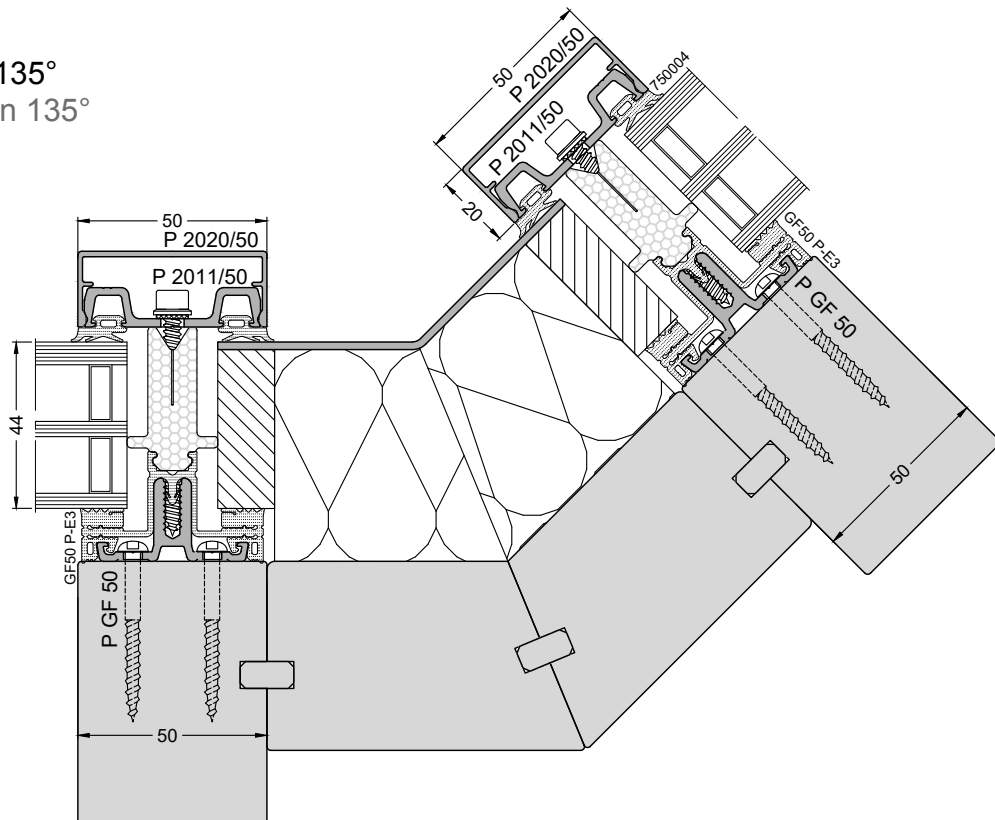
△ = Dichtungsebene
= Gasket level


Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
200%



Innen-Eckpfosten 135°

Inner corner mullion 135°




Nr. K-01502
Version: 00

Wintergarten
Winter garden

Traufe
mit Sparren-Entwässerung
Eaves
with rafter drainage

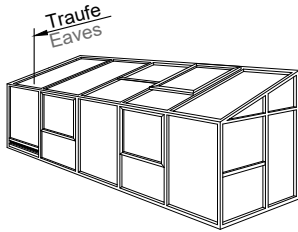
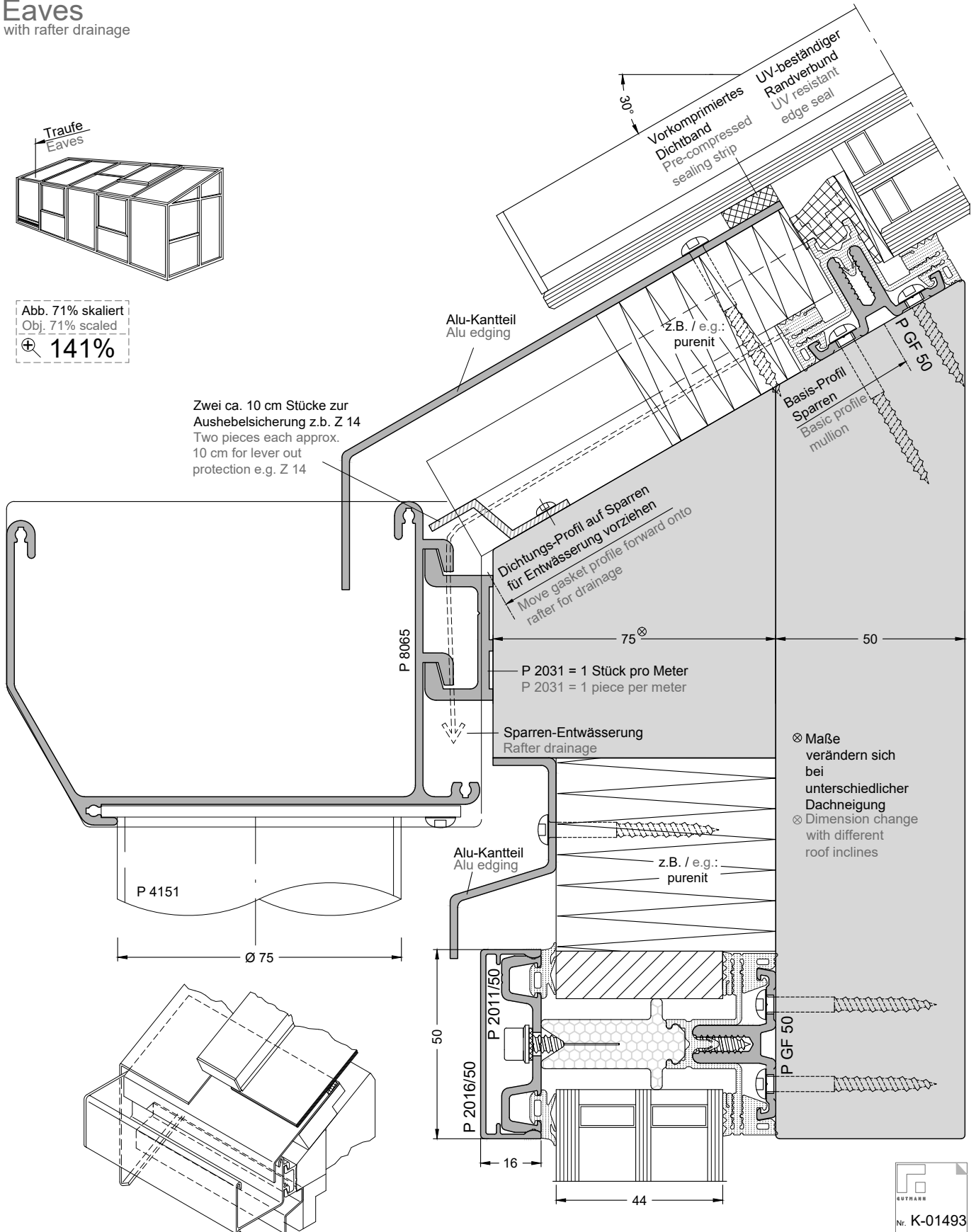


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
⊕ 141%

Zwei ca. 10 cm Stücke zur Aushebelsicherung z.B. Z 14
Two pieces each approx. 10 cm for lever out protection e.g. Z 14



⊗ Maße verändern sich bei unterschiedlicher Dachneigung
⊗ Dimension change with different roof inclines

Wintergarten
Winter garden
Wechsel 50 mm
Trimming 50 mm

4

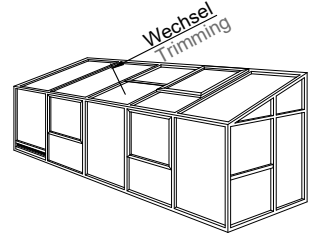
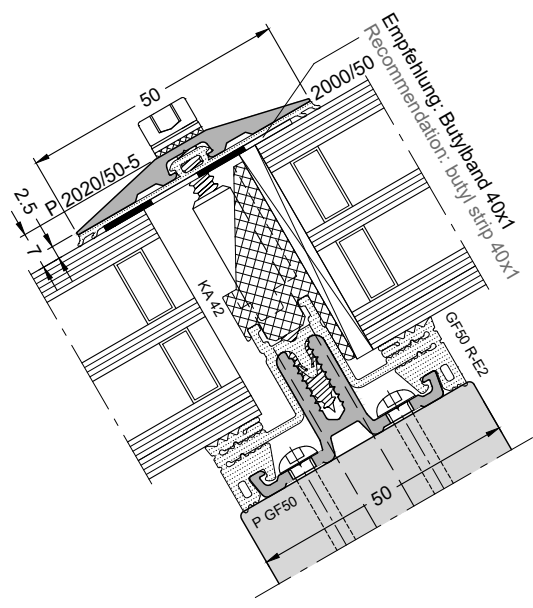
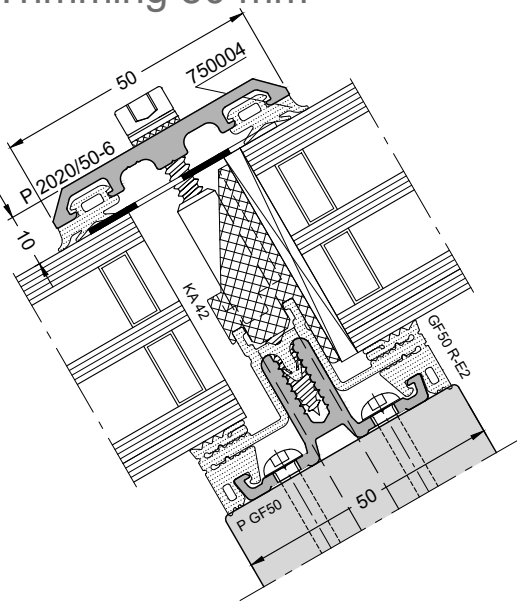
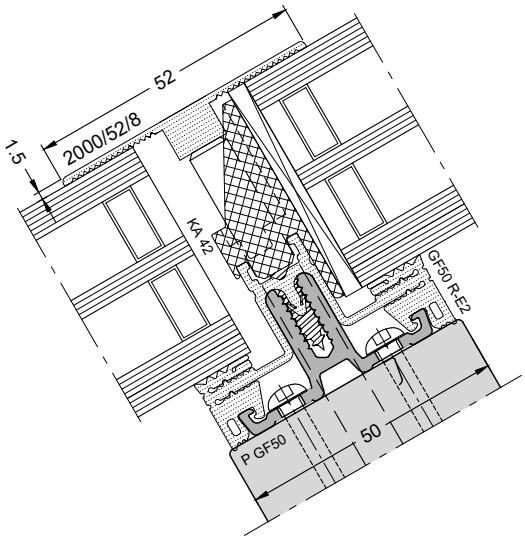
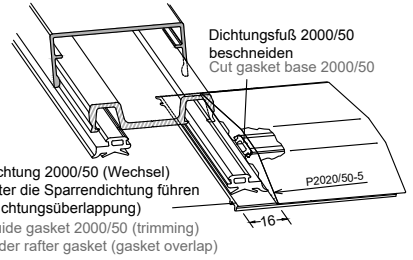


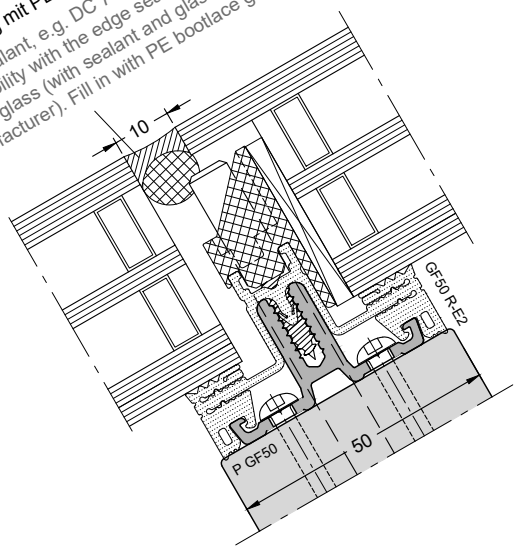
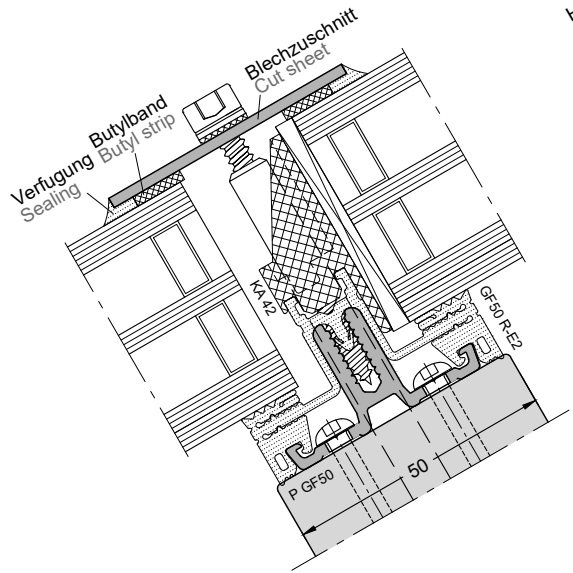
Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%



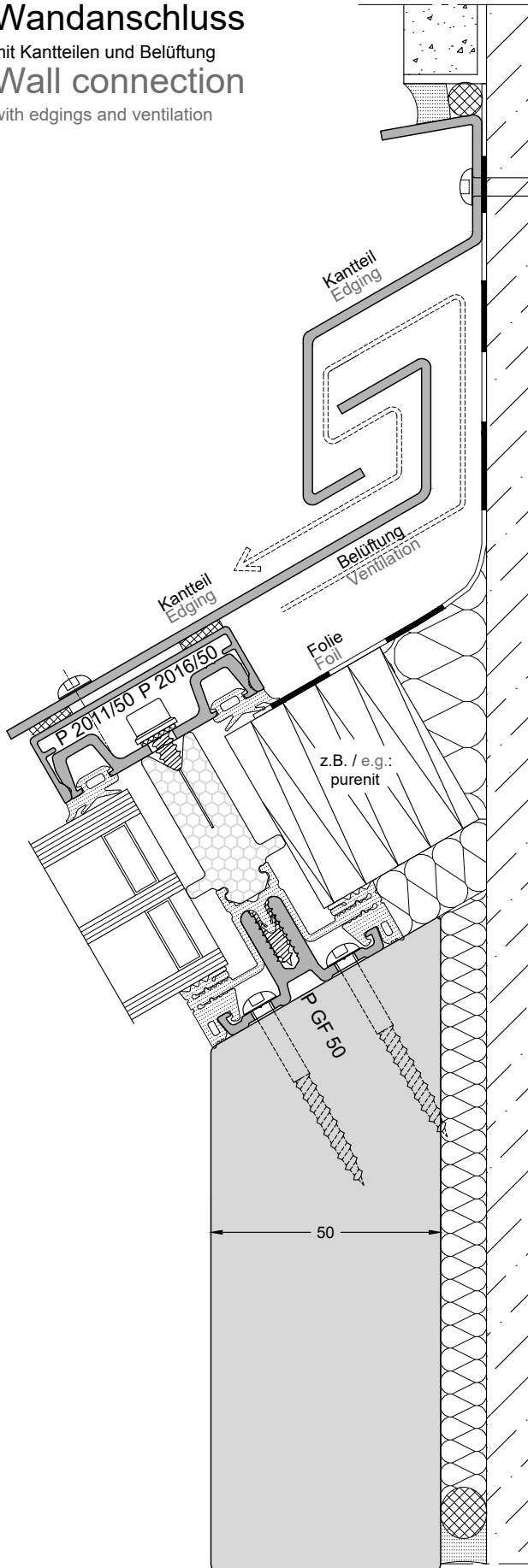
Abdichtung zwischen Sparren und Wechsel (Riegel)
Sealing between rafter and trimming (transom)



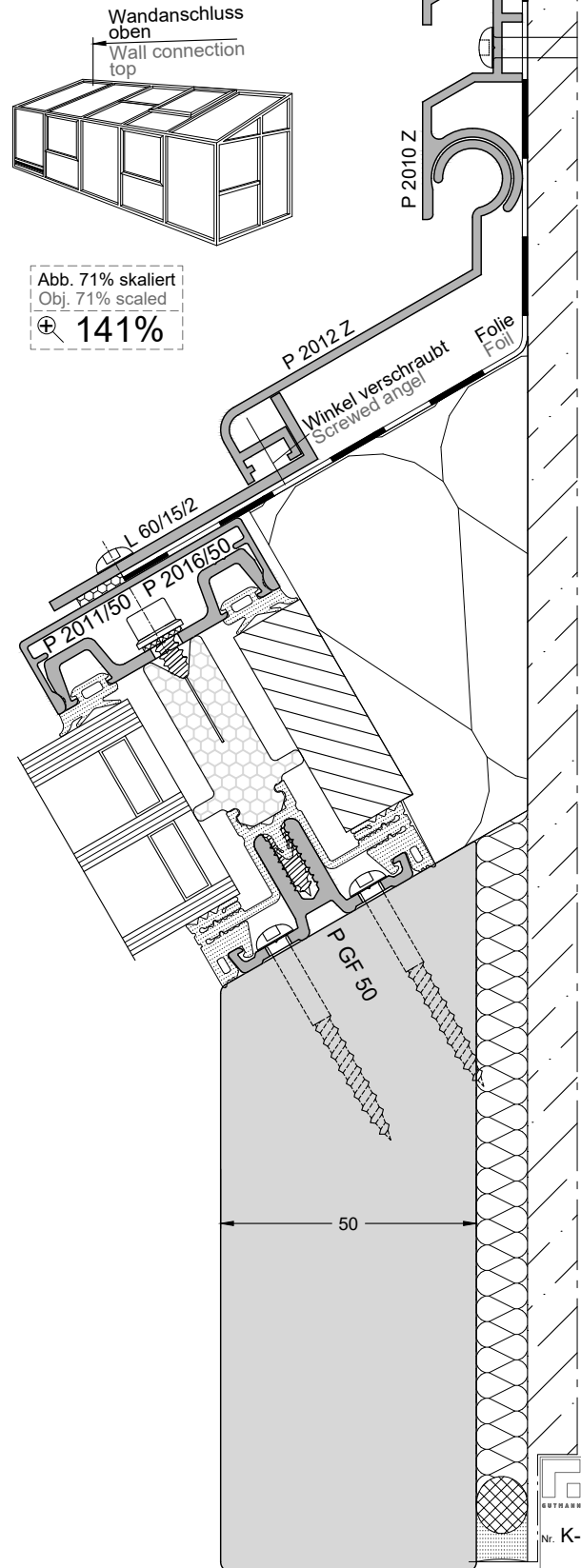
Silikon-Dichtmasse, z.B. DC 797
Haftung und Verträglichkeit mit dem
Isolerglas-Randverbund ist zu prüfen.
(Mit Dichtstoff- und Isolerglasersteller)
Hinterfüllung mit PE-Rundschur
Silicon sealant, e.g. DC 797 Test adhesion and
compatibility with the edge seal of the sound
control glass (with sealant and glass
manufacturer). Fill in with PE bootace gasket.



Wintergarten
Winter garden
Wandanschluss
mit Kantteilen und Belüftung
Wall connection
with edgings and ventilation



Wandanschluss
mit System-Profilen
Wall connection
with system profiles



Wintergarten
Winter garden
Wandanschluss
seitlich
Wall connection
lateral

4

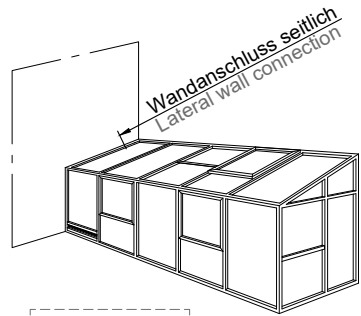
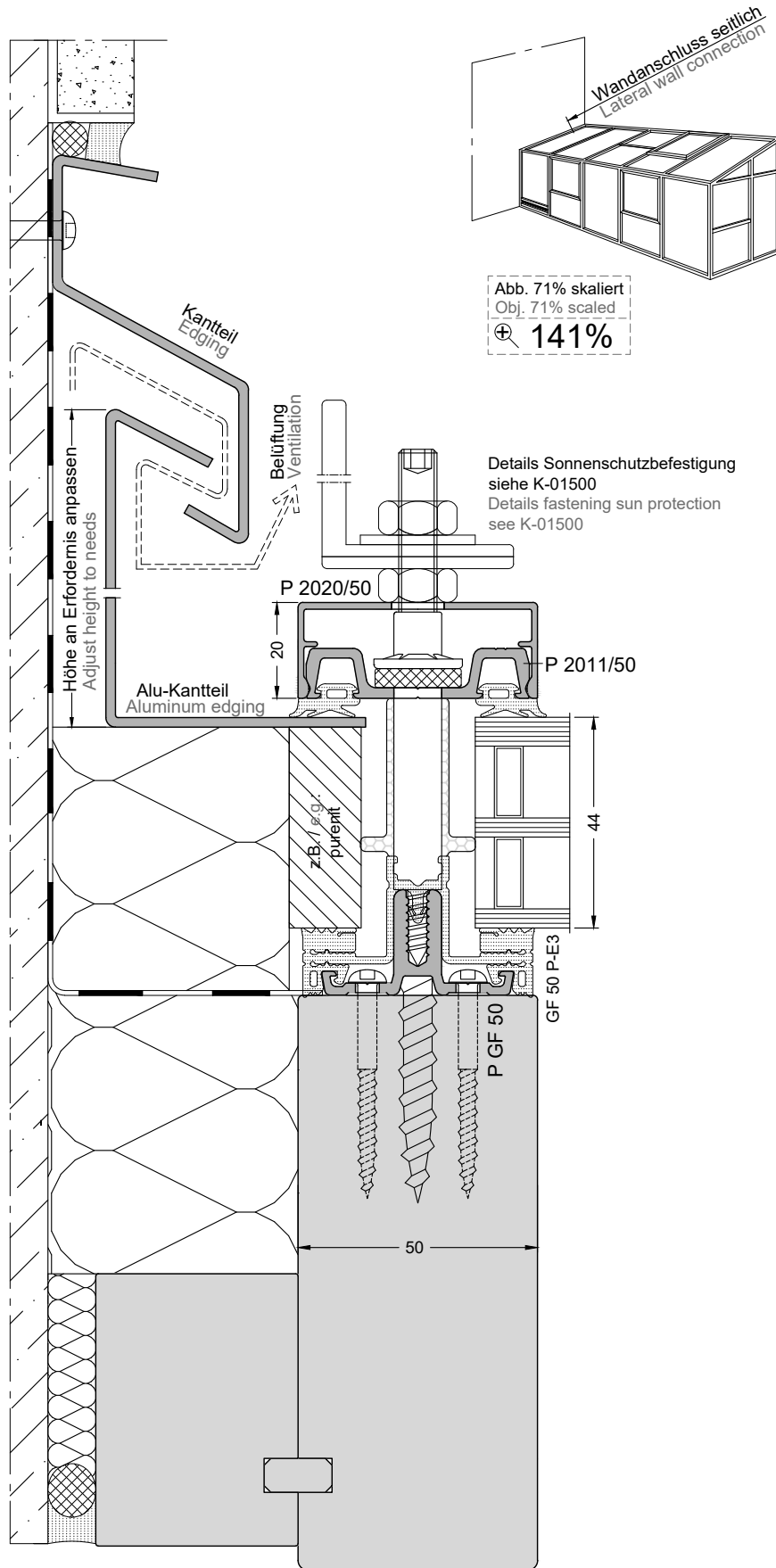
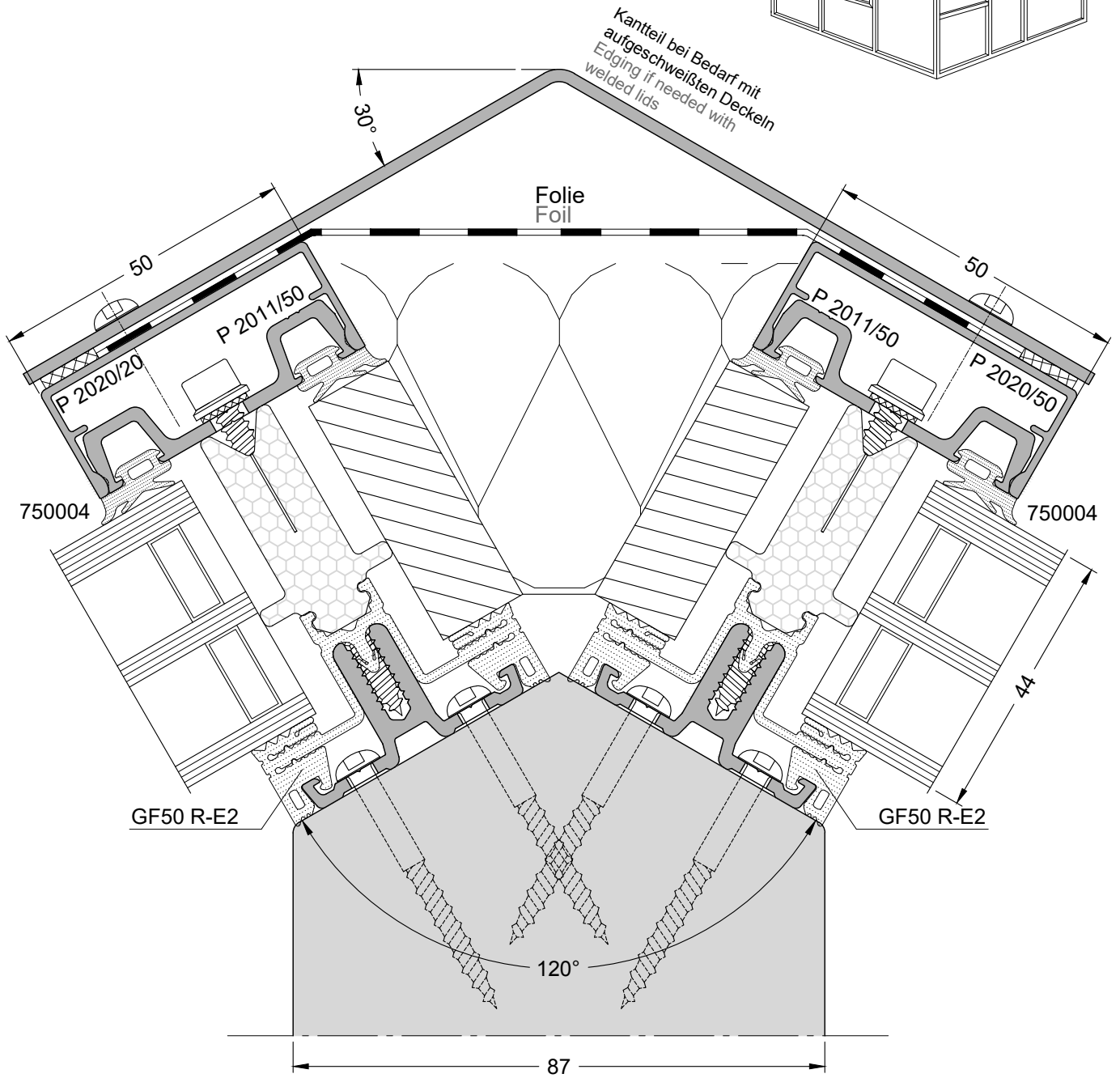
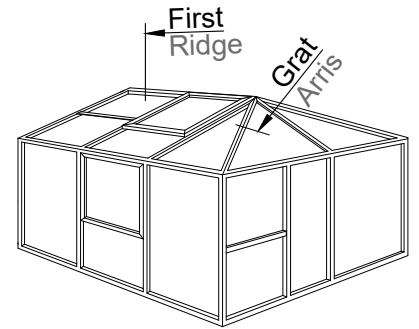


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
⊕ 141%

Details Sonnenschutzbefestigung
siehe K-01500
Details fastening sun protection
see K-01500

Wintergarten
Winter garden
First / Grat
mit Kantteil

Ridge / Arris
with edging



Wintergarten
Winter garden

Ortgang
Verge

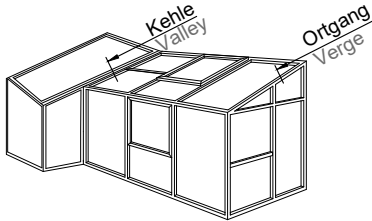
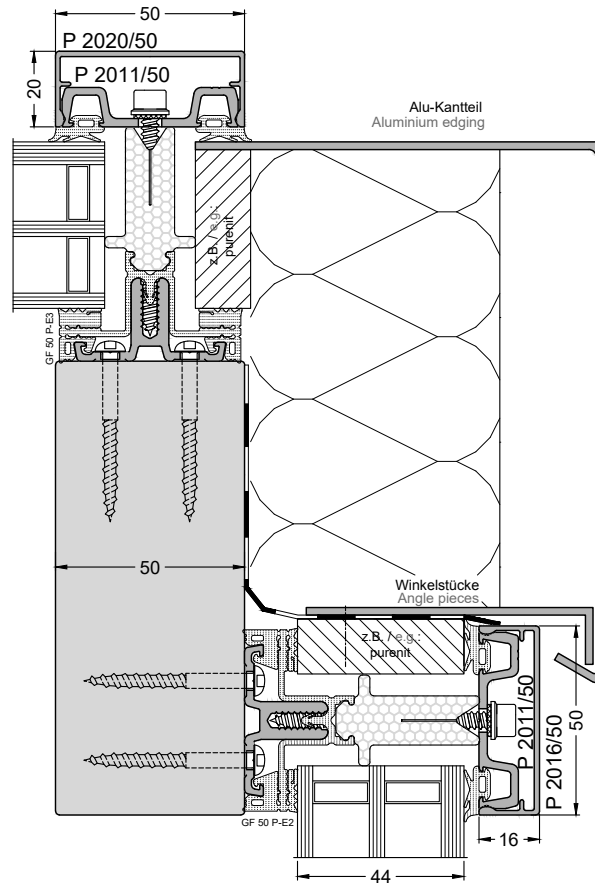
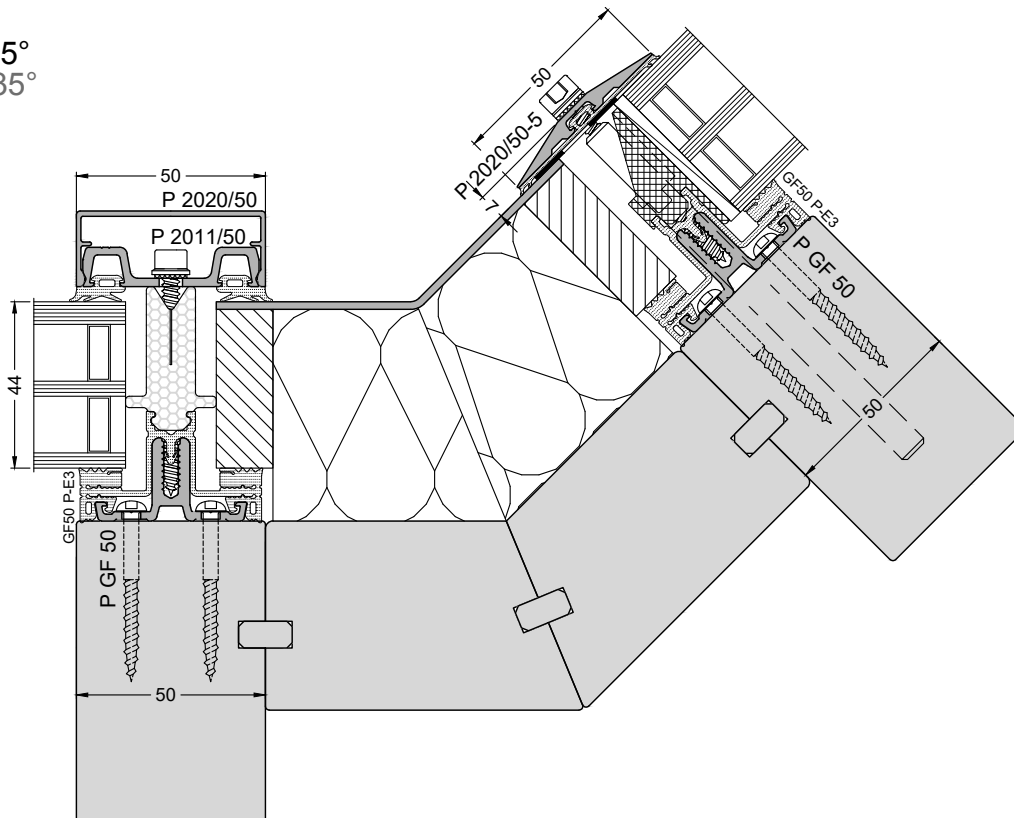



Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
⊕ 200%



Kehle 135°
Valley 135°




Nr. K-01498
Version: 00

Wintergarten
Winter garden
Dachflächen-Fenster GWD 070
Schnittpunkt oben
Roof windows
Cross-section point top

Glasneigung von 10° - 50° realisierbar
Glass inclination from 10° - 50° possible

Gesamtunterlagen Dachflächenfenster müssen gesondert bei Fa. GUTMANN angefragt werden.
General documents Roof surface windows must be obtained separately from GUTMANN.

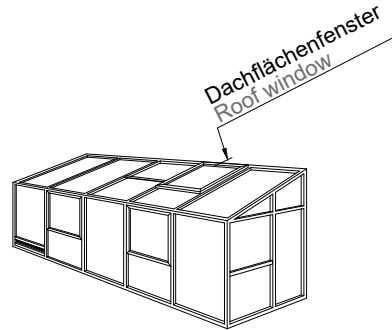
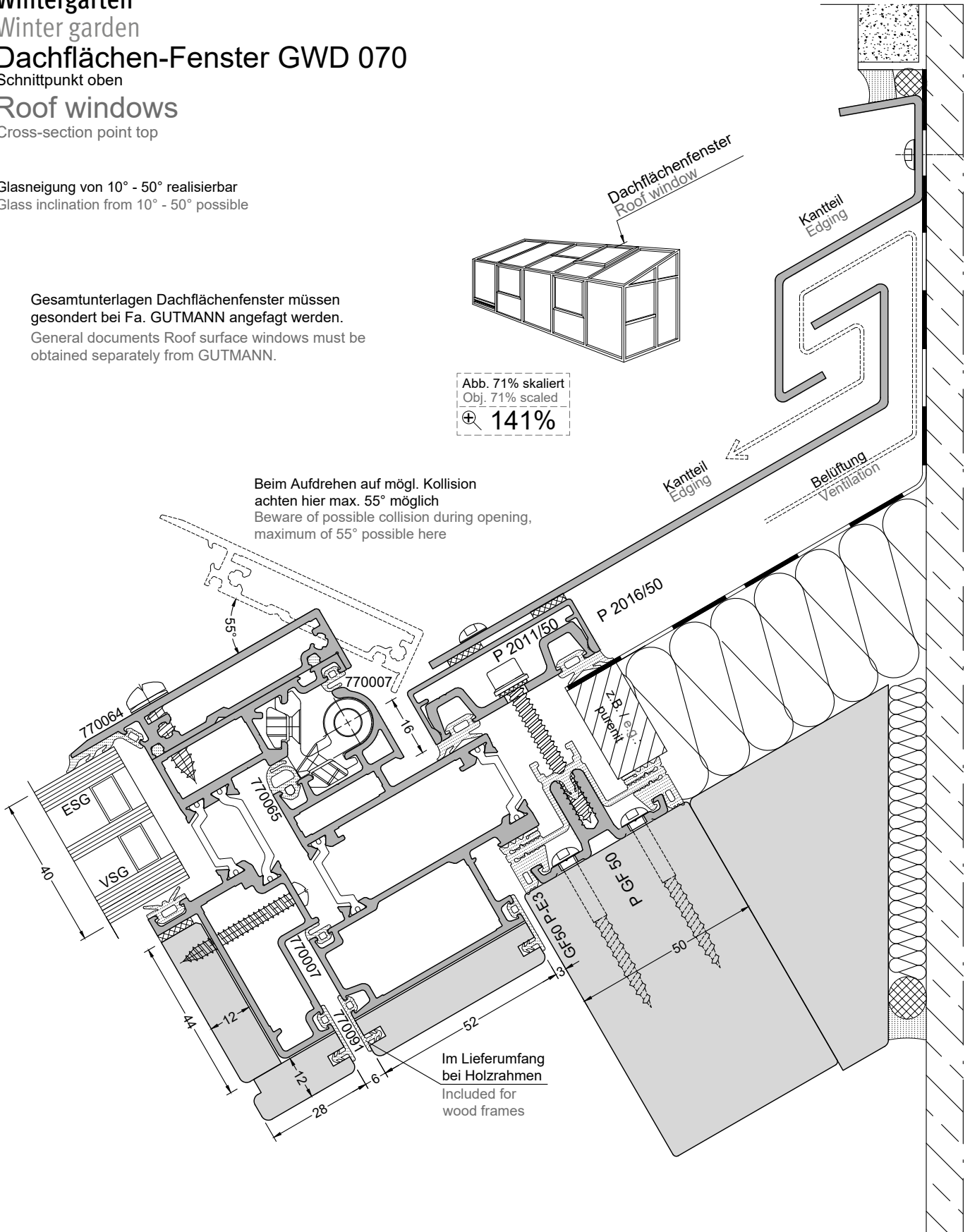


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

Beim Aufdrehen auf mögl. Kollision achten hier max. 55° möglich
Beware of possible collision during opening, maximum of 55° possible here



Wintergarten

Winter garden

Dachflächen-Fenster GWD 070

Schnittpunkt unten mit Kettenmotor und Isosteg 22 mm

Roof windows

Cross-section point bottom with chain drive and insulation bar 22 mm

Empfehlung!
Iso-Stufenglas
schwarz beschichtet
Recommendation:
stepped-edge insulation
glazing, black coating

Klebeband schwarz
50 x 2 mm
800312 im Lieferumfang
Adhesive tape black
50 x 2 mm
800312 included

Versiegelung
Sealing

Falzentwässerung
Rebate drainage

Kondensatentwässerung
Condensate drainage

Für Glasdicke 26-40 mm
For glass thickness 26-40 mm

Abdichten
Seal

Sicherung Holzverkleidung
Fastener for wood
panelling

Holzverkleidung mit beidseitig klebendem
Klebeband bzw. Silikon verbinden
Connect wood panelling and doublesided
self-adhesive tape or silicone

Kettenmotor
Chain drive

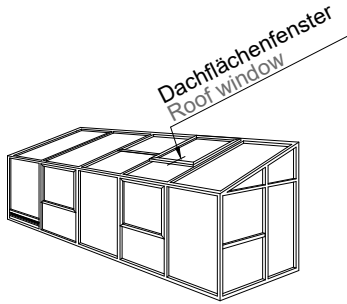
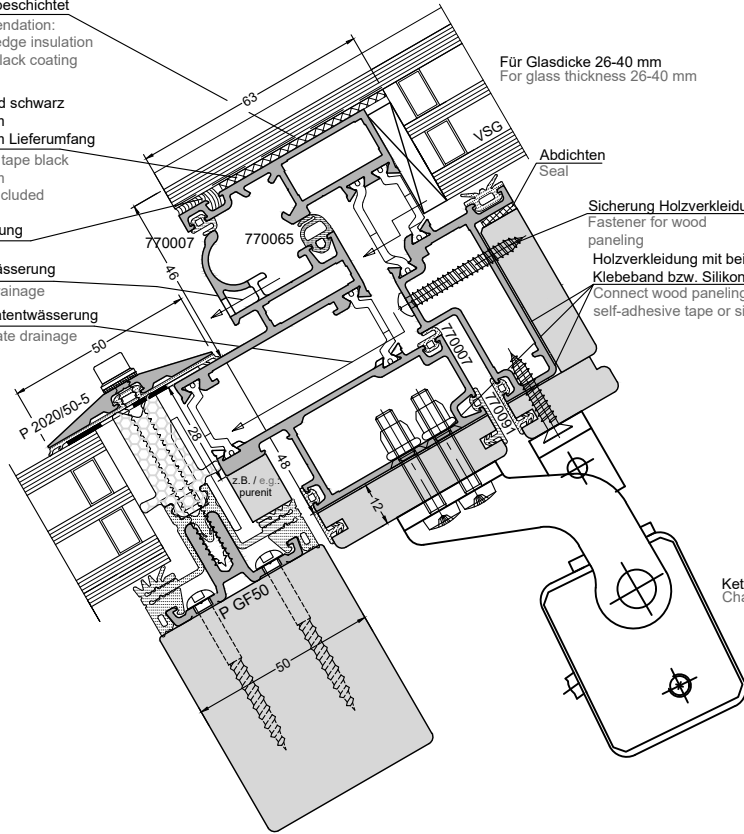


Abb. 50 % skaliert
Obj. 50 % scaled
⊕ 200%



Dachflächen-Fenster GWD 070

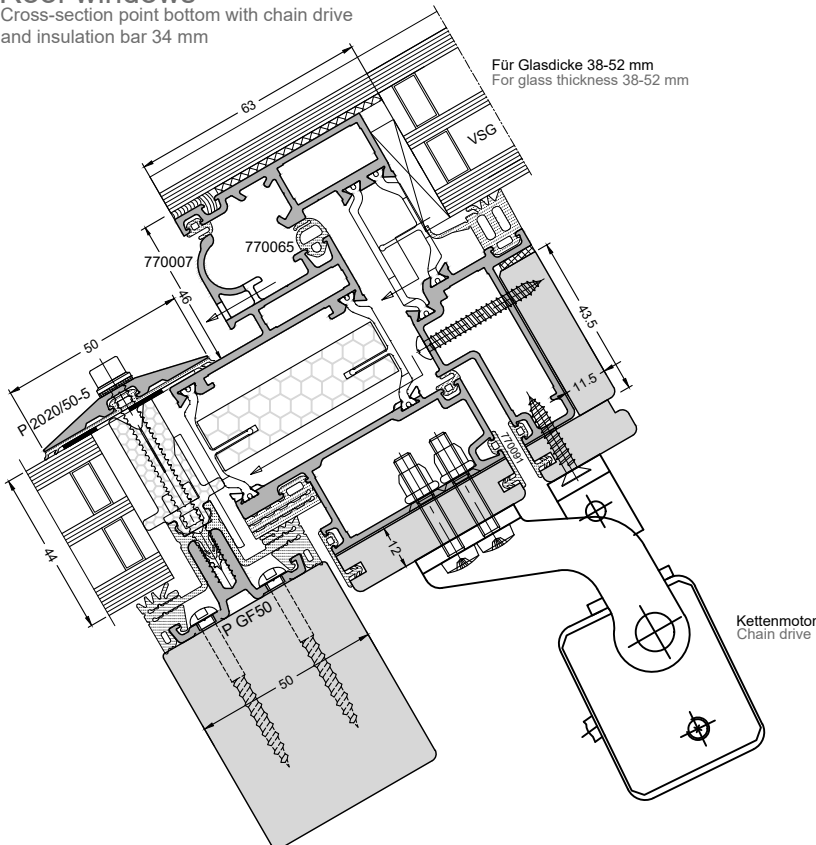
Schnittpunkt unten mit Kettenmotor und Isosteg 34 mm

Roof windows

Cross-section point bottom with chain drive and insulation bar 34 mm

Für Glasdicke 38-52 mm
For glass thickness 38-52 mm

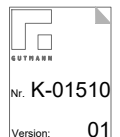
Gesamtunterlagen Dachflächenfenster müssen
gesondert bei Fa. GUTMANN angefragt werden.
General documents Roof surface windows must
be obtained separately from GUTMANN.



Maximale Öffnungsweiten
des Dachflächenfensters:
- mit Kettenmotor: ca. 350 mm

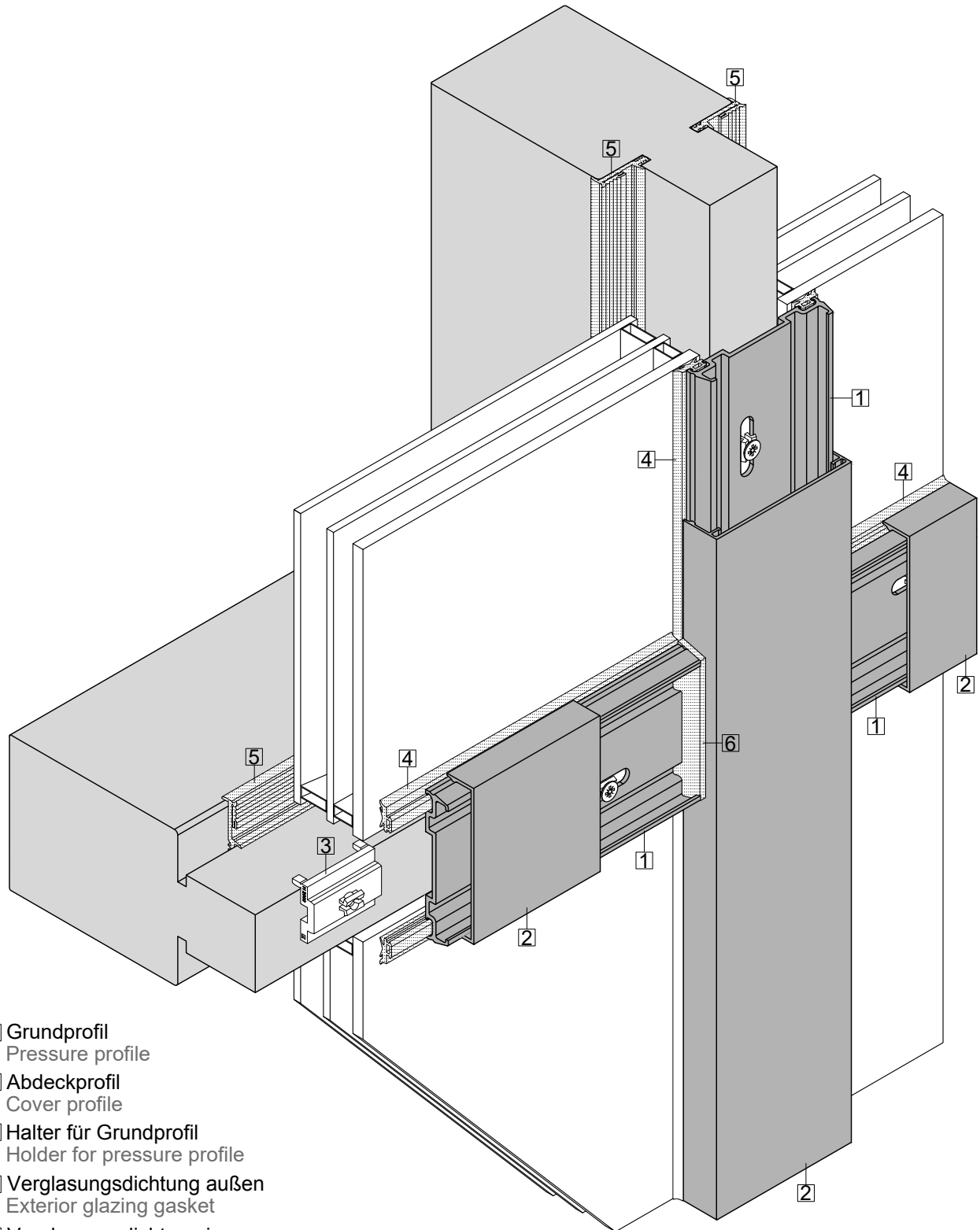
Maximum opening widths
of the roof window:
- with chain drive: approx. 350 mm

Kettenmotor
Chain drive



Konstruktionsaufbau LARA classic

Construction structure LARA classic



- ① Grundprofil
Pressure profile
- ② Abdeckprofil
Cover profile
- ③ Halter für Grundprofil
Holder for pressure profile
- ④ Verglasungsdichtung außen
Exterior glazing gasket
- ⑤ Verglasungsdichtung innen
Interior glazing gasket
- ⑥ Abdichtung Riegel zu Abdeckprofil Pfosten
Sealing transom to cover profile mullion

Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Pfosten 64 mm
Mullion 64 mm

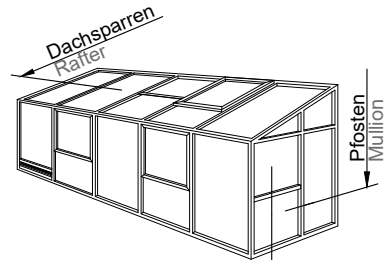
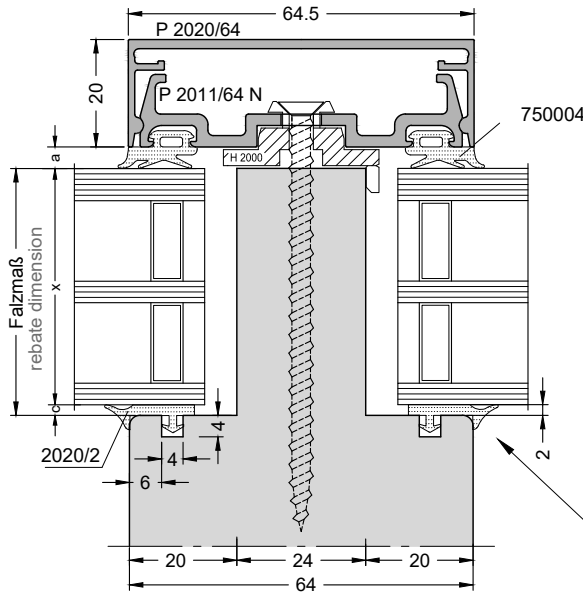
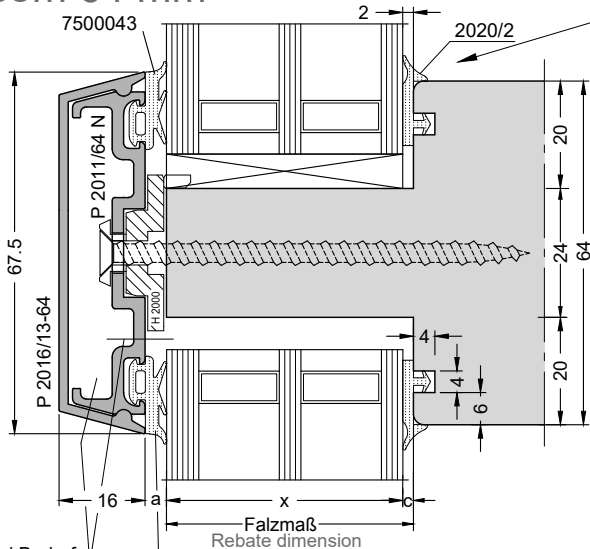


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

Riegel 64 mm
Transom 64 mm



a Dichtung 4 mm
x Glasmaß 2 mm
c Dichtung 2 mm

Falzmaß =
Glasmaß x + Dichtung 2 mm

a gasket 4 mm
x glass dimension
c gasket 2 mm

rebate dimension =
glass dimension x + gasket 2 mm

Bei Bedarf:
Bohrungen Ø 6 mm
oder
Unterbrechung der
Dichtung
für Hinterlüftung
If necessary:
bores Ø 6 mm or
recesses in the
gasket
for rear-ventilation

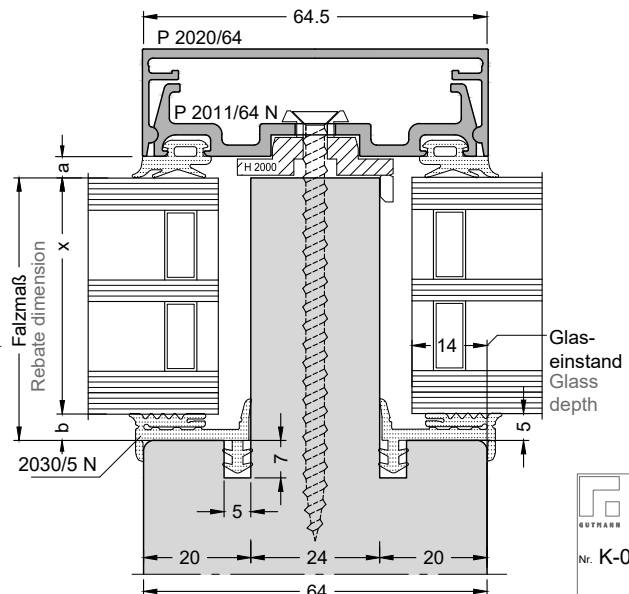
a Dichtung 4 mm
x Glasmaß 2 mm
b Dichtung 5 mm

Falzmaß =
Glasmaß x + Dichtung 5 mm

a gasket 4 mm
x glass dimension
b gasket 5 mm

rebate dimension =
glass dimension x + gasket 5 mm

Dachsparren 64 mm
Rafter 64 mm




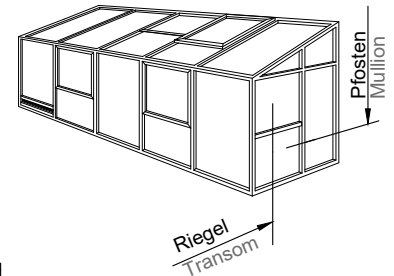
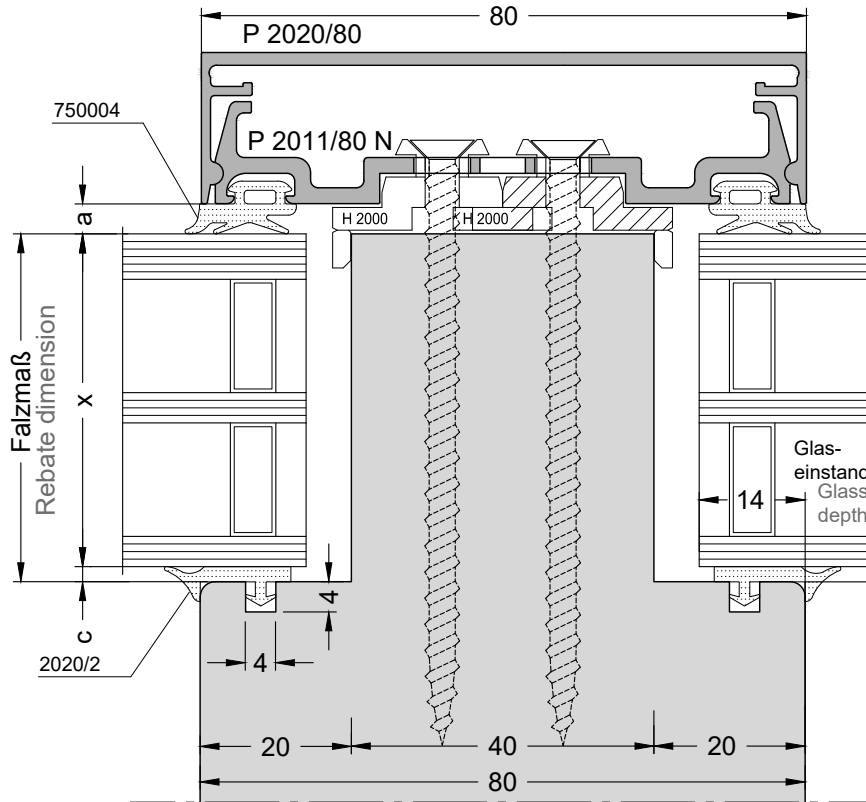

Nr. K-01512
Version: 00

Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Pfosten 80 mm
Mullion 80 mm



(Maßstab: 1:1)
(Scale 1:1)

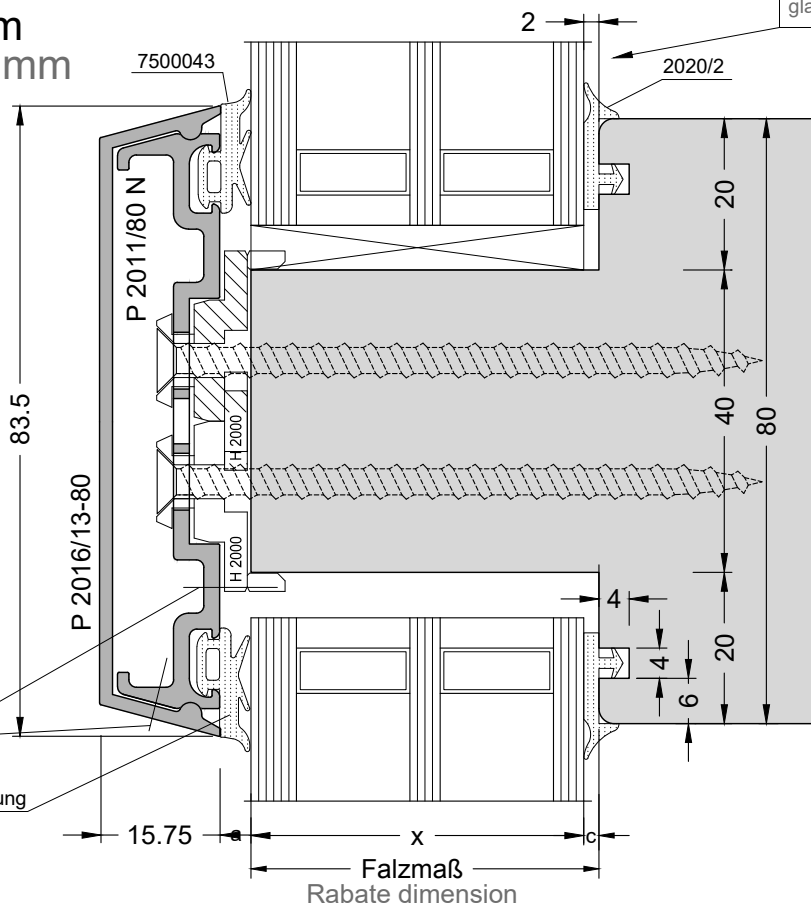
a Dichtung 4 mm
x Glasmaß
c Dichtung 2 mm

Falzmaß =
Glasmaß x + Dichtung 2 mm

a gasket 4 mm
x glass dimension
c gasket 2 mm

rebate dimension =
glass dimension x + gasket 2 mm

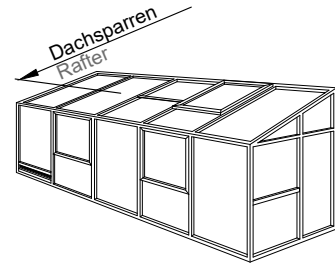
Riegel 80 mm
Transom 80 mm



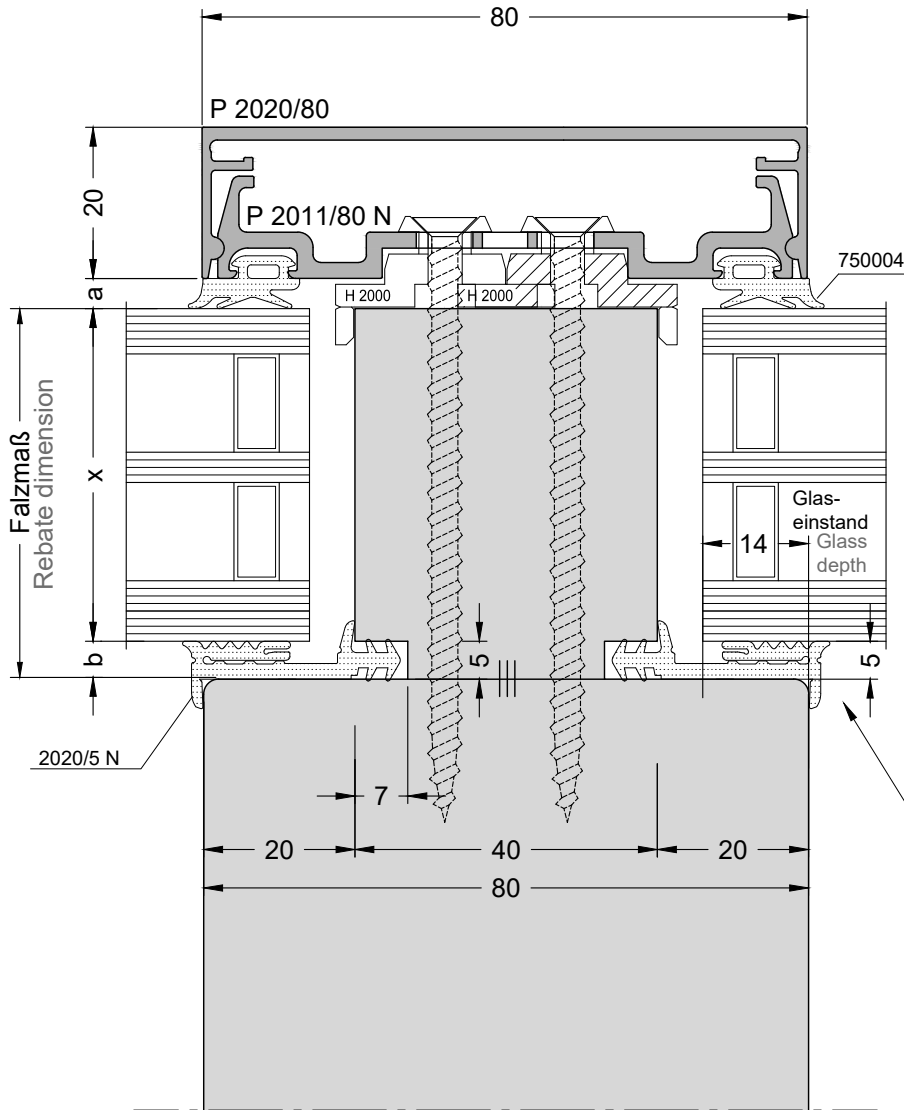
Bei Bedarf:
Bohrungen Ø 6 mm
oder
Unterbrechung der Dichtung
für Hinterlüftung
If necessary:
bore Ø 6 mm or
recesses in the gasket
for rear-ventilation

Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Dachsparren 80 mm
Rafter 80 mm



(Maßstab: 1:1)
(Scale 1:1)

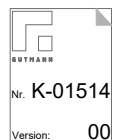


a Dichtung 4 mm
x Glasmaß
b Dichtung 5 mm

Falzmaß =
Glasmaß x + Dichtung 5 mm

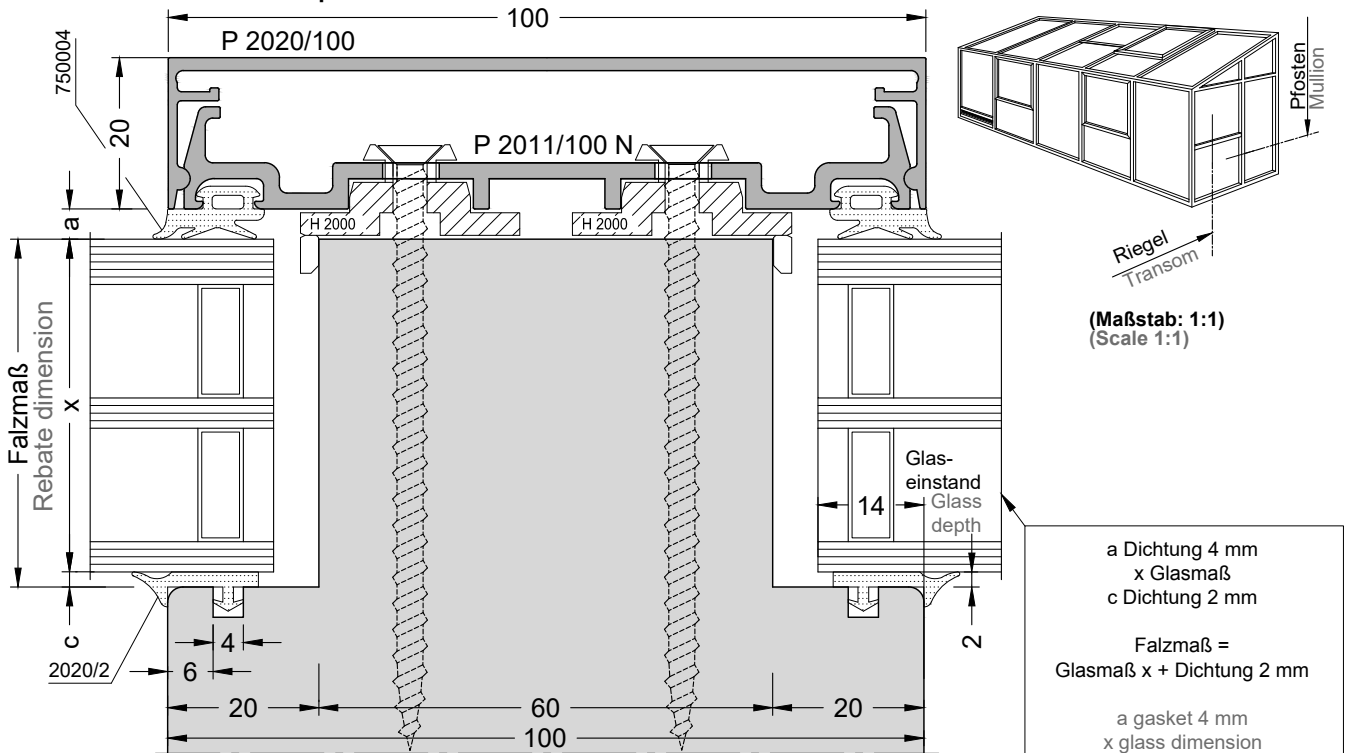
a gasket 4 mm
x glass dimension
b gasket 5 mm

rebate dimension =
glass dimension x + gasket 5 mm

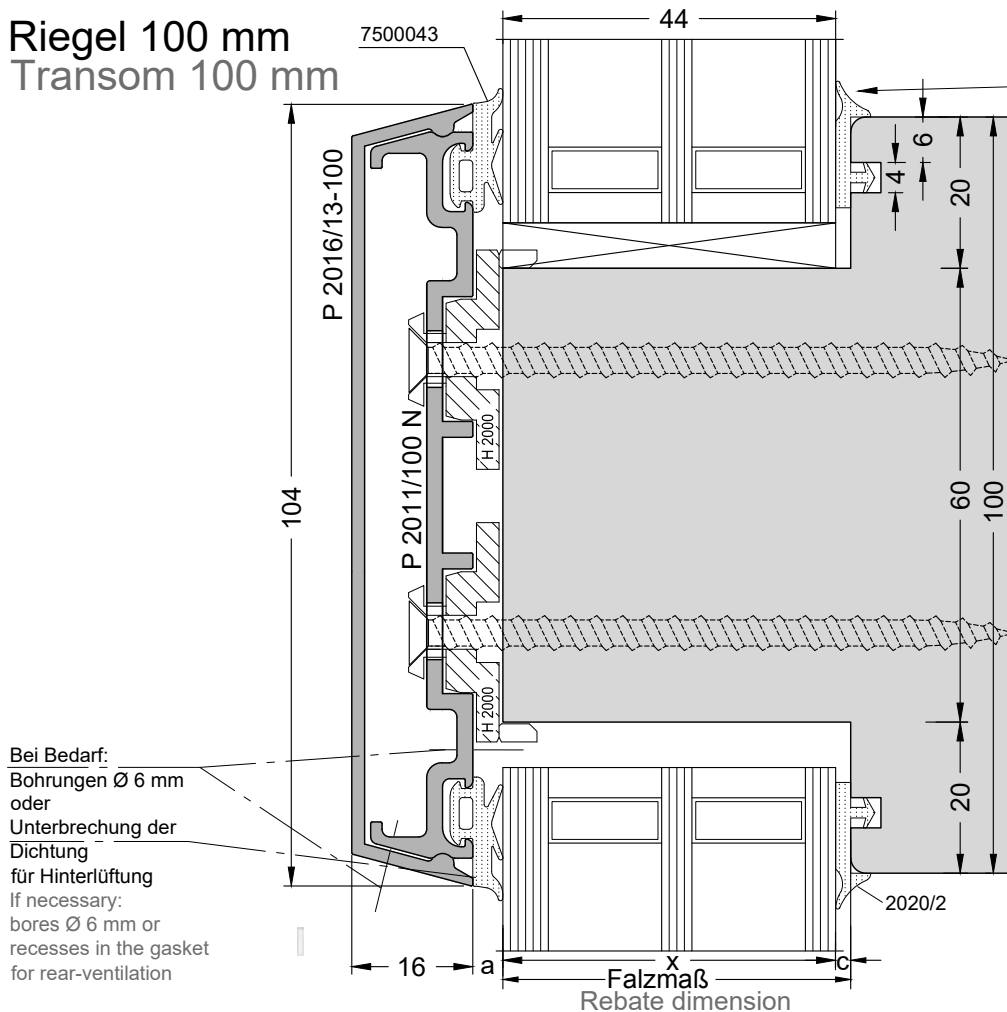


Grundsatzschnitte | Basic section drawing

Pfosten 100 mm | Mullion 100 mm

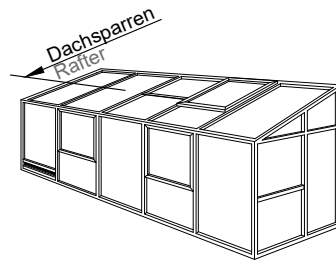


Riegel 100 mm
Transom 100 mm

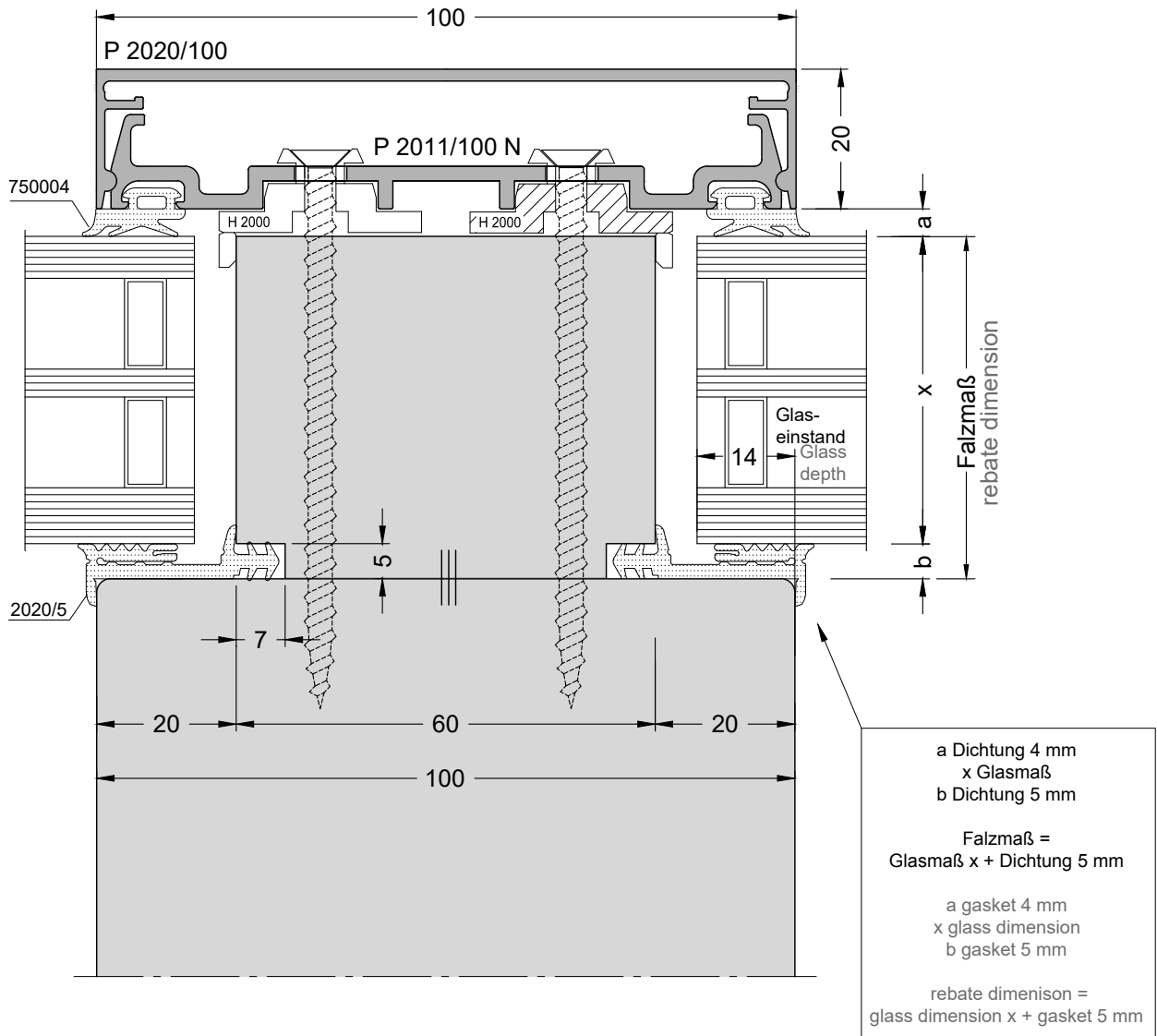


Grundsatzschnitte | Basic section drawing

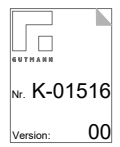
Dachsparren 100 mm
Rafter 100 mm



(Maßstab: 1:1)
(Scale 1:1)



5



Wintergarten | Winter garden

Fußpunkt
mit Sockelblech
Base point
with base sheet

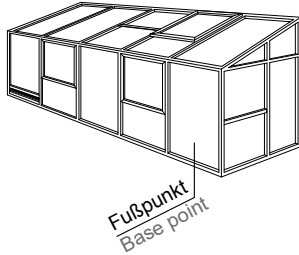
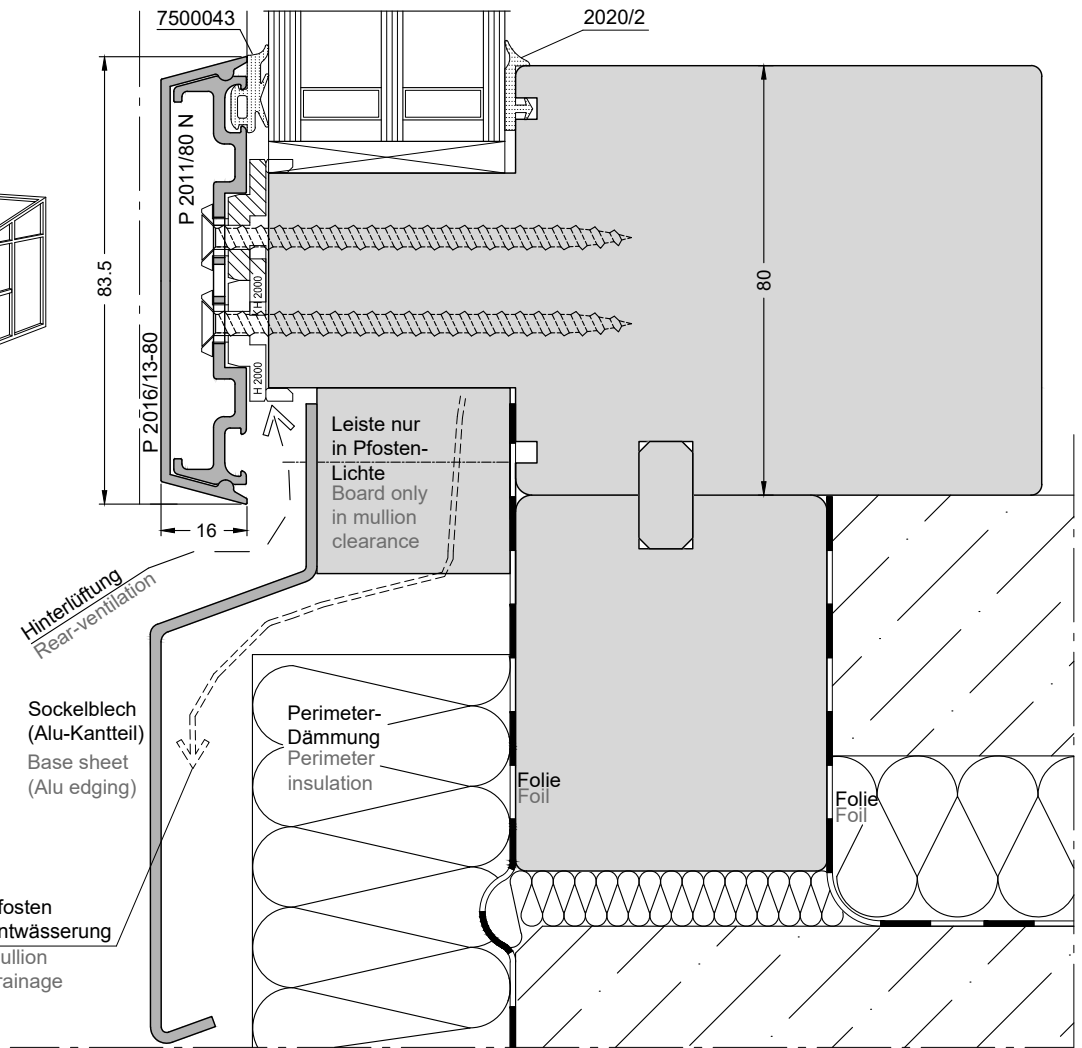


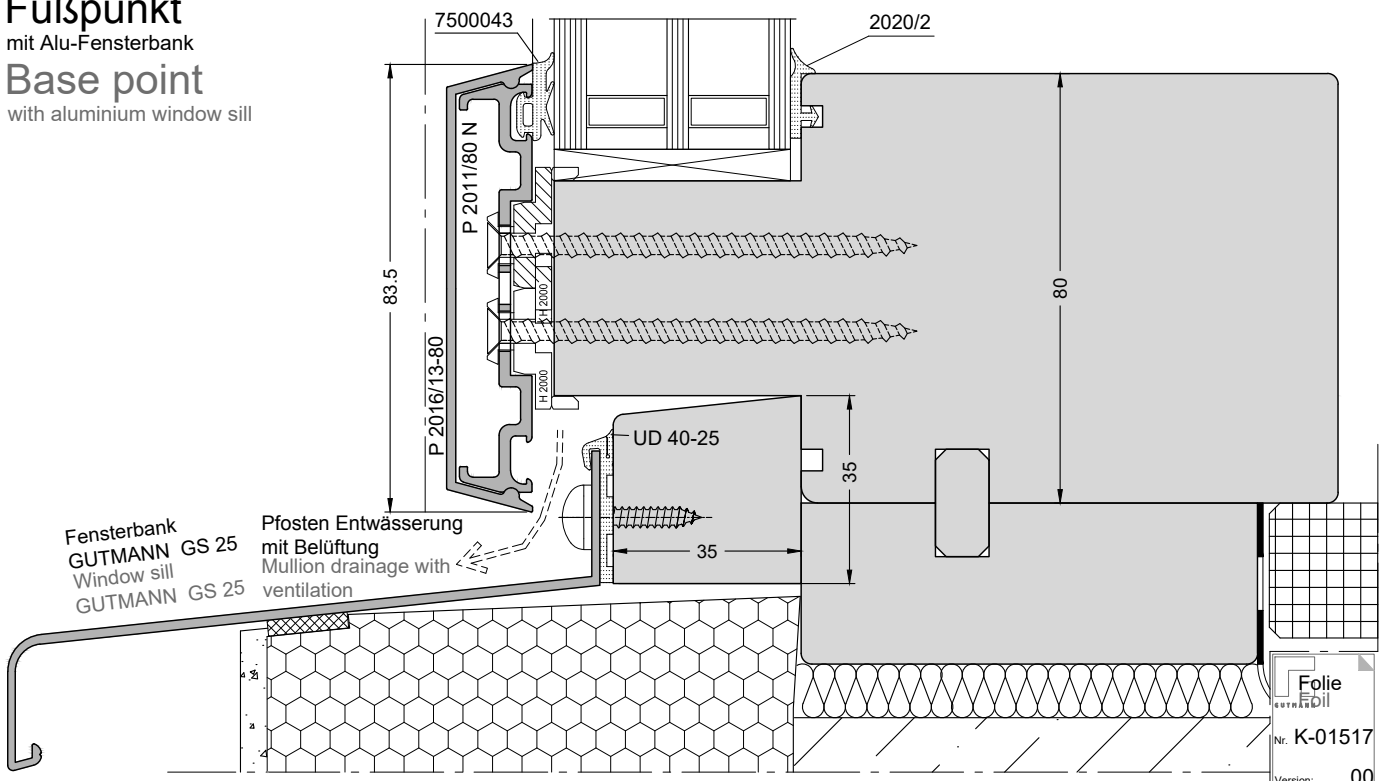
Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

Bauanschlüsse sind in Anlehnung an den "Leitfaden zur Montage von Vorhangfassaden" der RAL-Gütegemeinschaft dargestellt und dienen lediglich zur Ansicht. Bauanschlüsse sind nach dem Stand der Technik und entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten auszuführen.

Building connections are based on the "Guideline for the construction industry, installation of curtain walls" of the RAL Quality Assurance Association and are only used for viewing. Construction connections are state of the art and according to the on-site conditions.



Fußpunkt
mit Alu-Fensterbank
Base point
with aluminium window sill



Wintergarten | Winter garden

Wandanschluss
oben

Wall connection
top

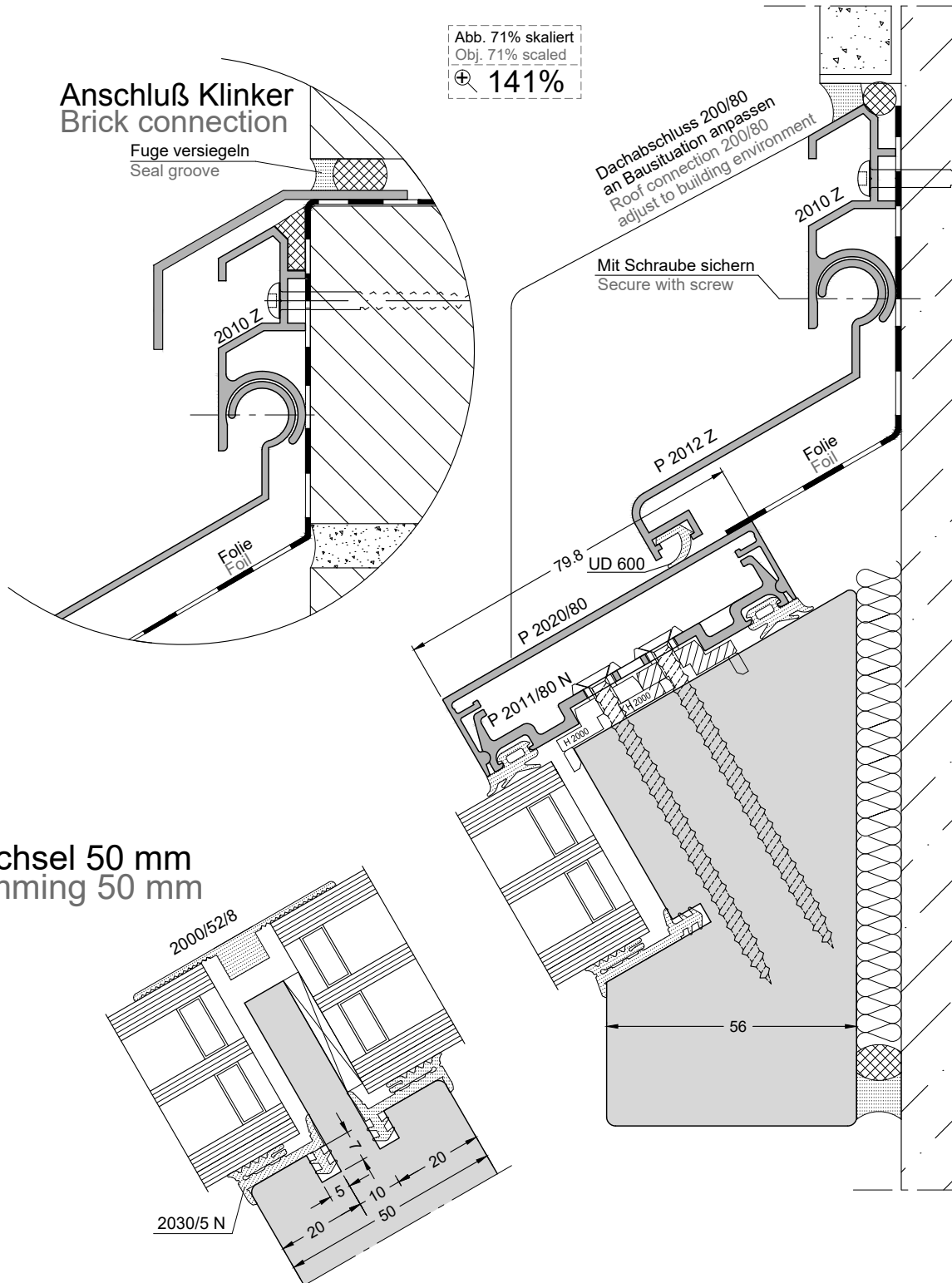
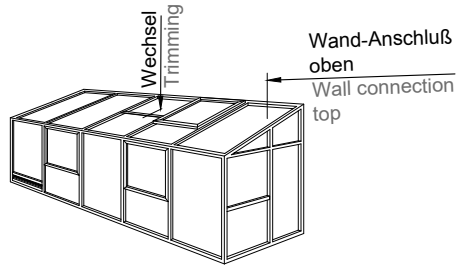


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
⊕ 141%

Anschluß Klinker
Brick connection

Fuge versiegeln
Seal groove

Dachabschluss 200/80
an Bausituation anpassen
Roof connection 200/80
adjust to building environment

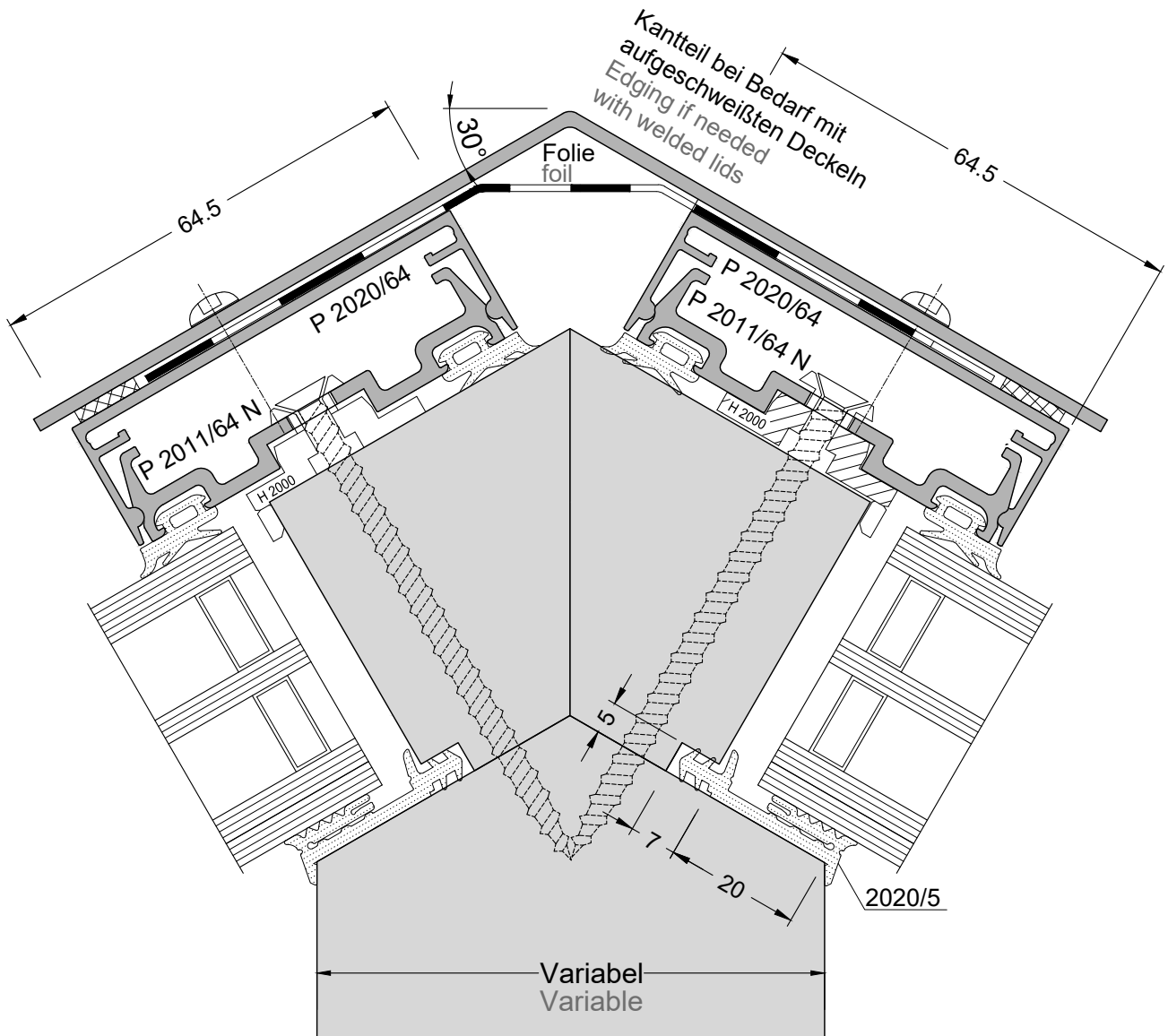
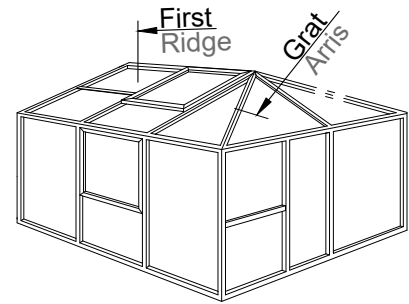
Mit Schraube sichern
Secure with screw

Wechsel 50 mm
Trimming 50 mm

Wintergarten | Winter garden

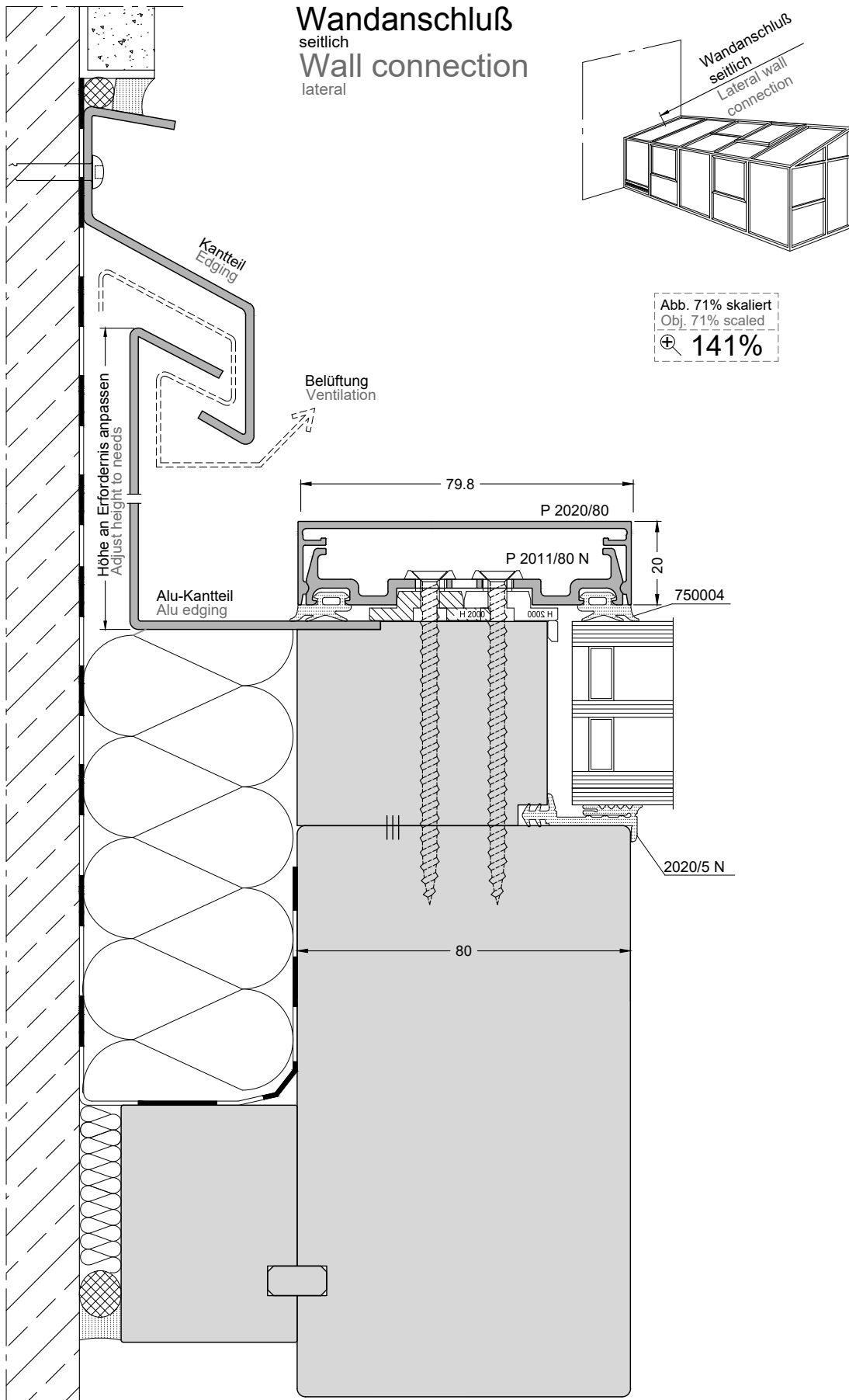
First / Grat
mit Kantteil

Ridge / arris
with edging



5

Wintergarten | Winter garden



Wandanschluss
seitlich
Wall connection
lateral

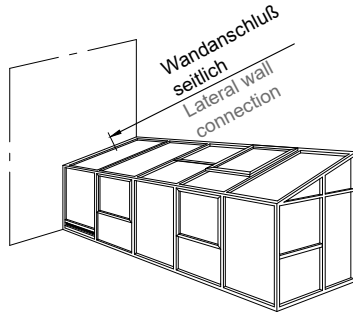


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
⊕ 141%

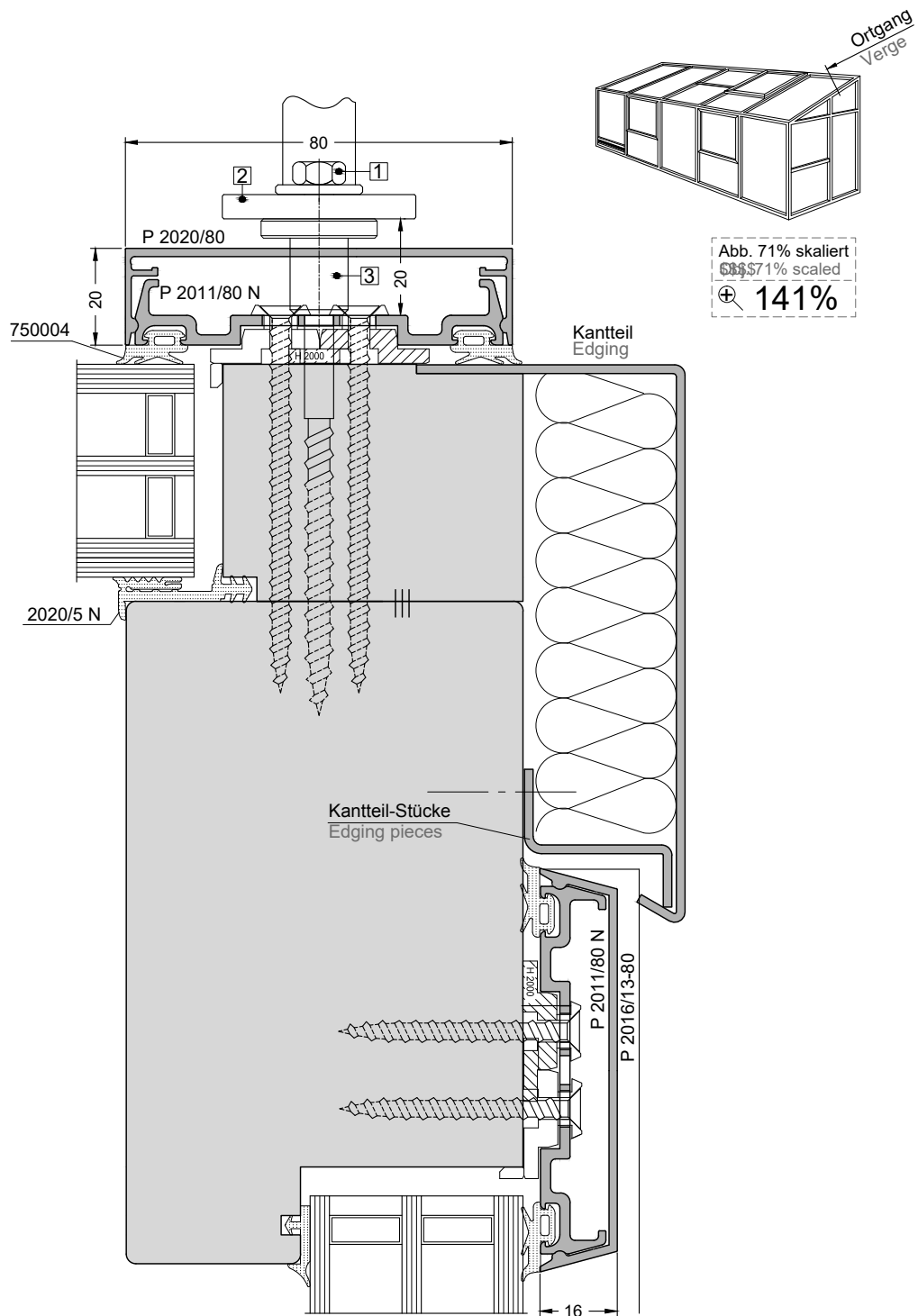
Wintergarten | Winter garden

Ortgang

mit Befestigung Sonnenschutz

Verge

with sun protection fastening



1 Befestigung mit
 Sechskantholzschraube
 DIN 571-A2 M6 x 100 und
 Beilagscheiben
 Fastening with hexagon nut
 DIN 571-A2 M6 x 100
 and flat washers

2 Distanzbuchse 24/20/12
 Ø 24, Höhe 20, Ø 12
 (= Lieferumfang)
 Spacer sleeve 24/20/12
 Ø 24, height 20, Ø 12
 (= included)

3 Grundplatte Sonnenschutz-
 Befestigung
 (nicht im Lieferumfang)
 Fastening sun protection
 base plate (not included)

Wintergarten | Winter garden

Außen-Eckpfosten 90°
Outer corner mullion 90°

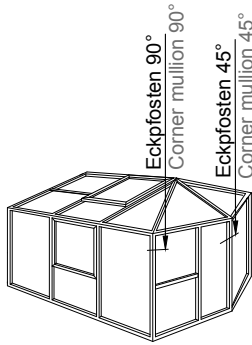
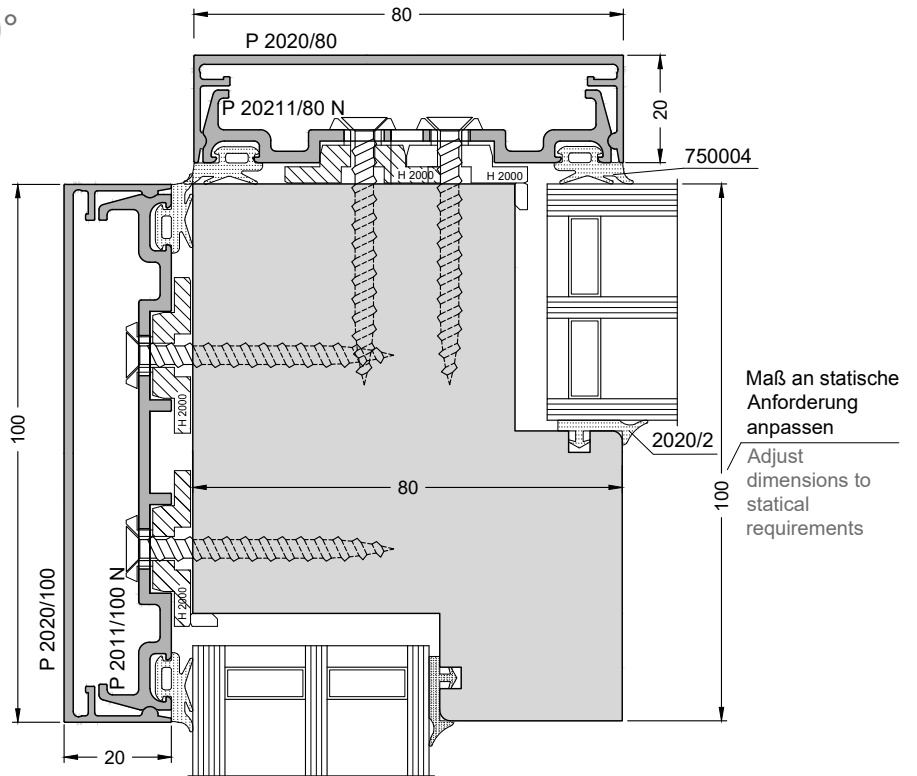
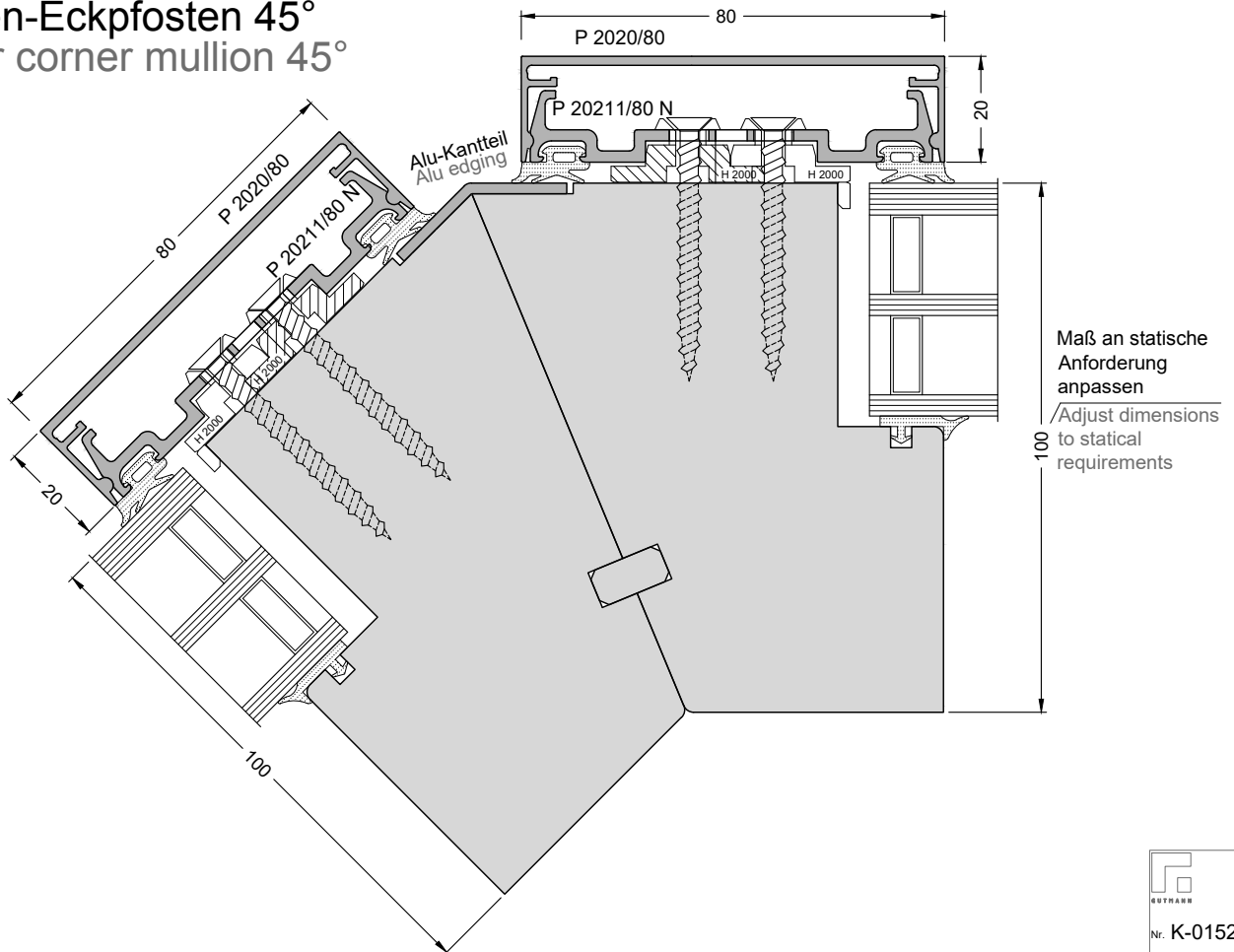


Abb. 71% skaliert
Obj. 71% scaled
141%

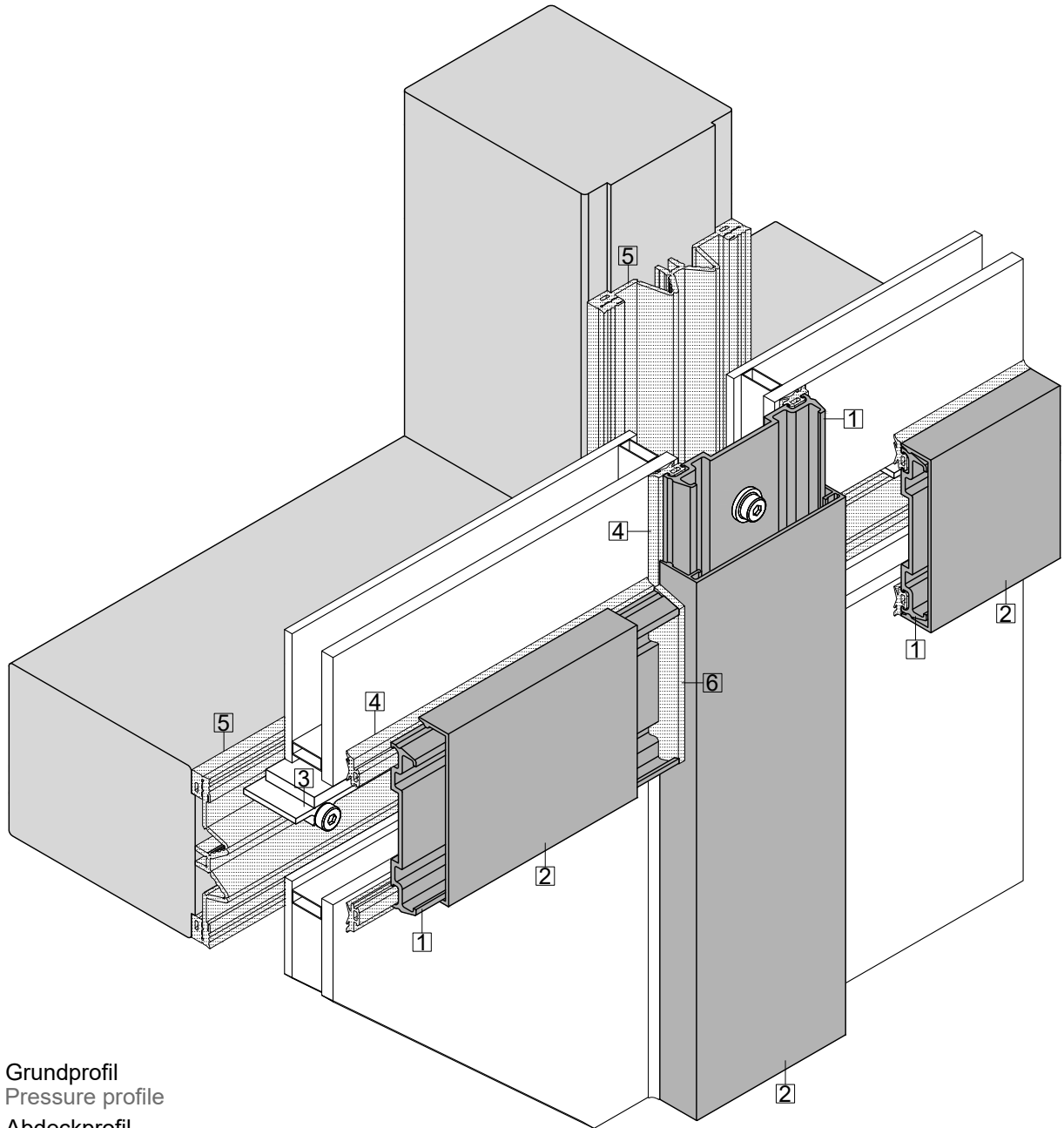


Außen-Eckpfosten 45°
Outer corner mullion 45°



Konstruktionsaufbau LARA classic variables Dichtungssystem

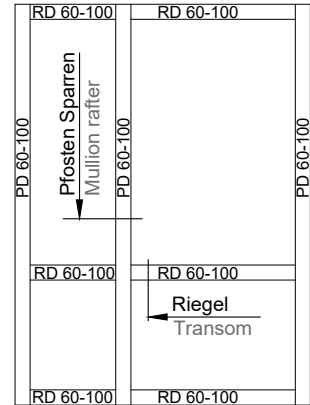
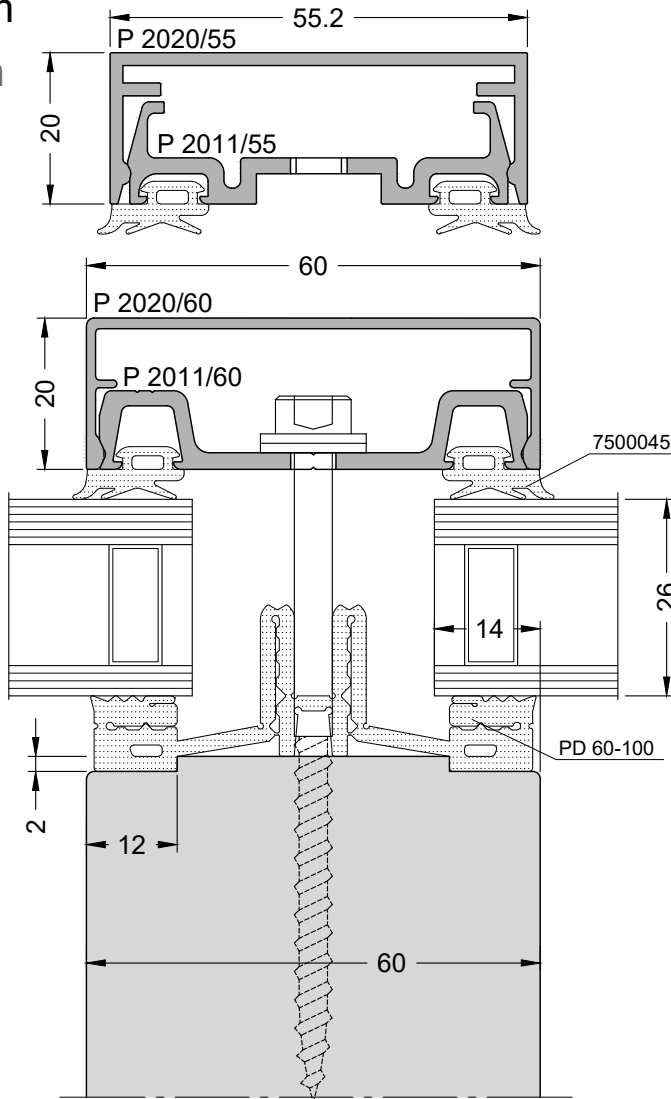
Construction structure LARA classic variable gasket system



- 1 Grundprofil
Pressure profile
- 2 Abdeckprofil
Cover profile
- 3 Glasauflage
Glass seat
- 4 Verglasungsdichtung außen
Exterior glazing gasket
- 5 Variable Dichtung innen
Interior variable gasket
- 6 Abdichtung Riegel zu Abdeckprofil Pfosten
Sealing transom to cover profile mullion

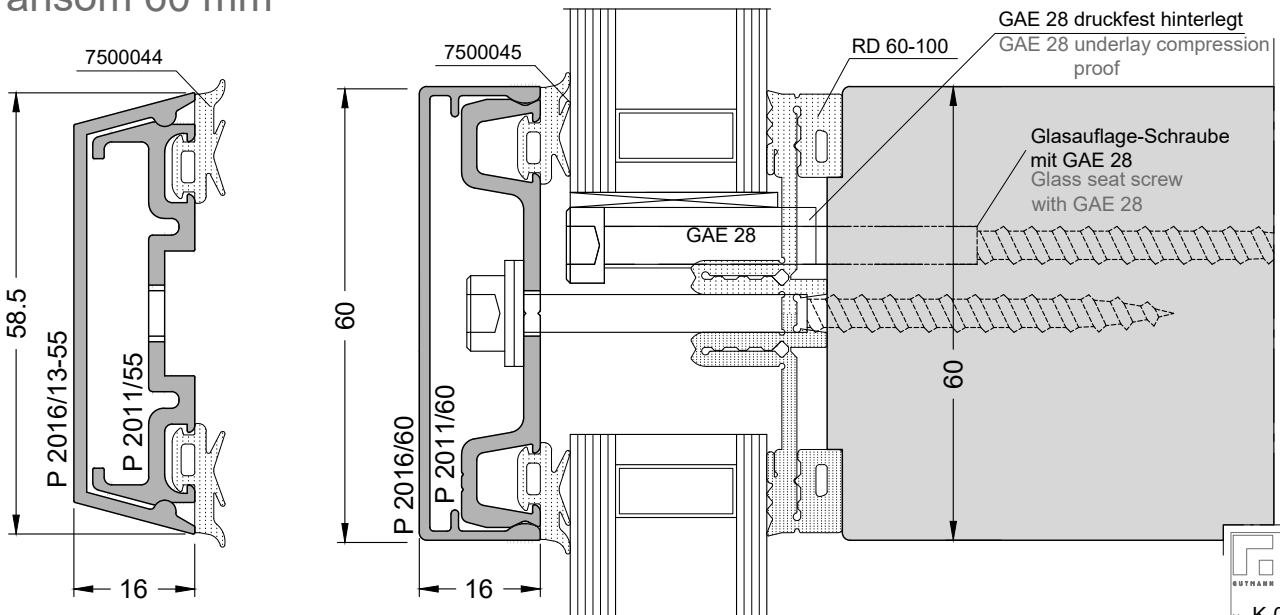
Variables Dichtungssystem | Variable gasket system


Pfosten 60 mm
(Dachsparren)
Mullion 60 mm
(Rafter)



(Maßstab: M 1:1)
(Scale 1:1)

Riegel 60 mm
Transom 60 mm




Nr. K-01525
Version: 00

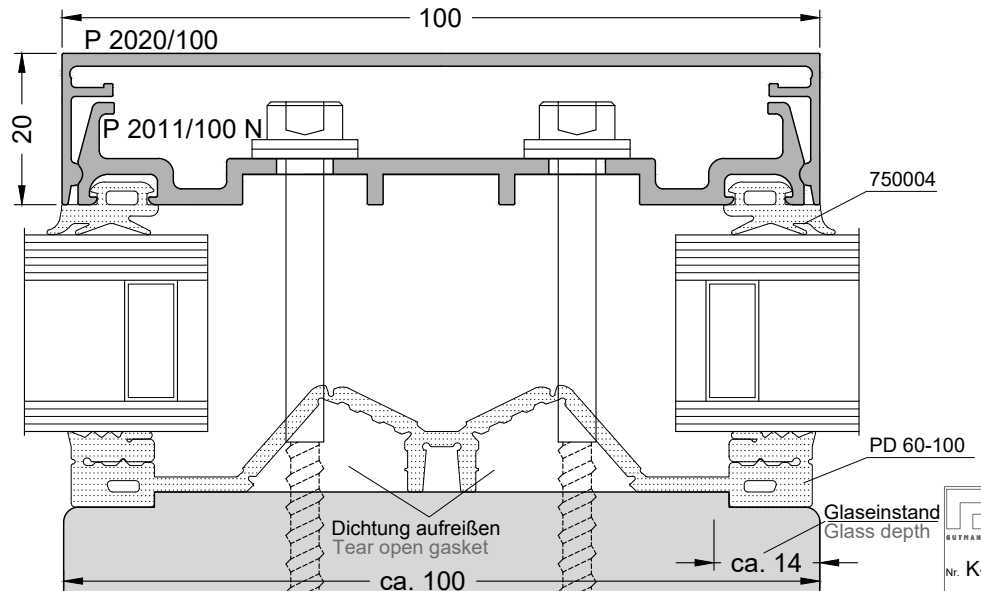
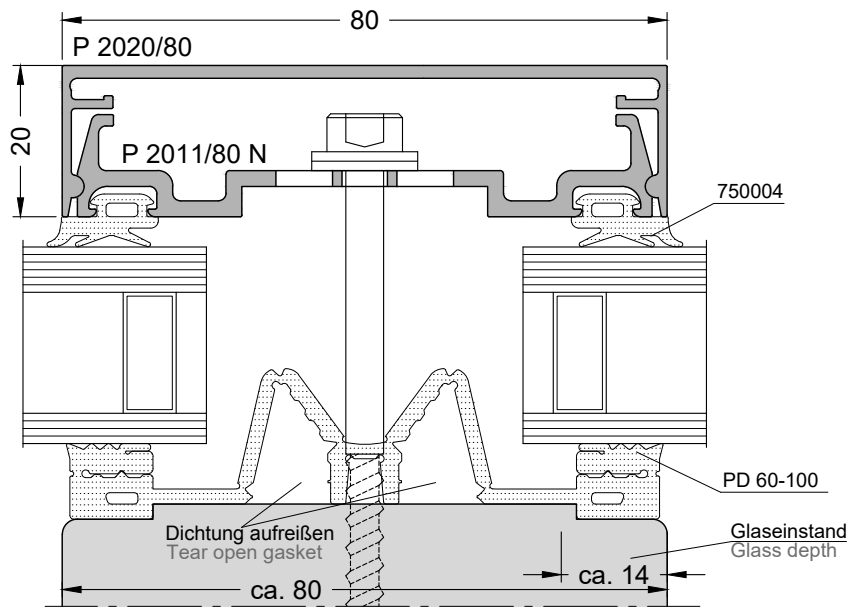
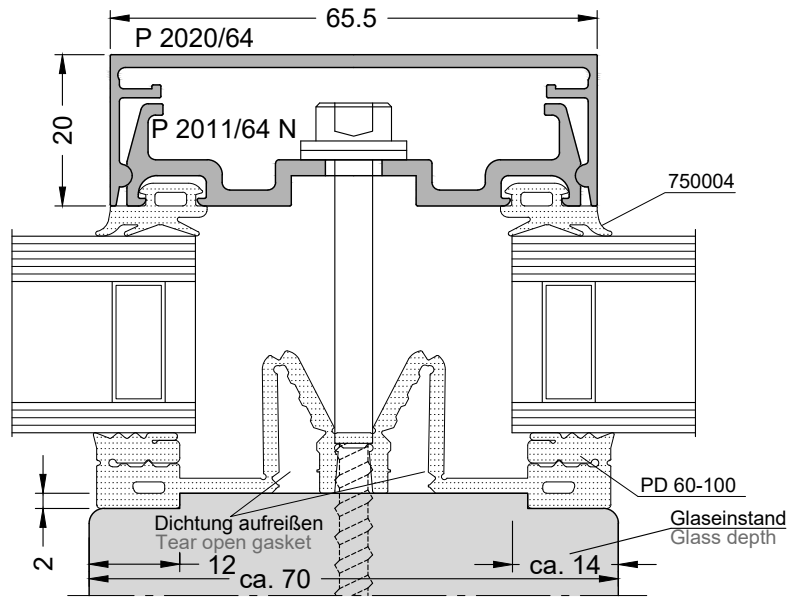
Variables Dichtungssystem | Variable gasket system

Pfosten 60 - 100 mm
(Dachsparren)

Mullion 60 - 100 mm
(Rafter)

RD 60-100	RD 60-100
PD 60-100	PD 60-100
Pfosten Sparren Mullion rafter	
RD 60-100	RD 60-100
RD 60-100	RD 60-100

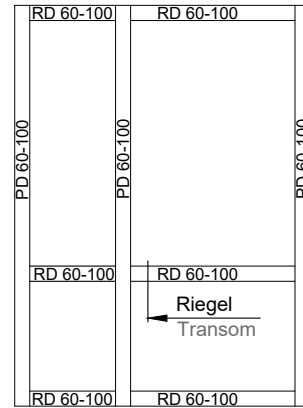
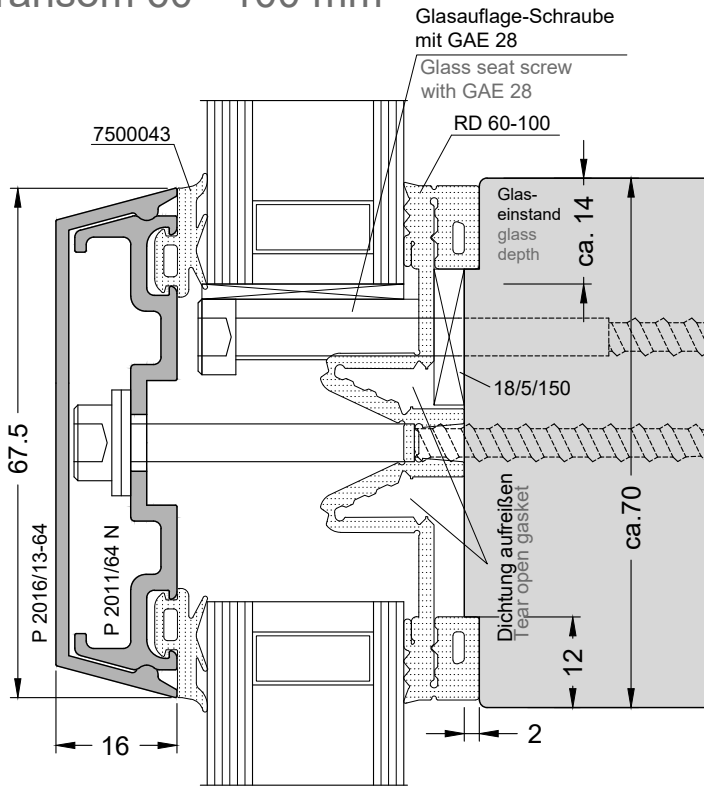
(Maßstab: M 1:1)
(Scale 1:1)



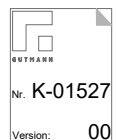
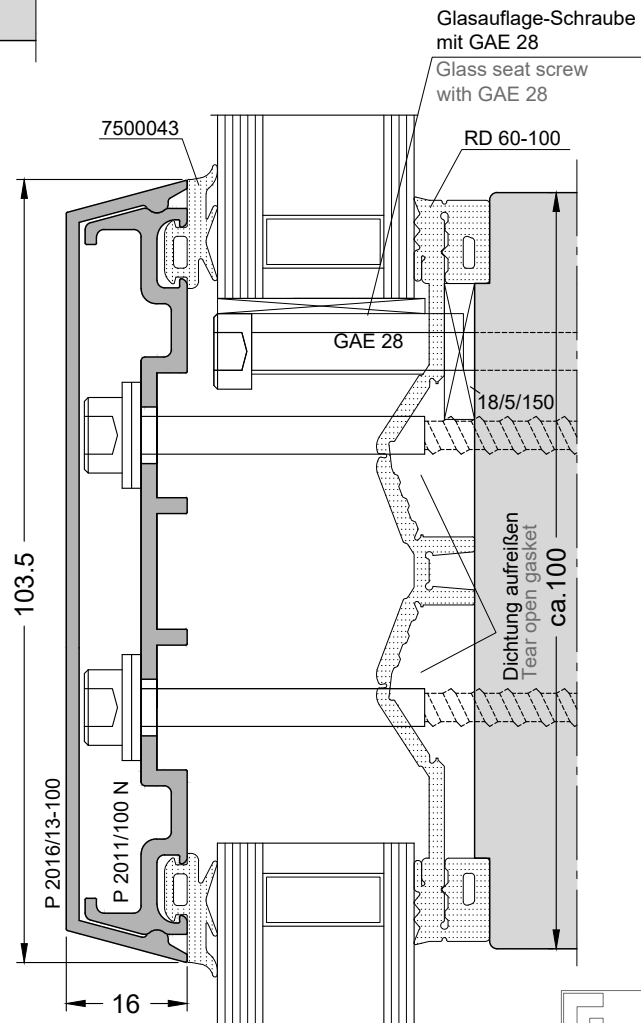
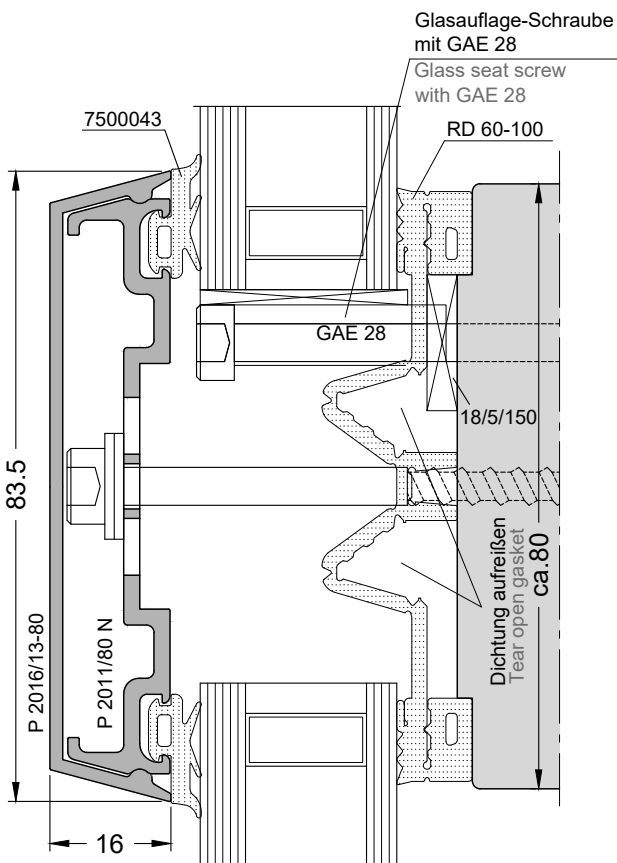
GUTMANN
Nr. K-01526
Version: 00

Variables Dichtungssystem | Variable gasket system

Riegel 60 - 100 mm
Transom 60 - 100 mm



(Maßstab: M 1:1)
(Scale 1:1)



Systemeigenschaften und Zulassungen:

Europäische Zulassung für den Verbinder Twinloc		(ETA-170768)
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung der "Klemmverbindung LARA GF"		(Z-14.4-502)
Passivhaus Zertifikat		(Komponenten ID 0156cw03)
Geprüfte Schlagregendichtheit	Klasse RE 1200	(Prüfbericht 108 28886)
Geprüfte Widerstandfähigkeit bei Windlast	Zulässige Last: 1500 Pa Erhöhte Last: 2250 Pa	(Prüfbericht 108 28886) (Prüfbericht 108 28886)
Geprüfte Luftdurchlässigkeit	Klasse AE	(Prüfbericht 108 28886)
Geprüfte einbruchhemmende Eigenschaften	Widerstandsklasse 2	(GS 255 27810-1)
Geprüfte Luftschalldämmung	$R_w(C;C_{tr}) = 38 (-2;-5)$ dB	(Prüfbericht 161 32859)
	$R_w(C;C_{tr}) = 44 (-1;-3)$ dB	(Prüfbericht 161 32859)
	$R_w(C;C_{tr}) = 48 (-1;-5)$ dB	(Prüfbericht 161 32859)

System properties and certifications:

European Technical Assessment for the TWINLOC connector		(ETA-170768)
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung (national technical approval) "clamping connection LARA GF"		(Z-14.4-502)
Passive House Certificate		(Component ID 0156cw03)
Certified water tightness	class RE 1200	(Test report 108 28886)
Certified resistance to wind load	allowable load: 1500 Pa increased load: 2250 Pa	(Test report 108 28886) (Test report 108 28886)
Certified air permeability	class AE	(Test report 108 28886)
Certified burglar-resistant properties	resistance class 2	(GS 255 27810-1)
Certified airborne sound insulation	$R_w(C;C_{tr}) = 38 (-2;-5)$ dB	(Test report 161 32859)
	$R_w(C;C_{tr}) = 44 (-1;-3)$ dB	(Test report 161 32859)
	$R_w(C;C_{tr}) = 48 (-1;-5)$ dB	(Test report 161 32859)

Bei der Bemessung der Fassade sind horizontale Lasten (Eigenlast der Holzkonstruktion und Glaselemente, Schneelast, Nutzlast) und vertikale Lasten (Windlast, Nutzlast) zu berücksichtigen.

Zur Vordimensionierung können die abgebildeten Tabellen verwendet oder ein Berechnungstool angefordert werden.

Die endgültige Dimensionierung ist von einem Statiker zu Prüfen.

To determine the details of the facade the horizontal loads (dead load of the wood construction and the glass elements, snow load, pay load) and vertical loads (wind load, pay load) have to be considered.

The tables shown can be used for pre-dimensioning or a calculation tool can be requested.

The final dimensioning has to be verified by a structural engineer.

Allgemeines:

Die nachfolgenden Verarbeitungshinweise erklären die prinzipielle Vorgehensweise bei der Herstellung und Montage von Pfosten-Riegel-Fassaden, Wintergärten und Glaswänden in Holz-Alu Bauweise. Die Angaben entsprechen unserem derzeitigen Erfahrungsstand. Die Ausführung muss nach den einschlägigen Normen und Richtlinien, den anerkannten Regeln der Technik und den unten aufgeführten Verarbeitungshinweisen erfolgen.

Für Schäden, die aus unsachgemäßer Verarbeitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Hinweise können nicht alle objektbezogenen Sonderlösungen berücksichtigen. Bei weiteren Rückfragen wenden Sie sich bitte an unsere technischen Anwendungsberater.

General:

The following processing guidelines will explain how to proceed when manufacturing and mounting mullion-transom curtain walls, winter gardens, and glass walls in wood-aluminium constructions. This information is based on our current level of experience. Building must follow all relevant standards and guidelines, common laws of engineering as well as the processing guidelines listed below. We do not assume liability for damages occurring as a result of improper processing. These guidelines do not include solutions for all object-specific exceptions. For further questions, please contact our technical application consultants.

Ausführung der Tragkonstruktion

Die Konstruktion ist als Holzbauteil aus Brettschichthölzern BS 11 / GL 24 gem. DIN 1052 oder aus zugelassenen Furnierschichthölzern herzustellen. Alternativ kann das Tragwerk auch aus Stahl- oder Alu-Profilen bestehen. Die Dimensionierung ist den statischen Erfordernissen anzupassen. Es ist darauf zu achten, dass die Konstruktion an der Aufschraubfläche des Basisprofils ebenengleich ausgeführt wird.

Construction of the supporting structure

The structure is to be created as a wooden element from laminated lumber BS 11 / GL 24 in accordance with DIN 1052 or from approved plywood. As an alternative, the structure may consist of steel or aluminium profiles. The dimensions must be adapted to the static requirements. It is also important that the structure is made to be even with the screw-on surface of the basic profile.

Schutz des Holztragwerks

Die Holzkonstruktion ist mit einem geeigneten Oberflächenschutz zu versehen, um Dimensionsänderungen aufgrund Quellung und Oberflächenschäden bedingt durch Feuchteinwirkung zu vermeiden. Bei Räumen mit zu erwartender hoher Luftfeuchte empfehlen wir zur Feuchteentlastung eine mittige Nut [1] (10 x 10 mm) an der Außenseite der Holzkonstruktion zu fräsen.

Protection of the wood structure

The wood structure must receive appropriate surface protection in order to prevent dimension changes due to moisture expansion and surface damage as a result of dampness. In rooms that are likely to be humid, we recommend milling a center groove [1] (10 x 10 mm) on the exterior of the wood structure in order to release the moisture.

Abdichtung und Isolierung der Elementkanten

Um an den Elementkanten hohe Luftdichtigkeit zu erreichen sind zwischen Basisprofil und Holzkonstruktion Abdichtungen [7] mit vorkomprimierten Dichtbändern oder Silikon einzuplanen. Das Basisprofil muss im fertig eingebauten Zustand dort auch außenseitig ausreichend wärmegeklämt [8] werden.

Sealing and insulating component edges

In order to achieve a high level of air tightness at the component edges, sealing [7] with compression tapes or silicone must be allowed for between the basic profile and the wood construction. The basic profile must still display sufficient thermal insulation [8] to the exterior there once it is installed.

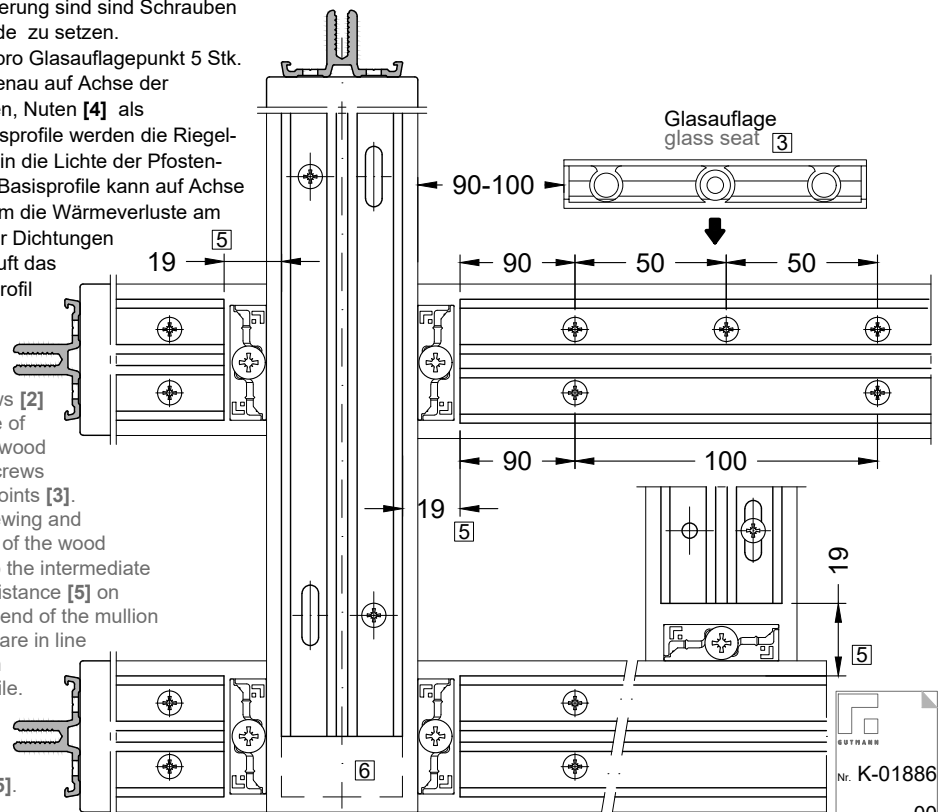
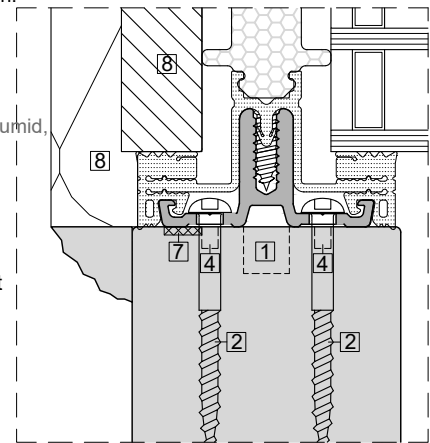
Befestigung und Zuschnitt der Basisprofile

Die Basisprofile werden mit System-Edelstahl-Holzschrauben [2] 4 x 45 (ca. 7 Schrauben pro Meter) verschraubt. Bei Anforderungen zur Absturzicherung sind Schrauben Edelstahl-Holzschrauben 4,5 x 40 mit Vollgewinde zu setzen.

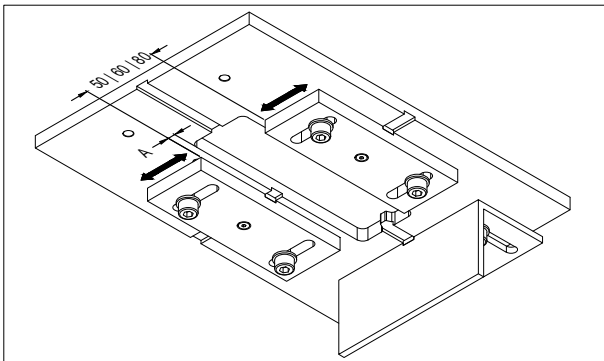
Im Bereich der Glasauflege-Punkte [3] müssen pro Glasauflegepunkt 5 Stk. Schrauben angebracht werden. Um das Profil genau auf Achse der Holzkonstruktion zu positionieren, wird empfohlen, Nuten [4] als Einschraubhilfe zu fräsen. Beim T-Stoß der Basisprofile werden die Riegel-Basisprofile beidseitig mit je 19 mm Abstand [5] in die Lichte der Pfosten-Basisprofile geschnitten. Das Ende der Pfosten-Basisprofile kann auf Achse des Riegel-Basisprofils eingekürzt [6] werden, um die Wärmeverluste am Pfosten-Basisprofil zu verringern. Bei Einsatz der Dichtungen GF 50 (60) RF-E4 (zur Riegel-Entwässerung) läuft das Riegel-Basisprofil durch und das Pfosten-Basisprofil stößt mit 19 mm Abstand [5] von oben.

Attaching and cutting basic profiles

The basic profiles are screwed onto the wood structure with system stainless steel wood screws [2] 4 x 45 (use approx. 7 screws per meter). In case of fall protection requirements, use Stainless steel wood screws 4.5 x 40 with fully threaded ends. Five screws each must be placed around the glass contact points [3]. Milling grooves [4] are recommended to aid screwing and exact positioning of the profile on the center line of the wood structure. The transom basic profiles are cut into the intermediate space of the mullion basic profiles with 19 mm distance [5] on each side on the T-joint of the basic profile. The end of the mullion basic profiles may be shortened [6] so that they are in line with the centerline of the transom basic profile in order to avoid heat loss at the mullion basic profile. When using the gaskets GF 50 (60) RF-E4 (for transom drainage), the transom basic profile goes straight through and the mullion basic profile abuts from the top with 19 mm distance [5].



TWINLOC Verbinder | TWINLOC connector



Twinloc Schablone auf Riegelbreite einstellen.

Riegel Breite 50 mm A = 1 mm

Riegel Breite 60 mm A = 6 mm

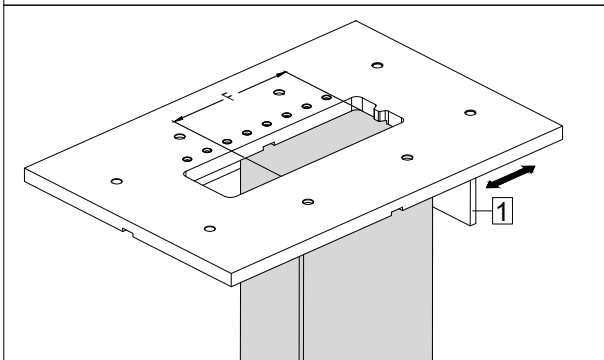
Riegel Breite 80 mm A = 16 mm

Set Twinloc template to transom width.

Transom width 50 mm A = 1 mm

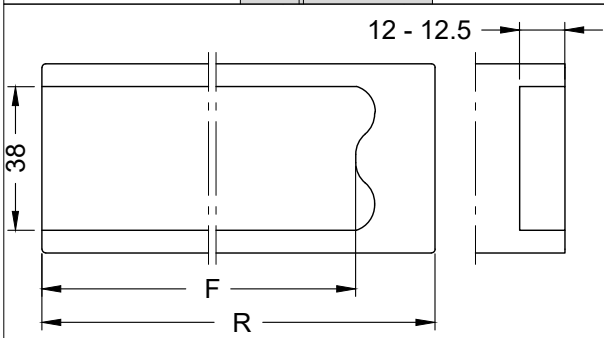
Transom width 60 mm A = 6 mm

Transom width 80 mm A = 16 mm



Anschlag [1] auf entsprechendes Fräsmaß [F] einstellen
Set arrester [1] to the needed milling dimension [F]

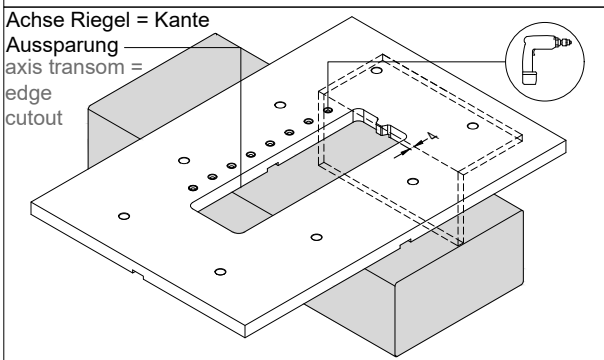
Verbinder Connector	Fräsmaß [F] Milling dimension	Riegeltiefe [R] Transom depth
TL 41	47	59 - 76
TL 59	65	77 - 94
TL 77	83	95 - 112
TL 95	101	113 - 148
TL 131	137	149 - 189
TL 221	227	239 - 280
TL 131 + TL 41	178	190 - 207
TL 131 + TL 59	196	208 - 225
TL 131 + TL 77	214	226 - 243
TL 131 + TL 95	232	244 - 279
TL 131 + TL 131	268	280 - 300



Aussparung 12 - 12,5 mm im Riegel mit handelsüblicher Oberfräse (Fräser Ø14 mm, Anlaufring Ø 24 mm) erstellen.

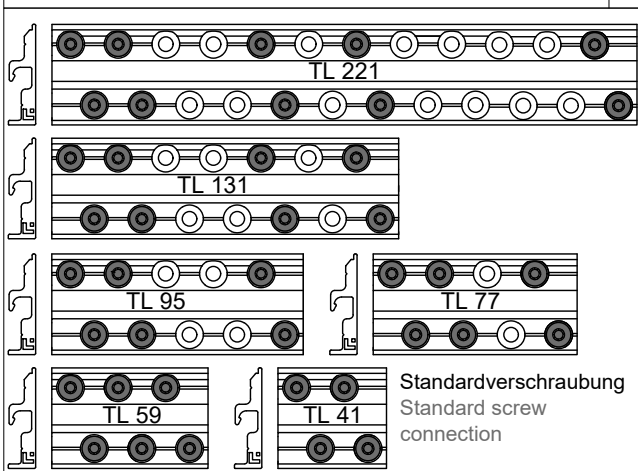
Passende Frästiefe ist vor dem Verbau zu prüfen.

Notch the transom 12 - 12,5 mm with standard router (bit Ø14 mm, bushing Ø 24 mm) and Twinloc template. Matching milling depth must be checked before installation.



Den Pfosten mit Ø 3 mm durch die Bohrbuchsen der Schablone vorbohren. Die Achse des Riegels wird an der Fräsaussparungskante der Schablone angelegt. Zur Tiefenposition der Verschraubung wird der Winkelanschlag auf einen Versatz von 4 mm zur Fräsaussparung eingestellt. Nach der Verschraubung liegt die Vorderkante des Verbinders dadurch 6 mm hinter der Vorderkante der Holzkonstruktion.

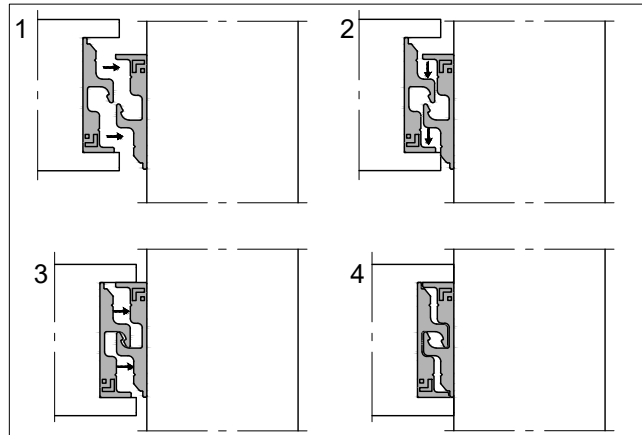
Pre-drill the mullion with Ø 3 mm through the drill bushes of the template. The axis of the transom is positioned on the milling notch edge of the template. The angular stop is set to an offset of 4 mm to the milling groove. After bolting, the front edge of the connector is 6 mm behind the front edge of the wooden construction.



Zur Befestigung in den Riegel werden Schrauben der Länge 5 x 80, zur Befestigung in den Pfosten Schrauben 5 x 50 benutzt. Bei harten Hölzern, bzw. bei Einsatz nahe der Holzkante sollte mit Ø 3 mm vorgebohrt werden. Bei der Schwerlast-Verschraubung werden alle Bohrungen der Verbinder genutzt. Bei der Standard- Verschraubung wird die Verschraubung gemäß Skizze ausgeführt. Schraubgruppe mit 4 Schrauben immer an Glaslastseite (=Holzaussenseite bzw. Pfosten). Ein Schraubenpaar immer an der Innenseite.

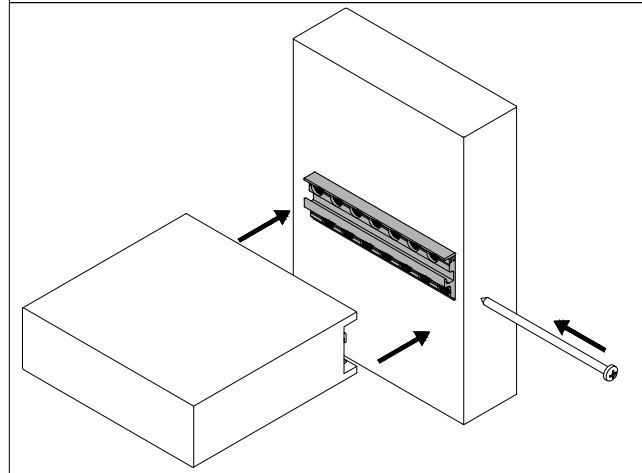
Basically, the 5 x 80 long screws are used for fastening to the transom and the 5 x 50 long screws are used for fastening to mullion. In hard woods or close to the edge of wood, Ø 3 mm pilot holes should be drilled. All of the connector holes are used in the heavy duty screw connection. In the standard screw connection, fastening is carried out in accordance with the sketch. A group of 4 screws is always placed at the end with the glass load (= face of wood or mullion). One pair of screws is always placed at the inner end.

TWINLOC Verbinder | TWINLOC connector



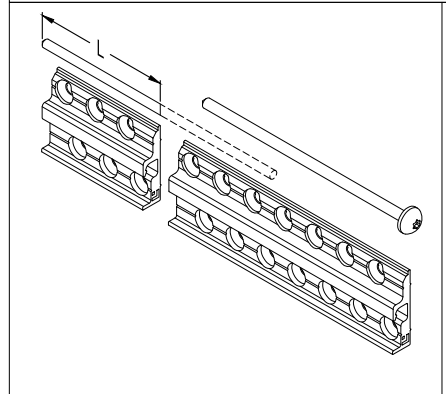
Der Riegel kann entweder wie in der Skizze dargestellt, von der Seite her eingehängt werden oder von innen nach außen eingeschoben werden.

The transom can either mounted from the side as shown in the sketch or be pushed in from the rear.



Durch Einschrauben der gefetteten Verbindungsschraube in den Schraubkanal (Akkuschrauber mit Torx-Bit T25), der aus beiden Verbinderteilen gebildet wird, entsteht eine bei Bedarf lösbare Verspannung des Verbinders in allen drei Dimensionen. Der Riegel wird hierdurch auf der ganzen Tiefe gleichmäßig fest an den Pfosten gepresst.

By screwing the greased connection screw (cordless screwdriver with T25 Torx bit) into the screw channel formed by both connector components, tightening of the connector on all three axes takes place and can be undone if needed. This presses the transom against the mullion with uniform pressure across its entire depth.



Größere Riegeliefen

Kopplung Bei großen Riegeliefen ab 190 mm werden innenseitig am Verbinder TL 131 die erforderlichen Verbinder (mit Standard-Verschraubung) gekoppelt. Der Stift VTL 135 wird ca. auf die Länge des kleineren Verbinders gekürzt. Der Stift VTL 135 wird ca. 2 cm versenkt eingeschlagen und von der Verbindungsschraube in die endgültige Position geschoben.

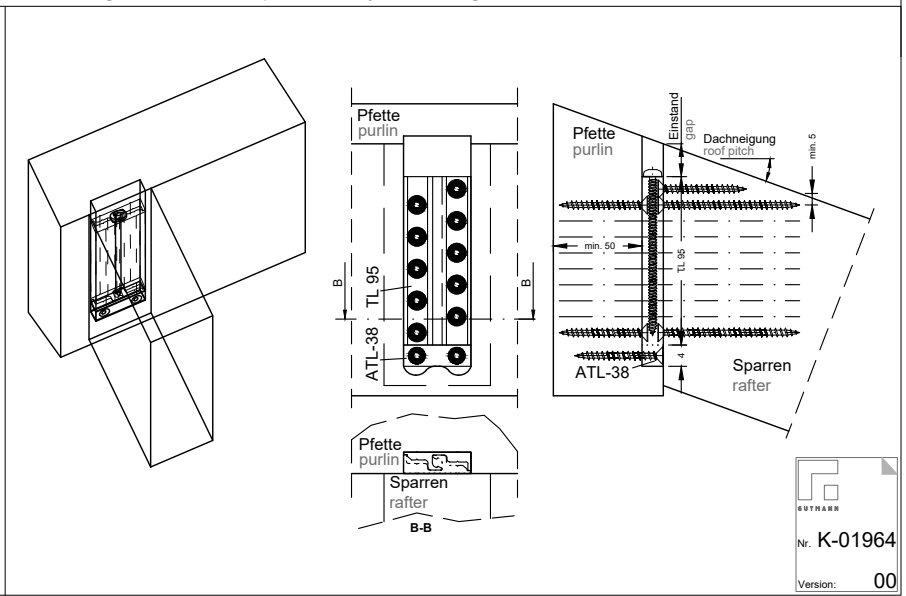
Durch Kürzen des TL 221 in Schritten von 18 mm können ebenso zusätzliche Maße gefertigt werden.

Large transom depths

With large transom depths over 190 mm, the required connector (with standard fastening) is coupled to the inner end of connector TL 131. The VTL 135 pin, adapted to the length of the coupled connector, is hammered into a depth of approx. 2 cm and pushed into its final position by the connection screw.

Additional lengths can also be produced by shortening the TL 221 in increments of 18 mm.

TWINLOC Verbinder für Holzdach-Konstruktion
GUTMANN TWINLOC kann auch für Holzdach-Konstruktion verwendet werden: TWINLOC verbindet Sparren und Pfetten mit einer Holzansichtsbreite von 50 - 80 mm.
In der Regel wird die Aussparung an der Pfette (am durchlaufenden Teil) hergestellt. Unter dem Verbinder ist die Auflage ATL 38 anzubringen.
Zur Überprüfung der Tragfähigkeit und für den statischen Nachweis ist die technische Info „Statische Werte“ oder die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung zu Grunde zu legen.
TWINLOC connector for wooden roof constructions GUTMANN TWINLOC may be used for wooden roof constructions as well: TWINLOC connects rafters and purlins with a wood face width of 50 to 80 mm. Install bracket ALT 38 under the connector.
Please consult the “Technical Datasheet Statics” or the General Building Inspectorate Approval for load-bearing capacities and statical testing.



Schema der Standard-Konstruktion als Mehrfeld-System

Bei der Entwässerung und Belüftung als Mehrfeldsystem wird die Ableitung evtl. angefallener Feuchtigkeit und die Belüftung des Glasfalzes durch das Drainagesystem der überlappenden, inneren Dichtungen vom Riegel in die Pfosten und von dort durch konstruktive Öffnungen an den Glasfalten der Pfosten an der Ober- und Unterkante der Fassade hergestellt.

Illustration of the standard construction as a multi-field system

Drainage and ventilation as a multi-field system releases possible moisture and ventilates the glass rebate through the drainage system of overlapping inner gaskets from transom to mullion, and from there through structural openings in the mullion glass rebates on the upper edge and bottom edge of the curtain wall.

Bedarf Öffnung 1 wenn:
D1 > 8 m bzw. max. 8 Felder

Need notch 1 if:
D1 > 8 m or max. 8 fields

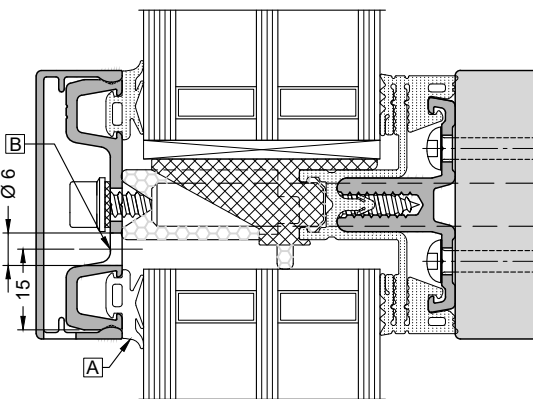
Zusätzliche Öffnung 2 wenn:
D2 > 2 m

Need notch 2 if:
D2 > 2 m

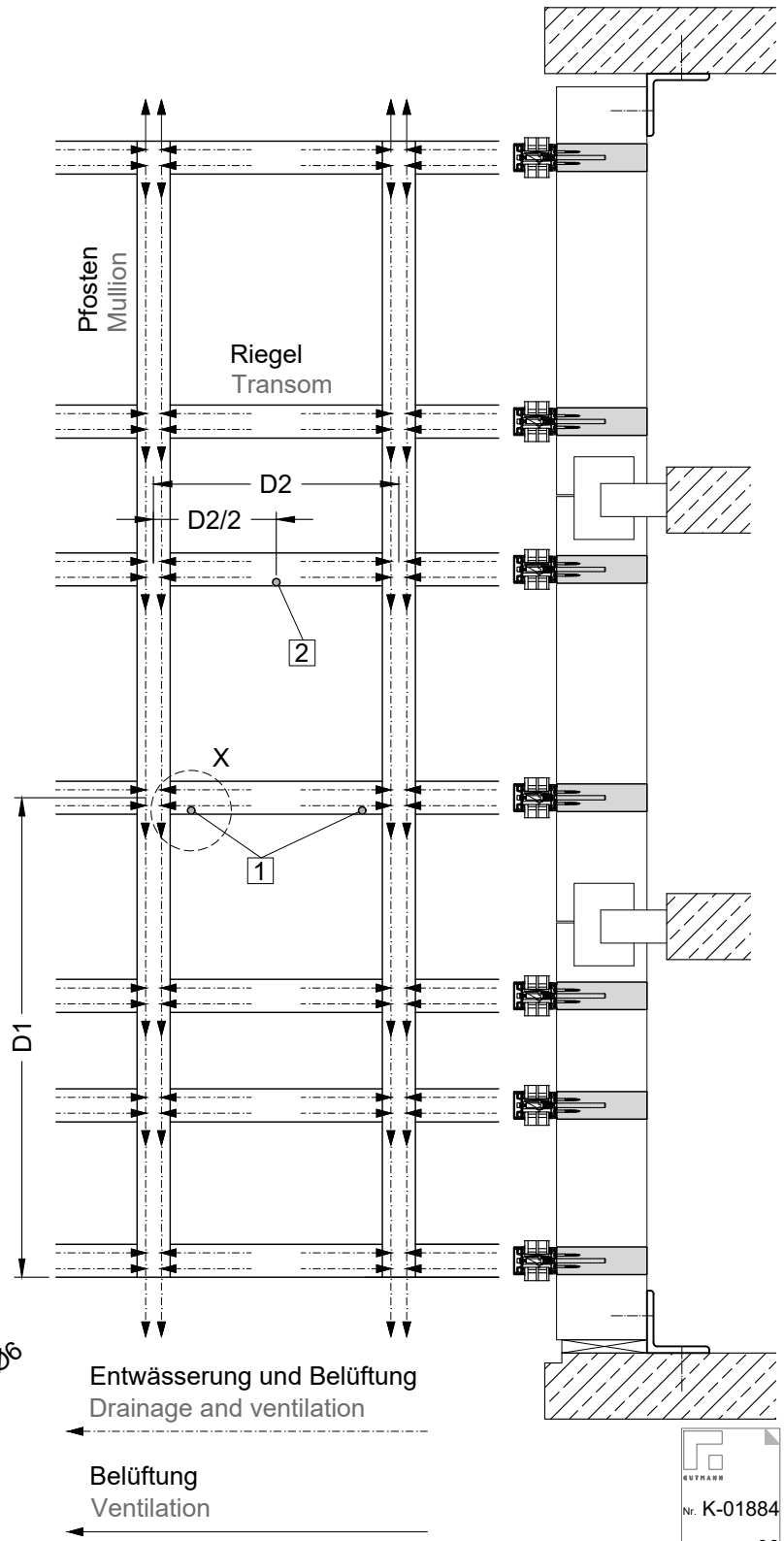
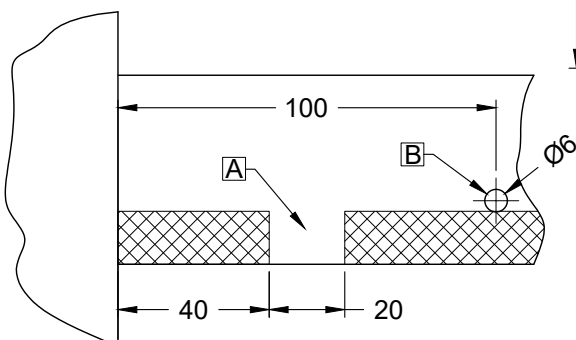
Darstellung Öffnung 1 und 2

Illustration notch 1 and 2

bei Bedarf wahlweise Öffnung A oder B
if needed optionally notch A or B



Detail X
Detail X



Bei Bedarf können die einzelnen Felder einer Fassade getrennt werden (Einfeld-System). Hierzu werden die Basisprofile am Riegel durchlaufend montiert und die Dichtung 750226 eingesetzt. Am T-Stoß sind die Dichtungen und Isolatoren abzudichten. Die Entwässerung erfolgt durch Unterbrechungen der Verglasungsdichtungen an der Unterseite der Riegelprofile. Grund- und Abdeckprofil des Pfostens läuft auch beim Einfeld-System in der Regel senkrecht durch.

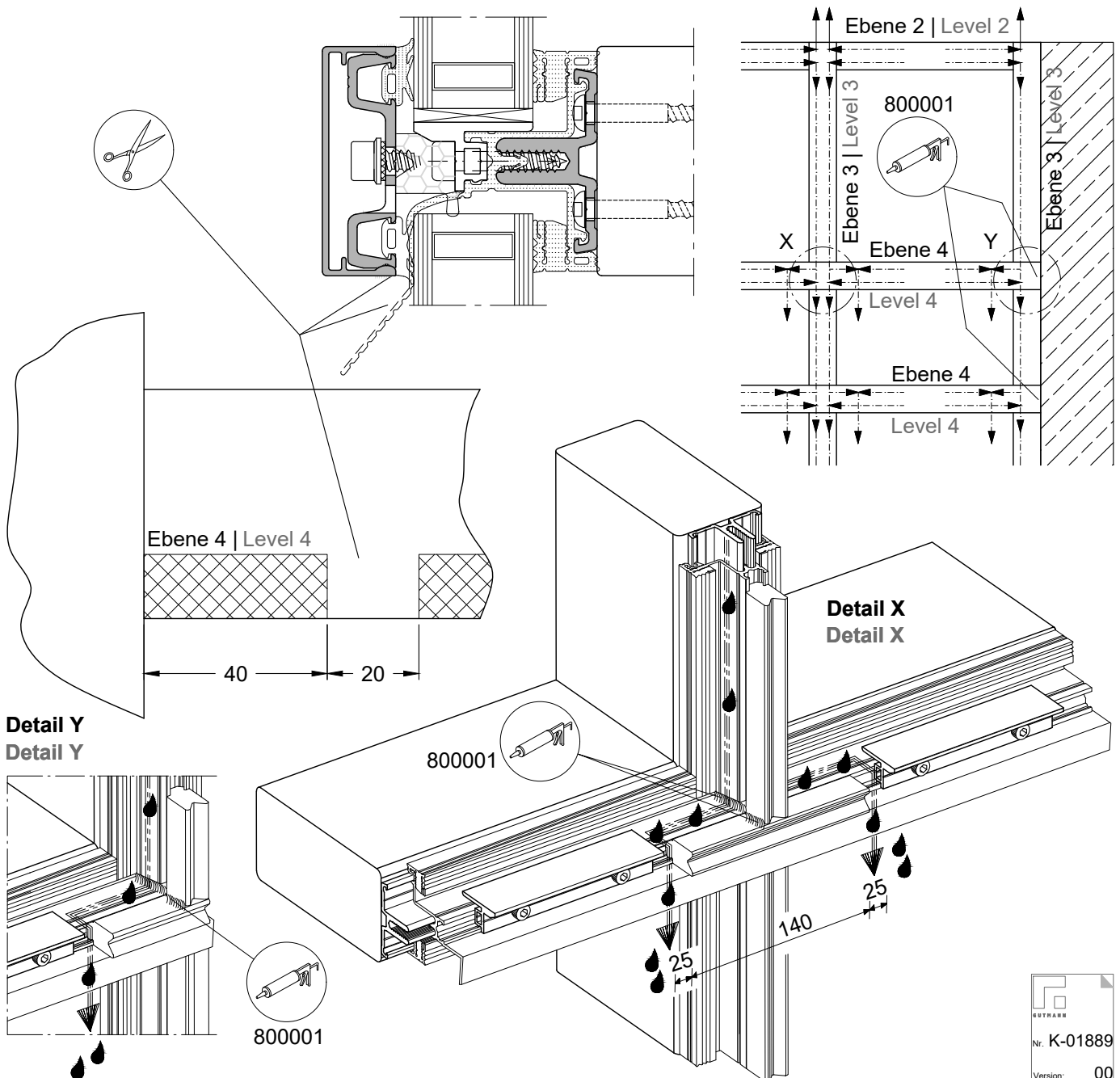
Mischformen aus Mehrfeld- und Einfeld-System:

Mehrfeld- und Einfeld-Systeme können auch als Mischform eingesetzt werden. Über 8 m Fassadenhöhe wird empfohlen, zusätzlich eine durchlaufende Dichtung der Ebene 4 einzusetzen und die Glasfäße nach dem Prinzip des Einfeld-Systems am Riegel zu entwässern.

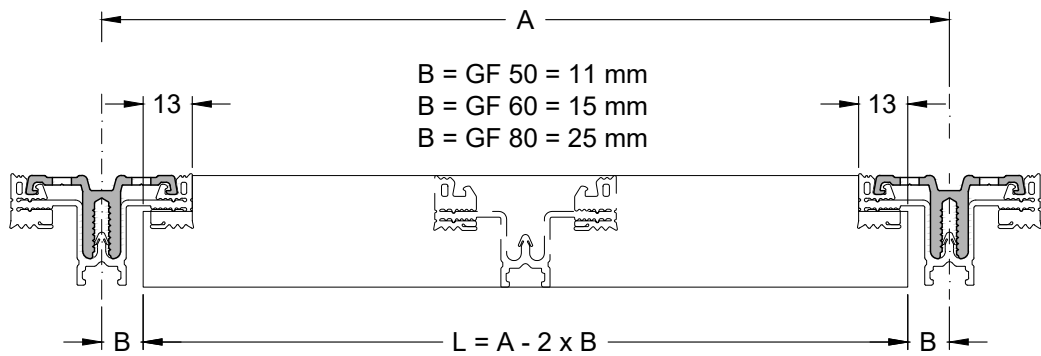
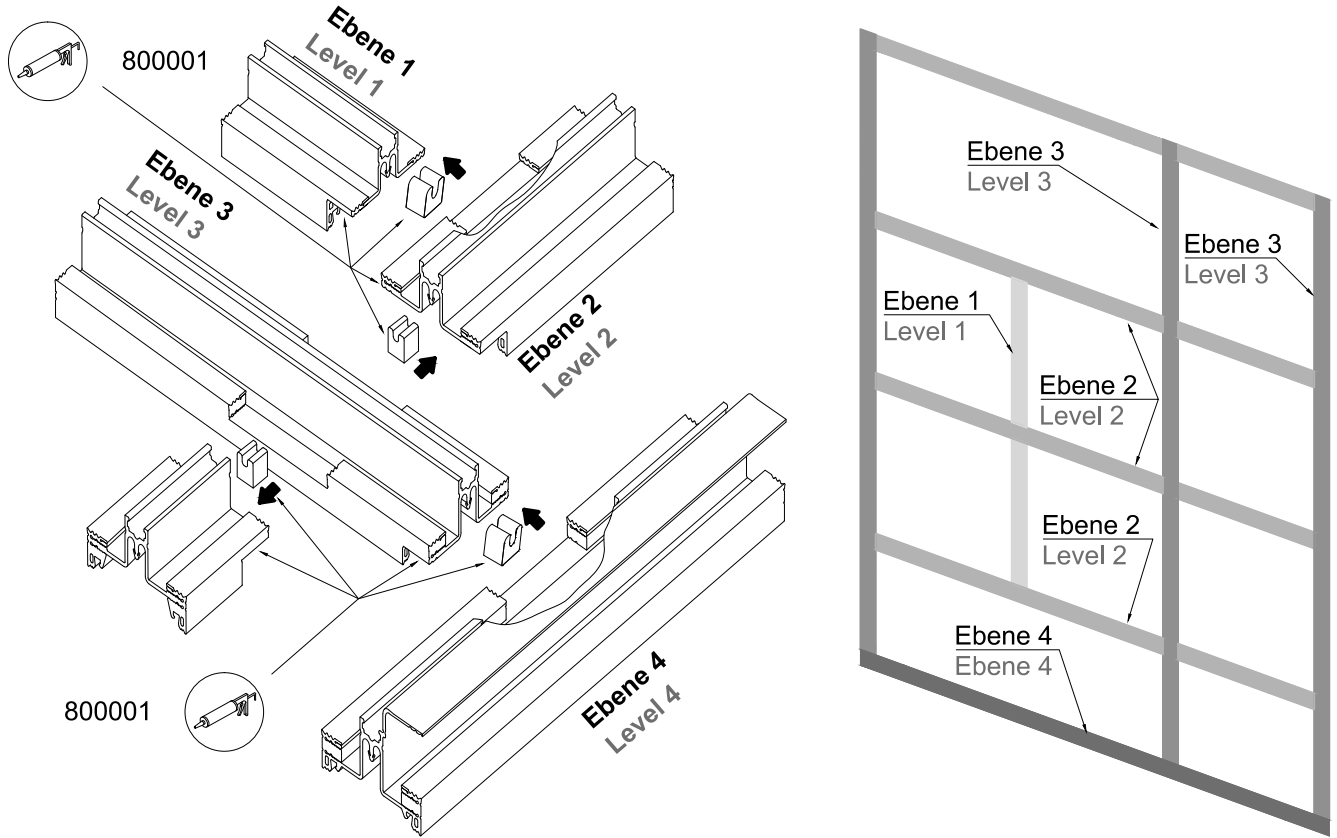
If necessary, the individual fields in a curtain wall may be separated (single field system). In order to do this, the basic profiles are installed in a continuous manner at the transom and gasket 750226 is placed. Seal gaskets and insulators at the T-joint. Drainage is achieved through interruptions of the glazing gaskets on the transom profile bottom side. Basic profiles and cover profiles of the mullion are usually vertically continuous in the single field system as well.

Hybrid forms of multi- and single field systems:

Multi-field and single field systems may be applied in a hybrid form as well. It is recommended to place a continuous level 4 gasket every 2 to 3 m and to drain the glass rebates using the single field system at the transom.

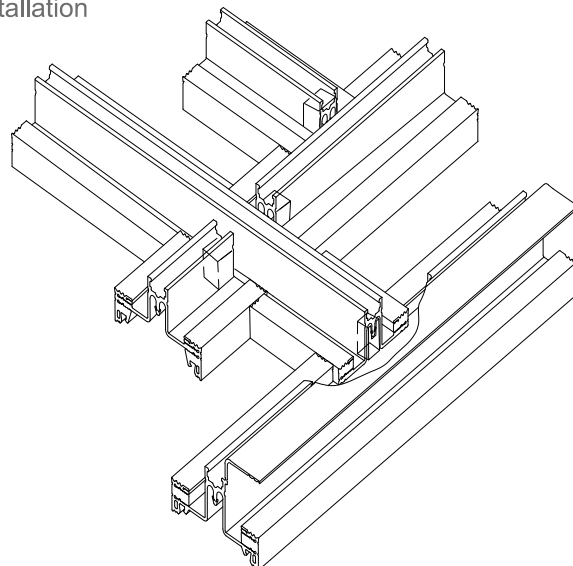


7



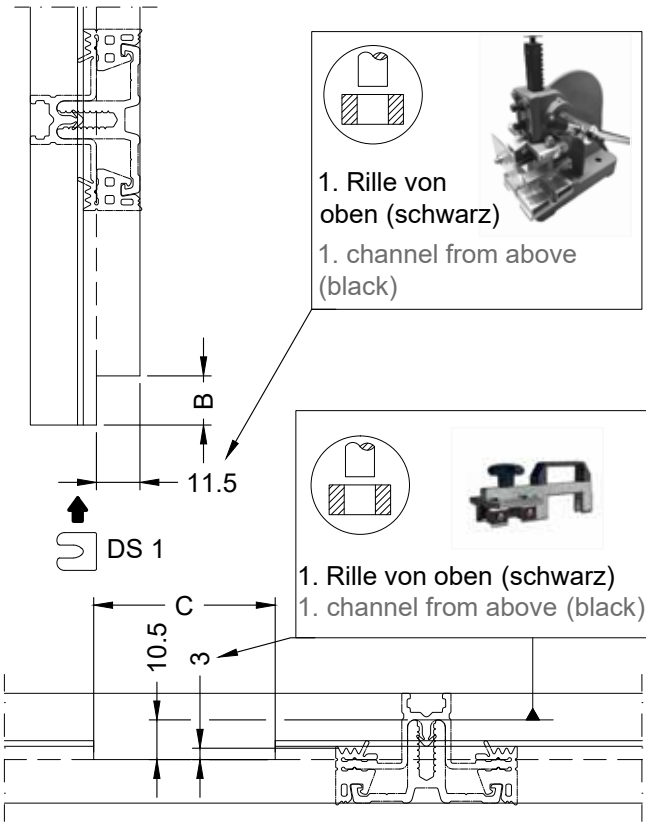
Skizze: Dichtungsschema Zusammenbau

Drawing: Illustration gasket installation



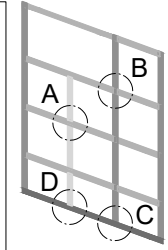
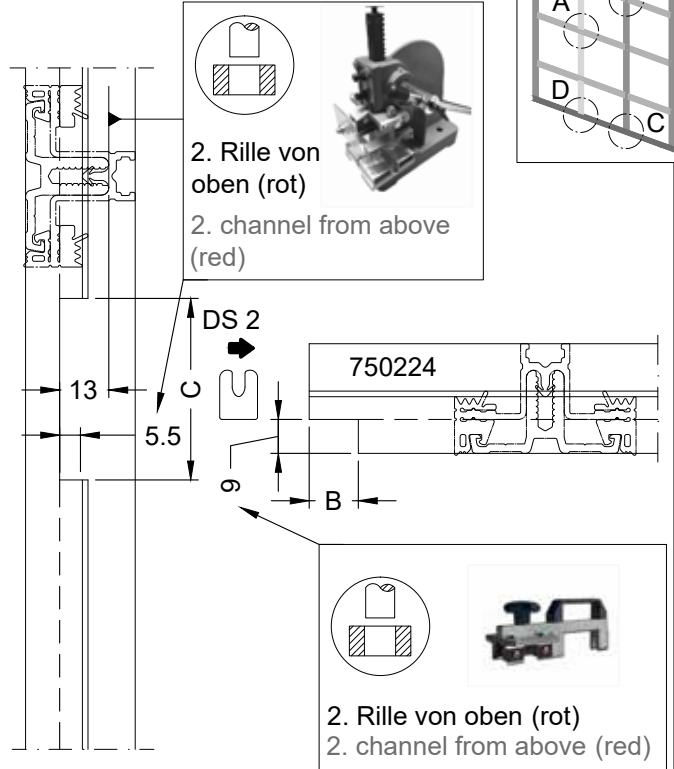
Ebene 1 - Ebene 2
Level 1 - Level 2

(A)



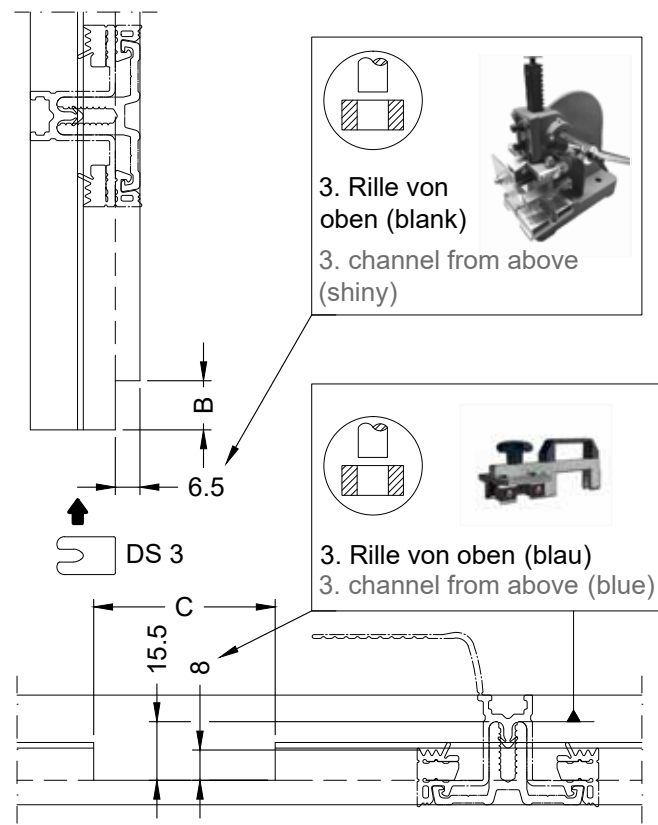
Ebene 2 - Ebene 3
Level 2 - Level 3

(B)



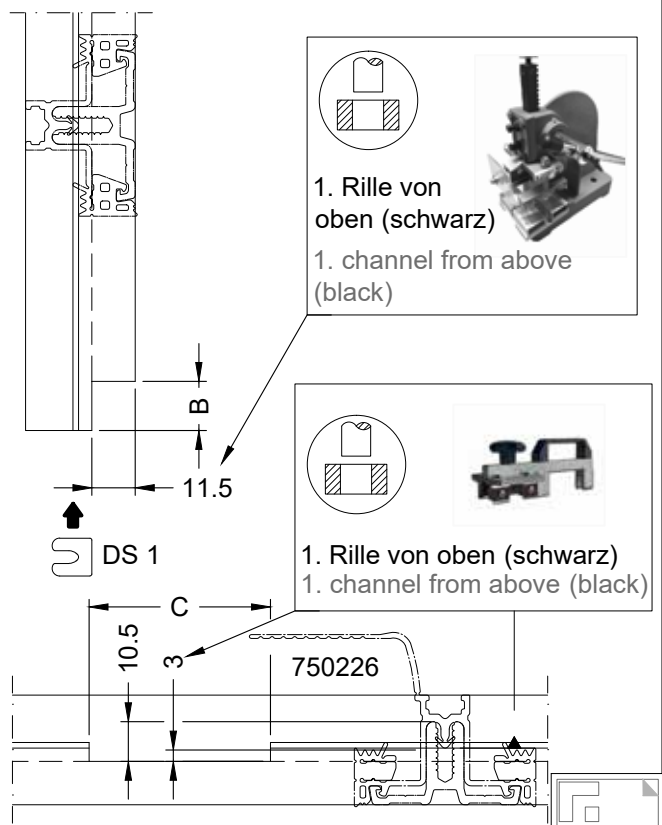
Ebene 3 - Ebene 4
Level 3 - Level 4

(C)



Ebene 1 - Ebene 4
Level 1 - Level 4

(D)

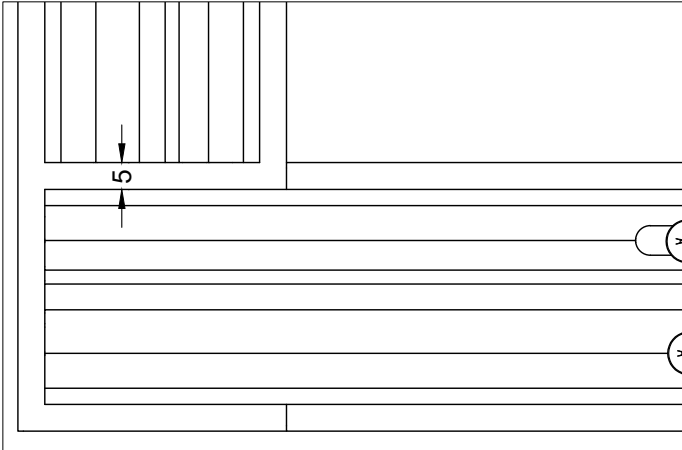


B = GF 50 = 11 mm	C = GF 50 = 48 mm
B = GF 60 = 15 mm	C = GF 60 = 56 mm
B = GF 80 = 25 mm	C = GF 80 = 76 mm

Nr. K-01891
Version:

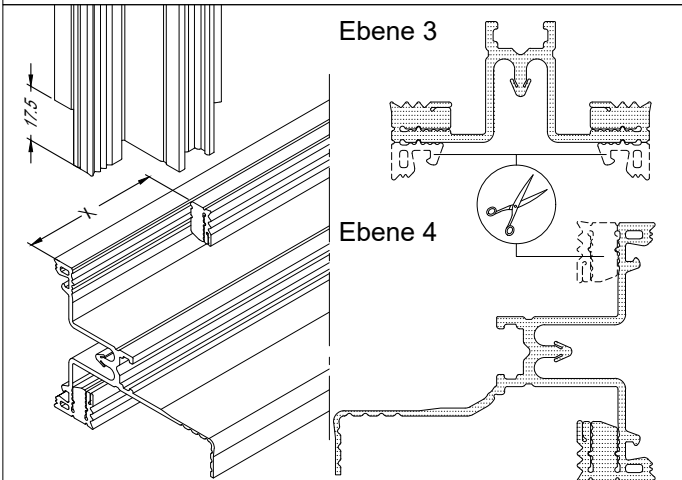
7

Verarbeitung / Abdichtung Fußpunkt Ebene 4 | Verarbeitung / Processing / sealing base point level 4 |



Aluminium Basisprofil des Riegels läuft durch.
Aluminium Basisprofil des Pfostens wird mit 5 mm Abstand zum Riegelprofil montiert.

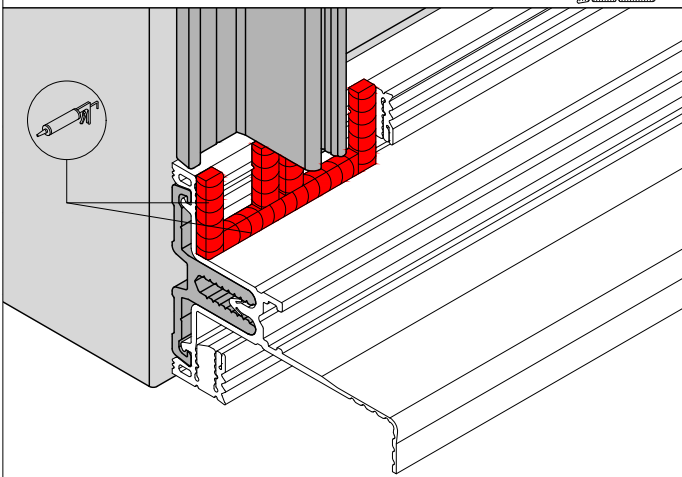
Aluminium base profile of the transom runs through.
The aluminium base profile of the mullion is mounted at a distance of 5 mm to the transom profile.



Bei Dichtung Ebene 3 unteren Bereich beidseitig um 17 mm ausklinken.
Bei Dichtung Ebene 4 oberen Bereich einseitig oben um Maß X ausklinken.

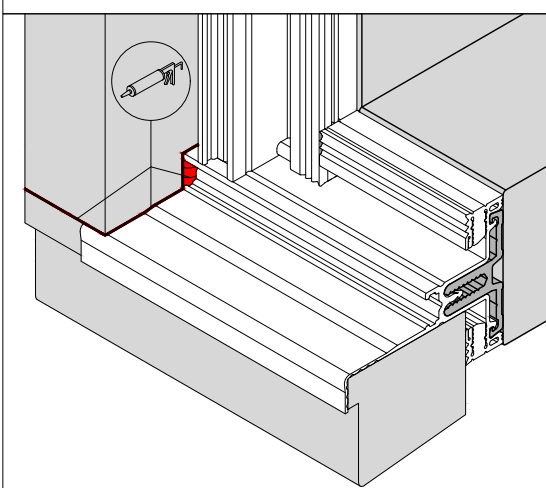
Notch gasket level 3 lower area on both sides by 17 mm.
Notch the gasket level 4 upper area on one side above by dimension X.

Dichtung Gasket	Maß X
GF 50 RF-E4	44 mm
GF 60 RF-E4	52 mm
GF 80 RF-E4	72 mm



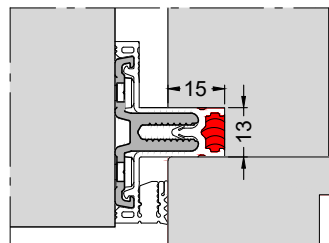
Im Bereich des Dichtungstoßes muss mit EPDM Dichtmasse (Art.-Nr.: 800001) abgedichtet werden. Die Dichtung Ebene 3 mit Dichtstück DS E3 wird in den flüssigen Dichtstoff gedrückt.

Seal the area of the sealing joint with EPDM sealing compound (item nr. 800001). The gasket level 3 with sealing piece DS E3 must be pressed into the liquid sealant.



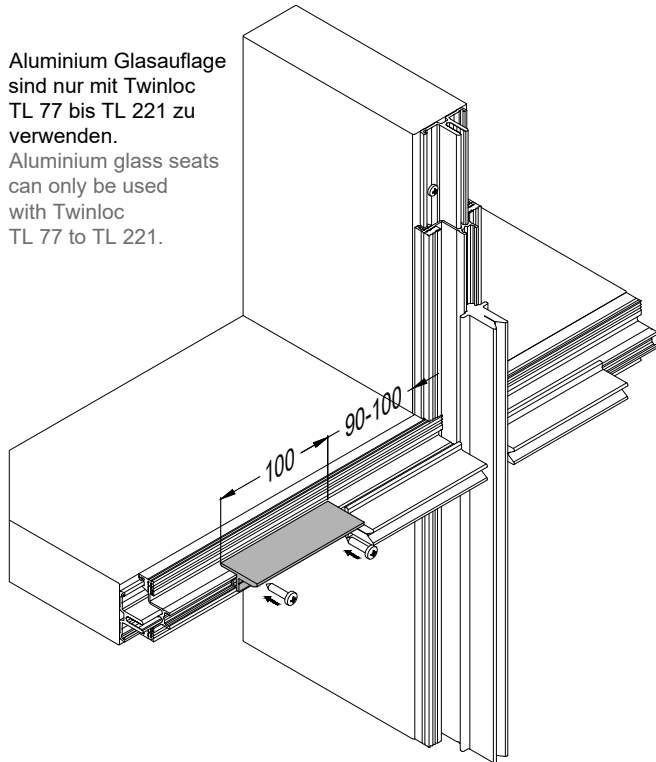
Senkrechttes Ausgleichprofil aus witterungsbeständigen und druckfesten Material z.b. Purenit / COMPACFOAM CF 100 ist im unterem Bereich 15 x 13 mm auszuklinken. Vor der Montage ist zwischen den Ausgleichprofilen und der Dichtung Ebene 4 mit EPDM-Dichtmasse (Art.-Nr.: 800001) wie dargestellt abzudichten. Überquellender Dichtstoff ist sauber abziehen.

Vertical compensation profile made of weather-resistant and pressure-resistant material e.g. Purenit / COMPACFOAM CF 100 must be notched in the lower area 15 x 13 mm. Before installation, gasket level 4 seal between the compensating profiles and the gasket with EPDM sealing compound (item no.: 800001) as shown. Any overflowing sealant must be removed cleanly.



Aluminium Glasauflagen **zulässig bis max. 86 kg** Glasgewicht und 30 mm Glasstärke
Aluminium glass seat **permissible up to max. 86 kg** glass weight and 30 mm glass thickness

Aluminium Glasauflage sind nur mit Twinloc TL 77 bis TL 221 zu verwenden.
Aluminium glass seats can only be used with Twinloc TL 77 to TL 221.

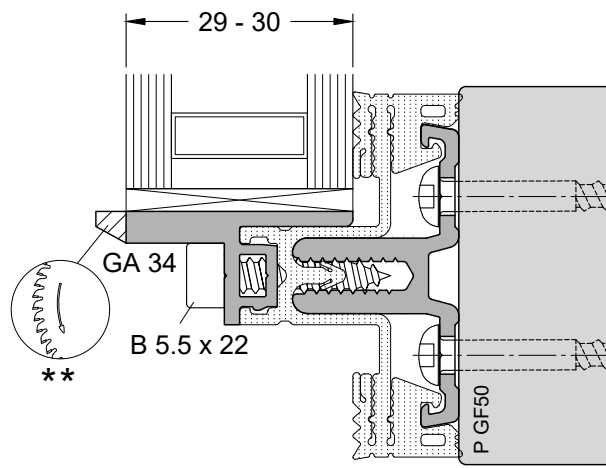
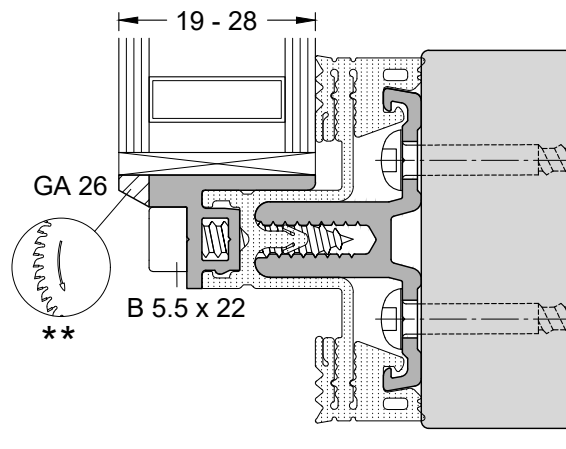
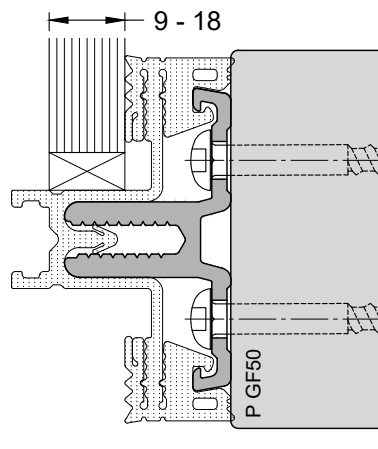
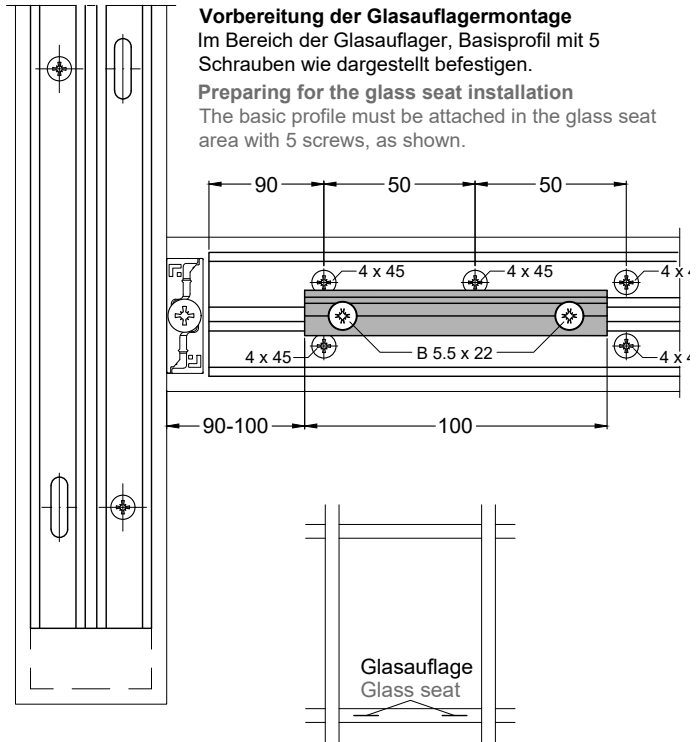


Vorbereitung der Glasauflagermontage

Im Bereich der Glasauflager, Basisprofil mit 5 Schrauben wie dargestellt befestigen.

Preparing for the glass seat installation

The basic profile must be attached in the glass seat area with 5 screws, as shown.



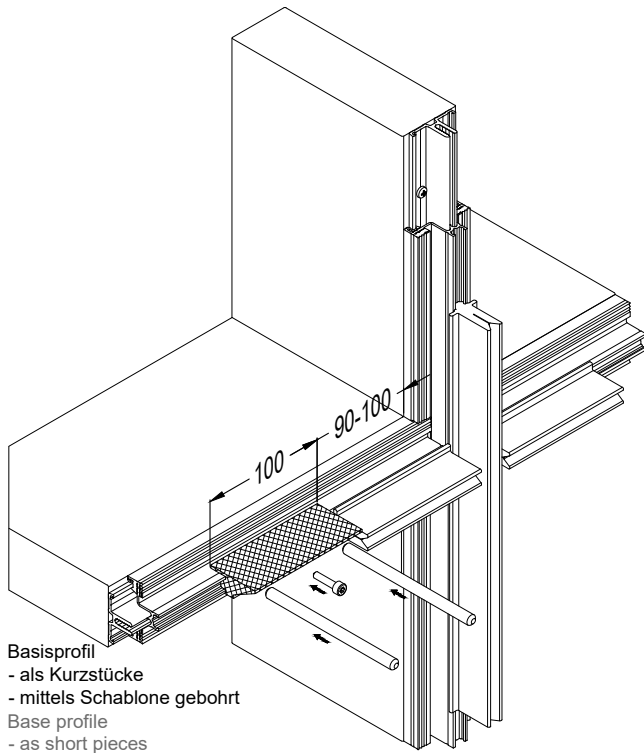
Auswahl Glasaufleger Selection of glass seats	
Glasstärke Glass thickness	Glasaufleger Glass seat
9 - 12	
13 - 18	---- *
19 - 23	GA 26 **
24 - 28	GA 26
29 - 30	GA 34 **

* Verglasungsklotz mit Stahl verstärkt
setting block with steel reinforced
** In Eigenfertigung beschneiden
cut on site

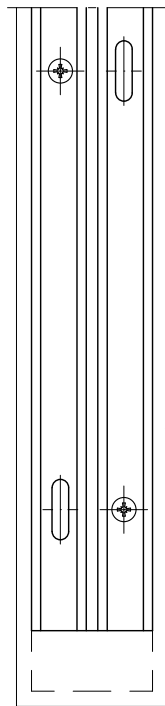
Die ausführbaren Glasgewichte wurden aufgrund aktueller, verschärfter Prüfanforderungen ermittelt und sind abhängig von den statischen Gegebenheiten. Beispiel Rechnung hierzu finden Sie auf Seite 117. Berechnungstool zur Vordimensionierung kann bei Firma GUTMANN angefordert werden.

The realizable glass weights were calculated due to the latest, tightened inspection requirements and depend on the static circumstances. Calculation example see page 117. Calculation tool for pre-dimensioning can be requested at company GUTMANN.

Kunststoff Glasauflagen mit Stabdübeln zulässig bis max. 290 kg Glasgewicht
Plastic glass seat with rod dowel **permissible up to max. 290 kg glass weight**



Basisprofil
- als Kurzstücke
- mittels Schablone gebohrt
Base profile
- as short pieces
- or drilled with drill template

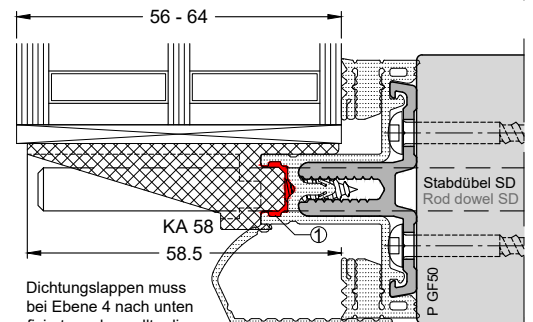
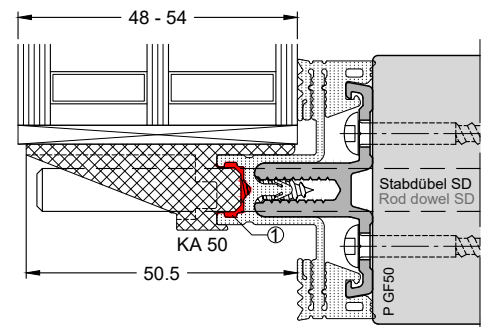
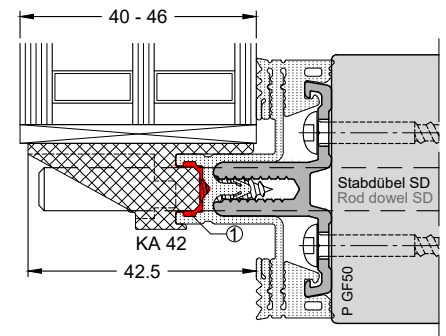
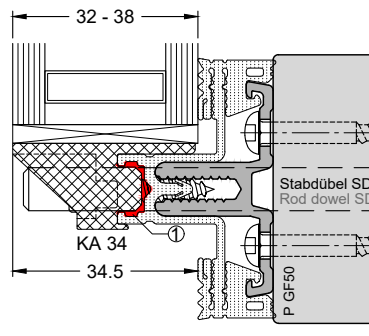
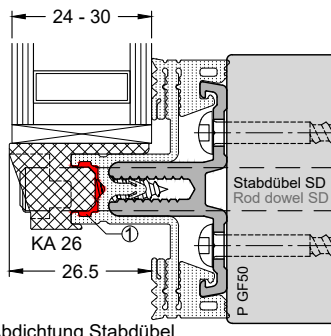
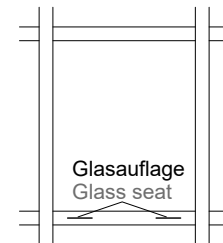
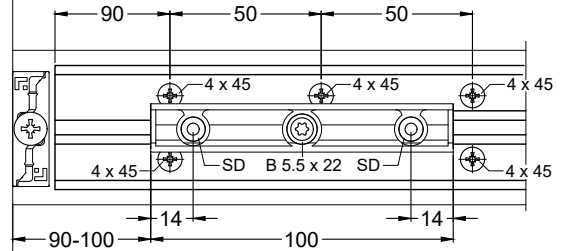


Vorbereitung der Glasauflegermontage

Im Bereich der Glasaufleger, Basisprofil mit 5 Schrauben wie dargestellt befestigen. Bohrungen für Stabdübel mit Bohrer BGA durch Dichtung Aluminium und Holz erstellen.

Preparing for the glass seat installation

The basic profile must be attached in the glass seat area with 5 screws, as shown. Drill bore holes for rod dowel with borer BGA through gasket, aluminium and wood.



1 = Abdichtung Stabdübel
1 = sealant rod dowel

Auswahl Glasaufleger und Stabdübel		Riegeltiefe Transom depth		
Glasstärke Glass thickness	Glasaufleger Glass seat	59 - 76	77 - 94	> 95
		Stabdübel Rod dowel		
24 - 30	KA 26	SD 8 x 90	SD 8 x 90	SD 8 x 120
32 - 38	KA 34	SD 8 x 90	SD 8 x 90	SD 8 x 120
40 - 46	KA 42	-	SD 8 x 120	SD 8 x 145
48 - 54	KA 50	-	SD 8 x 120	SD 8 x 145
56 - 64	KA 58	-	SD 8 x 145	SD 8 x 145

Die ausführbaren Glasgewichte wurden aufgrund aktueller, verschärfter Prüfanforderungen ermittelt und sind abhängig von den statischen Gegebenheiten. Beispiel Rechnung hierzu finden Sie auf Seite 117. Berechnungstool zur Vordimensionierung kann bei Firma GUTMANN angefordert werden.

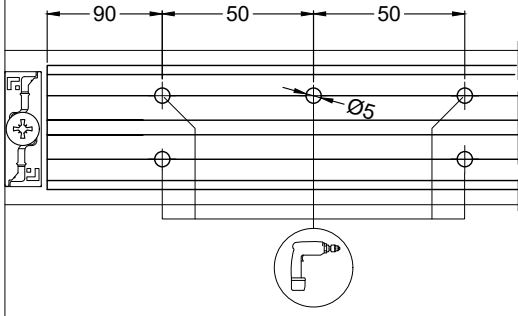
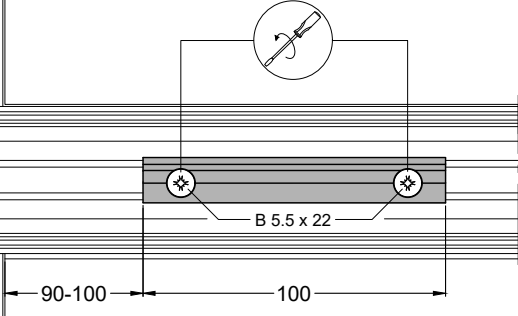
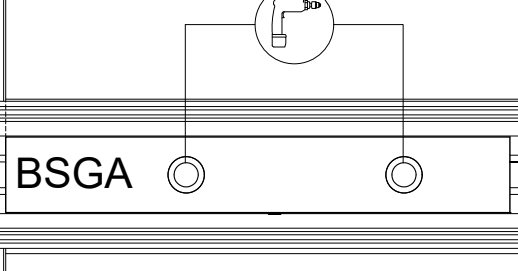
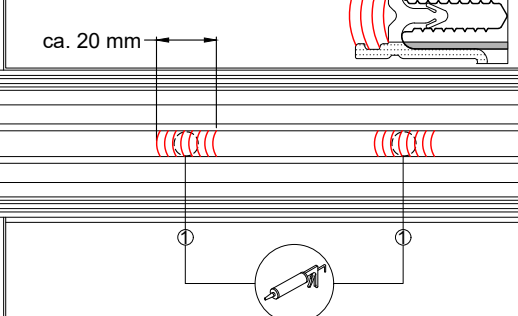
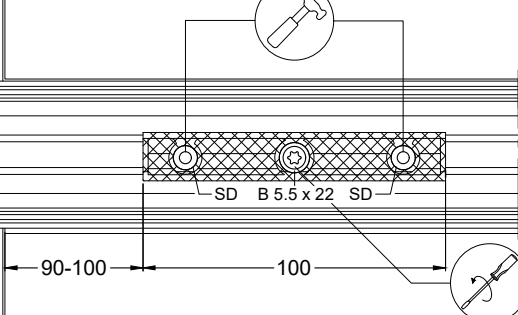
The realizable glass weights were calculated due to the latest, tightened inspection requirements and depend on the static circumstances. Calculation example see page 117. Calculation tool for pre-dimensioning can be requested at company GUTMANN.


Glasaufleger sind für bestimmte Glasstärken bauseits zu kürzen.
Glass seats have to be trimmed for particular glass thicknesses by customer.

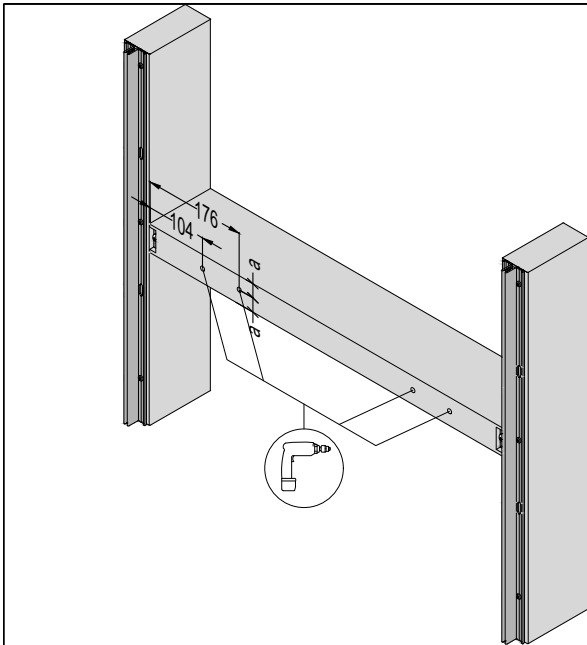
Nr. K-01893
Version: 00

Dichtungslappen muss bei Ebene 4 nach unten fixiert werden sollte die endgültige Montage des Grundprofils zeitverzögert erfolgen.
Sealing flaps must be fixed downwards at level 4 if the final assembly of the basic profile is delayed.

Verarbeitung Glasaufleger | Installation glass seat

	<p>Am Aluminiumbasisprofil im Riegel werden im Bereich der Glasaufleger wie dargestellt zusätzliche Bohrung für die Verschraubung erstellt. Dies wird bei Aluminiumglasauflegern und Kunststoffglasauflegern benötigt.</p> <p>Drill additional holes at the transom aluminium base profile as shown, for the screw connection in the area of the glass support. This is used for aluminium glass supports and Plastic glass supports required.</p>
	<p>Bei Aluminiumglasaufleger werden die Glasaufleger 90 - 100 mm von der Holzlichte entfernt positioniert und mit Schrauben B 5.5 x 22 befestigt.</p> <p>For aluminium glass supports, the glass supports are positioned 90 - 100 mm from the wooden intermediate space and fastened with screws B 5.5 x 22.</p>
	<p>Bei Verwendung der Kunststoffglasaufleger müssen nach Montage des Grundprofils und der Dichtung noch die Löcher der Stabdübel gebohrt werden. Hierzu wird die Bohrschablone BSGA (Art.-Nr.: E004584) bündig mit der Holzlichte positioniert und durch die Bohrbuchsen mit dem Spezialbohrer BGA (Art.-Nr.: E004585) das Loch für die Stabdübel erstellt.</p> <p>If the plastic glass support is used, the holes in the rod dowels must be drilled after the basic profile and the seal have been fitted. For this purpose, the BSGA drilling template (item nr.: E004584) is positioned flush with the wooden intermediate space. The hole for the rod dowels must be created by special BGA drill bit (item nr.: E004585).</p>
	<p>Im Bereich der Stabdübelbohrungen großzügig EPDM-Dichtstoff (Art.-Nr.: 800001) aufbringen. ①</p> <p>Upset in the area of bar dowel bores generous EPDM sealant (Art.-No.: 800001). ①</p>
	<p>Bei Kunststoffglasaufleger, Glasaufleger nach Bohrung für Stabdübel positionieren (90 - 100 mm entfernt von Holzlichte). Stabdübel abwechselnd einschlagen bis 2 mm unter Außenkante Glasaufleger. Anschließend Glasaufleger mit Schraube B 5.5 x 22 (Art.-Nr.: 825522) sichern.</p> <p>For plastic glass supports, position the glass support to the drilling for rod dowels (90 - 100 mm away from wood intermediate space). Hammer in the bar dowels alternately until they are 2 mm below the outer edge of the glass seat. Secure glass seat with screw B 5.5 x 22 (Item No.: 825522).</p>


Nr. K-01965
Version: 01



Verarbeitung Glasaufleger bei Einsatz von Basisprofil Kurzstücken
Processing glass seat when using base profile short pieces

Holzriegel mit \varnothing 8 mm, 104 mm und 176 mm von der Holzlichte mittig der Riegelhöhe entsprechend der unteren Tabelle bohren.

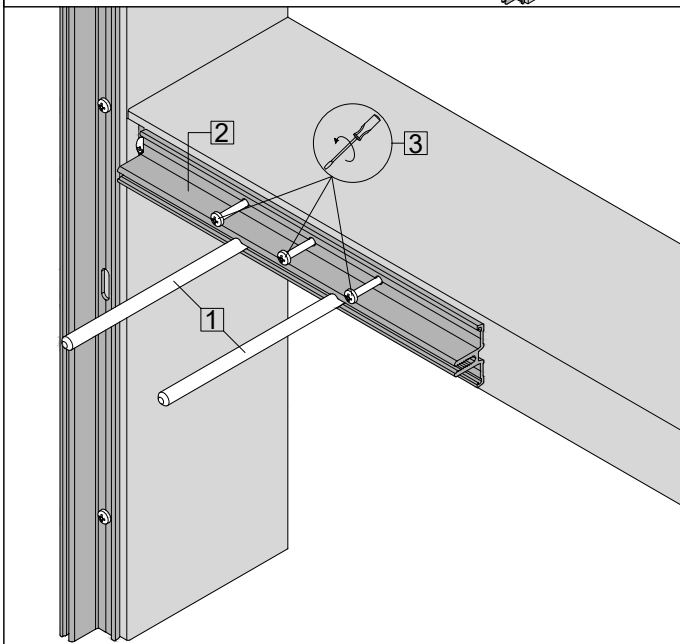
Drill a wooden transom with \varnothing 8 mm, at a distance of 104 mm and 176 mm from the wood clearance in the centre of the transom height according to the table below.

Bohrtabelle Stabdübel | Bar dowel drilling table

Glasstärke Glass thickness	Glasaufleger Glass seat	Stabdübel Bar dowel	Bohrtiefe* Drilling depth*	Riegelhöhe Transom depth
24 - 30	KA 26	SD 8 x 90	57	65 - 94
24 - 30	KA 26	SD 8 x 120	87	\geq 115
32 - 38	KA 34	SD 8 x 90	49	65 - 94
32 - 38	KA 34	SD 8 x 120	79	\geq 105
40 - 46	KA 42	SD 8 x 120	69	85 - 94
40 - 46	KA 42	SD 8 x 145	95	\geq 120
48 - 54	KA 50	SD 8 x 120	63	80 - 94
48 - 54	KA 50	SD 8 x 145	88	\geq 105
56 - 64	KA 58	SD 8 x 145	80	\geq 95

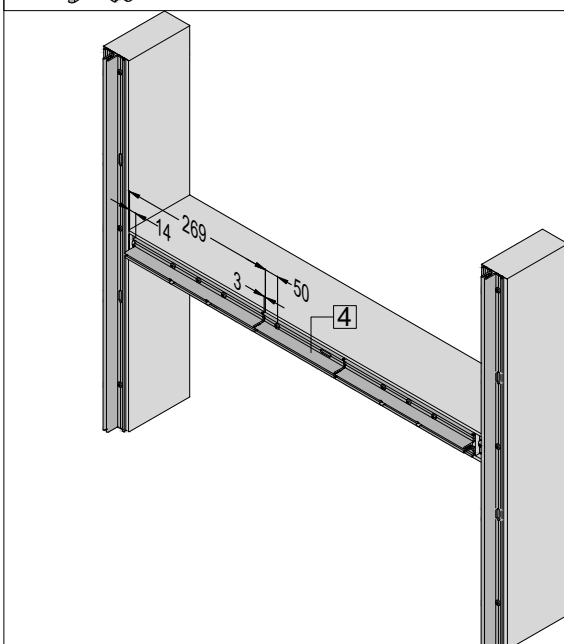
*Bohrtiefe berücksichtigt Luft für Stanzzrückstände der Riegeldichtung

*The drilling depth takes the clearance for transom gasket punching residues into account



Stabdübel [1] zur Positionierung der Kurzstücke P GF X0 K [2] in vorgebohrte Löcher einschieben bis diese leicht im vorgebohrten Holz eingreifen. Kurzstücke mit Schrauben 4 x 45 [3] (Art.-Nr.: 800190) in den Riegel verschrauben. Im oberen Bereich sind 3 Schrauben zu setzen, unten 2 Schrauben (mittleres Loch bleibt leer siehe K-01893). Nach Verschraubung der Kurzstücke sind die Stabdübel wieder zu entfernen.

Insert the bar dowel [1] for positioning the P GF X0 K [2] short profile pieces (pre-cut/pre-drilled base profile pieces) in the pre-drilled holes until they engage lightly in the pre-drilled wood. Screw short profile pieces with screws 4 x 45 [3] (Item No.: 800190) into the transom. Insert 3 screws in the upper area and 2 screws in the lower area (centre hole remains empty, see K-01893). Remove the bar dowels again after fixing the short profile pieces using screws.



Basisprofil [4] zwischen Kurzstücke mit jeweils 3 mm Abstand im Riegel montieren.

Zuschnittsmaß = Holzpfostenlichte - 538 mm

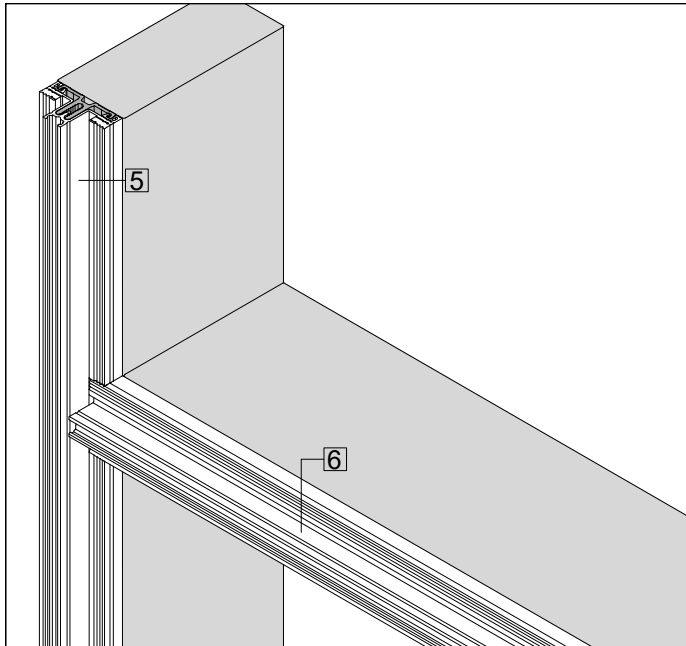
((12 mm Ausfräsung + 2 mm Abstand + 252 Kurzstück + 3 mm Abstand) x 2)
Erste Schraube ist ca. 50 mm von Basisprofilkante zu setzen (bei bedarf extra Bohrung bauseits erstellen).

Mount the base profile [4] in the transom between the short profile pieces with 3 mm clearance each.

Cutting dimensions = wood mullion clearance - 538 mm

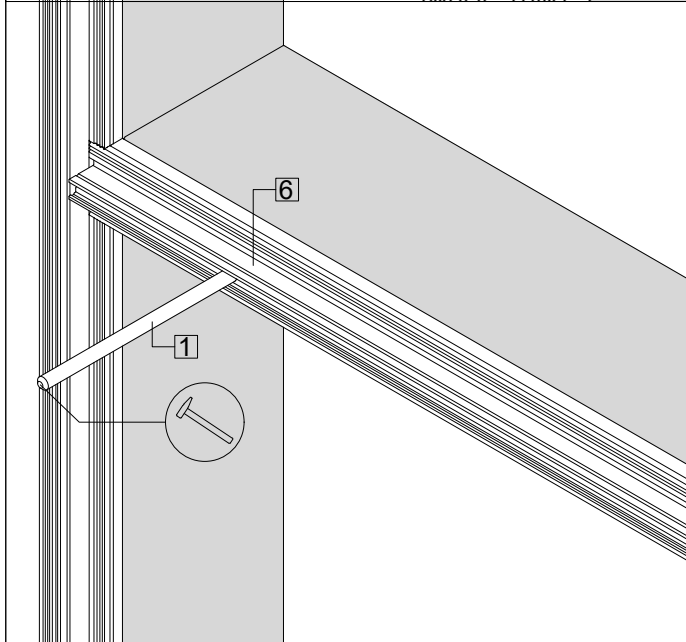
((12 mm cutout + 2 mm pitch + 252 short profile pieces + 3 mm pitch) x 2)

The first screw should be inserted approx. 50 mm from the edge of the base profile (if necessary, drill an extra hole on site).



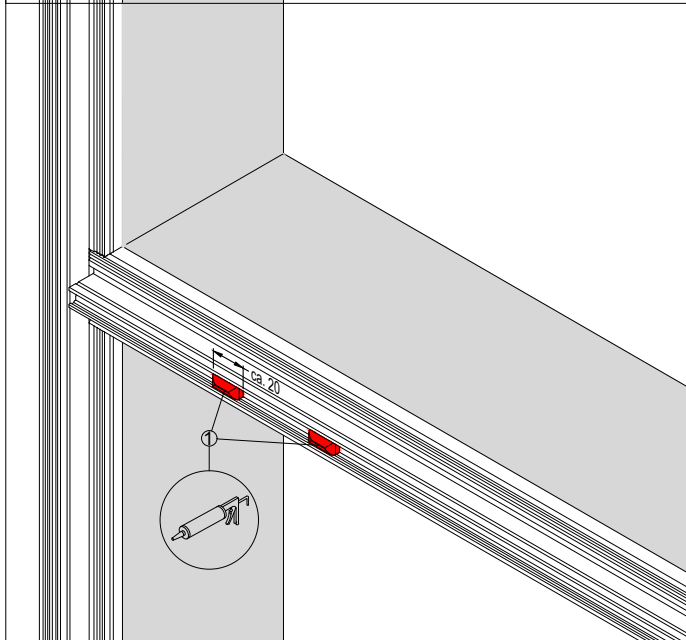
Fachgerechte Montage der Pfosten- [5] und Riegeldichtungen [6] mit Längenzugabe (plus ca. 1%). Siehe hierzu Verarbeitungshinweise des LARA Kataloges.

Correct installation of the mullion [5] and transom gaskets [6] with length allowance (plus approx. 1%). Refer to the processing guidelines in the LARA manual.



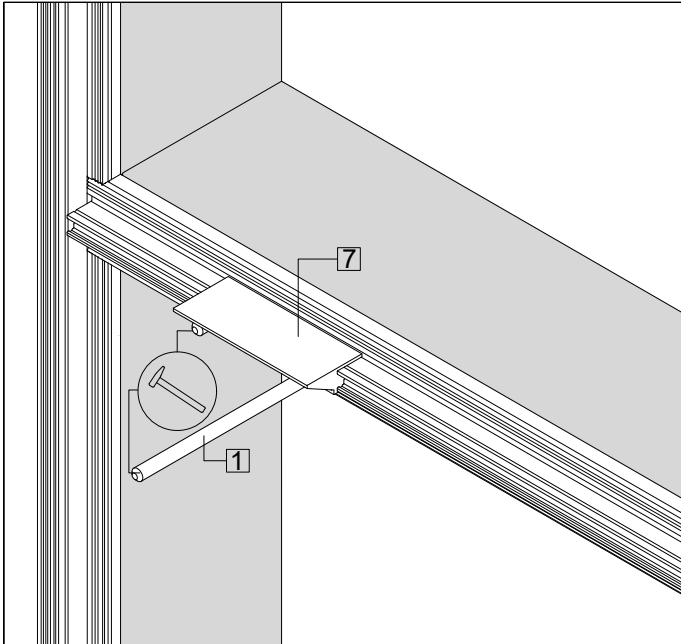
Mit Stabdübel [1] an der Riegeldichtung [6] entlang fahren bis das erste vorgebohrte Loch erfüllt wird. Anschließend mit einem Hammer den Stabdübel [1] durch die Riegeldichtung [6] treiben. Stabdübel entfernen und für das zweite Loch den Vorgang wiederholen.

Run the bar dowel [1] along the transom gasket [6] until the first pre-drilled hole can be felt. Then hammer the bar dowel [1] through the transom gasket [6]. Remove the bar dowel and repeat the process for the second hole.



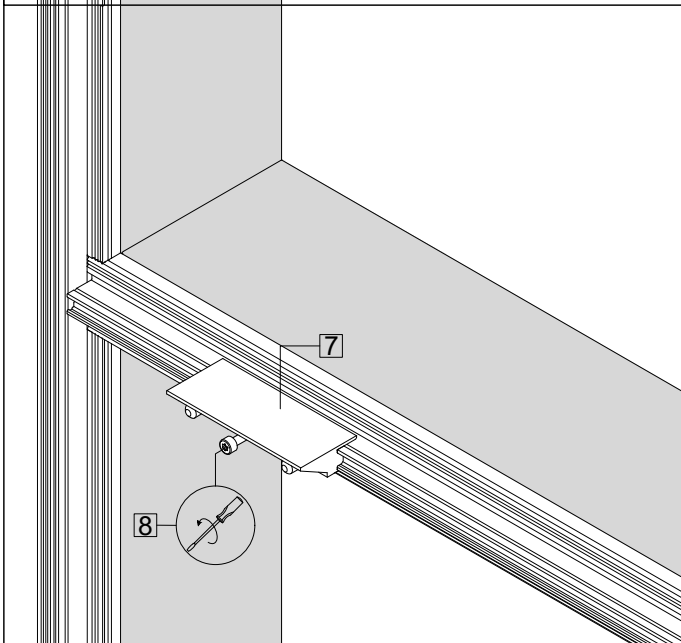
Im Bereich der Stabdübelbohrungen großzügig EPDM-Dichtstoff (Art.-Nr.: 800001) aufbringen.①

Upset in the area of bar dowel bores generous EPDM sealant (Art.-No.: 800001).①

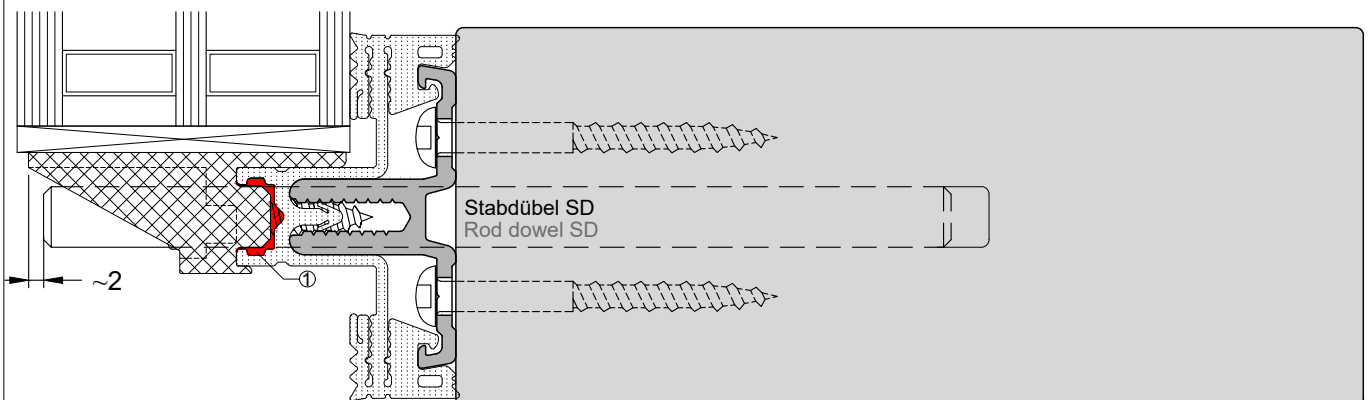


Glasaufleger [7] auf ersten Stabdübel aufschieben und auf der Riegeldichtung positionieren. Zweiten Stabdübel in Glasaufleger einbringen und Stabdübel abwechselnd einschlagen bis 2 mm unter Außenkante Glasaufleger.

Push the glass seat [7] onto the first bar dowel and position it on the transom gasket. Position the second bar dowel in the glass seat. Hammer in the bar dowels alternately until they are 2 mm below the outer edge of the glass seat.



Glasaufleger [7] mit Schraube B 5.5 x 22 [8] (Art.-Nr.: 825522) sichern.
Secure glass seat [7] with screw B 5.5 x 22 [8] (Item No.: 825522).

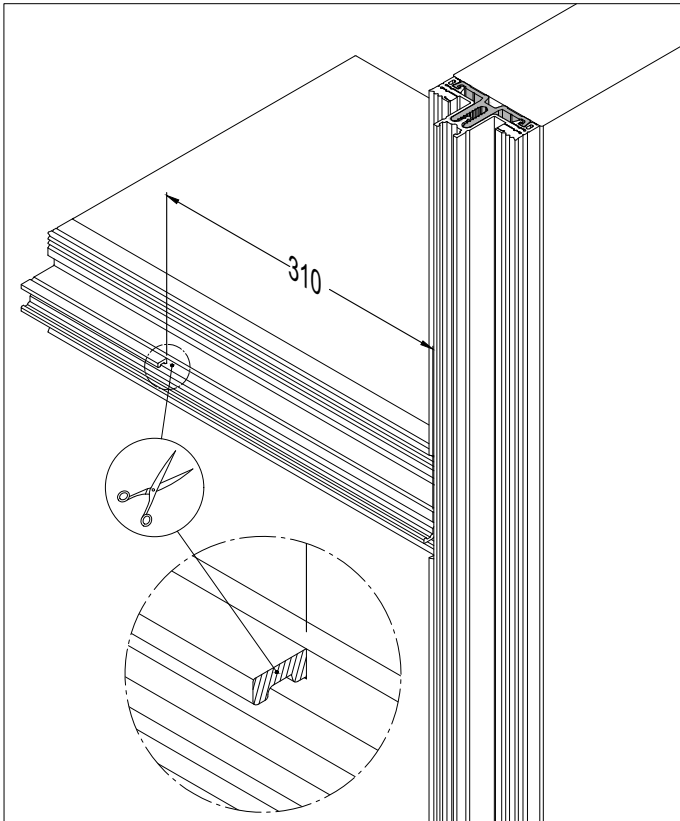


Hinweis:

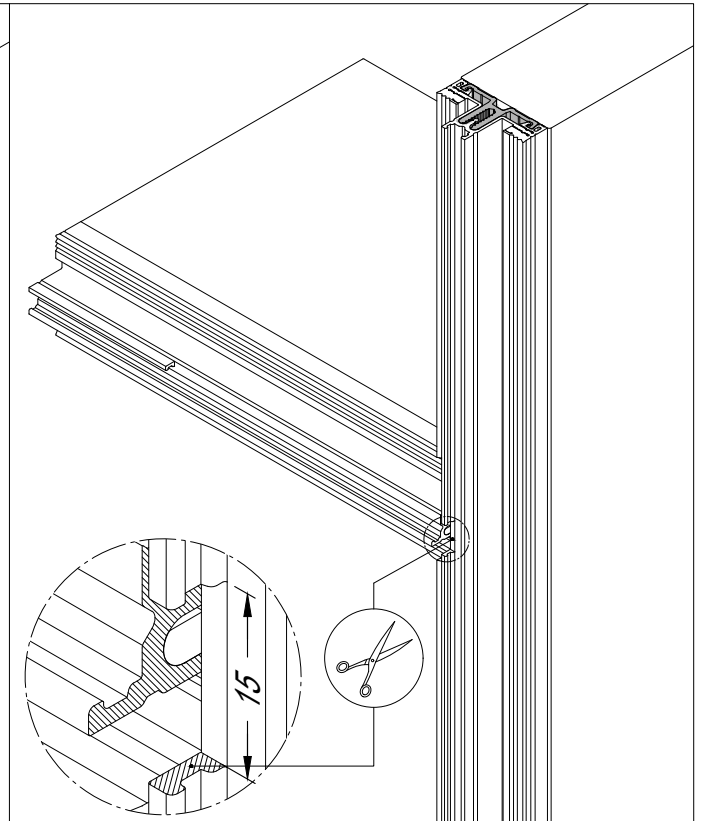
Durch das Verschrauben ist eine konkave Formveränderung der Glasaufleger möglich. Lastabtragung wird durch die Stabdübel gewährleistet.

Note:

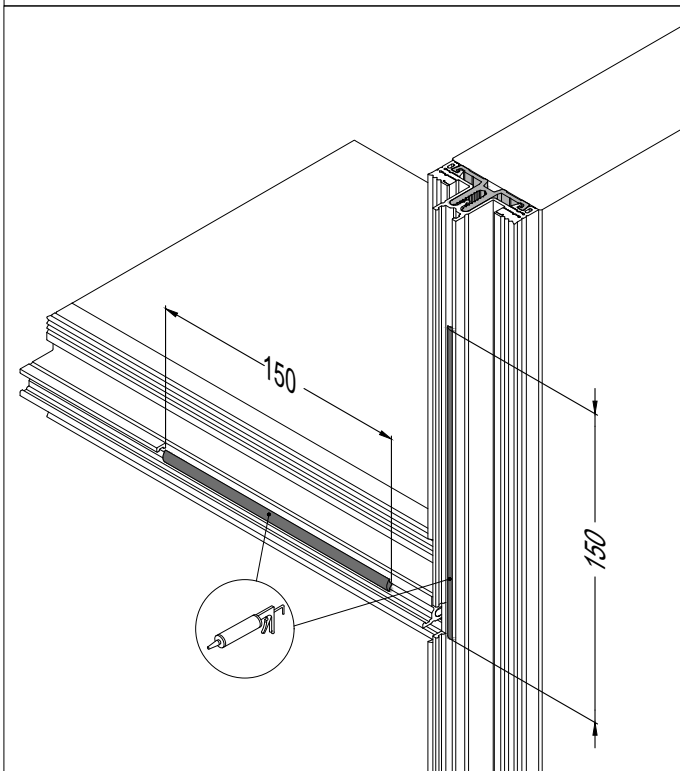
A concave change of shape of the glass seat is possible when securing with screws. The bar dowels ensure load transfer.



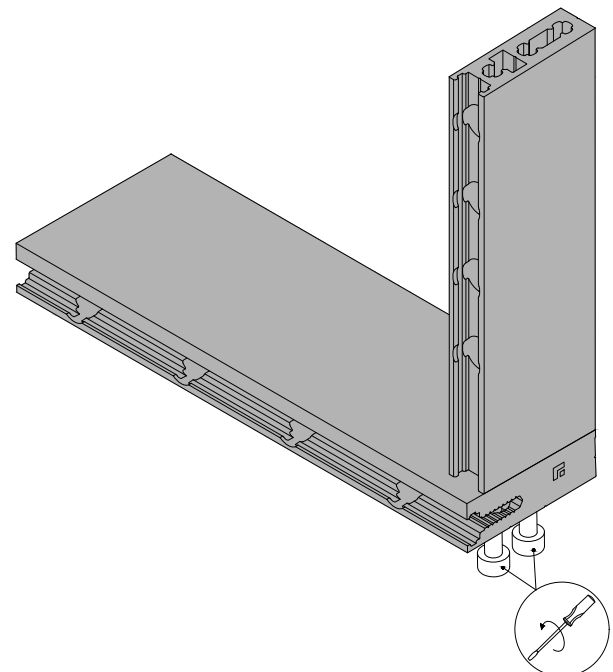
Die obere Dichtlippe der Riegeldichtung 310 mm ausklinken.
Notch the upper sealing lip of the transom gasket 310 mm.



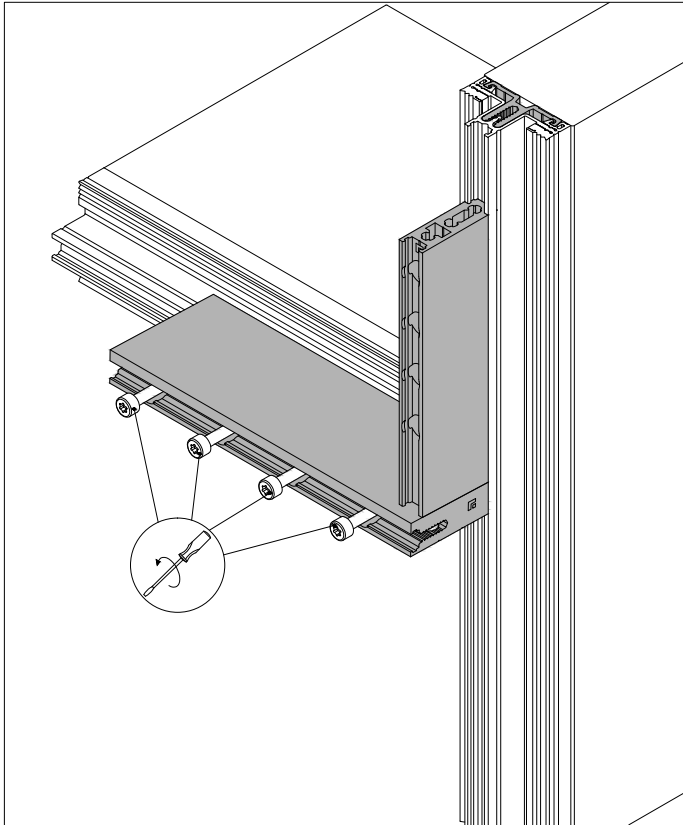
Pfostendichtung im Bereich der horizontalen
Glasauflage 15 mm ausklinken.
Notch the mullion gasket in the horizontal area 15 mm.



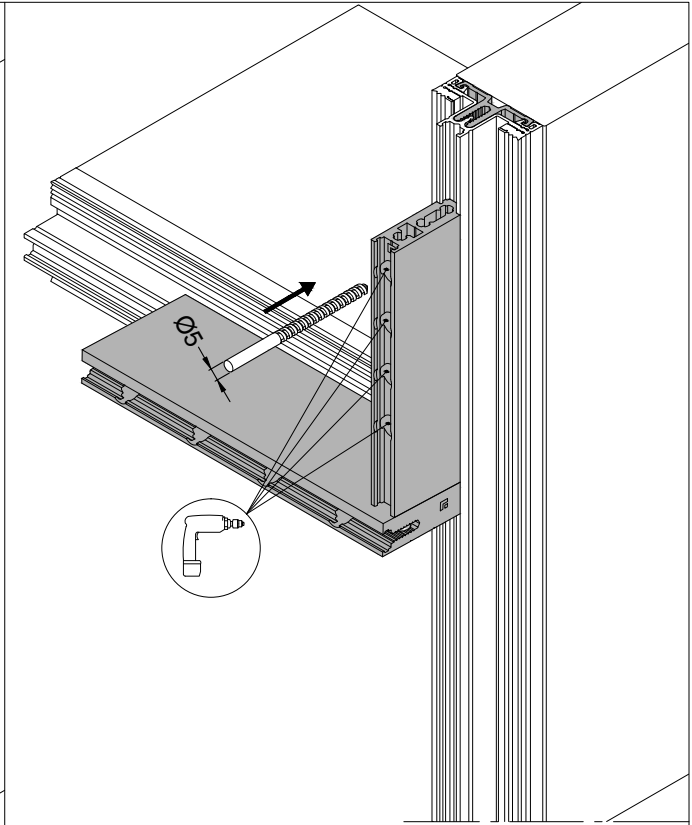
Zur Abdichtung der Schrauben EPDM-Dichtstoff (Art.-Nr.: 800001) auf
die Dichtungen 150 mm vom Ende der Ausklinkung anbringen.
For sealing the screw points use EPDM sealant (item no.: 80001), 150
mm from the end of the notch.



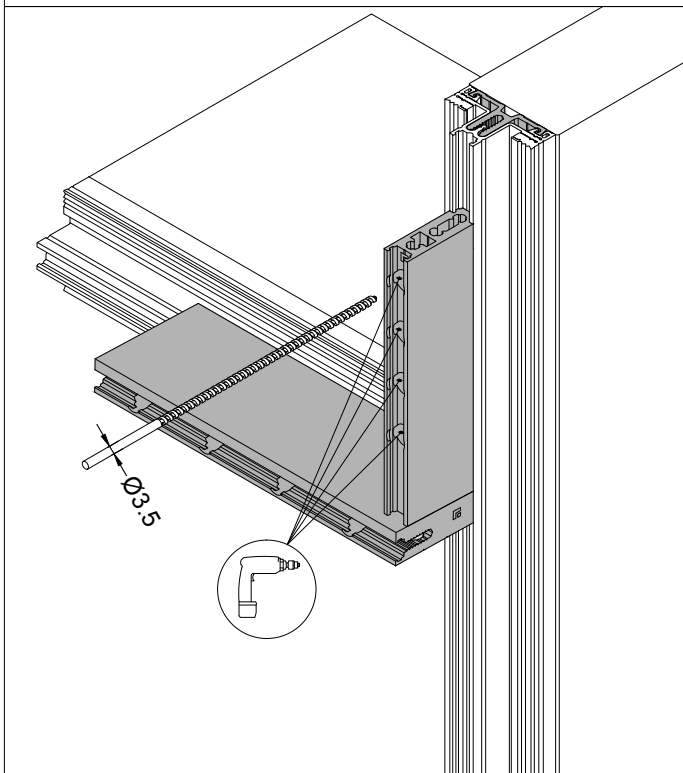
Kreuzadapter und Glasauflage mit 2 Stück Zylinder-
kopfschrauben 5,5 x 38 mm (im Set enthalten)
verschrauben.
Screw the cross adapter and glass seat with two cylinder
head screws 5,5 x 38 mm (included in set).



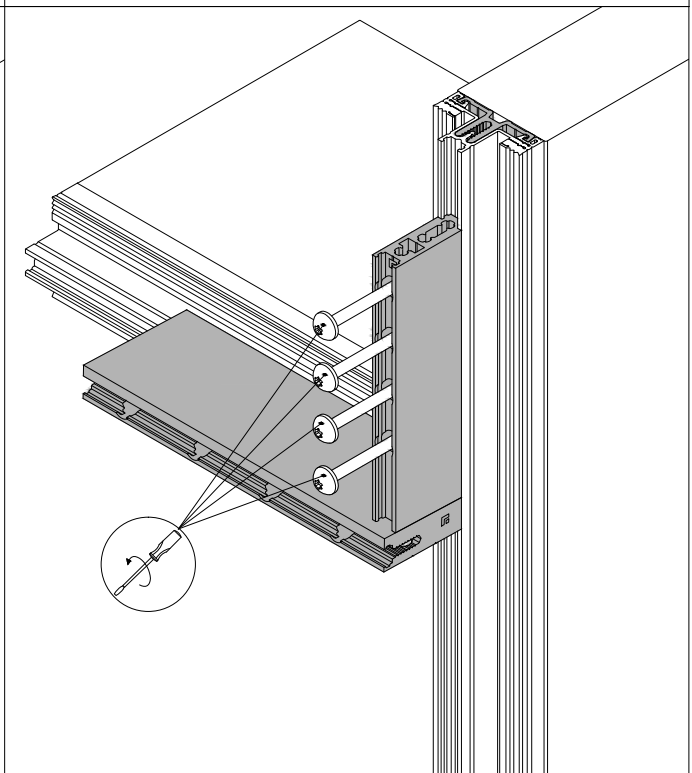
Glasauflager im horizontalen Bereich mit 4 Stück Schrauben 5,5 x 38 mm in den Schraubkanal des Riegelprofils verschrauben.
Bolt the glass seat in the horizontal area with 4 screws 5.5 x 38 mm in the screw channel of the transom profile.



Basisprofil des Pfostens im Bereich der 4 Schraubpunkte jeweils mit $\varnothing 5,0$ mm aufbohren.
Drill out the mullion basic profile at the four screw points to $\varnothing 5$ mm.



Pfosten im Bereich der 4 Schraubpunkte jeweils mit $\varnothing 3,5$ mm auf eine Tiefe von 100 mm in das Holz vorbohren.
Pre-drill the wood 100 mm with $\varnothing 3.5$ mm at the the four screw points.



Kreuzadapter in den Pfosten mit 4 Stück Schrauben 5,0 x 100 mm verschrauben.
Screw the cross adapter to the mullion with four 5.0 x 100 mm screws.

Auswahl Glasauflager und Twinloc-Verbinder | Selection glass seat and twinloc connector

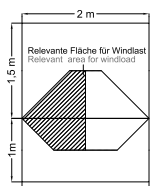
Beispielabelle mit Holz Festigkeitsklasse GL 24 h Brettschichtholz (385 kg/m³) Windlastzone 3 (1,36 kN/m²) Elementgröße 2 m x 1,5 m / 2 m x 1 m
Example calculation with wood property class GL 24 h glued laminated timber (385 kg/m³) wind load zone 3 (1,36 kN/m²) element width 2 m x 1.5 m / 2 m x 1 m

Glasstärke Glass thickness (mm)	Glasauflage Glass seat	Riegeltiefe Transom depth 59 - 76 [TL 41]	Riegeltiefe Transom depth 77 - 94 [TL 59]	Riegeltiefe Transom depth 95 - 112 [TL 77]	Riegeltiefe Transom depth 113 - 148 [TL 95]	Riegeltiefe Transom depth 149 - 189 [TL 131]	Riegeltiefe Transom depth 190 - 238 [TL 131 + TL X]	Riegeltiefe Transom depth 239 - 280 [TL 221]
Maximale Glasgewichte Maximal glass weight								
18 - 30	GA 26 GA 34 GSG 34	-	-	86 kg	86 kg	86 kg	86 kg	86 kg
24 - 30	KA 26	61 kg	92 kg	123 kg	152 kg	147 kg	147 kg	218 kg
32 - 38	KA 34	57 kg	87 kg	117 kg	146 kg	142 kg	142 kg	214 kg
40 - 46	KA 42	-	83 kg	112 kg	140 kg	138 kg	138 kg	209 kg
48 - 54	KA 50	-	79 kg	108 kg	135 kg	134 kg	134 kg	205 kg
56 - 64	KA 58	-	74 kg	102 kg	129 kg	129 kg	129 kg	199 kg
34 - 64	Schwerlastset Heavy load set	-	-	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg

Beispielabelle mit Holz Festigkeitsklasse D 30 Laubholz Eiche (530 kg/m³) Windlastzone 3 (1,36 kN/m²) Elementgröße 2 m x 1,5 m / 2 m x 1 m
Example calculation with wood property class D 30 hardwood oak (530kg/m³) wind load zone 3 (1,36 kN/m²) element width 2 m x 1.5 m / 2 m x 1 m

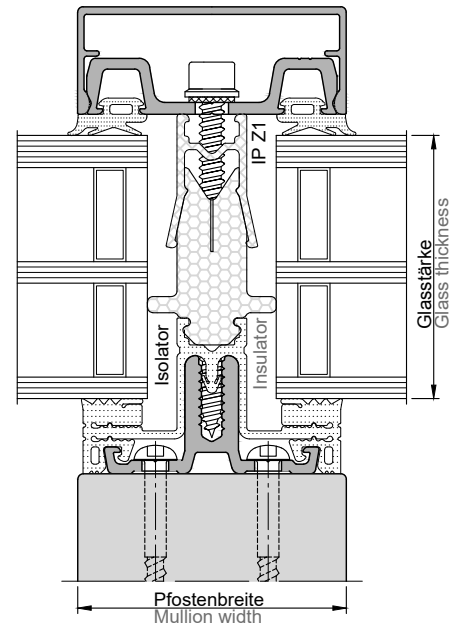
Glasstärke Glass thickness (mm)	Glasauflage Glass seat	Riegeltiefe Transom depth 59 - 76 [TL 41]	Riegeltiefe Transom depth 77 - 94 [TL 59]	Riegeltiefe Transom depth 95 - 112 [TL 77]	Riegeltiefe Transom depth 113 - 148 [TL 95]	Riegeltiefe Transom depth 149 - 189 [TL 131]	Riegeltiefe Transom depth 190 - 238 [TL 131 + TL X]	Riegeltiefe Transom depth 239 - 280 [TL 221]
Maximale Glasgewichte Maximal glass weight								
18 - 30	GA 26 GA 34 GSG 34	-	-	86 kg	86 kg	86 kg	86 kg	86 kg
24 - 30	KA 26	74 kg	111 kg	149 kg	183 kg	177 kg	177 kg	263 kg
32 - 38	KA 34	69 kg	105 kg	142 kg	176 kg	172 kg	172 kg	258 kg
40 - 46	KA 42	-	100 kg	135 kg	169 kg	166 kg	166 kg	252 kg
48 - 54	KA 50	-	95 kg	130 kg	163 kg	162 kg	162 kg	247 kg
56 - 64	KA 58	-	89 kg	123 kg	156 kg	156 kg	156 kg	241 kg
34 - 64	Schwerlastset Heavy load set	-	-	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	500 kg

Die ausführbaren Glasgewichte wurden aufgrund aktueller, verschärfter Prüfanforderungen ermittelt.
The realizable glass weights were calculated due to the latest, tightened inspection requirements.



Auswahl Isolator Insulator selection			
Glasstärke Glass thickness	Pfostenbreite Mullion width 50 / 60	Pfostenbreite Mullion width 55 / 64	Pfostenbreite Mullion width 80
24 - 28	IP 1	IP 2	IP 80 *
29 - 33	IP 2	IP 3	IP 80 *
34 - 38	IP 3	IP 4	IP 80 *
39 - 43	IP 4	IP 5	IP 80 *
44 - 48	IP 5	IP 3 + IP Z1	IP 80
49 - 53	IP 3 + IP Z1	IP 4 + IP Z1	IP 80 + Dichtband sealing tape
54 - 58	IP 4 + IP Z1	IP 5 + IP Z1	IP 80 + Dichtband sealing tape
59 - 64	IP 5 + IP Z1	-----	IP 80 + Dichtband sealing tape

* in Eigenfertigung beschneiden
* cut by customer



Auswahl und Montage des Isolators

Die Auswahl des Isolators wird in Abhängigkeit der verwendeten Glasdicke und des vorgesehenen Pfostenbreite getroffen. (siehe Tabelle) Der Isolator wird im Zuge der Verglasungs-Arbeiten auf die vorher montierte Dichtung aufgesteckt. Der Isolator muss spätestens 2 Monate nach Montage durch Aufbringen der durchlaufenden Verglasungsprofile vor Sonnenlicht geschützt werden, da er begrenzt UV-stabil ist.

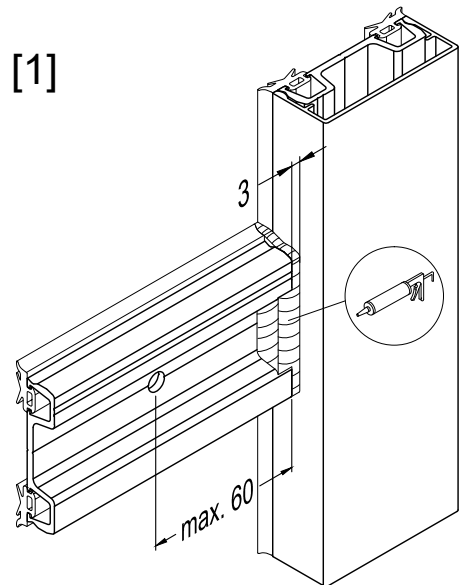
Choosing and installing the insulator

The choice of insulator depends on the glass thickness and the basic profile to be used. (see table) The insulator is clipped onto the already installed gasket during the glazing process. Due to its limited UV resistance, the insulator must be protected from sun exposure for at least two months after installation by applying the continuous glazing profiles.

Zuschnitt und Vorbereitung der Grundprofile (= Pressleiste bzw. Druckprofil)

Die Pfosten-Grundprofile werden auf die erforderliche Länge geschnitten. Die dazwischen liegenden Riegel-Grundprofile werden beidseitig um je 3 mm kürzer als die Abdeckprofil- Lichte vorbereitet [1]. Bei Verwendung des Grundprofils P 2011/50 und P 2011/60 mit den Druckleisten-Dichtteilen wird das Grundprofil am Riegel beidseitig um je 8 mm zur Pfosten-Abdeckprofil-Lichte eingekürzt [2]. Grundsätzlich muss durch eine evtl. zusätzliche Bohrung 6 mm sichergestellt sein, dass der Abstand der Befestigungen nicht größer als 60 mm vom Rand ist.

[1]



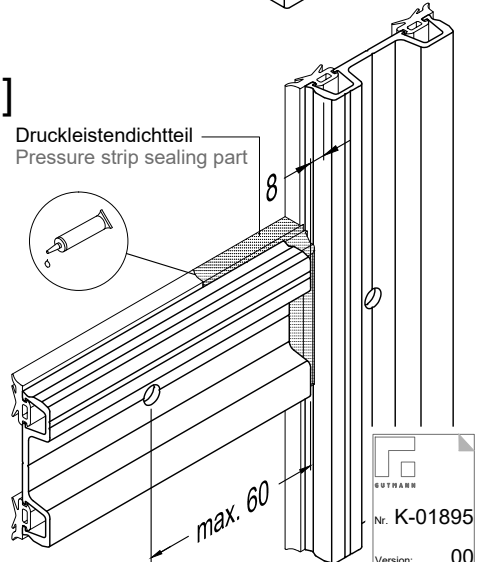
Einziehen der Verglasungsdichtung

Die Verglasungsdichtungen sind mit ca. 1% Übermaß gestaucht in das Grundprofil einzuziehen. Falls das Druckleisten-Dichtteil am Riegel verwendet wird, ist der Stoß des Dichtteiles mit dem Ende der Verglasungsdichtungen mit EPDM-Klebstoff zu verkleben [2]. Bei Ausführung ohne Dichtteil muss die Dichtung am Riegel-Grundprofil beidseitig je 3-5 mm überstehen, damit nach Einbau ein geschlossener Stoß zur durchlaufenden Pfosten-Dichtung entsteht, der mit EPDM-Dichtmasse gesichert werden sollte [1].

Einsatz von besonderen Verglasungsdichtungen

Wenn die zum Glas hin abgeschrägten Riegelabdeckprofile (P 2016/13-55 bis -100) eingesetzt werden, ist die Riegeldichtung 7500043 einzusetzen. Bei Glas-Stößen (Wechseln) mit Silikonfugenbändern, wird der Einsatz der Silikon-Dichtung 7500042 empfohlen. Die Stöße der Fugenbänder und der Dichtung können dann mit Silikon dauerhaft verklebt werden.

[2]



Cutting and preparing the pressure profile or pressure strip

The mullion pressure profiles are cut to the length needed. The transom pressure profiles in between are made 3 mm shorter than the cover profile space on each side [1]. When using the pressure profiles P 2011/50 or P2011/60 with pressure strip sealing parts, the pressure profile is shortened on both sides of the transom by 8 mm each up to the mullion cover profile space [2]. An additional bore of 6 mm must always be placed to make sure that the distance between the fixation points is not longer than 60 mm from the edge.

Sliding in the glazing gasket

The glazing gasket must have approx. 1 % excess, be compressed and slid into the pressure profile. Since the pressure strip sealing part is used on the transom, the joint of the sealing part must be glued to the end of the glazing gaskets with EPDM adhesive [2]. When mounting without a sealing part, the gasket on the transom pressure profile must project 3 to 5 mm on each side in order to create a closed joint with the continuous mullion gasket, which should be glued with EPDM sealant, once the installation is complete [1].

Using special glazing gaskets

If transom cover profiles sloped towards the glass (P 2016/13-55 to -100) are installed, the transom gasket 7500043 must be used. For glass joints (trimming) with silicone joint tape, it is recommended to use the silicone gasket 7500042. The joints of joint tape and gasket may be made durable with silicone adhesive.

GUTMANN
Nr. K-01895
Version: 00

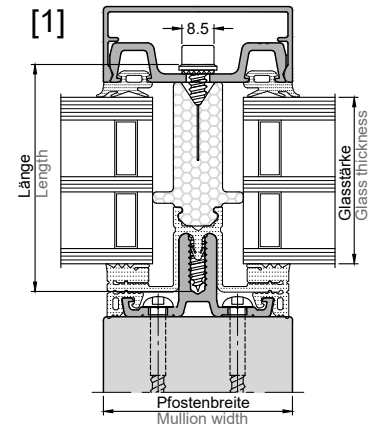
Schrauben für unsichtbar geschraubte Grundprofile [1] Screws for invisible screwed basic profiles			
Glasstärke Pfenbreite Glass thickness mullion width 50 / 60	Glasstärke Pfenbreite Glass thickness mullion width 55 / 65 / 80	Artikelnummer Item number	Länge Length
9 - 12	6 - 8	815525	25 mm
13 - 16	9 - 12	815530	30 mm
22 - 24	18 - 20	815538	38 mm
25 - 26	21 - 22	815540	40 mm
27 - 28	23 - 24	815542	42 mm
29 - 31	25 - 27	815545	45 mm
32 - 34	28 - 30	815548	48 mm
35 - 36	31 - 32	815550	50 mm
37 - 38	33 - 34	815552	52 mm
39 - 41	35 - 37	815555	55 mm
42 - 44	38 - 40	815558	58 mm
45 - 46	41 - 42	815560	60 mm
47 - 48	43 - 44	815562	62 mm
49 - 51	45 - 47	815565	65 mm
52 - 54	48 - 49	815568	68 mm
55 - 56	50 - 51	815570	70 mm
57 - 58	52 - 53	815572	72 mm
59 - 61	54 - 55	815575	75 mm
62 - 64	56 - 58	815578	78 mm

Vorbereitung Montage der Grundprofile

Schrauben nach Glasdicke und verwendeter Pfostenbreite auswählen (siehe Tabellen). Nach einsetzen der Scheiben, die fachgerecht verklotzt und mit "Kurz-Stücken" (ca. 15 cm-Abschnitte aus Grundprofilen mit eingezogener Dichtung, in Längsrichtung der Scheibenkante montiert) gesichert sind, werden die Grundprofile montiert.

Preparing installation of the pressure profiles

The practical screws depends on the glass thickness and the mullion width (see table). The pressure profiles are installed after the glass panes have been professionally blocked, secured with "short pieces" (= approx. 15 cm sections from pressure profiles with inserted gasket, installed in line with the glass pane), and inserted.



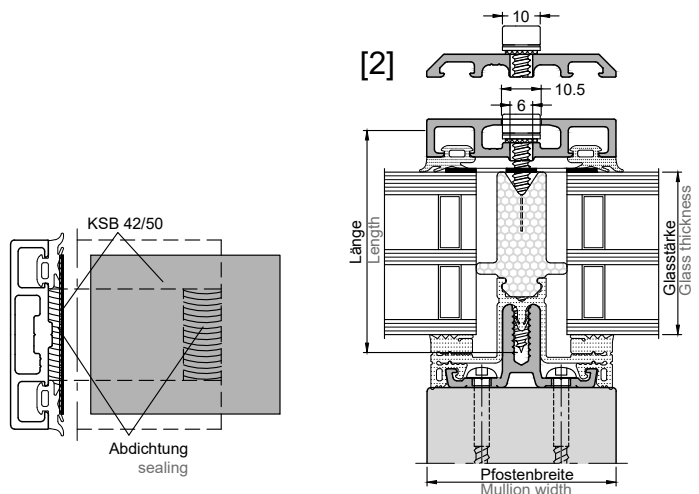
Schrauben für sichtbar geschraubte Grundprofile [2] Screws for visible screwed basic profiles		
Glasstärke Pfenbreite Glass thickness mullion width 50 / 55 / 60 / 64 / 80	Artikelnummer Item number	Länge Length
16 - 17	816532	32 mm
22 - 23	816538	38 mm
24 - 25	816540	40 mm
26 - 27	816542	42 mm
28 - 30	816545	45 mm
31 - 33	816548	48 mm
34 - 35	816550	50 mm
36 - 37	816552	52 mm
38 - 40	816555	55 mm
41 - 42	816558	58 mm
43 - 44	816560	60 mm
45 - 46	816562	62 mm
47 - 48	816565	65 mm
49 - 50	816568	68 mm
51 - 52	816570	70 mm
53 - 54	816572	72 mm
55 - 56	816575	75 mm
57 - 58	816578	78 mm
59 - 60	816580	80 mm
61 - 62	816582	82 mm

Montage der Grundprofile

Die Grundprofile werden mit einem Anzugswert von 4.0 Nm verschraubt. Bei der Verschraubung muss auf gleichmäßigen Anpressdruck geachtet werden: Die Innendichtung muss mit genügendem Anpressdruck am Glas anliegen, die äußere Verglasungsdichtung muss gleichmäßig und ohne Verwerfung an den Schraubpunkten durchlaufen. Mit einer bauseits erstellten Lehre kann ausgehend von der Außenkante des Grundprofils das herzustellende Differenzmaß zur Glasebene kontrolliert werden.

Installing the pressure profiles

The pressure profiles are usually screwed in with a torque of 4.0 Nm. Even contact pressure is important for the screwing process: The inner gasket must be touching the glass with sufficient contact pressure, the outer glazing gasket must be even and continuous without distortions at the screw points. A simple, easy to make template may help determine the distance to be kept from the outer edge of the pressure profile to the glass level.

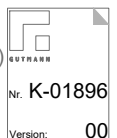


Ausführung mit sichtbar geschraubten Abdeckprofilen

Die sichtbar geschraubten Abdeckprofile werden ungelocht geliefert. Die Bohrungen im Abstand von maximal 250 mm zueinander und maximal 60 mm vom Profilenende sind mit einem Kurzstufenbohrer (Art.-Nr.: 122060199) herzustellen (10,5 mm und 6 mm). Zur Verschraubung werden die Schrauben mit großem Kopf verwendet. Unter dem Abdeckprofil wird der Glasstoß durchlaufend mit Butylband abgedichtet. Alternativ kann der Stoß des Riegels an den Pfosten mit dem Kreuzstoßblech KSB 42/50 hinterlegt werden. Hierbei muss der seitliche Spalt zwischen Riegelabdeckprofil und Kreuzstoßblech dauerelastisch abgedichtet werden.

Construction with visibly screwed cover profiles

The visibly screwed cover profiles are delivered in a non-punched version. The bores must be drilled with a short step drill (item nr.122060199) with a distance of max. 250 mm in between and max. 60 mm from the profile end (10,5 mm - 6 mm). Use screws with a big head. The glass joint is sealed continuously with a butyl strip under the cover profile. Alternative, the joint of transom and mullion may be backed by cross joint plate KSB 42/50. The lateral groove between transom cover profile and cross joint plate must be sealed in a permanently elastic manner.

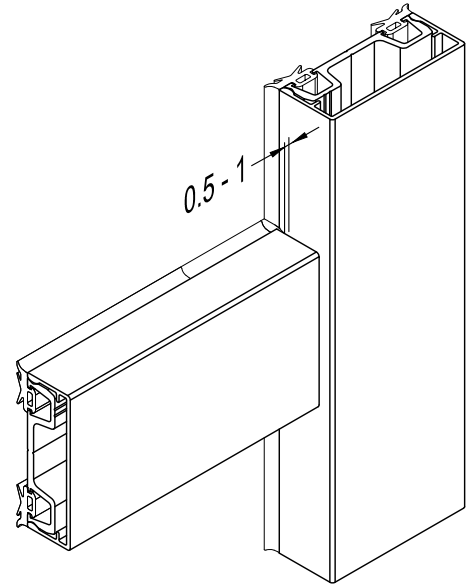


Zuschnitt und Montage der Abdeckprofile (= Deckleisten)

Zunächst wird das Pfosten-Abdeckprofil aufgeklipst und bei Bedarf durch eine seitlich angebrachte Schraube gegen Abrutschen fixiert. Wenn kein Dichtteil am Riegel verwendet wird, sollte anschließend der 3 mm-Spalt zwischen Riegel-Grundprofil und Pfosten-Deckprofil mit Silikon verschlossen werden. Das Riegel-Abdeckprofil wird beidseitig mit 0,5 - 1 mm Spalt in die Lichte des Pfosten-Abdeckprofils geschnitten und aufgeklipst. Für einige Abdeckprofile stehen Endkappen zur Verfügung, die z. B. am Sparrende eingeschoben werden und die sichtbare Öffnung in die Profile verdecken. Die Endkappen werden mit Silikon eingeklebt oder durch Schrauben oder Nieten gesichert. Für eine eventuell erforderliche Demontage der Abdeckprofile empfehlen wir übliche Abziehwerkzeuge, um Beschädigungen am Profil zu vermeiden.

Cutting and preparing the cover profiles (= cover plates)

First, the mullion cover profile is clipped on and, if necessary, kept from slipping by means of a lateral screw. If no sealing part is used at the transom, the 3 mm gap between transom pressure profile and mullion cover profile should be sealed with silicone. The transom cover profile is cut with a 0.5 to 1 mm gap in the space of the mullion cover profile and then clipped on. For some cover profiles, end covers are available, which may be inserted at the end of the rafter to cover up the visible opening of the profiles. The end covers are glued in with silicone and secured with screws or rivets. Should disassembly of the cover profiles become necessary, we recommend the use of finishing tools in order to avoid damage to the profiles.



Ausführung mit Butylband

Vor der Montage der Grundprofile kann der Glasstoß bei Bedarf mit dem selbstklebenden Butylband komplett überklebt und damit abgedichtet werden. Selbstreinigende Gläser werden durch das Butylband nicht in Ihrer Funktion beeinträchtigt. Der Einsatz von Butylbändern wird insbesondere bei Dachverglasungen mit geringer Dachneigung oder komplizierten Unterteilungen sowie bei Einsatz der sichtbar geschraubten Abdeckprofile empfohlen. Die Befestigungsschrauben der Grundprofile, die das Butylband durchdringen, sind mit handelsüblichem Maschinenfett zu fetten, damit das Butylband an den Schraubpunkten nicht aufreißt. Werden gleichzeitig Isolatoren und Butylband eingesetzt, so muss bei der Auswahl des Isolators die besondere Einbausituation beachtet werden.

Installation using a butyl strip

Before mounting the pressure profile, the glass joint may be completely taped over with the self-adhesive butyl strip and therefore sealed if necessary. Self-cleaning glass is not affected in its function by the butyl strip. The application of butyl strips is especially recommended for glazing roofs with a shallow incline with complicated sectioning, or when using visibly screwed cover profiles. The fastening screws of the basic profiles, which pierce through the butyl strip, must be greased with commercial machine grease so that the butyl strip does not tear at the screw points. If insulators and butyl strips are used at the same time, the special installation circumstances must be considered when choosing the insulator.

Geneigte Glaskonstruktionen

LARA GF ist auch ideal geeignet für den Einsatz als Glasdachsystem für Dachneigungen von 10° bis 90°. An querliegenden Profilen (Wechseln) ist außen auf eine niedrige Bauhöhe zu achten, damit Wasser unbehindert abfließen kann.

Die Selbstreinigung des Glases ist bei flachen Dächern durch langsam ablaufendes Wasser eingeschränkt. Zudem steigt die Gefahr des Wassereintritts bei flachen Glasdächern. Die minimale Neigung des Glasdaches darf daher 10° gegenüber der Waagrechten nicht unterschreiten.

Verglasungen, die nur 10° von der Senkrechten abweichen, gelten nach der deutschen Richtlinie TRLV als Senkrecht-Verglasungen und genießen Vorzüge bei der Glasauswahl.

CE-Kennzeichnung von Fassaden

Konstruktionen die bis zu 15° von der Senkrechten abweichen, gelten nach DIN EN 13830 als Vorhangfassade und müssen vom Hersteller der Fassade eigenverantwortlich CE-gekennzeichnet werden. Fa. GUTMANN unterstützt Sie hierbei umfassend.

Sloped glass structures

LARA GF is suitable for the application as a glass roof system for slopes from 10° to 90°. For lateral profiles (trimmings) it is important to keep the structural height low so that water can drain freely.

Self-purification of the glass is limited for flat roofs due to slowly draining water. Flat roofs are also subject to increased risk of water leakage. The slope of the glass roof may therefore never be lower than 10°. Glazing, which is only 10° from being vertical, is considered vertical glazing according to the German TRLV Guideline and therefore provides a wider range of glass for selection.

CE certification for curtain walls

Structures, which are up to 15° from being vertical, are considered curtain walls according to DIN EN 13830 and must therefore display a CE certification from the curtain wall manufacturer. GUTMANN will provide extensive support in this endeavor.

Ausführung der Tragkonstruktion

Die Holzqualitäten, Oberflächenbehandlung und die Angaben zur Dimensionierung, die für das System "LARA GF" beschrieben wurden, sind sinngemäß auch für „LARA classic“ anzunehmen. Für LARA classic sind darüber hinaus folgende Hinweise zu beachten:

Construction of the supporting structure

The wood qualities, surface treatment and dimension information described for the "LARA GF" system, mostly apply to "LARA classic" as well. In addition, please also note the following for LARA classic:

Ausbildung des Glasfalzes

Die Holzkonstruktion wird durch Fräsungen oder durch Verleimen und Verschrauben von Holzleisten für die Aufnahme der inneren Dichtung und des Glases vorbereitet. Es ist darauf zu achten, dass das herzustellende Falzmaß auf die Dicke des verwendeten Glases abgestimmt wird. Der Glasfalz des durchlaufenden Pfostens (Sparren) muss zur Abführung der Feuchte auch am T-Stoß durchgängig ausgeführt werden. An den Fußpunkten der Pfosten und Sparren muss sichergestellt werden, dass die Feuchtigkeit auf der Ebene der inneren Dichtung schadlos nach außen abgeführt werden kann.

Glass rebate

Millings or gluing and screwing wood borders prepare the wood construction for the reception of the inner gasket and the glass. It is important that the rebate dimensions are adapted to the thickness of the glass. The glass rebate of the continuous mullion (rafter) must be continuous at the T-joint as well so that moisture can be released. Please check the base points of mullions and rafters to make sure that the moisture on the inner gasket level can easily be released to the outside.

Montage der inneren Dichtungen

Bei senkrechten Verglasungen kann alternativ die innere Silikon-Dichtung 2020/2 oder die EPDM-Dichtungen 2020/5 oder 2030/5 verwendet werden. Die T-Stöße der Silikon-Dichtung sollten bei erhöhten Anforderungen an die Dichtigkeit mit Neutral-Silikon abgedichtet werden. Bei hoher Schlagregenbeanspruchung und bei Glas-Dächern sind die zweilagigen EPDM-Dichtungen (2020/5N oder 2030/5N) einzusetzen. Am T-Stoß erhält die durchlaufende Dichtung mit scharfem Messer und breitem Stechisen eine Klinkung oben [1], die anstoßende Dichtung eine Klinkung unten [2]. Der Dichtungsstoß wird überlappt und mit EPDM-Dichtmasse [3] zum Holz hin und zwischen den Dichtungen abgedichtet.

Mounting inner gaskets

For vertical glazing, the inner silicone gasket 2020/2 or the EPDM gaskets 2020/5 or 2030/5 may be used. For increased tightness requirements, the T-joints of silicone gaskets should be sealed with neutral silicone. Two-layer EPDM gaskets (2020/5N or 2030/5N) must be used for high driving rain loads and glass roofs. With a sharp knife or broad broach, the continuous gaskets receive a notch on top [1] at the T-joint, while the abutting gasket receives a notch on the bottom [2]. The gasket joint is overlapped and sealed with EPDM sealant [3] towards the wood and between the gaskets.

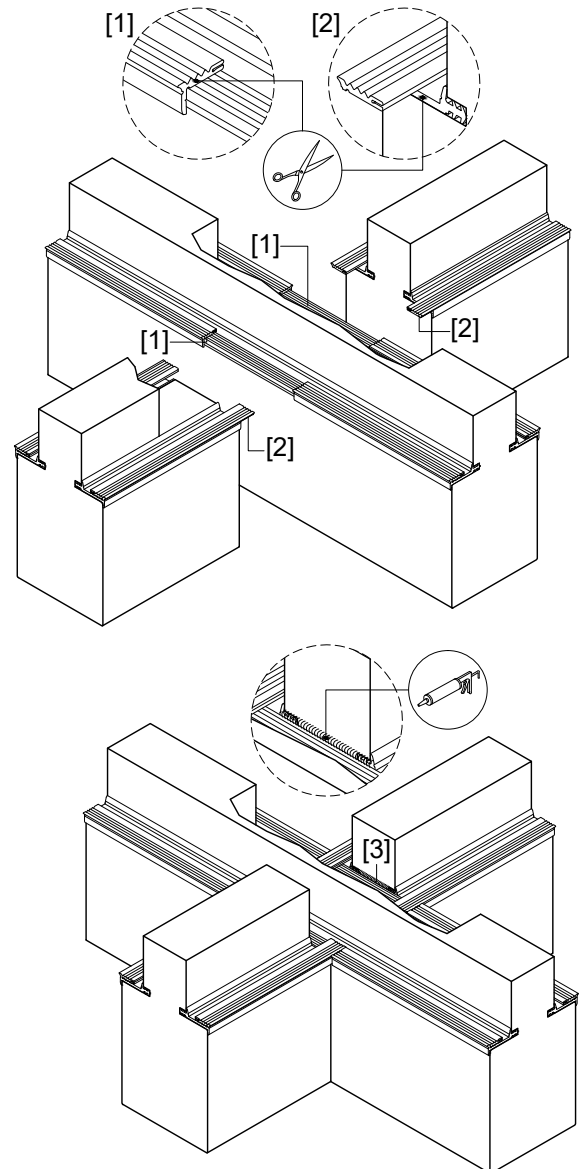
Verglasung

Die Glasscheiben werden direkt in den Holzglasfalz gestellt und mit je 2 Stk. Glasklötzen an der Scheibenunterkante fachgerecht verklotzt. Als Montage-sicherung sind die Scheiben mit "Kurzstücken" (= 15 cm-Abschnitte aus Grundprofilen mit eingezogener Dichtung, in Längsrichtung der Scheibenkante montiert) zu sichern. Die maximal einsetzbaren Glasgewichte bei senkrechten Verglasungen beruhen auf der Tragfähigkeit der jeweiligen Holzkonstruktion und müssen eigenverantwortlich festgelegt werden. In der Tabelle werden daher nur überschlägige Richtwerte angegeben.

Glazing

The glass panes are placed directly into the glass rebate and professionally blocked with 2 glazing blocks each on the bottom edge of the pane. Secure the panes with "short pieces" (= approx. 15 cm sections from basic profiles with inserted gasket, installed in line with the glass pane).

The maximum glass weights for vertical glazing are based on the load bearing capacity of each wood construction and must be determined on-site. The table therefore only provides approximate values.



Richtwerte maximales Glasgewicht Approximate values maximum glass weight			
Glasstärke Glass thickness	Bautiefe construction width 64	Bautiefe construction width 80	Bautiefe construction width 100
> 34	120 kg	200 kg	300 kg
34 - 44	80 kg	150 kg	250 kg

Zuschnitt und Montage der Grund- und Deckprofile, Einziehen der Dichtungen

Grundsätzlich sind die Angaben sinngemäß zu beachten, die in den entsprechenden Verarbeitungshinweisen des Systems "LARA GF" aufgeführt sind.

Cutting and mounting pressure and cover profiles, inserting gaskets

All information provided in the Processing Guidelines for the "LARA GF" system applies here as well.

Montage der Grundprofile

Abweichend vom System "LARA GF" wird bei LARA classic die Befestigung des Grundprofils über die Systemhalter H 2000 mit V2A Spax-Schrauben 5 x 50 bei zweifach Glas und 5 x 80 bei dreifach Glas direkt in das Holz vorgenommen. Hierbei wird der Halter vorab in die gestanzten Langlöcher der Grundprofile geklippt und vor dem Verschrauben mittig im Langloch positioniert. Die Grundprofile werden mit Hilfe der Anschlag Nase am Halter mittig auf dem Holzprofil positioniert. Beim Verschrauben ist darauf zu achten, dass die Spreizlippen am Halter durch den Senkkopf der Schraube stramm an das Profil angepresst, jedoch nicht abgeschert werden, damit das Profil auf den Haltern gleiten kann und der nötige Ausgleich für die Wärmedehnung der Profile möglich ist.

Installing the pressure profiles

Unlike in the "LARA GF" system, the pressure profile in LARA classic is fixed directly in the wood through system fastener H 2000 with V2A Spax screws 5 x 50 for double glass and 5 x 80 for triple glass. The fastener is clipped into the punched oblong holes of the pressure profiles and positioned in the center of the oblong hole before screwing. The rebate projection on the fastener is used to position the pressure profiles on the center of the wood profile. It is important for screwing that the bracing projection on the fastener is pressed tightly onto the profile by the flat head of the screw, yet not sheared off, so that the profile can glide on the fastener and the profile still has enough room for heat expansion.

Abdichten des T-Stoßes

Das Riegel-Grundprofil wird beidseitig um 3 mm kürzer als die Abdeckprofil-Lichte hergerichtet. Im Zuge der Montage muss der 3 mm Spalt zwischen Riegel-Grundprofil und Pfosten-Deckprofil mit EPDM-Dichtmasse verschlossen werden.

Sealing the T-joint

The transom basic profile is made to be 3 mm shorter than the cover profile space. During installation, the 3 mm gap between transom basic profile and mullion cover profile must be sealed with EPDM sealant.

Glasfalz-Entlüftung

Der Glasfalz wird durch das durchgängige Falzsystem vom Riegel in den Pfosten (=Mehrfeldbelüftung) und zusätzlich durch die Hinterlüftung im Bereich zwischen Vorderkante Holzprofil und Grundprofil belüftet. Es ist durch konstruktive Maßnahmen sicherzustellen, dass die Glasfalte der Pfosten (oder Sparren) für die Belüftung nach außen geöffnet sind und evtl. auftretendes Kondensat sicher nach außen ableiten können.

Glass rebate ventilation

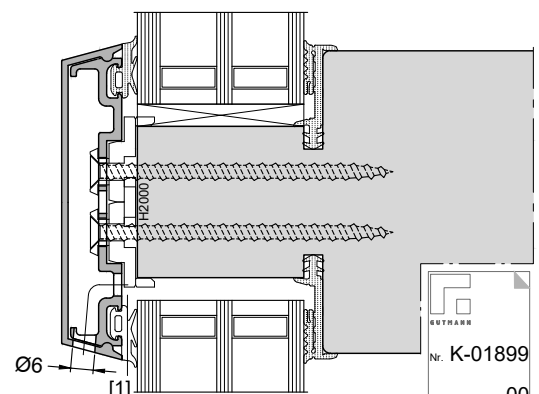
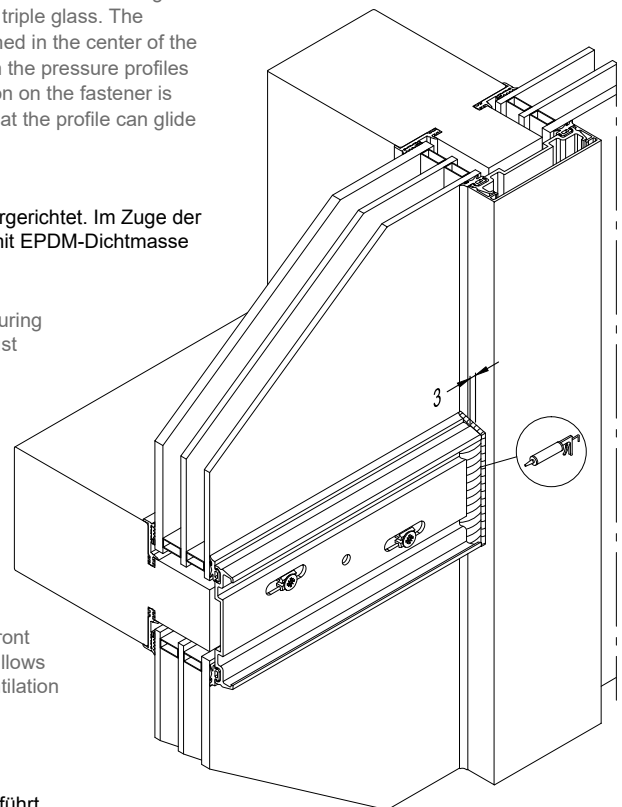
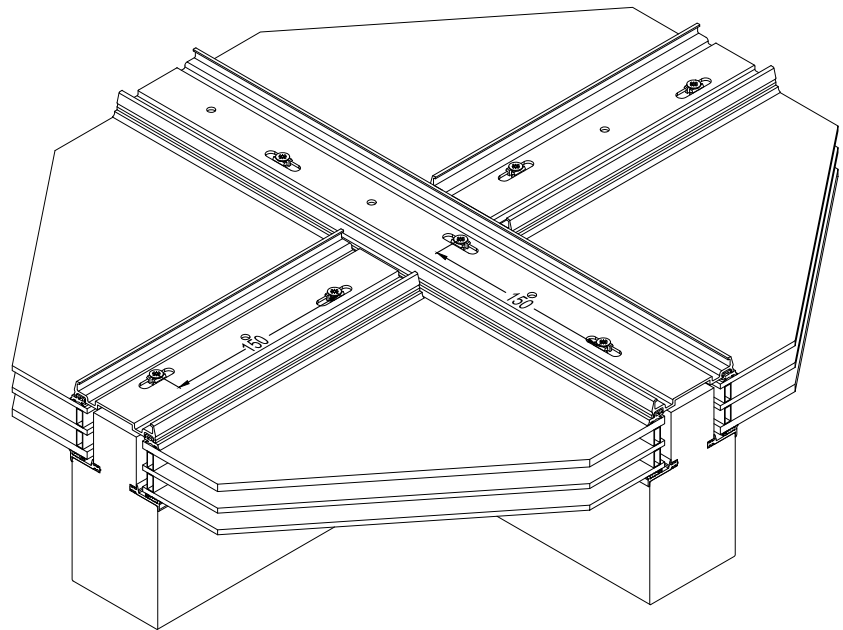
The glass rebate is ventilated through the continuous rebate system from the transom into the mullion (= multiple field ventilation) and also by rear-ventilation between the front edges of wood profile and basic profile. The structure must be created in a way that allows the glass rebates of the mullions (or rafters) to be opened towards the outside for ventilation and for the safe drainage of possible condensate.

Zusätzliche Entlüftungsöffnungen

Werden die Fassadenelemente höher als übliche, raumhohe Fensterelemente ausgeführt, dann können die Abstände zwischen den zu entlüftenden Feldern und der Austrittsöffnung am Pfostenende zu groß werden. An Riegeln, bei denen der Abstand zur Austrittsöffnung 1,8 m überschritten wird, werden zusätzliche Entlüftungsöffnungen in Form von Langlöchern 5/20, Bohrungen 6 mm, oder Unterbrechungen [1] der äußeren (unteren) Verglasungsdichtung (Unterbrechung L = 30 mm) empfohlen. Die Öffnungen sind beidseitig am Riegel ca. 150 mm vom Rand herzustellen. Die Entlüftungsöffnung muss bis zum Glasfalz durchgängig sein.

Additional openings for ventilation

If the curtain wall elements are placed higher than regular room-high window elements, the distances between the fields to be ventilated and the drainage opening at the end of the mullion may become too long. For transoms exceeding the distance to the drainage opening by 1.8 m, additional ventilation openings are recommended in the form of oblong holes 5/20, bores 6 mm, or recesses [1] in the outer (lower) glazing gasket (recess L = 30 mm). The openings must be placed on both sides of the transom, approximately 150 mm from the edge. The ventilation openings must be continuous up to the glass rebate.



Ausführung der Tragkonstruktion

Es wird empfohlen, die Unterkonstruktion aus Brettschichthölzern herzustellen, da Vollholz-Konstruktionen dazu neigen sich zu verwinden. Die Dimensionierung ist den statischen Erfordernissen anzupassen.

Construction of the supporting structure

It is recommended to build the strapping from laminated lumber because solid wood structures tend to warp. The dimensions must be adapted to the static requirements.

Montage der inneren Dichtungen

Auf durchlaufenden Pfosten oder Sparren wird die innere Dichtung PD 60-100 verwendet. Die quer dazu anstoßenden Riegel oder Wechsel werden mit der Dichtung RD 60-100 ausgeführt. Die Dichtungen sind selbstklebend ausgerüstet und werden einfach auf das Tragwerk geklebt. Um die Dichtung exakt parallel montieren zu können, ist die Ausbildung von Fälzen am Tragwerk empfehlenswert. Zur weiteren Fixierung können Stahlstifte verwendet werden, die unter den Spreizlippen genagelt werden. Im Bereich der Holzbreiten über 60 bis 100 mm werden die Dichtungen an den Solltrennstellen aufgerissen und überdecken somit variabel die unterschiedlichen Holzbreiten.

Mounting inner gaskets

Inner gasket PD 60-100 is used for continuous mullions or rafters. Transoms or trimmings abutting laterally use the gasket RD 60-100. The gaskets are self-adhesive and are simply glued onto the structure. In order to allow for parallel mounting of the gasket, the formation of rebates in the structure is recommended. Steel brads, which are nailed under the bracing projections, may be used for further fastening. For wood widths of 60 to 100 mm, the gaskets are torn open at the predetermined disconnecting points and thus cover the different wood widths.

Herstellung der Dichtungsüberlappung

Am T-Stoß wird mit scharfem Messer durch Anbringen von rückseitigen Klinkungen [1] an der Riegel-Dichtung (RD 60-100) und vorderseitigen Aussparungen [2] an der Pfosten-Dichtung (PD 60-100) eine Überlappung hergestellt. An den Kontaktstellen und letzten Öffnungen wird die Überlappung mit EPDM-Dichtmasse [3] abgedichtet.

Creating the gasket overlap

An overlap is created at the T-joint by carving back-side notches [1] in the transom gasket (RD 60-100) and front-side recesses [2] in the mullion gasket (PD 60-100) with a sharp knife. The overlap is sealed with EPDM sealant [3] at the contact points and last openings.

Glasauflagen

Bei senkrechten Verglasungen müssen unter jeder Scheibe 2 Glasauflagen ca. 100 mm von der Ecke montiert werden. Diese werden mit System-Schrauben (PD-RD) ohne Dichtring (2 Stk/Auflage) mit den Glasauflagen GAE 22 oder GAE 28 zu montiert. Es können somit Glasgewichte bis 50 kg aufgenommen werden. Bei Glasgewichten bis max. 75 kg wird eine zusätzliche Schraube mittig unter die Glasauflage gesetzt.

Glass seats

Vertical glazing requires two glass seats to be installed under each pane approximately 100 mm from the corner. The system screws (PD-RD) with gasket ring (two per glass seat) must be used with the glass seats GAE 22 or GAE 28. This allows glass loads of up to 50 kg. For glass loads of up to a maximum of 75 kg, an additional screw must be placed in the center under the glass seat.

Auswahl Glasauflagen Glass seat selection	
Glasstärke Glass thickness	Glasauflage Glass seat
6 - 8	Glasauflage auf Schraubenkopf Glass seat on screw head
9 - 22	GAE 22 in Eigenfertigung beschnitten Cut by costumer
24 - 27	GAE 22
28 - 33	GAE 28

Auswahl der Grund- und Abdeckprofile

Die Ansichtsbreiten der Grund- und Abdeckprofile können nach Breite der Holzunterkonstruktion zwischen 50, 55, 60, 64, 80 und 100 mm gewählt werden.

Selection of pressure and cover profiles

Depending on the width of the wood strapping, the face widths of the pressure and cover profiles may be 50, 55, 60, 64, 80, and 100 mm.

Zuschnitt und Vorbereitung der Grundprofile

Die Pfosten-Grundprofile werden auf die erforderliche Länge geschnitten. Die dazwischenliegenden Riegel-Grundprofile werden beidseitig um je 3 mm kürzer als die Pfosten-Abdeckprofil-Lichte vorbereitet. Grundsätzlich muss evtl. durch eine zusätzliche Bohrung 6 mm sichergestellt sein, dass der Abstand der Befestigungsbohrungen nicht größer als 60 mm vom Rand ist.

Cutting and preparing the pressure profiles

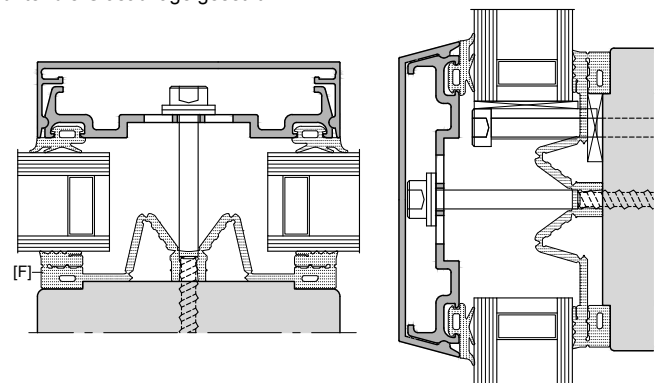
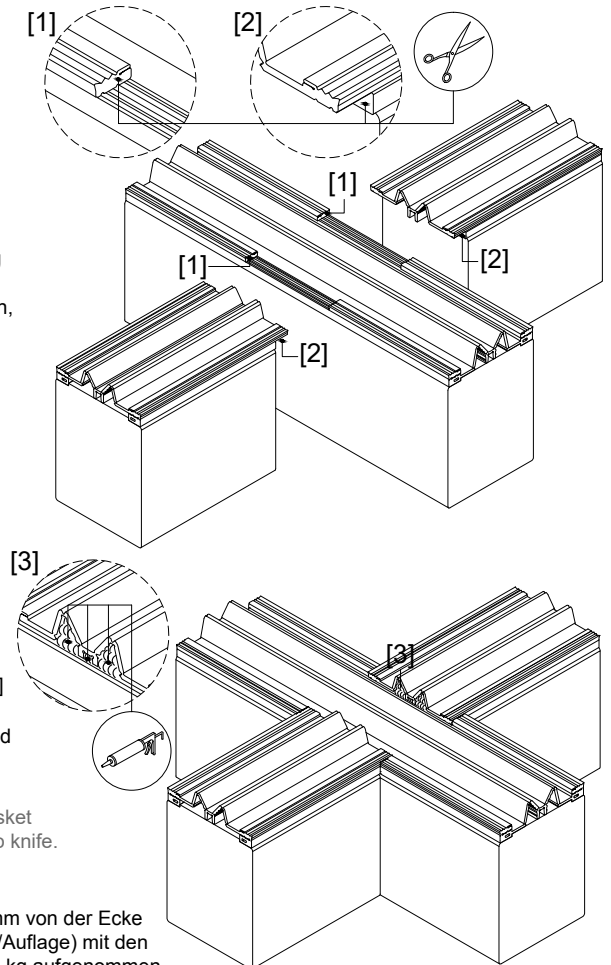
The mullion pressure profiles are cut to the length needed. The transom pressure profiles in between are made 3 mm shorter than the mullion cover profile space on each side. An additional bore of 6 mm must always be placed to make sure that the distance between the fastening bores is not longer than 60 mm from the edge.

Montage der Grundprofile

Nach dem Einsetzen der Verglasung werden die Grundprofile montiert. Hierzu werden in die Grundprofile die jeweils vorgesehene Verglasungsdichtung eingezogen. Für die Verschraubung steht die Systemschraube "PD-RD" zur Verfügung. Die Schraube wird mittig in den vorgestanzt Löchern platziert und durch die inneren Verglasungsdichtungen direkt im Holz verschraubt. Bei der Verschraubung muss auf gleichmäßigem Anpressdruck geachtet werden: Die Innendichtung muss mit genügendem Anpressdruck am Glas anliegen, die äußere Verglasungsdichtung muss gleichmäßig und ohne Verwerfung an den Schraubpunkten durchlaufen.

Installing the pressure profiles

The pressure profiles are mounted after the glazing has been placed. The designated glazing gasket is slid into the pressure profile. The system screw "PD-RD" is used for fastening. The screw is placed in the center of the punched holes and screwed directly into the wood through the inner glazing gasket. Even contact pressure is important for the screwing process: The inner gasket must be touching the glass with sufficient contact pressure, and the outer glazing gasket must be even and continuous without distortions at the screw points.



Berechnung Wärmedurchgangskoeffizienten Rahmen (U_{m,t}) und Fassade (U_{cw}) Calculation of the heat transfer coefficient for frame (U_{m,t}) and curtain wall (U_{cw})

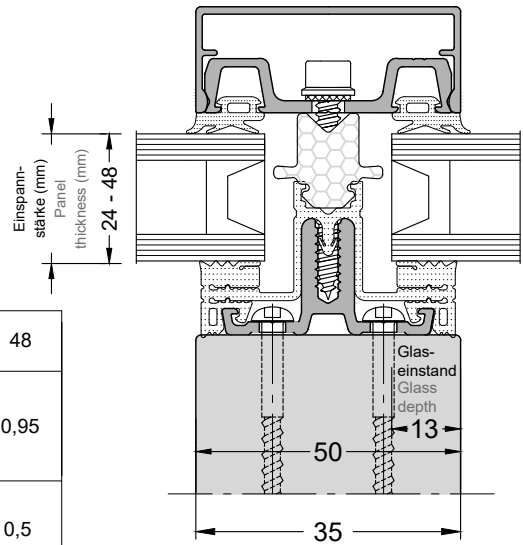
System: **LARA GF 50**
System:

Grundlagen: DIN 4108, DIN EN ISO 10077-2 (2012-06),
Based on: DIN EN ISO 10211-2, DIN EN ISO 12631 (2013-01)

Programm: WinIso 2D, Vers. 7.50, 1000 x 1000 Knoten
Program:

Wärmedurchgangskoeffizient Rahmen (U_{m,t}) (*1) Heat transfer coefficient for frame (U_{m,t}) (*1)

Einspannstärke (mm) Panel thickness (mm)	24	28	32	36	40	44	48
U _{m,t} Werte (Nadelholz) mit PE - Isolatoren (W/m²K) U _{m,t} value (Softwood) with PE - insulators (W/m²K)	1,6	1,4	1,3	1,2	1,1	1,0	0,95
Zuschlag auf U _{m,t} bei Ausführung ohne PE - Isolatoren (W/m²K) addition on U _{m,t} if built without insulators	+ 0,4	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,6	+ 0,5

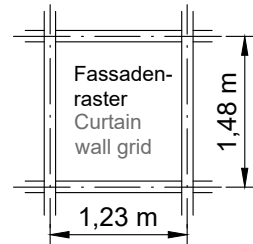


Wärmedurchgangskoeffizient Fassade (U_{cw}) gemäß DIN EN ISO 12631 Heat transfer coefficient for curtain wall (U_{cw}) based on DIN EN ISO 12631

(In Abhängigkeit der Verglasungsart,
Glasdicke, Glasabstandhaltersysteme,
Rahmen U-Werte)
(Depending on the type of glazing,
glass thickness, glass spacer systems,
frame, U-values)

Grundlage der Berechnung:
Basis of the calculation:

$$U_{cw} = \frac{A_{m,t} \times U_{m,t} + A_g \times U_g + \Psi \times l}{A_{cw}}$$



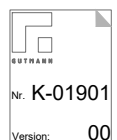
Berechnet für Fassadenraster: 1,23 x 1,48 (Referenzgröße)
Calculated for curtain wall grid: 1,23 x 1,48 (reference dimensions)

U _g - Wert (W/m²K) U _g - value (W/m²K)	U _{cw} (W/m²K) (*1), (*2)																												
	Glasdicke Glass thickness																												
	24 mm				28 mm				32 mm				36 mm				40 mm				44 mm				48 mm				
	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	
0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,0	1,3	1,2	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1	1,4	1,3	1,3	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2	1,5	1,4	1,4	1,3	1,5	1,4	1,4	1,3	1,5	1,4	1,4	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3	1,6	1,5	1,5	1,4	1,6	1,5	1,5	1,4	1,6	1,5	1,5	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,4	1,7	1,6	1,6	1,5	1,7	1,6	1,6	1,5	1,7	1,6	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*1) Schraubeneinfluss nach DIN EN ISO 12631 berücksichtigt
(*1) Screw effects according to DIN EN ISO 12631 taken into account

(*2) Tabelle U_{cw} berechnet für Lara GF 50 mit Isolator
(*2) table U_{cw} for Lara GF 50 with insulator

Wir empfehlen zur Vermeidung von Tauwasser am Scheibenrand den Einsatz von warmen Randverbundsystemen, wie Nirotec, Thermix oder Swisspacer.
We recommend the use of warm edge spacers to avoid condensation at the glass pane.



Berechnung Wärmedurchgangskoeffizienten Rahmen ($U_{m,t}$) und Fassade (U_{cw}) Calculation of the heat transfer coefficient for frame ($U_{m,t}$) and curtain wall (U_{cw})

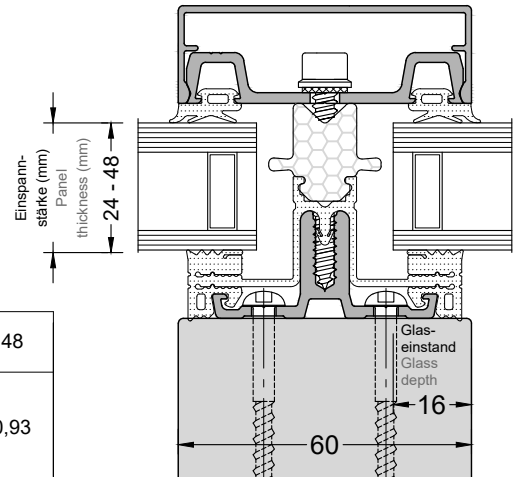
System: LARA GF 60
System:

Grundlagen: DIN 4108, DIN EN ISO 10077-2 (2012-06),
Based on: DIN EN ISO 10211-2, DIN EN ISO 12631 (2013-01)

Programm: WinIso 2D, Vers. 7.50, 1000 x 1000 Knoten
Program:

Wärmedurchgangskoeffizient Rahmen ($U_{m,t}$) (*1) Heat transfer coefficient for frame ($U_{m,t}$) (*1)

Einspannstärke (mm) Panel thickness (mm)	24	28	32	36	40	44	48
U_{m,t} Werte (Nadelholz) mit PE - Isolatoren (W/m²K) U _{m,t} value (Softwood) with PE - insulators (W/m²K)	1,5	1,3	1,2	1,1	1,1	1,0	0,93
Zuschlag auf U_{m,t} bei Ausführung ohne PE - Isolatoren (W/m²K) addition on U _{m,t} if built without insulators	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,6

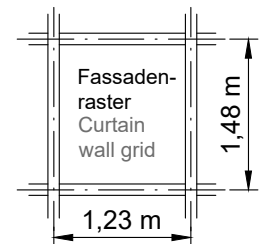


Wärmedurchgangskoeffizient Fassade (U_{cw}) gemäß DIN EN ISO 12631 Heat transfer coefficient for curtain wall (U_{cw}) based on DIN EN ISO 12631

(In Abhängigkeit der Verglasungsart,
Glasdicke, Glasabstandhaltersysteme,
Rahmen U-Werte)
(Depending on the type of glazing,
glass thickness, glass spacer systems,
frame, U-values)

Grundlage der Berechnung:
Basis of the calculation:

$$U_{cw} = \frac{A_{m,t} \times U_{m,t} + A_g \times U_g + \Psi \times I}{A_{cw}}$$



Berechnet für Fassadenraster: 1,23 x 1,48 (Referenzgröße)
Calculated for curtain wall grid: 1,23 x 1,48 (reference dimensions)

U _g - Wert (W/m²K) U _g - value (W/m²K)	U _{cw} (W/m²K) (*1), (*2)																								
	Glasdicke Glass thickness																								
	24 mm		28 mm		32 mm		36 mm		40 mm		44 mm		48 mm												
	<i>ψ_g (W/mK)</i> <i>Psi - value</i>	0,082	0,059	0,047	0,037	0,095	0,067	0,053	0,042	0,100	0,073	0,057	0,050	0,061	0,046	0,036	0,066	0,049	0,043	0,057	0,041	0,035	0,061	0,044	0,038
	<i>Glasabstandhalter</i> <i>Glass spacer</i>	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Aluminium	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V	Nirotec 017	Thermix TX.N	Swisspacer V
0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,73	0,68	0,65	0,74	0,69	0,67	0,71	0,66	0,64	0,71	0,66	0,65
0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,82	0,77	0,75	0,83	0,78	0,77	0,80	0,75	0,73	0,80	0,75	0,74
0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,91	0,87	0,84	0,92	0,87	0,86	0,89	0,84	0,83	0,89	0,85	0,83
0,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	0,96	0,93	1,0	0,97	0,93	0,98	0,93	0,92	0,98	0,94	0,92
0,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	1,0	1,1	1,1	1,0	1,1	1,0	1,0	1,1	1,0	1,0
1,0	1,3	1,2	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1	1,4	1,3	1,3	1,2	1,4	1,3	1,3	1,2	1,4	1,3	1,3	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2	1,5	1,4	1,4	1,3	1,4	1,4	1,4	1,3	1,5	1,4	1,4	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3	1,6	1,5	1,5	1,4	1,6	1,5	1,5	1,4	1,6	1,5	1,5	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,4	1,6	1,6	1,5	1,5	1,7	1,6	1,5	1,5	1,7	1,6	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*1) Schraubeneinfluß nach DIN EN ISO 12631 berücksichtigt
(*1) Screw effects according to DIN EN ISO 12631 taken into account

(*2) Tabelle U_{cw} berechnet für Lara GF 60 mit Isolator
(*2) table U_{cw} for Lara GF 60 with insulator

Wir empfehlen zur Vermeidung von Tauwasser am Scheibenrand den Einsatz von warmen Randverbundsystemen, wie Nirotec, Thermix oder Swisspacer.
We recommend the use of warm edge spacers to avoid condensation at the glass pane.

Berechnung Wärmedurchgangskoeffizienten Rahmen (U_{m,t}) und Fassade (U_{cw}) Calculation of the heat transfer coefficient for frame (U_{m,t}) and curtain wall (U_{cw})

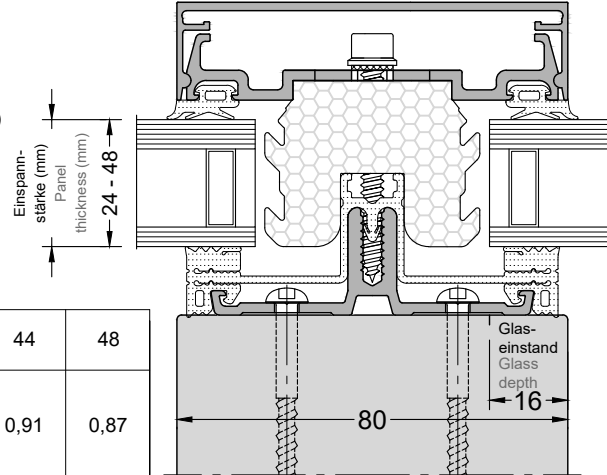
System: LARA GF 80
System:

Grundlagen: DIN 4108, DIN EN ISO 10077-2 (2012-06),
Based on: DIN EN ISO 10211-2, DIN EN ISO 12631 (2013-01)

Programm: WinIso 2D, Vers. 7.50, 1000 x 1000 Knoten
Program:

Wärmedurchgangskoeffizient Rahmen (U_{m,t}) (*1) Heat transfer coefficient for frame (U_{m,t}) (*1)

Einspannstärke (mm) Panel thickness (mm)	24	28	32	36	40	44	48
U _{m,t} Werte (Nadelholz) mit PE - Isolatoren (W/m²K) U _{m,t} value (Softwood) with PE - insulators (W/m²K)	1,3	1,2	1,1	1,0	1,0	0,91	0,87
Zuschlag auf U _{m,t} bei Ausführung ohne PE - Isolatoren (W/m²K) addition on U _{m,t} if built without insulators	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,6	+ 0,6	+ 0,6	+ 0,6	+ 0,6

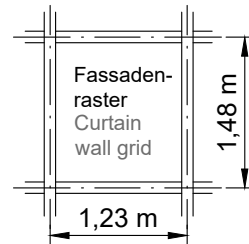


Wärmedurchgangskoeffizient Fassade (U_{cw}) gemäß DIN EN ISO 12631 Heat transfer coefficient for curtain wall (U_{cw}) based on DIN EN ISO 12631

(In Abhängigkeit der Verglasungsart,
Glasdicke, Glasabstandhaltersysteme,
Rahmen U-Werte)
(Depending on the type of glazing,
glass thickness, glass spacer systems,
frame, U-values)

Grundlage der Berechnung:
Basis of the calculation:

$$U_{cw} = \frac{A_{m,t} \times U_{m,t} + A_g \times U_g + \Psi \times I}{A_{cw}}$$



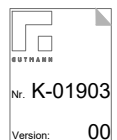
Berechnet für Fassadenraster: 1,23 x 1,48 (Referenzgröße)
Calculated for curtain wall grid: 1,23 x 1,48 (reference dimensions)

U _g - Wert (W/m²K) U _g - value (W/m²K)	U _{cw} (W/m²K) (*1), (*2)																									
	Glasdicke Glass thickness																									
	24 mm		28 mm		32 mm		36 mm		40 mm		44 mm		48 mm													
	<i>Glasabstandhalter Glass spacer</i>	<i>Aluminium</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>	<i>Aluminium</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>	<i>Aluminium</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>	<i>Nirotec 017</i>	<i>Thermix TX.N</i>	<i>Swisspacer V</i>				
	<i>ψ_g (W/m²K) Psi - value</i>	0,081	0,058	0,045	0,036	0,093	0,066	0,051	0,041	0,102	0,071	0,055	0,044	0,058	0,044	0,034	0,064	0,048	0,042	0,056	0,040	0,030	0,060	0,043	0,032	
0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,72	0,68	0,65	0,74	0,69	0,66	0,70	0,66	0,63	0,71	0,66	0,63	
0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,81	0,77	0,74	0,83	0,78	0,76	0,79	0,75	0,72	0,80	0,75	0,72	
0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,86	0,83	0,91	0,87	0,85	0,88	0,84	0,81	0,89	0,84	0,81	
0,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,99	0,95	0,92	1,0	0,96	0,94	0,97	0,92	0,90	0,98	0,93	0,90	
0,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,0	1,0	1,1	1,1	1,0	1,1	1,0	0,99	1,1	1,0	0,99	
1,0	1,3	1,2	1,2	1,1	1,3	1,2	1,2	1,1	1,3	1,2	1,2	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,1	1,4	1,3	1,3	1,2	1,4	1,3	1,3	1,2	1,4	1,3	1,3	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,2	1,4	1,4	1,3	1,3	1,5	1,4	1,3	1,3	1,5	1,4	1,3	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,3	1,5	1,5	1,4	1,4	1,6	1,5	1,4	1,4	1,6	1,5	1,4	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,4	1,6	1,6	1,5	1,5	1,6	1,6	1,5	1,5	1,7	1,6	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*1) Schraubeneinfluss nach DIN EN ISO 12631 berücksichtigt
(*1) Screw effects according to DIN EN ISO 12631 taken into account

(*2) Tabelle U_{cw} berechnet für Lara GF 80 mit Isolator
(*2) table U_{cw} for Lara GF 80 with insulator

Wir empfehlen zur Vermeidung von Tauwasser am Scheibenrand den Einsatz von warmen Randverbundsystemen, wie Nirotec, Thermix oder Swisspacer.
We recommend the use of warm edge spacers to avoid condensation at the glass pane.



Aluminium im Bauwesen

Aluminium ist eines der edelsten und dekorativsten Metalle, die in der Baubranche Verwendung finden. Entsprechend sorgfältig ist bei der Montage von Aluminiumteilen auf die folgenden Hinweise zu achten.

Die Montage und Bauabdichtung der Aluminium-Systemprofile von GUTMANN sollte nach den „Richtlinien der RAL-Gütesicherung Montage“ erfolgen.

Oberflächenschutz

Aluminiumbauteile dürfen Kratz- und Stoßbeanspruchungen nicht ausgesetzt werden. Ihr Einbau sollte erst nach Beendigung der Mauer- Stuck- und Putz- sowie Werkstein- und Plattenarbeiten erfolgen, um eine Einwirkung von z.B. Kalk- und Zementspritzern auf die Oberfläche zu vermeiden.

Verunreinigungen durch alkalische Substanzen müssen sofort entfernt werden, da Schäden an der Baustelle meistens nicht mehr behoben werden können.

Werden Maurer- und Putzarbeiten erst nach dem Einbau der anodisch oxidierten oder beschichteten Aluminium-Bauteile durchgeführt, sind diese zum Schutz vor Beschädigung und Verschmutzung durch Baumaterialien Bauseits mit geeigneten selbsthaftenden, UV-beständigen Kunststofffolien abzudecken.

Die Transportschutzfolie ist nach der Montage der Fensterbank sofort zu entfernen, da diese keinen ausreichenden Schutz vor alkalischen Substanzen bietet.

Materialverträglichkeit

GUTMANN Systemprofile werden wetterbeständig und dauerhaft beschichtet. Das Systemzubehör wird aus hochwertigen Materialien hergestellt. GUTMANN Systeme können daher problemlos mit vielen Materialien verbaut werden, die bei der Montage am Bau zur Anwendung kommen. Bei Einsatz von Substanzen, die üblicherweise keinen Kontakt zu GUTMANN Systemprofilen oder -zubehör haben, ist die Verträglichkeit vorab zu prüfen.

Metalle wie Blei, Kupfer oder kupferhaltige Legierungen (z.B. Messing) dürfen nicht zusammen mit Aluminium eingebaut werden (auch nicht im Flüssigkeitsbereich). Bauteile aus Edelstahl können mit Aluminium problemlos verarbeitet werden.

Befestigung

Die Befestigung von Aluminiumprofilen (z.B. Rollladenprofile, Metallfensterbänke, Regenschutzschienen) muss grundsätzlich mit Schrauben aus Edelstahl V2A vorgenommen werden.

Längenausdehnung

Da Aluminium ein anderes Ausdehnungsverhalten hat, sollte keine feste Einbindung in Putz oder Baukörper vorgenommen werden. Die Befestigung zwischen Aluminium und Baukörper sollte grundsätzlich gleitend ausgebildet sein. Die Längenänderung beträgt ca. 1,2 mm/m bei 50° Temperaturunterschied.

Längen über 3000 mm sollten nicht ohne Stoßverbindung (Dehnungsfuge) eingebaut werden.

Aluminium in construction

Aluminium is one of the most precious and decorative metals used in construction. Therefore the following guidelines must be observed when installing aluminium components:

Installation and sealing of GUTMANN aluminium system profiles should follow the “RAL Quality Assurance Guidelines for Installation”.

Surface protection

Aluminium components must not be exposed to scratching or impact stresses. The components should only be installed after all bricklaying, stucco decoration, plastering, natural stone work and stone flooring is completed so that the surface remains free of lime or cement splatter. Contamination by alkaline substances must be removed immediately as this type of damage can often not be repaired on site.

If brickwork and plastering are completed after installing anodized or color coated aluminium components, the components must be protected from damage and soiling with construction material by applying appropriate self-adhesive UV-resistant plastic foils.

The transport protection foil must be removed immediately after installation of the window sill, the foil does not provide sufficient protection against alkaline substances by the processor.

Compatibility of material

GUTMANN system profiles are weatherproof and permanently coated. System accessories are made from high-quality materials. GUTMANN systems therefore work well with many materials commonly used in construction. When introducing substances not normally related to GUTMANN system profiles or accessories, compatibility must be tested beforehand.

Metals such as lead, copper, or cupreous alloys (e.g. brass) must not be installed together with aluminium (not in liquid state either). Stainless-steel elements may be processed together with aluminium without a problem.

Fastening

Aluminium profiles (such as rolling shutter profiles, metal windows sills, and weather bars) must always be fastened with V2A stainless-steel screws.

Linear extension

Due to differing linear extension, aluminium should not be directly incorporated into the plaster or structure. Connections of aluminium and building structure should always be gliding. At a temperature difference of 50°C, linear extension amounts to 1.2 mm/m.

Lengths of over 3000 mm should not be installed without expansion joints.

Pulverbeschichten von Aluminium

Durch das Pulverbeschichten von Aluminiumprofilen kann jedem Farbwunsch nach der RAL-Karte Rechnung getragen werden. Gerade für die dekorative Verwendung in der Außenarchitektur bietet sich die breite Farbpalette an.

Die elektrostatische Pulverbeschichtung ist ein relativ junges, aber bewährtes Lackierverfahren, welches dekorative und wertbeständige, sowie dauerhafte Oberflächen erzeugt.

Die Pulverbeschichtung unserer Aluminiumprofile wird von Partnerfirmen durchgeführt, die der „Internationalen Gütegemeinschaft für die Stückbeschichtung von Bauteilen – GSB“ angeschlossen sind.

Verbindlichkeiten hinsichtlich Farbton und Glanz können aus dem GUTMANN-Farbfächer nicht abgeleitet werden, da Farbunterschiede zu den Originalfarben aufgrund unterschiedlicher Herstellungsverfahren und Pigmentierung nicht ausgeschlossen sind. Der GUTMANN-Farbfächer dient deshalb nur der orientierenden Übersicht und ist nicht als Produktionsvorlage geeignet.



Zur besonderen Beachtung

Pulverlacke in ihrem Farbton, wie alle anderen Lacke und Farben, sind fertigungstechnischen Toleranzen und Schwankungen unterworfen.

Ebenso kann davon ausgegangen werden, dass RAL-Farbtöne, die von unterschiedlichen Beschichtern stammen, in der Regel nicht optisch übereinstimmen, da meist Pulverlacke unterschiedlicher Hersteller verwendet werden.

Das bedeutet, dass seitens des Kunden unbedingt darauf geachtet werden muss, dass sämtliche Bauteile, die nebeneinander am Gebäude eingebaut werden, gleichzeitig in einer Charge zu beauftragen sind. Ist dies nicht möglich, sind unbedingt gesonderte Absprachen mit unseren Mitarbeitern zu treffen.

Powder coating aluminium

Aluminium profiles may be powder coated in any color on the RAL chart. This broad selection of colors is especially useful for decorative purposes in outdoor architecture.

Electrostatic powder coating is a rather young yet proven lacquering method, which produces decorative, consistent, and long-lasting surfaces.

Our aluminium profiles are powder coated by partner companies, which all follow the “Guidelines for the Piecework of Coating Building Components by GSB International”.



The exact shade and luster from the GUTMANN color chart may not be guaranteed as different manufacturing methods and pigment dispersion may lead to a slightly different color outcome.

Therefore the GUTMANN color chart should not be used as a model for production but rather as an overview.

Important notice

Powder paints, like all other lacquers and paints, are subject to product tolerances and variations.

In the same way, RAL colors from different coating plants do generally not look exactly alike since the plants procure powder paints from different manufacturers.

In puncto Nachfolgegewerke bedarf es diesbezüglich generell einer separaten Abstimmung.

Zudem kann es insbesondere bei Metallicfarben – wie z.B. RAL 9006, RAL 9007 sowie den DB-Oberflächen 701, 702, 703 etc., bedingt durch die verschiedenen physikalischen Gegebenheiten bei der elektrostatischen Applikation dieser Pulverlacke vorkommen, dass Unterschiede im Erscheinungsbild dieser Oberflächen auftreten.

Kontaktstellen bei Eloxalbeschichtung

An den Enden von eloxierten Aluminiumprofilen kommt es im Bereich von ca. 50 mm zu Kontaktstellen, die nicht für Sichtflächen geeignet sind.

Filiformkorrosion und Voranodisation

Im küstennahen Bereich bis zu einer Entfernung von 30 km zum Meer können bei pulverbeschichteten Bauteilen Schädigungen durch Filiformkorrosion auftreten. Zur Vermeidung der Filiformkorrosion wird empfohlen, statt der herkömmlichen Vorbehandlung (Chromatieren) eine Voranodisation durchzuführen, die dann ausdrücklich in der Anfrage und der Bestellung gefordert werden muss.

Transport-/Schutzfolie bei veredelten Profiloberflächen

Die bei Stangenware und mechanisch konfektionierten Metallprofilrahmen zum Schutz der veredelten Profiloberfläche aufgeklebte Schutzfolie ist nicht UV-beständig. Sonneneinstrahlung während der Lagerung ist zu vermeiden. Die Folie ist sofort nach Montage der Metallprofile auf der Fassadenkonstruktion bzw. des Metallprofilrahmens auf dem Fensterelement zu entfernen!

This means that customers must order all components to be placed next to one another on the building in one charge. If this is not possible, be sure to make special arrangements with one of our employees.

Subsequent works must be arranged separately as well.

Different physical conditions in electrostatic application of powder paints may make the surface appear different, especially those of metal paints such as RAL 9006, RAL 9007, and DB surfaces 701, 702, 703, and so on.

Contact points for anodizing

The ends of anodized aluminium profiles form contact points within 50 mm, which are not suitable for face sides.

Filiform corrosion and pre-anodization

Structural components may suffer damage from filiform corrosion in coastal areas up to 30 km from the ocean. In order to avoid filiform corrosion, it is recommended to pre-anodize instead of the typical pretreating (chromating). This must be indicated separately in inquiries and orders.

Transport -/Protective foil for processed profile surfaces

The foil put on the processed profile surfaces (simple profiles or frames) is not resistant to UV radiation. Avoid putting profiles in the sunlight when being stocked. The foil is to be pulled away from the profiles immediately after the profiles or the frames have been mounted on the facade.

Montageanweisung für Aluminium und Systemzubehör

Assembly instructions for aluminium and system accessories

Aluminium ist eines der edelsten und dekorativsten Metalle, die in der Baubranche Verwendung finden. Entsprechend sorgfältig ist bei der Montage von Aluminiumteilen auf die folgenden Hinweise zu achten.

Die Montage und Bauandichtung der Aluminium-Systemprofile von GUTMANN sollte nach den „Richtlinien der RAL-Gütesicherung Montage“ erfolgen.

Oberflächenschutz

Aluminiumbauteile dürfen Kratz- und Stoßbeanspruchungen nicht ausgesetzt werden. Ihr Einbau sollte erst nach Beendigung der Mauer-, Stuck- und Putz- sowie Werkstein- und Plattenarbeiten erfolgen, um eine Einwirkung von z.B. Kalk- und Zementspritzern auf die Oberfläche zu vermeiden.

Verunreinigungen durch alkalische Substanzen müssen sofort entfernt werden, da Schäden an der Baustelle meistens nicht mehr behoben werden können.

Werden Mauer- und Putzarbeiten erst nach dem Einbau der anodisch oxidierten oder beschichteten Aluminium-Bauteile durchgeführt, sind diese zum Schutz vor Beschädigung und Verschmutzung durch Baumaterialien mit dazu geeigneten selbsthaftenden, UV-beständigen Kunststoff-Folien abzudecken.

Die Schutzfolie ist vor der Auslieferung anzubringen, da diese zusätzlich vor Transportschäden schützt.

Materialverträglichkeit

GUTMANN Systemprofile werden wetterbeständig und dauerhaft beschichtet. Das Systemzubehör wird aus hochwertigen Materialien hergestellt. GUTMANN Systeme können daher problemlos mit vielen Materialien verbaut werden, die bei der Montage am Bau zur Anwendung kommen. Bei Einsatz von Substanzen, die üblicherweise keinen Kontakt zu GUTMANN Systemprofilen oder -zubehör haben, ist die Verträglichkeit vorab zu prüfen.

Metalle wie Blei, Kupfer oder kupferhaltige Legierungen (z. B. Messing) dürfen nicht zusammen mit Aluminium eingebaut werden (auch nicht im Flüssigkeitsbereich). Bauteile aus Edelstahl können mit Aluminium problemlos verarbeitet werden.

Befestigung

Die Befestigung von Aluminiumprofilen (z. B. Rolladenprofile, Metallfensterbänke, Regenschutzschienen) muss grundsätzlich mit Schrauben aus Edelstahl V2A vorgenommen werden.

Längenausdehnung

Da Aluminium ein anderes Ausdehnungsverhalten hat, sollte keine feste Einbindung in Putz oder Baukörper vorgenommen werden. Die Befestigung zwischen Aluminium und Baukörper sollte grundsätzlich gleitend ausgebildet sein. Die Längenänderung beträgt ca. 1,2 mm/m bei 50 ° Temperaturunterschied.

Längen über 3000 mm sollten nicht ohne Stoßverbindung (Dehnungsfuge) eingebaut werden.

Aluminium is one of the most precious and decorative metals used in construction. Therefore the following guidelines must be observed when installing aluminium components:

Installation and sealing of GUTMANN aluminium system profiles should follow the “RAL Quality Assurance Guidelines for Installation”.

Surface protection

Aluminium components must not be exposed to scratching or impact stresses. The components should only be installed after all bricklaying, stucco decoration, plastering, natural stone work, and stone flooring is completed so that the surface remains free of lime or cement splatter. Contamination by alkaline substances must be removed immediately as this type of damage can often not be repaired on site.

If brickwork and plastering are completed after installing anodized or color coated aluminium components, the components must be protected from damage and soiling with construction material by applying appropriate self-adhesive UV-resistant plastic foils.

The protective foil must be applied before delivery of the item as it serves as additional protection from transport damage.

Compatibility of material

GUTMANN system profiles are weatherproof and permanently coated. System accessories are made from high-quality materials. GUTMANN systems therefore work well with many materials commonly used in construction. When introducing substances not normally related to GUTMANN system profiles or accessories, compatibility must be tested beforehand.

Metals such as lead, copper, or cupreous alloys (e.g. brass) must not be installed together with aluminium (not in liquid state either). Stainless-steel elements may be processed together with aluminium without a problem.

Fastening

Aluminium profiles (such as rolling shutter profiles, metal window sills, and weather bars) must always be fastened with V2A stainless-steel screws.

Linear extension

Due to differing linear extension, aluminium should not be directly incorporated into the plaster or structure. Connections of aluminium and building structure should always be gliding. At a temperature difference of 50 °C, linear extension amounts to 1.2 mm/m.

Lengths of over 3000 mm should not be installed without expansion joints.

Zitierte Normen, Richtlinien und Merkblätter

Cited standards, references, guidelines, and information sheets

DIN EN 356: 2000-02

Glas im Bauwesen - Sicherheitssonderversglasung – Prüfverfahren und Klasseneinteilung des Widerstandes gegen manuellen Angriff; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN V ENV 1627: 1999-04

Fenster, Türen, Abschlüsse – Einbruchhemmung – Anforderungen und Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 1946-6: 1998-10

Raumlufttechnik – Teil 6: Lüftung von Wohnungen, Anforderungen, Ausführung, Abnahme (VDI-Lüftungsregeln); Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 1961: 2002-12

VOB Teil B: Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4102-1: 1998-05

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen – Teil 1: Baustoffe, Begriffe, Anforderungen und Prüfungen; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4108-2: 2003-07

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Teil 2: Mindestanforderungen an den Wärmeschutz; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4108-3: 2001-07

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Teil 3: Klimabedingter Feuchteschutz; Anforderungen, Berechnungsverfahren und Hinweise für Planung und Ausführung;

DIN 4108-3 Berichtigung 1: 2002-04

Berichtigung zu DIN 4108-3: 2001-07
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN V 4108-4: 2004-07

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Teil 4: Wärme- und feuchteschutztechnische Bemessungswerte; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN V 4108-6: 2003-06

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Teil 6: Berechnung der Jahresheizwärme- und des Jahresheizenergiebedarfs;

DIN V 4108-6 Berichtigung 1: 2004-03

Berichtigung zu DIN V 4108-6: 2003-06
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4108-7: 2001-08

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Teil 7: Luftdichtheit von Gebäuden; Anforderungen, Planungs- und Ausführungsempfehlungen sowie –Beispiele.
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4108 Beiblatt 2: 2006-03

Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden – Wärmebrücken – Planungs- und Ausführungsbeispiele; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4109: 1989-11

Schallschutz im Hochbau – Anforderungen und Nachweise; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 4109 Beiblatt 1: 1989-11

Schallschutz im Hochbau, Ausführungsbeispiele und Rechenverfahren; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN ISO 6946: 2003-10

Bauteile – Wärmedurchlasswiderstand und Wärmedurchgangskoeffizient – Berechnungsverfahren; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN ISO 10211-2: 2001-06

Wärmebrücken im Hochbau – Berechnung der Wärmeströme und Oberflächentemperaturen – Teil 2: Linienförmige Wärmebrücken; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12114: 2000-04

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden – Luftdurchlässigkeit von Bauteilen – Laborprüfverfahren; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12207: 2000-06

Fenster und Türen – Luftdurchlässigkeit – Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12208: 2000-06

Fenster und Türen – Schlagregendichtheit – Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12210: 2003-08

Fenster und Türen – Widerstandsfähigkeit bei Windlast – Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12219: 2000-06

Türen – Klimaeinflüsse – Anforderungen und Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12354-3: 2000-09

Bauakustik – Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden und aus den Bauteileigenschaften – Teil 3: Luftschalldämmung gegen Außenlärm; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12519: 2004-06

Fenster und Türen – Terminologie; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 12524: 2000-07

Baustoffe und –produkte – Wärme- und feuchteschutztechnische Eigenschaften – Tabellierte Bemessungswerte; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 13049: 2003-08

Fenster- Harter und weicher Stoß – Prüfverfahren, Sicherheitsanforderungen und Klassifizierung; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 13115: 2001-11

Fenster- Klassifizierung mechanischer Eigenschaften – Vertikallasten, Verwindung und Bedienkräfte; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 13420: 2006-03

Fenster-Differenzklima – Prüfverfahren; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN 13501-1: 2006-07

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten – Teil 1: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von Baustoffen; Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN EN ISO 13788: 2001-11

Wärme- und feuchtetechnische Verhalten von Bauteilen und Bauelementen – Raumseitige Oberflächentemperatur zur Vermeidung kritischer Oberflächenfeuchte und Tauwasserbildung im Bauteilinneren – Berechnungsverfahren; Berlin: Beuth Verlag GmbH

Zitierte Normen und Verweise, Richtlinien und Merkblätter

Cited standards, references, guidelines, and information sheets

DIN EN 14351-1: 2006-07

Fenster und Türen – Produktnorm, Leistungseigenschaften – Teil 1: Fenster und Außentüren ohne Eigenschaften bezüglich Feuerschutz und/oder Rauchdichtheit
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 17611: 2011-11

Anodisch oxidierte Erzeugnisse aus Aluminium und Aluminium-Knetlegierungen - Technische Lieferbedingungen

DIN 18024-2: 1996-11

Barrierefreies Bauen – Teil 2: Öffentlich zugängliche Gebäude und Arbeitsstätten, Planungsgrundlagen;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 180525-1: 1992-12

Barrierefreie Wohnungen – Teil 1: Wohnungen für Rollstuhlnutzer; Planungsgrundlagen;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 180525-2: 1992-12

Barrierefreie Wohnungen – Teil 2: Planungsgrundlagen;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18195-9: 2004-03

Bauwerkabdichtungen – Teil 9: Durchdringungen, Übergänge, An- und Abschlüsse;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18195 Beiblatt 1:2006-01

Bauwerkabdichtungen – Beispiele für die Anordnung der Abdichtung von Abdichtungen;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18345: 2005-01

Wärmedämm-Verbundsysteme; VOB Teil C; Allgemeine Technische Vertragsbindungen für Bauleistungen (ATV);
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18351: 2002-12

Fassadenarbeiten; VOB Teil C; Allgemeine Technische Vertragsbindungen für Bauleistungen (ATV);
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18355: 2005-01

Tischlerarbeiten; VOB Teil C; Allgemeine Technische Vertragsbindungen für Bauleistungen (ATV);
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18540: 1995-02

Abdichten von Außenwandfugen im Hochbau mit Fugendichtstoffen;
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 18542: 1999-01

Abdichtungen von Außenwandfugen mit imprägnierten Dichtungsbändern aus Schaumkunststoff – Imprägnierte Dichtungsbänder – Anforderung und Prüfung
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN V 18550: 2005-04

Putz und Putzsysteme – Ausführung
Berlin: Beuth Verlag GmbH

DIN 55699: 2005-02

Verarbeitung von Wärmedämm-Verbundsystemen
Berlin: Beuth Verlag GmbH

VDI-Richtlinie 2719: 1987-08

Schalldämmung von Fenstern und deren Zusatzeinrichtung.
Düsseldorf: VDI-Verlag GmbH

ift-Richtlinie FE-05/2: 2005-08

Einsatzempfehlungen für Fenster und Außentüren, Richtlinie zur Ermittlung der Mindestklassifizierung in Abhängigkeit der Beanspruchung – Teil 1: Windwiderstandsfähigkeit, Schlagregendichtheit und Luftdurchlässigkeit;
Institut für Fenstertechnik e.V., ift-Rosenheim

ift-Richtlinie SC-01/2: 2002-09

Bestimmung der Fugenschalldämm-Maßes, Verfahren zur Ermittlung des Fugenschalldämm-Maßes von Fugen, die mit Füllstoffen und/oder Dichtungen ausgefüllt sind;
Institut für Fenstertechnik e.V., ift-Rosenheim

ift-Richtlinie MO-01/1: 2006-10

Baukörperanschluss von Fenstern – Teil 1: Verfahren zur Ermittlung der Gebrauchstauglichkeit von Abdichtungssystemen;
Institut für Fenstertechnik e.V., ift-Rosenheim

Zusätzliche Technische Vertragsbedingungen

(ZTV) zur Ausschreibung von Fenstern (Aluminiumfenster, Holzfenster, Holz-Metallfenster, Kunststofffenster, Stahlfenster).
VFF, Verband der Fenster- und Fassadenhersteller e.V., Frankfurt a. M. 2006

IVD-Merkblatt Nr.9

Spritzbare Dichtstoffe in der Anschlussfuge für Fenster und Außentüren; Grundlagen für die Ausführung;
Industrieverband Dichtungsstoffe e.V.;
Düsseldorf: HS Public Relations Verlag und Werbung GmbH 2003

BFS-Merkblatt Nr.21

Technische Richtlinie für die Planung und Verarbeitung von Wärmedämm-Verbundsystemen.
Bundesauschuss Farbe und Sachwertschutz e.V., Frankfurt a. M. 2005

Wärmebrückenkatalog

für Modernisierungs- und Sanierungsmaßnahmen zur Vermeidung von Schimmelpilzen,
Abschlussbericht; Ingenieurbüro Prof. Dr. Hauser GmbH;
Stuttgart: Fraunhofer IRB Verlag 2004

Technisches Merkblatt

Verputzen von Fensteranschlussfolien;
u.a. Bundesverband der Gipsindustrie e.V., Industriegruppe Baugipse,
Darmstadt 2005

Weiterführende Literatur

Further reading

Montage im Rahmen der RAL-Gütesicherung Fenster und Haustüren Seminarunterlagen;

Bearbeiter: ift-Rosenheim;
Hrsg.: RAL-Gütegemeinschaften Fenster und Haustüren, Frankfurt a. M.

VFF-Merkblatt HO.10

„Wetterschutzschiene an Holzfenstern“ 4/04

VFF-Merkblatt HO.01

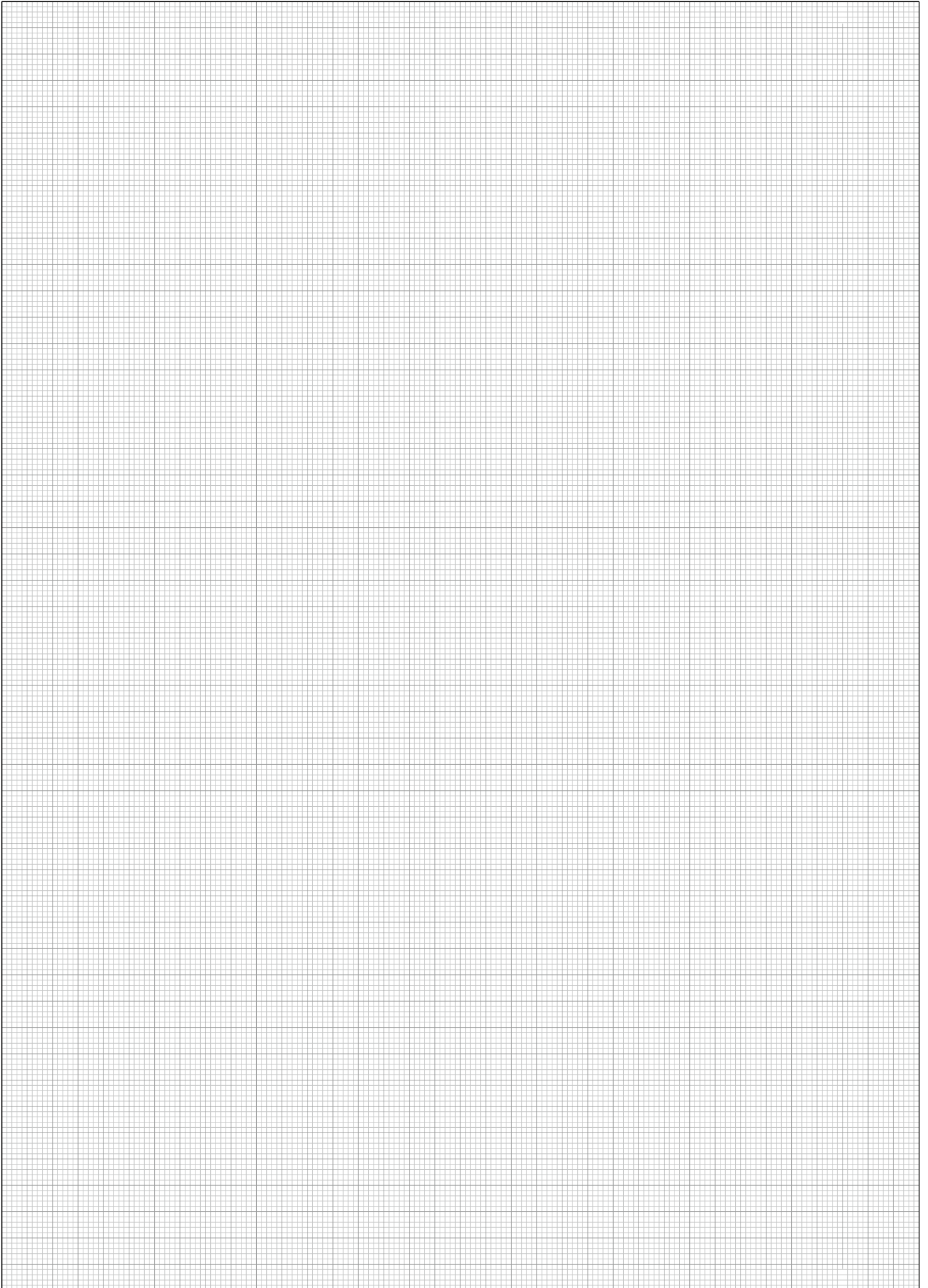
„Richtlinie für Holz-Metall-Fenster-Konstruktionen“ 9/02

VFF-Merkblatt AI.03

„Visuelle Beurteilung von anodisch oxidierten (eloxierten) Oberflächen aus Aluminium“ 10/97

VFF-Merkblatt AI.01

„Filiformkorrosion – Vermeidung bei beschichteten Aluminium-Bauteilen“ 10/97



Wartung und Instandhaltung von Fassaden gemäß der Anforderung „Dauerhaftigkeit“ nach EN 13830, Anhang B zur CE-Kennzeichnung

Gemäß EN 13830, Anhang B, ist zum Nachweis der Dauerhaftigkeit eine Wartungs- und Instandhaltungsanleitung für die hergestellte und in den Verkehr gebrachte Fassade zu übergeben. Unten aufgeführte Hinweise dienen diesem Zweck, wobei es sinnvoll sein kann, zusätzliche objektspezifische Hinweise anzugeben.

Hinweise für die Wartung- und Instandhaltung von Holz-Alu und Alu-Fassaden System Gutmann Lara GF, F50+ F60+, EF 68:

Mit GUTMANN-Fassadensystemen werden langlebige und wartungsarme Bauteile hergestellt. Zur Sicherstellung der dauerhaften Beständigkeit und Funktion sowie zur Werterhaltung der Bauteile werden folgende Wartungs- und Pflegearbeiten empfohlen:

1. Pflege der außenseitigen Alu-Oberflächen mit geeigneten Reinigungsmitteln (Regelpflegeintervall: jährlich)
Zugelassene Reinigungsmittel erhalten Sie bei Fa. GUTMANN.
Keinesfalls geeignet sind stark abrasive oder lösungsmittelhaltige Substanzen.
(Vergleiche auch hierzu: Merkblatt A5 der Aluminium-Zentrale, Düsseldorf)
2. Kontrolle der Wetterdichtigkeit der äußeren Abdichtung (Intervall: jährlich z. B. im Zuge der Reinigung)
Kontrolle der äußeren Verglasungsdichtungen auf Dichtfunktion und evtl. Leckagen.
Bei Bedarf Anpressdruck erhöhen, Dichtungen nachbessern oder ersetzen.
3. Kontrolle der Funktionsfähigkeit der Falzentwässerungs- und Belüftungsöffnungen (Intervall: jährlich z. B. im Zuge der Reinigung)
In der Regel sind am unteren Punkt der Fassade im Bereich des Pfostens oder an der Unterseite der Riegel Öffnungen vorgesehen, die Feuchtigkeit aus dem Glasfalz nach außen leiten. Diese Öffnungen müssen durchgängig bleiben und bei Bedarf gereinigt werden.
4. Kontrolle des korrekten Sitzes der sichtbaren Deckleisten (Intervall: jährlich z. B. im Zuge der Reinigung)
Bei Verschiebungen oder gelockertem Sitz der Profile sind diese unter Verwendung von Beilagen wieder auf dem Unterprofil aufzuklipsen und evtl. mittels Schrauben zu fixieren.
5. Kontrolle der eingebauten Gläser und Paneele (Intervall: jährlich z. B. im Zuge der Reinigung)
Austausch der Gläser und Paneele bei Beschädigung
6. Kontrolle der eingebauten Öffnungselemente (Intervall: jährlich z. B. im Zuge der Reinigung)
Prüfung der Dichtigkeit am Glas sowie der Falzdichtung.
Prüfung der Falzentwässerung und Durchgängigkeit der Entwässerungsöffnungen
Kontrolle und Wartung der beweglichen Beschlagsteile gem. den Vorschriften des Beschlagsherstellers.
7. Kontrolle der Abdichtung und Befestigung der Fassade an den Baukörper (Intervall: jährlich)
Sichtprüfung auf Spuren von Feuchteintritt oder sonstigen erkennbaren Veränderungen
Behebung des Schadens nur durch Fachfirmen
8. Innere Oberflächen der Fassade bei Ausführung in Holz (Wartungsintervall: bei Bedarf)
Die Holzoberfläche im Innenbereich bedarf in der Regel keiner speziellen Pflege.
Es genügt eine Reinigung mit feuchtem Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel).
Geeignete Pflegemittel der Oberflächen aus dem Haus von Lackherstellern sind selbstverständlich auch empfehlenswert.
Keinesfalls geeignet sind stark abrasive oder lösungsmittelhaltige Substanzen.
9. Innere Oberflächen der Fassade bei Ausführung in Alu (Wartungsintervall: bei Bedarf)
Es genügt eine Reinigung mit feuchtem Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel).
Für stärkere Verschmutzungen erhalten Sie zugelassene Reinigungsmittel bei Fa. GUTMANN
Keinesfalls geeignet sind stark abrasive oder lösungsmittelhaltige Substanzen.

Maintenance and servicing of façades in accordance with the "durability" requirement as per EN 13830, Appendix B to the CE marking

According to EN 13830, Appendix B, a maintenance and servicing manual must be submitted for façades manufactured and brought onto the market as proof of their durability. The notices listed below serve this purpose, although it is a good idea to provide additional object-specific notices.

Notes for the maintenance and servicing of the wood-aluminium and aluminium facade systems GUTMANN Lara GF, F50+, F60+ and EF 68:

GUTMANN facade systems provide durable, low-maintenance structural parts. The following maintenance and service work is recommended to ensure lasting durability and functionality as well as to preserve the value of the structural parts:

1. Maintaining the outer aluminium surfaces with suitable cleaning agents (standard servicing interval: yearly)
You can purchase approved cleaning agents from Gutmann
Highly abrasive substances or those containing solvents are not suitable under any circumstances. (Please also refer to: Data sheet A05 from the GDA, Düsseldorf)
2. Checks on the weather-resistance of the outer sealing (Interval: yearly e.g. as part of cleaning)
Checks on the outer glazing gaskets for sealing function and any possible leaks.
If necessary, increase pressure, repair or replace seals.
3. Checks on the functionality of rebate drainage and ventilation openings (Interval: yearly e.g. as part of cleaning)
In order to direct moisture out of the glass rebate, openings are generally found at the lower point of the facade in the area of the mullion or on the underside of the transoms. These openings must remain uninterrupted and be cleaned when necessary.
4. Checks on the correct fit of the visible cover ledges (Interval: yearly e.g. as part of cleaning)
If the fit of the profiles has shifted or loosened, the profiles must be clipped back onto the lower profile using inserts and, if possible, fastened using screws.
5. Checks on the installed glass and panelling (Interval: yearly, e.g. as part of cleaning)
Replacing the glass and panelling in the event of damage
6. Checks on the installed opening elements (Interval: yearly, e.g. as part of cleaning)
Testing the tightness of the glass and rebate seal. Testing rebate drainage and continuity of drainage openings
Checks on and maintenance on the moving fitting parts in accordance with the regulations of the fitting manufacturer.
7. Checks on the sealing and fastening of the façade to the main body of the building (Interval: yearly)
Visual inspection for traces of moisture ingress or other noticeable changes
Remedy of damage only by specialist companies
8. Inner facade surfaces for wooden design (Maintenance interval: when needed)
The inside of the wooden surface generally needs no special maintenance.
It is sufficient to clean them with a moist cloth and a neutral cleaning agent (e.g. detergent).
Of course, it is also recommended that you purchase suitable cleaning agents for the outer surfaces of the house from coating manufacturers. Highly abrasive substances or those containing solvents are not suitable under any circumstances.
9. Inner façade surfaces for aluminium design (Maintenance interval: when needed)
It is sufficient to clean them with a moist cloth and a neutral cleaning agent (e.g. detergent).
For more severe contamination you can purchase the approved cleaning agent from GUTMANN
Highly abrasive substances or those containing solvents are not suitable under any circumstances.

GUTMANN Group	2	LARA GF Innenecke	72
GUTMANN Referenzen	3 - 4	LARA GF Wintergarten Traufe	73
GUTMANN Systemübersicht	5	LARA GF Wintergarten Wechsel	74
Systembeschreibung LARA	6	LARA GF Wintergarten Wandanschluss	75 - 76
Allgemeine Informationen	7 - 9	LARA GF Wintergarten First	77
Inhalt	10	LARA GF Wintergarten Ortgang Kehle	78
Aluminiumprofile LARA 50	11 - 13	LARA GF Wintergarten Dachflächenfenster	79 - 80
Aluminiumprofile LARA 55	13	LARA classic Konstruktionsaufbau	81
Aluminiumprofile LARA 60	14 - 15	LARA classic Grundsatzschnitte Pfosten Riegel Dachsparren 64	82
Aluminiumprofile LARA 64	15	LARA classic Grundsatzschnitte Pfosten Riegel Dachsparren 80	83 - 84
Aluminiumprofile LARA 80	16 - 17	LARA classic Grundsatzschnitte Pfosten Riegel Dachsparren 100	85 - 86
Aluminiumprofile LARA 100	17	LARA classic Wintergarten Fußpunkt	87
Kurzstücke für Glasauflage	18	LARA classic Wintergarten Traufe	88
Anschlussprofile	19	LARA classic Wintergarten Wandanschluss oben	89
Dachrinne 70 und Zubehör	20 - 21	LARA classic Wintergarten First	90
Dachrinne 110 und Zubehör	22 - 25	LARA classic Wintergarten Wandanschluss seitlich	91
Zubehör Verbinder Twinloc	26	LARA classic Wintergarten Ortgang	92
Zubehör Dichtungen und Endkappen	27 - 32	LARA classic Wintergarten Außenecke	93
Isolatoren	33	LARA classic Wintergarten Holz-Alu-Einsatzfenster	94
Schrauben	34	LARA classic variables Dichtungssystem Konstruktionsaufbau	95
Glasauflagen	35 - 37	LARA classic variables Dichtungssystem Pfosten Riegel 60	96
Weiteres Zubehör	38	LARA classic variables Dichtungssystem Pfosten 60 - 100	97
Zubehör LARA classic	39 - 40	LARA classic variables Dichtungssystem Riegel 60 - 100	98
Werkzeuge und Schablonen	41 - 42	LARA Systemeigenschaften und Zulassungen	99
Chemische Produkte	43	Verarbeitungshinweise	100 - 123
LARA GF Konstruktionsaufbau	44	Wärmeberechnungen	124 - 127
LARA GF Übersicht Model Fassade	45	Technische Hinweise	128 - 130
LARA GF Grundsatzschnitt Pfosten 50	46	Zitierte Normen und Verweise	131 - 132
LARA GF Grundsatzschnitt Riegel 50	47	Wartung und Instandhaltung	134 - 135
LARA GF Einspannelement Fenster	48 - 49	Index	136 - 137
LARA GF Einspannelement Fenstertür nach innen öffnend	50 - 51	Linial	138
LARA GF Einspannelement Drehtür nach außen öffnend	52 - 53	Oberflächengestaltung	139
LARA GF Anschluss oben Fußpunkt	54 - 55		
LARA GF Anschluss seitlich	56		
LARA GF Geschossdeckenanschluss	57 - 58		
LARA GF Schwerlast	59		
LARA GF Structural-Glazing-Optic	60		
LARA GF Holzabeckleiste	61		
LARA GF Passivhausvariante	62		
LARA GF Einbruchhemmung	63		
LARA GF Polygon-Pfosten	64		
LARA GF Befestigung Sonnenschutz	65		
LARA GF Grundsatzschnitt Pfosten Riegel 55	66		
LARA GF Grundsatzschnitt Pfosten 60	67		
LARA GF Grundsatzschnitt Riegel 60	68		
LARA GF Grundsatzschnitt Pfosten 80	69		
LARA GF Grundsatzschnitt Riegel 80	70		
LARA GF Außenecke	71		

GUTMANN Group	2	LARA GF inner corner	72
GUTMANN References	3 - 4	LARA GF winter garden eaves	73
GUTMANN System overview	5	LARA GF winter garden trimming	74
System description LARA	6	LARA GF winter garden wall connection	75 - 76
General information	7 - 9	LARA GF winter garden ridge arris	77
Content	10	LARA GF winter garden verge valley	78
Aluminium profiles LARA 50	11 - 13	LARA GF winter garden roof windows	79 - 80
Aluminium profiles LARA 55	13	LARA classic connection structure	81
Aluminium profiles LARA 60	14 - 15	LARA classic basic section drawing mullion transom rafter 64	82
Aluminium profiles LARA 64	15	LARA classic basic section drawing mullion transom rafter 80	83 - 84
Aluminium profiles LARA 80	16 - 17	LARA classic basic section drawing mullion transom rafter 100	85 - 86
Aluminium profiles LARA 100	17	LARA classic winter garden base point	87
Short pieces for glass seat	18	LARA classic winter garden eaves	88
Connection profiles	19	LARA classic winter garden wall connection top	89
Gutter 70 and accessories	20 - 21	LARA classic winter garden ridge	90
Gutter 110 and accessories	22 - 25	LARA classic winter garden wall connection lateral	91
Accessories Twinloc connector	26	LARA classic winter garden verge	92
Accessories gaskets and end cover	27 - 32	LARA classic winter garden outer corner	93
Insulator	33	LARA classic winter garden wood aluminium insertion window	94
Screws	34	LARA classic variable gasket system construction structure	95
Glass seat	35 - 37	LARA classic variable gasket system mullion transom 60	96
Further accessories	38	LARA classic variable gasket system mullion 60 - 100	97
Accessories LARA classic	39 - 40	LARA classic variable gasket system transom 60 - 100	98
Tools and templates	41 - 42	LARA system properties and certifications	99
Chemical products	43	Processing guidelines	100 - 123
LARA GF construction structure	44	Heat calculation	124 - 127
LARA GF overview model facade	45	Technical guidelines	128 - 130
LARA GF basic section drawing mullion 50	46	Cited standards, references, guidelines	131 - 132
LARA GF basic section drawing transom Riegel 50	47	Service and maintenance	134 - 135
LARA GF clamping element window	48 - 49	Index	136 - 137
LARA GF clamping element window door opening inside	50 - 51	Rulers	138
LARA GF clamping element window door opening outside	52 - 53	Colors for surface design	139
LARA GF top connection base points	54 - 55		
LARA GF side connection	56		
LARA GF floor slab connection	57 - 58		
LARA GF heavy load	59		
LARA GF structural glazing design	60		
LARA GF wood cover strip	61		
LARA GF Passiv house	62		
LARA GF burglar protection	63		
LARA GF polygon mullion	64		
LARA GF fastening sun protection	65		
LARA GF basic section drawing mullion transom 55	66		
LARA GF basic section drawing mullion 60	67		
LARA GF basic section drawing transom 60	68		
LARA GF basic section drawing mullion 80	69		
LARA GF basic section drawing transom 80	70		
LARA GF Outer corner	71		

GUTMANN Maßstablineal scale rule

für 50% verkleinerte Zeichnungen for drawings reduced by 50%



50%

GUTMANN Maßstablineal scale rule

für 71% verkleinerte Zeichnungen for drawings reduced by 71%



71%

Möglichkeiten der Oberflächengestaltung

Available Colors for Surface Design

Farben und Formen bilden eine harmonische Einheit. Die Farbgebung unterstützt die Form und bringt sie besonders gut zur Geltung. Im Gegenzug dazu wird durch eine gelungene Form die Wirkung der Farbe unterstrichen und hervorgehoben.

Colors and shapes form a harmonious unit together. The choice of colors can reinforce and accentuate the shapes. At the same time, appealing shapes can emphasize and bring out the effect of the colors.



Die richtige Farbauswahl ist somit ein entscheidendes Kriterium bei der Gestaltung von Gebäuden. GUTMANN bietet Ihnen unzählige Kombinations- und Variationsmöglichkeiten. Sämtliche Farben nach RAL, NCS, Dekor- und Sonderfarben sind erhältlich. Auf diese Weise lassen sich Fenster, Türen und Fassaden farblich exakt auf die Umgebung abstimmen.

Choosing the right colors is, therefore, an important factor in designing residential buildings. GUTMANN offers countless options for combination and variation. All RAL, NCS, decorative or special colors are available. This allows windows, doors, and curtain walls to perfectly match their environment in color.

- RAL Standardfarben und DB Farben | Standard RAL and DB colors, gemäß GUTMANN Farbfächer | referred to GUTMANN fan deck
- Decoralfarben/Holzdekore | Decoral colors/Wood look
- Eloxalfarben | Anodised colors
- AOC Farben (nachgestellte Eloxalfarben, beschichtet) | AOC colors (simulated anodised colors, coated)
- Mikrolierte Oberflächen | Micro-polished surfaces
- Trendfarben | Trend colors
- PREMIUM Farben | PREMIUM colors

Hochwertige Farbauswahl in unserem GUTMANN *EXCLUSIV* Farbfächer. High-quality color selections can be seen in our GUTMANN *EXCLUSIV* fan deck.





GUTMANN Bausysteme GmbH

Nuernberger Str. 57 | 91781 Weissenburg, Germany
T +49 (0) 9141-995 11 36 | F +49 (0) 9141-995 11 37
www.gutmann-bausysteme.de | info@gutmann.de

GUTMANN Middle East LLC

Dubai Investment Park 1
P.O. Box 54563 | Dubai, United Arab Emirates
T +971 (4) 88 5333-6 | F +971 (4) 88 5333-9
www.gutmann.ae | info@gutmannme.com

GUTMANN ALUSWISS AG – Switzerland

Chaltenboden Str. 16 | 8834 Schindellegi, Switzerland
T +41 (0) 58-310-1210 | F +41 (0) 58-310-1211
www.gutmann-aluswiss.com | info-ch@gutmann-group.com

